

# فرنگ اصطلاحات عسکری

در دو جلد

جلد اول

۲ - خ

جمال فخری

# فرهنگ اصطلاحات عسکری

شامل واژه ها و اصطلاحات  
صنوف مختلف قوای مسلح  
با ترجمه روسی



جلد اول

مؤلف : دگروال میرجمال الدین فخری

۹۲

۱۳۶۳

AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00002842 2

کابل

نشریات وزارت دفاع جمهوری دموکراتیک افغانستان

مؤلف و «اداره نشرات اردو» بآسپاسگزارى عميق ، نظريات ، و ملاحظات خواننده گانيرا كه پيرامون اين فرهنگ و يا در مورد اصطلاحات و لغات آن بصورت عليحده ابراز بدارند خواهد پذيرفت .  
اميد وارييم نظريات خويش را درباره اين كتاب به آدرس زير بفرستيد :

شش درك . اداره نشرات اردو

كابل - افغانستان

### فرهنگ اصطلاحات عسكرى

مؤلف دگروال ميرجمال الدين فخرى

مسوولان تخنيكى : دگرمين ديپلوم انجنير نجيب الله سرورى و محمد سرور كارگر

مسوول ادبى : دگرمين ميرحسام الدين محتشمى

مسوول تصحيح : آقا محمد بيغرض

(تخته ۸ ر ۴۵ × ۶۰)

اندازه كاغذ

جلد (۵۰۰۰)

تيراژ

(۶۶) افغانى

قيمت

شش درك كابل

نشرات وزارت دفاع ج.د.ا.

## یادداشتی بر کتاب «فرهنگ اصطلاحات عسکری»

انقلاب رهایی بخش ثور و پیروزی مرحله نوین و تکاملی آن تاثیر عمیقی در عرصه های مختلف زنده گی جامعه ما از خود به جا گذاشته که در جهت رشد و تکامل نها دی آن ، هر روز گام های وسیعتری برداشته میشود . خوشبختانه در مسیر این تحولات و پیشرفت های انقلابی اردوی ج.د.ا کمتر از دیگران بهره و دست آورد نداشته است .

پروژه ساختار یک اردوی تیپ نوین که ارزش های علمی و انقلابی ، محتوا و درون مایه آنرا میسازد بادرک نیازمندیهای مبرم دوران انقلاب ، با ملاحظه و پیگیری ، مراحل تکاملی خود را میپیماید .

ایجاد سیستم جدید دفاعی در کشور ، رفع نواقص فراوان گذشته ، واستوار ساختن و نگهداشتن قطعات ، جزواتها و منسوبات آنها دانش و تجربه کافی میخواهد . ساحه علوم و فنونی که درین زمینه به کار میرود نهایت گسترده و مفاهیم و مضامینی که در آن مطرح نظر است ، نهایت پیچیده میباشد . داشتن معلومات عمومی کافی در مورد بخشهای مختلف امور مربوط به علم عسکری و رسیدن به سطح تخصص در یکی از موارد آن برای هر منسوب عسکری ضروری شمرده میشود .



نخستین گام برای رسیدن به این ما مول دسترسی به چنان زبانی است که افهام و تفهیم درست را میسر سازد و به انتقال دانش و تجربه اشخاص کار ورز و خبیر، به کسانی که تازه به عسکری روی آورده اند و در صدد آموزش بیشتر در ساحه های مربوط آن هستند، بینجامد. و این وظیفه منسوبان متعهد و انقلابی اردو است که هر يك در موقعیت خویش به نحو شایسته، در روند تاریخی اعمار اردوی طراز نوین رسالت و نقش سازنده خود را ایفا نموده با خصلت و منش انقلابی و مردمی خدمتگذار جامعه ما باشند.

درین راه رفیق دگروال میرجمال الدین فخری با برداشتن نخستین گام در جهت تالیف و تدوین «فرهنگ اصطلاحات عسکری» و اهدای آن به وزارت دفاع ج.ا.د.ا. طلایه دار در امری بوده است که به مقصد غنایی فرهنگ و دانش عسکری از همه صاحبان قلم و چیز نویسان نظامی ادامه و پیگیری همچو کار هایی را صمیمانه تمنا میکنم.

آشنایی با واژه ها و مصطلحات عسکری چه مربوط به اسلحه و تخنیک محاربوی و چه مربوط به عناصر تشکیل دهنده نظم و انضباط محکم و پایدار آماده گی کامل مادی - معنوی آن، همه و همه اولین قدم لازم در راه تقرب به خواست نهایی داشتن نیروهای مسلح طراز نوین است.

«فرهنگ اصطلاحات عسکری» که مولف در تهیه و گرد آوری آن با تحمل زحمات فراوان که سالهای متمادی کار را در بر داشته است با سبک و روش خاص فرهنگ نویسی که نمایانگر دقت نظر و احاطه مسلکی مولف است کاریست بی نظیر و کم سابقه و درخور توصیف که بدون شك طرف استقبال گرم هممسلمانان و علاقمندان قرار خواهد گرفت. زیرا وی در شرایطی به گرد آوری و تنظیم متود يك و لغات و مصطلحات عسکری پرداخته که در زبان دری سابقه در خور امثالی درین مورد کمتر وجود داشته است. از سوی دیگر، گرد آورده های او با زبانی روان و رسا و قابل درك برای همگان اعم از نظامیان و ملکی ها، نگاشته شده و این امتیاز را دارد که مسایل و مطالب بسیار پیچیده فنی علمی را به ساده گی در خور فهم میسازد که البته چنین خصوصیتی از شایسته گی کار او نشأت میکند.

گذشته از سلاست بیان ، ترجمه اصطلاحات به زبان روسی شکل کاملتری به « فرهنگ اصطلاحات عسکری » داده است که توقع میرود تا آنانیکه دست اندرکار بر گرداندن موضوعات نظامی از زبان روسی به دری ویا برعکس اند ، در توحید واریه مطالب ازین کتاب اساس گیرند و مفاهیم عسکری را با زبان یگانه ارایه دارند . تا مطالب شان برای همگان یکسان مفهوم باشد .

« فرهنگ اصطلاحات عسکری » که در واقع کلید گنجینه عظیم ادبیات و زبان اردو است به طور قطع منسوبان اردو میتوانند با مراجعه به آن باب علم و دانش عسکری را به روی خود بکشانند و از بوستان رنگین دانش و فن نظامی کمال استفاده ببرند .

در حالیکه نشر « فرهنگ اصطلاحات عسکری » را به خواننده گان محترم تبریک میگویم . مطالعه این اثر سودمند را به تمام علاقمندان علم و دانش عسکری ، منسوبان قوای مسلح و خاصاً کادر های افسری ، طلاب و محصلان عسکری و سایر کارکنان و کارمندان اردو که یقین درعطش و انتظار چنین اثری نشسته بودند ، توصیه مینمایم .

استفاده از چنین فرهنگها ، به ما یاری خواهد داد تا سیستم نظامی و دفاعی خود را بهتر بشناسیم . به جزئیات کار آن آگاهی بیشتر بیابیم . کمبود ها و نقایص بخشهای کونا کون آن را زود تر تشخیص و به رفع و اصلاح بموقع آن اقدام کنیم . و آنچه را که بایست یک اردو و نظام عسکری نوین و انقلابی و متکی بر اندیشه های والای عصر ما داشته و بدان مجهز و مسلح باشند ، کامل دریابیم و بداشتن آن بتوانیم رسالت تاریخی خود را در برابر توده های مردم زحمتکش خود که چشم امید به ما دوخته اند ، به درستی انجام دهیم .

کار بیشتر در این زمینه و پیروزیهای فراوانتری برای مؤلف اثر آرزو میکنم و کوشش بیدریغ او را در این راه خجسته ، سزاوار تحسین میدانم .

برید جنرال محمد یاسین صادقی

منشی کمیته مرکزی ج. د. خ. ا. ، و رئیس

عمومی امور سیاسی اردوی ج. د. ا.

۵۵

## سخن پیرامون «فرهنگ اصطلاحات عسکری»

با پیروزی انقلاب ثور در سال ۱۳۵۷، قوای مسلح ج.د.ا. در مرحله جدید کیفی تکامل خویش پانهاد. نه تنها موقف طبقاتی جدید آن، یعنی دفاع از منافع توده های وسیع زحمتکشان، نظام ملی و دموکراتیک، استقلال و تمامیت ارضی کشور، ممیزه آن را تشکیل میدهد بلکه خصلت مردمی بودن و اصول تشکیل کادر ها در اردو از پایان تا بالا، تجهیزات عالی تخنیک کی قطعات و جزواتها و احضارات عالی محاروبی، سیاسی روبه ارتقا ی منسوبان نظامی قوای مسلح ج.د.ا. چهره واقعی آنرا نمایان میسازد.

ایجاد قوای مسلح ج.د.ا. که کیفیتاً تفاوت قابل ملاحظه یی نسبت به سابق دارد در شرایطی اتفاق میافتد که جنگ اعلام نشده به مقیاس بزرگ از جانب نیروهای امپریالیستی و ارتجاع منطقه علیه افغانستان انقلابی به راه انداخته شده است. ازینرو ایجاد و تحکیم قوای مسلح مردمی که قادر به دفاع از دست آورد های انقلاب ثور و استقلال کشور باشد از ح.د.خ.ا. و دولت ج.د.ا. مطالبه میکرد تا تدابیر جدی و همه جانبه را اتخاذ نماید.

در پهلوی این تدابیر جای عمده و با ارزشی را عصری ساختن تمام سیستم تعلیم و تربیه محاروبی و سیاسی منسوبان قوای مسلح، آماده ساختن و نشر کتب مختلف درسی، در عین زمان کتبی که به حیث رهنما و یا منابع قابل مراجعه باشد، احراز کرد.

روی همین ملحوظ بود که نشر به موقع «فرهنگ اصطلاحات عسکری» به زبان دری که توسط چهره درخشان مسلط بر امور مغلط نظامی رفیق جمال فخری تألیف و تدوین شده است روی دست گرفته شد. این فرهنگ کتگوری های مختلف منسوبان عسکری را در امر فراگیری و بهبود و تکامل بخشیدن دانش نظامی،

مطالعه ادبیات عسکری و ادبیات تخنیکی - نظامی، یاری رساند، علاوه  
 با توجه به آنکه در محیط نظامیان افغانی در ارتباط با استعمال برخی  
 از اصطلاحات عسکری اختلاف نظرهایی وجود دارد که فرهنگ موجود  
 بدون شك تاحد قابل ملاحظه پی در متحد الشکل شدن ترمینو لـوژی  
 عسکری تاثیر عمده یی وارد میآورد.

فرهنگ اصطلاحات عسکری که برخی از حصص آن طی چند سال از طریق  
 روزنامه «حقیقت سرباز» انتشار یافت. در تاریخ فرهنگ نویسی  
 نظامی در افغانستان سابقه نداشته و اولین اثر خاص این رشته به شمار  
 میرود که در افغانستان به طبع رسیده است. این خود ارزشی بی  
 بدیل و اهمیت پایدار آنرا میرساند. فرهنگ مزبور به اندازه کافی و کامل  
 چي از نگاه اصطلاحات عمومی عسکری و چي از نقطه نظر اصطلاحات  
 تخنیکی نظامی و هم از ناحیه خصوصیات فرهنگ نویسی، انواع  
 مختلف صنوف قوتها، اسلحه و تخنیک نظامی را احتوا میکند.

به اثر زحمتکشی بلاتریدید مؤلف، این فرهنگ مجموعه یی از انتخاب  
 بهترین و ضروری ترین لغات و اصطلاحات مروج در قوای مسلح به  
 شمار میرود که با کیفیت عالی علمی در توضیح و تشریح مواد منتخبه آن  
 همت گماشته شده است.

بدون هیچگونه تردیدی این اثر به حق از جانب خوانندگان نظامی،  
 مترجمان، محققان و تمام آن کسانی که با ادبیات نظامی به زبان دری سرو  
 کار دارند به قدر دانی مواجه خواهد شد.

بنی مبالغه میتوان گفت که فرهنگ اصطلاحات عسکری بدون شك در امر  
 تحکیم قدرت رزمنده کی قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان  
 خدمت شایسته یی را انجام خواهد داد.

## د ف از نشر این فرهنگ

تالیف و تدوین فرهنگ ————— ایجاب میکند تا مولفان آنها از اصول فرهنگ نویسی و قوف کامل داشته، با پشت کار و حوصله مندی پیرامون موضوعاتی که باید گردا بیاورند کنند و کاو کنند و با رسالتی که دارند واژه هارا از جوانب مختلف، تدقیق کرده آثاری بیافرینند که برای خواننده گان منبع الهام و استفاده سالم باشد. واقعاً تدوین فرهنگ، کاری است طاقت فرسا ولی دلچسپ و پر ثمر.

من که از سالهای آغاز حیات نظامی ام آرزو داشتم با اصطلاحات عسکری شناسایی دقیق یابم در لابلای آثار مطبوع عسکری، جستجو میکردم و واژه ها، کلمات و اصطلاحاتی را بیرون میکشیدم تا باشد که در زنده گی روز مره نظامی خود، در میدان تعلیم با سربازان، در درسخانه ها با طلاب، در بر خورد با آمران و زیر دستان، در تحریر اسناد رسمی و مقالات، آنرا به کار بندم و با زبان عسکری صحبت نمایم. ولی چه عجب که هرچه بر اندوخته ام افزوده شد. شگفتی و سراسیمه گی ام افزونتر گشت. هر اصطلاح و هر واژه ای را که شنیدم یا که خواندم

با مفاهیم گونه گونه آن بر خوردم و با مشکلات و سرگردانی های بیشتر مواجه شدم . مثلاً اگر در اثری میخواندم که واژه «تعرض» از نگاه عسکری به کدام مفهومی بکار رفته ، ذر بسی از نبشته ها و گفته ها متوجه میشدم که کلمات «هجوم» ، «حمله» ، «اشغال» ، «تجاوز» ، «تصاحب» ، «استیلا» و «تصرف» .... نیز گاهی باعین مفهوم مورد استفاده قرار گرفته اند و یاینکه هر نویسنده و هر گوینده یی که خواسته واژه های اخیراً یاد شده را بکار ببرد کلمه «تعرض» را به عوض شان چاشنی کرده است .

در آغاز فکر میکردم این شیوه کاربرد اصطلاحات نظامی رواست ولی صرف زمانی که جهت کسب تحصیلات عالی در سال ۱۳۴۷ عازم کشور بزرگ شوراها شدم به حق دریافتم که در حیات نظامی هم «هر سخن جایی و هر نکته مکان خاصی» دارد . روز کار ، مجبوری ، احتیاج و علاقمندی خود مرا واداشت تا اصطلاحات عسکری و خاصتاً واژه های رشته مسلکی خودم را جمع آوری کنم . از افسران افغانی بالا رتبه ، مجرب و مسلط بر مسلک عسکری که باما یکجا مشغول تحصیل بودند . اصطلاحات مشخصی را که خود نمی فهمیدم ، میپرسیدم ، ذخیره یاد داشت هایم به جایی رسید که در ختم تحصیل (سال ۱۳۵۲) يك نقل آنرا بدسترس کافدرای زبان روسی مکتب عالی که در آن درس میخواندم گذاشتم تا اگر ممکن باشد از محصول کار چند ساله من ، محصلان کورس های بعدی استفاده ببرند .

واژه هایی را که گرد آورده بودم صرف شامل اصطلاحات و لغاتی بود که مسلک مدافعه هوایی را در بر میگرفت . پس از عودتم به وطن ، فرهنگ مذکور تحت عنوان «فرهنگ مختصر عسکری روسی - دری» به نشر رسید و به دسترس استفاده سایر محصلان و مداومان نظامی افغانی قرار داده شد و چند نسخه یی از آن رسماً به عنوان مولف بدستم رسید . این کار ، مرابیش از هر چیز دیگر در ادامه تالیف و تدوین اصطلاحات عسکری تشویق کرد . بر آن شدم تا اصطلاحات جمع شده را با توضیحات ، تعریفات و تشریحات شان بروی کارتهای کوچک به ترتیب الفبا بنویسم و در ردیف بندی واژه ها و اصطلاحات ، جدی تر عمل کنم .

پیرامون صحت و سقم تعریفات به هر دری سر زدم . با دانشمندان ، افسران مجرب و چیز فہم ————— بہ گفتگو نشستیم . فرهنگ ما ، کتب و دیگر آثار نگاشته شدہٴ عسکری مانند اصولنامہ ہا ، تعلیم نامہ ہا ، تعلیماتنامہ ہا و تعلیمات مختلف عسکری را ورق زدم و در لابلای آنها جواب سوالات خود راجستجو کردم . لغات ، واژه ہا و اصطلاحات را بیش از یکبار اصلاح و تصحیح نمودم و در سالہای ۱۳۵۵ و ۱۳۵۶ کہ چار چوبی آمادہ شدہ ، برای نشر محصول این ہمہ زحمات چند سالہٴ خود فراہم آوردم . درصدد چاپ آن شدم . باوزارت دفاع وقت تماس گرفتم و صد ہا ورق تدوین شدہ را در اختیار مسوولان گذاشتم . جنرالی کہ در آن دوران (داودی) بہ خود زحمت دادہ بود تا مرا با اوراق بہ اصطلاح خودش «چرندیات» بہ حضور بپذیرد پس از تعارف احساس کردم کہ بہ هیچ قیمتی روا دار نیست بہ زعم خودش تورنی (یعنی من) برای اردو «قوانین جدید !» وضع کند .

ازینرو مرا نزد جنرال دیگر فرستاد . دومی ہم برخوردی دلپذیرتر از اولی نکرد . سومی نداشتن وقت صحبت را بہانہ کرد و بالاخرہ روانہٴ حضور جنرال چہارمی در وزارت دفاع آنوقت شدم و بستہ های کار را پیش رویش گذاشتم . خیلی ہم خرسند بودم چونکہ او تا حدی مرا میشناخت و دریک قطعہ روز کاری زیر دستش بودم و بہ من ظاہرا حسن نظر ہم نشان میداد . پس از صحبت و جویا شدن موضوع ، باؤست خاص در باری در حالی کہ بہ زنگ روی میزش اشارہ میکرد گفت : «جانم ! این شی را ہمہ کس جرنگانہ میگویند . چہ ضرورتی است کہ تو آنرا زنگ سر میزی معرفی کنی ، بگذار ، مردم ، را بہ سر گردانی وادار مکن» و ————— اتظاہر بہ علاقہمندی کہ گویا نخواستہ زحمات چند سالہٴ مرا بی اهمیت جلوہ دہد . اوراق فرهنگ را کہ روی میزش انباشتہ بود بہ ہم زد . بعضی از آنها را خواند و دوبارہ بجایش گذاشت و تصادفاً بہ اصطلاح «صنعت عسکری» بر خورد . مثل آن بود کہ گویا مطلبی برای صحبت یافتہ باشد . رو بمن کردہ باخندہ استہزا آمیزی گفت : «تورن صاحب ! ما کہ صنایع عسکری نداریم . چہ ضرورتی خواہد بود کہ (صنعت عسکری) را بدانیم !!» و حرفہای

مانند اینہا .



پس از بیروزی مرحله نوین و تکاملی انقلاب ثور با جرات بیشتر دست اندر کار تدوین فرهنگ اصطلاحات عسکری شدم . اردو و سیستم دفاعی کشور از بنیاد تغییر یافته بود به تجدید نظر کلی برای ن فرهنگ پرداختم . بیشتر به مواد و مطالب تازه و اصطلاحات جدید و مترقی توجه کردم . در مورد اصطلاحات بازم به صاحب نظران مراجعه و نظرخواهی کردم . مزاحم شدم و خواصش کردم که در تدقیق فرهنگ مذکور یاری ام کنند و لازم است که با اظهار سپاس فراوان از آنها خاطر نشان سازم که این کمک را از من دریغ نداشتند .

جهت نظر خواهی هم مسلکان و اراده های عسکری را از طریق روزنامه حقیقت سرباز ارگان مرکزی وزارت دفاع ج.د.ا. بجای رسانیدم و در طول این پنج سالی که دوامدار انتشار مییابد از نظر ها و پیشنهاد های خواننده گان این روزنامه مستفید شده ام و آنرا در تصحیح و تدقیق بیشتر کرد آورده هایم بکار برده ام . جای آن دارد که به این رفقای ارجمند نیز مراتب امتنانم را تقدیم بدارم که زحمت کشیده با تلفون و نامه و یا صحبت رویاروی بر برخی از نکته های ضروری فرهنگم روشنی افکنده و وادعان نظر شان را در بهبود کیفی آن به کار برده اند .

هنگامی که فرهنگ . مراحل آخری بشر خود را از طریق روزنامه پیمود . فرهنگ اصطلاحات عسکری را در سه جلد تدوین کرده به وزارت دفاع ج.د.ا. تقدیم نمودم و پس از مرور هیئتهای با صلاحیت ریاست محترم عمومی امور سپاه اردو . اجازه نشر آن در دو جلد داده شد . از رفیق ارجمند و گرامی بد جنرال محمد باقر صادق منشی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و رئیس عمومی امور سیاسی اردوی ج.د.ا. و رفیق دانشمند و گرانمایه م . ف . سلینکین کانید علمم قاریخ و فرهنگ نویس مشهور اتحاد شوروی در سلسله لغات و اصطلاحات عسکری به زبان روسی و دری که زحمت نوشتن مقدمه هایی را بر این کتاب به خود داده اند ، اظهار سپاس بی پایان مینمایم .

این اثر که بیش از همه بر کتاب «فرهنگ مشرح اصطلاحات عسکری» تکی است برای افسران ، طلاب ، خرد ضابطان ، افسران متقاعد ، مدافعان انقلاب ، منسوبان قوای مسلح در مجموع ، مبلغان امور نظامی و گسائیکه میخواهند دانش نظامی را فرا گیرند و همچنان برای



حلقه های مختلف و وسیع همو<sup>۱۰</sup>ان که علاقمندی به مسایل عسکری ، تخنیک نظامی و ادبیات نظامی - تاریخی و موضوعات عسکری دارند بحيث يك منبع و مرجع كمك كننده و رهنمایی معانی و مفاهیم قابل استفاده خواهد بود . همچنان برای مترجمانی که موضوعات عسکری را از زبان دری به روسی و یا از روسی به دری بر میگردانند «فرهنگ اصطلاحات عسکری» میتواند مرجع و ماخذ قابل استفاده یی باشد .

هدف از تدوین این فرهنگ ، توضیح مختصر و ساده کلمات و اصطلاحات عسکری و آن مفاهیمی است که حین فرا گیری مسلک عسکری با آن مواجه میگردیم و همچنان مطالعه و درك آن مطالب عسکری که در مجلات و روزنامه ها پیرامون مسایل عسکری به نشر میرسد . درین فرهنگ معلومات عمومی و معلومات عسکری - سیاسی گنجانیده شده که در بر گیرنده تشکیلات ، تسلیحات و تکتیک قوهای زمینی ، راکت های ستراتیژیک ، نیرو های هوایی و بحری قوهای مدافعه هوایی کشور ، اسلحه تاثیر دسته جمعی و محافظه از آنها ، همچنان در مورد انواع مختلف تخنیک عصری عسکری ، اصولنامه ها و سایر رشته های دانش عسکری ، میباشد .

علاوتاً درین فرهنگ ، اصطلاحات معمول عسکری که در برخی از کشور های دیگر خارجی مروج است توضیح گردیده است .

درین شکی نیست که نخستین کار فرهنگ نویسی در ساحه نظامی به این شیوه یی که من در پیش گرفته ام نمیتواند از اشتباه و لغزش و کمبود های ناگزیر مبرا باشد . از خواننده گان ارجمند آرزو میبرم که باز هم در زمینه های مختلف و جوانب کلی این فرهنگ با اظهار نظریات خویش ما را در چاپ بعدی کتاب یاری رسانند .

# مأخذ

در تدوین و تالیف «فرهنگ اصطلاحات عسکری» از آثار زیر استفاده شده است :

- اصولنامه خدمات داخله ج.د.ا.
- اصولنامه قراول و گارنیزون
- اصولنامه دسپلین .
- تعلیمنامه جمع نظام .
- فرهنگ روسی به فارسی .
- فرهنگ فارسی به روسی .
- فرهنگ عمید .
- قاموس عسکری و تخییکی روسی
- نوت های درسی
- روزنامه ها و مجلات عسکری و سایر آثار و اسناد رسمی حزبی و دولتی .

- М . Ф. Слинкин —Русско - дари военный  
и технический словарь
- И.К. Овчинникова —Русско-персидский словарь
- С.И. Ожегов —Словарь русского языка
- Л.Л. Нелюбин —Иллюстрированный военно-те-  
хнический словарь
- И.В. Блауберга —Краткий словарь по философии

- Г.Г. Алиев —Персидско-русский словарь  
—Русско-персидский военный словарь
- Н.Б. Зудин —Русско-афганский словарь
- Л.С. Пейсик в Н. П. Савченко С. Д. Смирнов  
—Краткий военный персидский словарь
- Советский энциклопедический словарь  
Дипломатический словарь  
Персидско-русский словарь  
Краткий политический словарь  
Политэкономический словарь  
Толковый словарь военных терминов  
Словарь основных военных терминов  
Общевойсковые уставы Вооруженных Сил СССР  
Курс лекций по профилю обучения



### Квадрант

### آب ترازوی حربی توپ

آلة دقیقی است که جهت افقی ساختن توپها (هاوانها) و ماشیندارها بکار رفته و از آن به مقصد تثبیت کردن زاویه ارتفاعی دقیق توپها و (هاوانها) استفاده بعمل میاید .

آب ترازوی حربی توپ دارای قوس و مشعر است که دارای درجه ، دقیقه و هزارم حصه درجه میباشد .

### Тяжелая вода

### آب ثقیل

عبارت از آبیست که در ترکیب آن بعوض هایدروجن معمولی ایزوتوپ ثقیل دیتری شامل میباشد . آب ثقیل در ریکتورهای اتمی به حیث بطی کننده ریکشن شکستن «اوران» بکار میرود. آب ثقیلی که دارای دیتری باشد قسمت اساسی مواد منفلقه ترمونیو کلیر محسوب میگردد .

### Огонь

### آتش ( اورا )

۱ - واسطه اساسی امحا و تحت فشار گرفتن مورال دشمن در محاربه

آتش است. استعمال اسلحه ذروی قدرت آتش و نیروی ضربوی قو آنها را توسعه بخشیده و به اندازه قابل ملاحظه ای عمق تاثیر همزمانی آتشی را چه در تعرض وجه در مدافعه ازدیاد میبخشد. در تعرض آتش قوی تمام وسایط تلفات را بالای قوای جاندار و تخنیک دشمن وارد آورده، تاسیسات تدافعی آنها را تخریب کرده، راه را برای عبور تانکها و جزو تانکهای موثر دار در نظام محاربه دشمن باز کرده، سیستم مدافعه دشمن را مختل ساخته مانع مانور به احتیاطهای دشمن میگردد.

در مدافعه، آتش واسطه اساسی تخریب دشمن محسوب می گردد. ازینرو حین گذشتن به مدافعه جزو تانکهای موثر دار قبل از همه باید ترصد و سیستم آتش (دیده شود) را ترتیب و تنظیم نمایند.

**آتش نظر به نوع اسلحه به :** آتش اسلحه پیاده، هواوان، توپچی و غیره

**نظر به استقامت انداخت به :** جبهوی، جناحی، قیچی، نظر به خصوصیات تاثیر خود بالای دشمن به: تحت فشار گرفتن، امحاء و غیره

**نظر به طرز باز کردن (در توپچی) :** آتش بالای اهداف منفرد با انداخت دیرکت، با آتش از محلات مستور، آتش تجمع، آتش سد و غیره جدا میشود.

۲- (اور!) قومانده باز کردن آتش است.

## Огневая подготовка

## آتش احضارات

ضربات قوی احضار شده توپچی و قوتهای هوایی بالای مدافعه دشمن که قبل از آغاز هجوم (تعرض) جزو تانکها و قطعات به مقصد تخریب مهمترین اهداف دشمن که با ضربات اسلحه ذروی تخریب نشده باشند وارد شود، آتش احضارات نامیده میشود. در وقت آتش احضارات توپچی و قوتهای هوایی دشمن را در نقاط مقاومت مدافعه آن تحت فشار گرفته، امحاء مینماید.

## آتش احضارات هجوم Артиллерийская подготовка атаки

فعالیت توپچی که شامل تحت فشار گرفتن و امحای وسایط آتشدار و قوای جاندار دشمن بوسیله آتش توپچی وهاوان قبل از تعرض قوتهای خود باشد، بنام آتش احضارات هجوم یاد میشود. این نوع آتش به مقصد خنثی ساختن امکانات تدافعی و معروض ساختن قوای دشمن بامقاومت منظم قوتهای متعرض، اجرا می شود.

## آتش امحای هدف Огонь на уничтожение цели

وارد آوردن چنان تلفات بالای هدف بوسیله آتش توپچی یا اسلحه پیاده می باشد که در اثر آن قابلیت معاربوی خود را بکلی از دست بدهد. امحای دشمن توسط آتش اسلحه پیاده در اثر احتمال تخریب ( انتظار ریاضی تعداد اهداف تخریب شده) که نباید کمتر از هشتاد فیصد باشد حاصل شده میتواند. این مامول زمانی حاصل شده میتواند که «کثافت آتش» ( دیده شود) لازمه تامین شود.

## آتش تانکها Огонь танков

وسیله اساسی تحت فشار گرفتن و امحای دشمن توسط تانکها و همچنان تخریب تاسیسات خفیه تدافعی دشمن می باشد. جهت اجرای وظایف آتشی تانکها معمولا انداخت دایرکت را از حال حرکت، از توقف های کوتاه و از حال توقف اجرا می نمایند.

## آتش تانکها از حال حرکت

طریقه اساسی باز کردن آتش در اثنای تعرض و دفع و طرد هجوم متقابل دشمن میباشد. تانکها بدون آنکه سرعت حرکت خود را کم نمایند بالای دشمن انداخت نموده و تاثیر قابل ملاحظه ای بالای روحیه دشمن بجا میگذارند.

## آتش تانکها از توقف های کوتاه

به منظور تامین دقیق بودن انداخت صورت میگیرد توقف های کوتا یا به

منظور انداخت های دوامدار آزمایشیندار اجرا میشود یا اینکه جهت انداخت های منفرد توپ بعمل میاید .

### آتش تانکها از حال توقف

معمولا در اثنای اجرای محاربات تدافعی جهت امحای تانکهای متعرض وسایط آتشدار و قوای جاندار دشمن باز میشود .

### Сосредоточенный огонь

### آتش تجمع

#### ۱- در توپچی :

آتش چند بطریه یا کندق را که در یک زمان بالای یک هدف یا گروهی از اهداف که در مناطق جمع شده باشند، باز شود، آتش تجمع گویند . آتش تجمع به مقصد امحای یا تحت فشار گرفتن قوای جاندار دشمن ، وسایط آتش دار ، احتیاطها و سایر اهداف آن که در یک منطقه محدود جمع شده باشد اجرا میشود .

#### ۲- آتش تجمع اسلحه پیاده

آتش چندین ماشیندار خفیف و همچنان آتش یک یا چند جزو تام که بالای یک هدف یا یک قسمتی از نظام محاربوی دشمن اجرا میشود، آتش تجمع گفته میشود . با اجرای آتش تجمع بالای دشمن امحای یا تحت فشار گرفتن آن بطور سریع ممکن میگردد .

### Последовательное сосредо-

### точение огня

### آتش تجمع مسلسل

نوعی از آتش توپچی است که در اثنای حمایه تعرض جزو تام های پیاده موتوریزه و جزو تام های تانک اجرا میشود . آتش تجمع مسلسل توسط آتش توپچی قوای جاندار ، وسایط آتشدار ، تانکها و سایر وسایط تخنیک دشمن را در پیشروی جبهه و در جناحین جزو تامها (قطعات) تعرض کننده بصورت تدریجی و مسلسل تحت فشار قرار میدهد. آتش تجمع مسلسل بالای مناطق تثبیت شده قبلی که باید تحت فشار گرفته شود و هر یک از آن شامل یک یا چند هدف به میدان کشیده شده ، و مشخص در یک استقامت میباشند، اجرا میشود.

## Огонь на подавление цели

## آتش تحت فشار گرفتن هدف

وارد آوردن چنان تلفات بالای اهداف توسط آتش توپچی یا اسلحه پیاده می باشد که در اثر آن قابلیت محاربوی خود را موقتاً از دست بدهد و مانور آنرا محدود سازد یا مانع آن شود و سوق و اداره آتش را مختل گرداند . تحت فشار گرفتن هدف توسط آتش اسلحه پیاده در اثر احتمال تخریب (انتظار ریاضی تعداد اهداف تخریب شده) که از پنجاه فیصد کمتر نباشد حاصل شده میتواند .

## Методический огонь

## آتش تعجیز

آتش هایی که در فاصله بین ضربات آتشی و یا بصورت مستقل به مقصد ناتوان ساختن دشمن یا احیای اهدافی که تحت فشار قرار گرفته اند اجرا میشود بنام آتش تعجیز یاد میگردد. در آتش تعجیز تعداد مرمیات برای هر توپ یا تعداد مین برای هر ها وان ، آهنگ (تمپ) آتش ( فاصله بین دو فیر) تثبیت میشود . آهنگ آتش تعجیز قاعدتاً بطی و طولانی تر از ضربات آتشی می باشد .

## Артиллерийский огонь

## آتش توپچی

عبارت از واسطه تحت تاثیر گرفتن دشمن در محاربه است . آتش توپچی میتواند در طول جریان محاربه تعرضی در تمام وظایف محاربوی راه را برای تانکها و قوهای پیاده باز کرده و ضربات قاطع را چه در راه های تقرب و چه در خط اصلی مدافعه و همچنان در عمق دشمن بالای دشمن مدافعه کننده وارد آورد . به مقصد ایفای وظایف محوله آتش توپچی به انواع ذیل استعمال شده میتواند : آتش بالای اهداف منفرد (از مواضع مستور و انداخت دایرکت) آتش تجمع ، آتش تجمع مسلسل ، آتش رولی ، آتش سد متحرک و آتش سد ثابت نظریه وضعیت توپچی نه تنها از انواع آتش استفاده بعمل می آورد بلکه از ترتیب مختلفه اجرای آتش توپچی نیز استفاده میدارد که عبارت اند از : آتش منفرد توپها (هاوانها) آتش تعجیز ، آتش نوبتی توسط بطریه ها (بلوکها) ، اور په دله و آتش شلیک .

## Фронтальный огонь

## آتش جبهوی

عبارت از آتش توپ و یا سلاح پیاده است که بالای جبهه هدف



عمود باشد . آتش جبهوی تأثیر بیشتر بالای جبهاتی دارد که عمق آن اضافتر باشد (مثلا قطار های رفتار نظام های محاروبی دشمن و غیره) ولی تأثیر آن بالای جبهاتی که فراخی زیاد و عمق کم داشته باشند کمتر است (مثلا نظام محاربوی قطعات در اثنای تعرض و غیره)

### Фланговый огонь

### آتش جناحی

عبارت از آتش توپ یا سلاح پیاده است که بالای جناح هدف عمود باشد (موازی به جبهه دشمن باز شود) .  
تأثیر آتش جناحی بالای نظام محاربوی قوتهای پیاده دشمن که در حال تعرض باشد فوق العاده زیاده می باشد .

### Кинжальный огонь

### آتش خنجرى

آتش ماشیندار ها که از مسافه بسیار نزدیک بصورت غافلگیر کننده به يك استقامت معین اجرا میگردد آتش خنجرى نامیده میشود .  
آتش خنجرى در مسافاتی احضار میشود که از منزل انداخت مستقیم برای «هدف سر» (۳۰۰ متر) تجاوز نکند . آتش خنجرى از مواضعی که سترو اخفای آن تامین شده باشد بشدت هرچه تمامتر تا امحای دشمن و یالی زمانى که دشمن از حرکت به استقامت مطلوب منصرف شود، دوام داده میشود . پرسونلى که برای اجرای آتش خنجرى توظیف میگردد باید دارای دسپلین عالی ، ملکه و ممارسه ، تحمل و شجاعت باشد .

### Зенитный огонь

### آتش دافع هوا

آتشی که توسط راکت های دافع هوا ، توپچی دافع هوا و ماشیندار های دافع هوا بمقابل اهداف هوایی به مقصد امحای طیارات ، هلو کوپتر ها ، دیسانت های پاراشوتی و سایر وسایط تعرض هوایی دشمن اجرا میگردد بنام آتش دافع هوا یاد میشود .

### Огневой вал

### آتش رولى

متودی از حمایه آتشی جزو نا مها (قطعات) تانک و پیاده در تعرض است که بصورت پیایی آتش را بایک کثافت زیاد از يك خط به خط دیگر با حفظ مسافه امنیت در پیشروی نظام محاربوی قوتهای متعرض انتقال داده شده و ذریعه آتش توپچی قوتهای جاندار و وسایط آتشدار دشمن را تحت فشار قرار میدهد .

## Заградительный огонь

## آتش سد

یکی از انواع آتش توپچی است که در خطوط معین اراضی هم در پیشروی جبهه و هم در جناحین قطعات و جزواتها پیش از پیش احضار می گردد .

این آتش به مقصد وارد آوردن تلفات به قوتهای پیاپی و تانک دشمن و مانع شدن از حرکت آنها به خطوطی که تحت حمایت توپچی قرار دارد استعمال میشود . آتش سد توسط گروپهای توپچی غند و فرقه قبلا تنظیم گردیده و نظر به آهنگ معینی در زمان تثبیت شده، اجرا میگردد آتش سد دو قسم است : متحرك و ثابت (دیده شود)

## Неподвижный заградительный огонь (НЗО)

## آتش سد ثابت

عبارت از آتش توپچی است که دارای کثافت عالی بوده به منظور توقف دادن حرکت دشمن ( جهت دفع و طرد هجومها و هجومهای متقابل دشمن) در خطوط ثابتی که قبلا تثبیت شده اجرا میشود . خطوط آتش سد ثابت طوری انتخاب میشود که به قوای دوست توسط انفلاق مرمی ها کدام صدمه ای وارد نیاید . آتش سد ثابت قبلا تنظیم شده و در زمان معینی توسط نشانگاه ثابت توپها اجرا میگردد .

## Подвижный заградительный огонь (ПЗО)

## آتش سد متحرك

عبارت از آتش توپچی است که در مدافعه به مقصد دفع و طرد نمودن هجوم (تعرضات) تانکها و قوتهای پیاپی دشمن از طریق وارد آوردن تلفات به آنها و ممانعت از تقرب دشمن به خط اصلی مدافعه بطور دوامدار اجرا میشود .

آتش سد متحرك شكل تغيير دادن مسلسل پرده های قوی آتش در خطوط تثبیت شده قبلی در استقامت های خطرناك ظهور تانکهای دشمن اجرا می گردد .

## Огонь залпами

## آتش شلیک

مقدار جیخانه ایکه يك مرتبه در اسلحه پر کاری و در يك زمان ورژیم معین به يك قومانده فیر میشود عبارت از آتش شلیک میباشد .

## آتش قیچی

## Перекрестный огонь

عبارت از آتشیست که بالای یک هدف لاقل از دو استقامت اجرا میشود .  
تاثیر آتش قیچی وقتی بیشتر خواهد بود که بصورت غافلگیر اجرا شود .  
با اجرای آتش قیچی کثافت زیاد آتش بوجود آمده تاثیر روحی  
زیادی بالای دشمن وارد میگردد .

## آتش مانع دافع هوا

Зенитный заградительный  
огонь (ЗЗО)

نوعی از آتش دافع هوا است که نظر به اساسات احضار شده قبلی  
از نگاه ارتفاع ، منح و زمان انفلاق مرمی توسط بطریقه ها و  
جزواتها ی دافع هوا در خطوط طمعینی اجرا میشود . توپچی دافع  
هوا زمانی به اجرای چنین آتش میپردازد که کدام طرز دیگر اجرا  
کردن آتش بالای هدف هوایی موجود نباشد و احتمال آن برود که دشمن  
حتماً به سوی هدف تقرب خواهد کرد . توسط توپچی دافع هوا  
مقابل خط السیر پرواز طیارات پرده ای از آتش ذریعه چندین بطریقه تشکیل  
میگردد .

## آتش منفرد

## Одиночный огонь

عبارت از آتشی است که توسط سلاح توپچی یا پیاده بصورت منفرد ،  
باوقفه ها اجرا میشود . معمولاً پس از هر فیر نتایج آن ترصد شده و سپس  
به فیر متعاقب پرداخته می شود .

## آتشه

## Атташе

آتشه به معنی لغوی آن عبارت از وابسته یا نماینده بوده و وظیفه  
ای است که به دیپلمات در سفارت خانه مملکتش بدو محول میشود .  
بصورت عملی آتشه ها وظایف متعددی را اجرا نموده و در رشته  
های مختلفی آتشه ها به نام های جداگانه ای یاد میگرددند :

- ۱- آتشه های نظامی (آتشه بحری و آتشه هوایی)
  - ۲- آتشه های خصوصی (آتشه اقتصادی ، آتشه کلتوری وغیره)
  - ۳- آتشه مطبوعاتی
  - ۴- آتشه دیپلوماسی (دیپلمات کوچک)
  - ۵- آتشه فوق العاده
- وغیره .

## Военный атташе

## آتشه نظامی

شخص رسمی (افسر، جنرال) که به حیث نماینده دپلو ماتیک عسکری اردوی دولت خود مقیم کشور دیگری باشد بنام آتشه نظامی یاد میشود .  
نا مبرده ارتباط دایمی خود را با وزارت دفاع هر دو کشور بر قرار ساخته در رسم گذشت ها ، تطبیقات های عسکری و سایر محافل رسمی عسکری بحیث نماینده عسکری کشور خود اشتراك جستہ در عین زمان بحیث مشاور سفیر خود در امور عسکری محسوب میگردد . در بعضی از کشور ها ممکن است در پهلوی آتشه نظامی آتشه بحری و آتشه هوایی نیز موجود باشد که هر کدام آن ها در رشته های خصوصی خویش به وظایفی گماشته میشوند .

البته در ممالکی که تنها یک آتشه نظامی توظیف میگرددوی نماینده تمام قوای مسلح دولت خویش در کشوری که موظف شده است می باشد .

## Хвост колонны

## آخر قطار

نفر (جزو تام یا واسطه) که در عقب قطار حرکت مینماید آخر قطار نامیده میشود .

## آداب عسکری

عبارت از روش متقابل منسوبین عسکریست که توسط اصولنامه ها تنظیم میشود . تمام منسوبین عسکری در بین خود باید همیشه آداب عسکری را مراعات نموده و از خود تحمل و برده باری نشان بدهند . در جریان وظیفه حین مراجعه بیکدیگر کلمه «شما» را استعمال نمایند . حین مراجعه شخصی، صرف رتبه عسکری بدون مسلك ذکر میگردد ، آمرین و مافوقان حین خطاب (مراجعه) به زیر دستان و ببقدم هادر موضوعات خدمت، آن ها را نظر به رتبه عسکری و اسم یا صرف نظر به رتبه ایشان خطاب میکنند و کلمه «ملگری» یا «رفیق» را پیش از رتبه اضافه مینمایند. مثلا «سرباز محمود» یا «ملگری سرباز» یا «رفیق سرباز» .

منسوبین عسکری باید دایماً نمونه مثال کلتور عالی ، وقار ، برده باری قرار گرفته ایجابات اخلاقی را جدأ مراعات نمایند و با شایستگی در محلات اجتماعی و جاده ها با مردم رفتار کنند .

**آرام سی !****Вольно!**

۱ - عبارت از وضعیست که به مقصد استراحت جسمانی از حالت وضعیست اساس، اتخاذ میگردد.

درین وضعیست پای چپ به اندازه یک پل پایه جناح کشیده شده و نفر به وضعیست راحت ایستاده میشود زانوی پای راست و یا چپ راست ساخته اما از جای خود حرکت نمیکند توجه اولیه خود را ضعیف نساخته و سخن نمی زند.

۲ - عبارتست از قومانده در آوردن نفر (جزو تام یا قطعه) به وضعیست «آرام سی!».

**آرت کردن****Заземление**

ارتباط دادن وسایلی که با انرژی الکتریکی فعالیت می نمایند توسط یک سیم (کیبل) به زمین، بنام آرت کردن یاد میشود.

به مقصد جلوگیری از حوادث رعد و برق و جهت اخذ تدابیر امنیست وسایط و دستگاه هارا آرت میکنند.

**آلات اکتیف دید شب****Активный прибор  
ночного видения**

عبارت از آن آلات دید شب است که در شب و هنگام تاریکی و دمه و غبار تصویر مکمل هدف را در اثر انتشارات «امواج مادون سرخ» منعکس میسازد انعکاسات این اشعه بروی یک پرده عکس هدف یا نشانه ها را نشان میدهد.

**آلات پسیف دید شب****Пассивный прибор  
ночного видения**

عبارت از آن آلات دید شب است که قادر به کشف اهداف (نشانه ها) توسط انتشارات اشعه خود آنها می باشد. دستگاه های پلنگاتور حرارتی (دید شده) از جمله این نوع آلات دید شب است.

آلات پسیف دید شب تنها اشاره ای از هدف یا اشاراتی در مورد تعداد هدف بدست می دهد ولی تصویر آنرا نشان نمی دهد.

## Ранцевой дегазацион- ный прибор

## آلات پور تانیف دیگازاسیون

آلة مخصوصی است که جهت دیگازاسیون، دیزانفکسیون و دیزاکتواسیون اسلحه، تخنیک محاربوی (تانکها و توپها) و وسایط نقلیه بکار میرود.

## Пилотажно-навигацион- ный прибор

## آلات پیلوتاژ - جهت یابی

عبارت از آلاتیست که به ترتیب منتظمی بداخل کابین پیلوت و کشف نصب گردیده جهت هدایت طیاره بکار میرود. به کمک آلات مذکور مرتبات طیاره میتواند کورس، ارتفاع و سرعت پرواز لازمه را محافظه نموده همچنان وظایف هدایت طیاره را انجام دهند.

این آلات عبارتند از: افتر پیلوت، افق نما، انواع مختلفه قطب نماها، واریو متر، ارتفاع سنج و غیره.

## Артиллерийский приборы

## آلات توپچی

آلاتی است که جهت تأمینات انداخت توپچی بکار میروند مانند: دوربینها پیر سکوپها، دوربینهای قیچی، تیودولتها (بمقصد ترصد ساحه محاربه و اندازه گیری زوایا)، آلات عکاسی، رادیو تخنیکی و اکوستیکی (بمقصد کشف اراضی و تثبیت مواضع آتش توپچی دشمن) تله مترها و خط کشهای تقسیماتدار (جهت اندازه گیری مسافات و زوایا)، پلانیشیتها، پوسلهها، آلات اداره آتش توپچی زمینی و توپچی دافع هوا (جهت آماده ساختن اساسات ابتدایی انداخت)، نشانگاهها، آلات اداره آتش (برای توجیه توپ به هدف) و غیره.

## Приборы ночного видения

## آلات دید شب

عبارت از ترتیباتیست که به مقصد تبدیل کردن تصویر مادون سرخ (غیر مرئی) هدف (نشانه) به تصویر قابل دید چشم، بکار میرود. این آلات راندن تخنیک محاربوی، اجرای آتش بانشان توسط سلاح پیاده و انواع مختلفه وسایط آتشدار دیگر، پیدا کردن هدف در ساحه محاربه و ترصد فعالیت های دشمن را در شب و تاریکی و دمه و غبار مساعد میسازد.

در امور عسکری آلات پاسیف شب و آلات اکتیف دید شب مورد

استعمال قرار میگیرد . (دیده شود)

آلات دیدشب بالای تانکها، وسایط نقلیه ، توپها ، ماشیندار ها و تفنگچه های ماشیندار نصب میشود که بحیث «نشانگاه های شب» سلاح کار میدهند . (دیده شود .)

از امواج مادون سرخ — ای منعکس ساختن اهدافی که در مسافت خیلی ها دور واقع اند در روز و یاشب نیز کار گرفته میشود . این اشعه به مقصد عکاسی نشانه ها و اهداف زمینی انفلاق های مرمیات ، نتایج بم اندازی وغیره بکار میرود.

### آلات کشف کیمیاوی Приборы химической разведки

آلاتیست که جهت تثبیت نمودن مواد مسموم کننده در هوا، اراضی، تخنیک محاربوی ، البسه و سایر اشیا بکار میرود همچنان آلات مذکور به مقصد گرفتن نمونه مواد مسموم شده (خاک ، برف ، آب و مواد اعاشه) و تجربه کردن دود های سمی و دود های عادی از هوا نیز مورد استعمال قرار میگیرد .

### آلات و تجهیزات بدنه Бортовая аппаратура

عبارت از مجموع آلات رادیو — الکترونی است که در طیاره ، هلیکوپتر ، راکت ها و سایر وسایط نصب بوده هم مستقلانه و هم غیر مستقلانه فعالیت می توانند آلات و تجهیزات بدنه نظربه وظیفه و کلاس راکت ها به مقصد استقرار بخشیدن پرواز و اجرای قوماند ه هاییکه بخاطر تغییر دادن خط السیر پرواز آن از سیستم توجیه به راکت مواصلت می کند مورد استفاده قرار میگیرد .

### آلة تعليق شونده دیگازاسیون Подвесной дегазационный прибор

تجهیزات مخصوصیست که بالای وسایط نقلیه بار بردار نصب بوده و به مقصد دیگازاسیون اراضی بوسیله پاشیدن مواد ضد گاز نوع کلور چونه یا املاح هیپو کلوراید کلسیم بکار میرود .

### آلة ضد حریق Огнетушитель

عبارت از بالو نهاییست که به مقصد اطفای حریق از آن کار گرفته میشود . معمولاً بدخل دستگاه هبامارات وغیره جاهایی که احتمال حریق

می‌رود نصب میگردد و طرز استفاده از آن بروی بالون تحریر و درج می‌باشد .

### Аппаратура проверки и запуска ракеты

### آلة كنترول و پرتاب راکت

مجموع تجهیزات و آلات كنترول - پرتاب (آلات تمثيل كننده ، اندازه گیری وغيره) است كه به كمك آنها آلات و تجهیزات بدنه راکت و سیستم اداره راکت قبل از پرواز آماده وعیار میشود یعنی فعال بودن، درست بودن و دقیق اجرا كردن فعالیت توسط آنها كنترول میشود ، چالان كردن آلات ، انجن و همچنان پرتاب راکت توسط آلة كنترول و پرتاب راکت اجرا میگردد .

### Начальник

### آمر

۱- آمرین نظربه رتبه عسکری خویش کسانی اند كه در مقام معین برحال باشند و حدودا عنوان آمریت ایشان در اصولنامه خدمات داخله با تفصیل ذكر شده است .

۲- آمر شخصی است كه صلاحیت امر دادن را نظر به اعتبار مقام و رتبه حایز باشد آمرین صلاحیت دارند به زیردستان امر بدهند و اجرای آنها كنترول نمایند و در اجرای او امر تسهیلات فراهم آورند .

آمر برای زیردستان خویش حس حرمت و اعتماد میبخشد. جنبه اخلاقی و روحی و بدنی زیردستان را همیشه تحت مراقبت و حمایه خود قرار میدهد و دائماً مقابل امر، بیطرفی و حفظ حقانیت را مراعات و اساس قرار میدهد .

آمر به زیردستان خود او امری میدهد كه اولاً داخل وظیفه او باشد و ثانیاً زیردستان از عهده اجرای آن بدرشده بتواند .

### Прямой начальник

### آمر مستقیم

آمرینی كه منسوبین عسکری جهت اجرای خدمت، تحت امر آنها قرار میگیرند ( ولو این خدمت موقتی باشد) عبارت از آمر مستقیم میباشد.

### Непосредственный начальник

### آمر نزدیک

نزدیک ترین آمر مستقیم برای زیردستان بنام آمر نزدیک یاد میشود. مثلاً برای سربازان قوماندان دلگی و برای قوماندان كندك ، قوماندان غند آمر نزدیک شمرده میشود .



## آنتن

## Антенна

ترتیباتی است که جزء اساسی دستگاه های آخذ و یا مرسله رادیو تخنیک بشار میرود و بمقصد انتشار انرژی به شکل امواج رادیویی (آنتن مرسله) در فضا یا جهت اخذ انرژی امواج رادیویی (آنتن آخذ) از فضا بکار میرود. بعضی اوقات عین آنتن هر دو وظیفه اخذ و ارسال امواج رادیویی را ایفا نمایند (مثلاً آنتن های دستگاه های رادار). آنتنها دارای اشکال و ساختمان های مختلف میباشند و نظر به وظایف شان محل و طرز استفاده و دیاپازون امواج آنتن ها از هم فرق میداشته باشند. آنتنها نظر به دیاپازون امواج به: آنتن امواج دراز، متوسط، کوتاه و ماورای کوتاه، نظر به ساختمان: ستاره نما، چوکات نما، پارابولی وغیره. نظر بوظیفه: آنتن مخابره، آنتن رادار، تلویزیون وغیره. نظر به محل: آنتن زمینی، بحری، آنتن طیاره وغیره، نظر به طرز استفاده: آنتن دائمی موقتی، خارجی و داخلی وغیره جدا میشوند.

## آنتن استقامت دار

## Направленная антенна

عبارت از ساختمان (آنتن) است که به مقصد انتشارات و اخذ اشارات رادیویی ترجیحاً به يك یا چند استقامت معین بکار میرود. استعمال آنتن استقامت دار در رادار، جهت یابی رادیویی وغیره سبب میشود تا استقامت منبع انتشارات امواج رادیویی تعیین و تثبیت شود.

## آهنک (تمپ) انداخت

## Темп Стрельбы

عبارت از فاصله های زمانی بین دو فیر یا دو انداخت میباشد و معمولاً آهنک انداخت در آتش تجمع مسلسل سریع و در آتش تعجیز بطی میباشد.

## - الف -

### Облако

### ابر

تجمع قطرات کوچک آب و کریستال‌های سبک (یا مخلوطی از آنها) در اتمسفر که در اثر تبخیر آب بوجود آمده باشند بنام ابر یاد میشود . مقدار ابر توسط چشم ذریعۀ قوس تقسیماتدار ده بالی ارزیابی میشود :

- وقتی که آسمان صاف باشد ، صفر بال
- وقتی که آسمان پوشیده از ابر باشد - ۱۰ بال
- ارتفاع ابر به کمک پروژکتورهای سقفی، روشنی‌اندازهای راداری بالون‌ها و طیارات اندازه‌شده می‌تواند .

### Радиоактивное облако

### ابر رادیواکتیف

عبارت از ابریست که در اثر بلند شدن سریع ساحت نورانی انفلاق ذروی بطرف بالا تشکیل میشود. ابر مذکور از مقدار زیاد گرد و خاک رادیواکتیف که از زمین بلند شده و بخارات آب، مرکب میباشد. ابر

راديو اکتيف نظر به استقامت حرکت باد و جريانات هوا تغيير موقعيت داده اراضی ، اهداف و انسانها را مسموم میسازد .

### Бактериальное облако

### ابر مکروبي

عبارت از ابريست که از مخلوط قطرات خیلی کوچک با کتری ها بشکل مایع یا جامد وجود داشته و در اثر انفلاق مهمات باکتر لوزی تشکیل شده نظر به استقامت وزش باد تا مسافت خیلی دور انتقال می نماید.

### Гаубица

### ابوس

نوعی از وسایط توپچی است که چاپ آن صد ملی مترو بیشتر از آن بوده قادر است تحت زوایای بزرگ ارتفاعی (الی ۶۵ درجه) انداخت اجرا نماید. ابوس ها نه تنها اهداف غیر مستور را تخریب کرده میتوانند بلکه اهدافی را که در محلات تحفظی (خند قها ، چقوریا و غیره) قرار دارند نیز تخریب کرده تاسیسات تدافعی صحرایی (بلینداژ ها، محلات محفوظ ، خندقهای سرپوشیده و غیره) را هم میتواند تخریب نماید.

میل ابوس کوتاه بوده (طول آن از سی چند چاپ آن بیشتر نمی باشد)، سرعت ابتدائی مرمی آن کم (۳۰۰ - ۵۰۰ متر در ثانیه) میباشد . منزل انداخت ابوس کمتر از منزل انداخت توپ دارای عین چاپ میباشد (منزل انداخت ابوس های صحرا از ۱۲ - ۱۳ کیلو متر بیشتر نمیشد) چون زاویه ارتفاعی ابوس زیاد است محرك مرمی آن مقوس میباشد .

وزن ابوس از توپی که دارای عین چاپ باشد خیلی کمتر است .

### Эпидемия

### ایدمی

عبارت از شیوع کتلوی امراض ساری ( مثل انفلوانزا ، کولرا و غیره) در بین قوتها ی عسکری و مردم می باشد .

در اثر شیوع ایدمی که خطری را متوجه قوتها ی عسکری بسازد قرنیتین (دیده شود) اعلام میشود .

## Атом

## اتم

در لغت بمعنی ذره، جزء و کوچکترین جزء يك جسم بسیط، خرد ترین جزء جسم مفرد است که دیده نمی شود و سابقاً آنرا غیر قابل تجزیه میدانستند، اتم از ذرات بسیار خرد پروتون و الکترون ساخته شده، هر عنصری در اتم خود تعداد معینی پروتون و الکترون دارد پروتونها در مرکز اتم بیکدیگر چسبیده و تشکیل هسته اتم را میدهند و الکترونها مانند سیارات که بدور خورشید میچرخند دور هسته در حال حرکت میباشند. گاهی دو یا چند اتم بایکدیگر جمع شده ذره دیگری درست می کنند که آنرا مولیکول میگویند.

## Атмосфера

## اتمسفر

۱- عبارت از قشر ابر مانند است که اطراف زمین را احاطه کرده در آن تبدلات و تحولات حوادث مختلف صورت می گیرد.

اتمسفر به استقامت عمود بر زمین به قشر های اساسی ذیل تقسیم می شود:

اسم قشر انتقالی	ارتفاع و سطحی به کیلو متر	اسم قشر
تروپوپاوزا	۰ - ۱۱	تروپوسفر
ستراتوپاوزا	۱۱ - ۴۰	ستراتوسفر
میزوپاوزا	۴۰ - ۸۰	میزوسفر
ترموپاوزا	۸۰ - ۸۰۰	ترموسفر
	۸۰۰ و بیشتر از آن	اکزوسفر

۲- واحد اندازه گیری فشار است که مساوی به  $1 \text{ kg/cm}^2$  گرام در سانتی متر مربع میباشد.

### اثر ابر رادیواکتیف След радиоактивного облака

شرید (ساحه) ای از اراضی است که در اثر سقوط مواد رادیو-اکتیف از ابر (گرد و خاک) انفلاق ذروی تشکیل میشود.

اثر ابر رادیو اکتیف باعین سویه رادیاسیون در حدود آن ، قبل از همه دارای شکل الپس کش شده میباشد که طول الپس مذکور به استقامت حرکت بادا میباشد و عرض آن یک پرششم حصه طول آن است.

### Эффект Допплера

### اثر دوپلر

حادثه ای که در اثر آن فریکانس های اهتزازات صوتی ، الکترو مقناطیسی و سایر اهتزازات (امواج) نظر به انتشارات متقابل مرسله ها یا اخذه هاییکه ( منابع اهتزازات) نزدیک و یا دور میشوند رخ میدهد بنام اثر دوپلر یاد میگردد .

### Патрулирование

### اجرای دوریه

۱- طرز حمایه (ترصد ، مدافعه ، محافظه) منطقه معین یا فضای معینی بوسیله گشت زدن (گردش کردن) ، پرواز پیاره که وقتاً فوقتاً تبدیل گردند اجرای دوریه میباشد .

ترکیب دوریه مربوط به وظیفه و شکل اجرای دوریه میباشد که ممکن است شامل گروپ (جزوتام) منسوبین عسکری . همچنان ۱ - ۲ پیاره باشد .

۲- اجرای دوریه در کارنیزون به مقصد محافظه نظم و ترتیب و نگهداشت دسپلین عالی بین منسوبین عسکری در جاده ها و محلات اجتماعی و محلات مسکونی که مربوط کارنیزون باشد صورت می گیرند .

دوریه ها ممکن است بصورت پیاده ، بالای موتر سیکل و یا وسایط نقلیه اجرای وظیفه نماید .

### Ведение боевых действий - СТВИЙ НОЧЬЮ

### اجرای فعالیت های محاروبی در شب

عبارت از فعالیت های جزوتا مهاو قطعاعات در وقت تاریکی شبانه روز است . شب تا اندازه قابل ملاحظه ای فعالیت های محاروبی قوتها را محدود میسازد ولی در عین زمان فعالیت های غافلگیری را مساعد

ترساخته و سبب می‌گردد که باتلفات اصغری وظایف محاربوی انجام شود. در محاربات کنونی فعالیت‌های محاربوی در شب يك امر عادی بشمار می‌آید. برای آنکه فعالیت‌های محاربوی در شب با موفقیت اجرا گردد باید پرسونل دارای ملکه و ممارسه بوده ترتیب و تنظیم عالی محاربه و جهت یابی در اراضی صورت گرفته و استفاده از آلات دید شب، وسایط تنویر و همچنان استفاده از وسایط ایقاظ و تعریف هدف توسط آنها به بهترین وجهی بعمل آید.

### احاطه

### Охват

مانور تعرضی جزواتماها (قطعات) است که در جناح و عقب جبهه دشمن با تشریک مساعی تکنیکی و آتشی جزواتماها و قطعاتی که از جبهه تعرض می نمایند صورت می گیرد.

فرقی که احاطه از احاطه وسیع دارد اینست که احاطه دارای عمق کم است و احاطه تشریک مساعی آتشی با قوتها ییکه از جبهه تعرض مینمایند صورت می‌گیرد. جزواتماهای احاطه کننده و فعالیت کننده از جبهه باید امکانات آنها داشته باشند که توسط آتش اسلحه خود به یکدیگر معاونت مستقیم برسانند. احاطه دشمن که از خالیگاه ها و رخنه های بین نظام های محاربوی آنها بعمل میاید قوتهای دشمن را مجبور میسازد تا بطور عاجل وضعیت خود را در اثر آتش و ضربات جزواتماها و قطعات متعرض تغییر بدهد.

### احاطه سیم خار دار

### Проволочный забор

عبارت از ساده ترین مانع ضد پیاده است که بشکل دیوار های سیم خاردار معمولی تاسیس می‌گردد.

احاطه سیم خاردار در ساحه محاربه به مقصد مشکل ساختن حرکت قوتهای پیاده تاسیس میشود که در اثر آن میتوان ذریعه اجرا کردن آتش بالای دشمن تلفات زیادی وارد نمود احاطه سیم خاردار از پایه های چوبی و یا فلزی که هر کدام در فاصله های تقریباً سه متری بزمین کوبیده شده، عبارت میباشد. درین پایه ها چهار الی پنج لین سیم خار دار کش میشود که از جمله ۲-۳ لین آن افقی و ۲ لین آن به طور مایل (به قطر مستطیل) نصب میگردد. ارتفاع احاطه سیم خاردار

۱-۵ متر و در اراضی علفزار و بته زار ارتفاع آن ۵۰-۷۰ سانتی متر میباشد (به مقصد سترو اخفای آن).

### Обход

### احاطه وسیع

نسبت به احاطه (دید شده)، مانور عمیقتر جزواتها (قطعات) در تعرض بالای جناح و عقب جبهه دشمن است که بدون تشریک مساعی آتش و با تشریک مساعی حتمی تکتیکی با جزواتم های (قطعات) که از جبهه تعرض می نمایند صورت می گیرد.

### Вероятность попадания

### احتمال اصابت

عبارت از عددیست که درجه امکانات اصابت به هدف را در شرایط موجوده انداخت تعیین میکند این عدد از صفر الی یک، قیمت گرفته میتواند زیرا اصابت ممکن است صد فیصد اجرا شود و یا قسمتی از انداخت ها اصابت نماید و یا اینکه بکلی اصابت صورت نگیرد. احتمال اصابت یا به کسر عام و یا به کسر اعشار نشان داده میشود و گاهی هم به صورت فیصدی ابلاغ میشود.

دانستن قوانین انتشار تعیین کردن احتمال اصابت به هدف را قبل از انداخت ممکن میسازد. از اینرو باید در هر مورد مشخص آن قسمت ساحه انتشار که توسط هدف پوشانیده میشود و فیصدی اصابت آن نظر به قانون انتشار سنجش میکرد باید قبلاً معلوم باشد. احتمال اصابت مربوط است به:



- ۱- موقعیت نقطه اصابت نظر به مرکز هدف
- ۲- ابعاد هدف
- ۳- ابعاد ساحه انتشار
- ۴- استقامت انداخت.

برای آنکه احتمال اصابت زیاد گردد لازمست:

- ۱- نقطه اصابت با مرکز هدف تطبیق شود.
- ۲- تدابیر جهت کم کردن حوادث موثر بالای انداخت که انتشار مرمی را اضافه میسازد اتخاذ شود.
- ۳- جهت انداخت از لحظه ای استفاده شود که به هدف حتماً اصابت صورت گیرد.

## احتمال اصابت راکت های رهبری شده Вероятность попадания управляемых ракет

این احتمال را میتوان توسط فرمول ذیل ارایه کرد :

$\text{احتمال اصابت راکت} = \frac{\text{تعداد مجموعی انداخت راکت}}{\text{اصابت راکت به هدف}}$
---

احتمال اصابت راکت های رهبری شده به فیصد اندازه میشود. راکت های رهبری شده دارای فیصدی عالی اصابت به هدف میباشد .  
در سالهای جنگ عمومی دوم فیصدی وسطی اصابت توپچی ثقیل ۳۶ فیصد از تارپیدو در حدود ۱۵ فیصد و از بمب های طیاره در حدود ۷ فیصد حساب شده است .

در حالیکه اصابت راکت های رهبری شده به اساس ارقام منتشر شده ممالک مختلفه در حدود ۴۶- فیصد و بیشتر از آن میباشد و خطای راکت های قاره پیما از هدف در حدود ۲۰۰ فیصد مسافه اعظمی پرواز را تشکیل میدهد .

در جنوری ۱۹۶۰ دو راکت قاره پیمای اتحاد شوروی در حالیکه مسافه ۱۲۵۰۰ کیلو متر را طی کرد دقت اصابت آن در حدود ۲ کیلو متر حساب شد که از هدف انحراف کرده بود. به این ترتیب احتمال اصابت راکت مذکور ۹۸-۹۸۵۰ فیصد نظر به منزل پرواز راکت میباشد .

به اساس انتشارات مطبوعاتی جهان احتمال اصابت راکت ها بالای اهداف متحرک و منفرد هوایی که قابلیت مانور داشته باشند ۶۰-۷۰ فیصد میباشد در صورتیکه اصابت طیارات بالای آن ۱-۲ فیصد است . احتمال اصابت مرادت بالای تانک ۸۰-۹۰ فیصد میباشد .

## احتیاط اردو Запас армии

عبارت از مکلفین عسکری اند که دوره خدمت خود را طی کرده و یا نظر به علتی از قوای مسلح بر کنار گردیده ، ولی قدرت ایفای خدمت را در وقت سفر دارا میباشد، احتیاط اردو یاد میگردند. پرسونل احتیاط اردو بصورت متناوب جهت تجدید معلومات شامل کورس های قصیر المدت میگردند .



## Неприкосновенный запас (НЗ)

## احتیاط مصرف ناشدنی (امن)

ذخیره احتیاط اسلحه ، مهمات ، اعاشه و سایر وسایط تأمینات مادی و تخنیک قوتها است که بتعداد معین در دیپوها ، کدام ها ، بیزها و همچنان در نزد سربازان ، در سلاح و تخنیک محاربوی ، وسایط نقلیه جزو تأمینا (قطعات) نگهداری میشود .

احتیاط مصرف ناشدنی در حالات بخصوص ( که قبلا راجع به آن تشریح شده باشد ) و یا تنها نظر به استیذان آمر مافوق مورد استفاد قرار میگیرد .

## Боевая готовность Вооруженных Сил

## احضارات محاربوی قوای مسلح

وضعی است که درجه آماده بودن هر يك از انواع قوای مسلح را به مقصد ایفای وظایف محوله محاربوی تعیین مینماید . وضع مذکور مربوط به : درجه تعلیم و تربیه قوتهای تمام انواع قوای مسلح در جهت اجرای محاربات کنونی ، وضع مورال ، تجهیزات تخنیک ، صنعت سوخت و اداره در محاربه ، معلومات در باره دشمن مقابل میباشد . اساس احضارات محاربوی قوای مسلح را قابلیت پرداختن فوری به اجرای وظایف محاربوی مطابق بمقصد ، مقوره فعالیت و وضعیت تشکیل میدهد .

## Предварительная под- готовка стрельбы

## احضارات مقدماتی انداخت

عبارت از مجموع تدابیر است که بمنظور اجرای موفقانه وظایف آتش توپچی اتخاذ میشود . احضارات مقدماتی انداخت مواد آتی را احتوا میکند :

- کشف اهداف ، مطالعه اراضی ای که دشمن در آن قرار دارد .
- آماده کردن آلات ، توپها و مهمات .
- تعیین موقعیت دشمن ( هدف ) مواضع آتش و محلات ترصد جزو تمام های توپچی قوتهای خود ( احضارات توپو گرافیک ) .
- تعیین نمودن شرایط بالیستیکی و مترو لوژیکی (جوی) انداخت .
- حاضر کردن اساسات ابتدایی برای انداخت ( طور مکمل ، مختصرا تخمینی نظربه شرایط وضعیت ) .

## اخبار جعلی

## Дезинформация

عبارت از انتشار عمومی اخبار و معلومات در مورد ترکیب و موقعیت قوت‌های خود، پلان‌های فعالیت و غیره به مقصد فریب دادن دشمن می‌باشد. اخبار جعلی از طریق مطبوعات، رادیو، شبنامه‌ها انتشار یافته می‌تواند.

## اخبوری

## Стрелок

عبارت از نفر منفرد پیاده است که مسلح باتفنگه ماشیندار، ماشیندار، کره بین یاراکت اندازخفیف باشد.

## اداره (عسکری)

## Военная администрация

- ۱- سوق و اداره عسکری در منطقه‌ای از اراضی است که در اثبات فعالیت‌های عسکری اشغال یا در نتیجه حرب‌ها اشغال شده باشد.
- ۲- مضمونیست که در باره اردو معلومات ارایه مینماید (معلومات اردو دیده شود).

## اداره آتش توپچی

## Управление огнем артиллерии

اداره آتش که قسمتی از تدابیر سوق و اداره جزو تانک‌های توپچی است شامل مواد آبی می‌باشد:

- احضارات آتش یا احضارات مقدماتی انداخت.
- تعیین وسایط و طرق اجرای وظیفه آتش محوله (تثبیت نمودن تعداد جزو تانک‌هاییکه در انداخت اشتراک مینمایند، مصرف مهمات رژیم آتش و غیره).

- دادن وظیفه آتشی به جزو تانک‌های توپچی و کنترل نمودن طرز اجرای آن.

اداره آتش توپچی معمولاً از محلات ترصد اجرا میشود که در آن علاوه بر قوماندان جزو تانک توپچی، قوماندان جزو تانک اداره، نفر کشف، مترصد، حساب کننده و نفرهای ارتباط (مخابره) نیز موجود بوده می‌توانند.

## اداره آتش جزو تانک

## Управление огнем подразделения

یکی از عناصر مهم سوق و اداره جزو تانک‌ها در محاربه می‌باشد. اداره

آتش جزو تام از استعمال منظم و موافق به مقصد تمام وسایط  
آتشدار یک در اختیار قوماندان می باشد بمقصد ایفای وظایف محاربوی  
محو له عبارت است.

اداره آتش جزو تامها مواد آتشی را احتوا میکند :

- تعریف هدف

- ارزیابی و انتخاب هدف

- انتخاب نوع اسلحه برای تخریب هدف

- دادن وظیفه یا قومانده «اور» به وسایط آتشدار و پرسونل به مقصد  
باز کردن آتش .

- ترصد نتایج انداخت و تصحیح آتش .

- مانور آتش ( تجمع ، تقسیم ، انتقال و قطع آتش ) .

### اداره اتوماتیک آتش Автоматическое управление огнем

اداره آتش توسط آلات مخصوص و ترتیباتی است که کشف اهدا ف  
سریع السیر هوایی، زمینی و بحری، حاضر ساختن اساسات انداخت ،  
توجیه اتوماتیک اسلحه و باز کردن آتش را تامین می نماید .

اداره اتوماتیک آتش در ترویجی دافع هوا ، در طیارات و تانکها  
استعمال شده و باز کردن آتش را بوقت و زمان آن ، دقیق بودن انداخت  
و قابلیت انداخت سریع را تامین میکند .

### اداره بعید Дистанционное управление

اداره دستگاهها و میکانیزم های مختلف که در مسافات دور از محل اداره قرار  
داشته باشند بنام اداره بعید یاد میشود .

درائتای اداره بعید از محل اداره ، اشارات الکتریکی و سایر  
اشارات (قومانده ها یا سگنال ها) به میکانیزم اداره شونده جهت فعال  
کردن ارکانهای اجرا کننده (آلات وغیره) ارسال می شود . در اردوهای  
مدرن اکثر دستگاه های را دار در محلات صعب المرور داخل موضع  
میگردند و اداره آن ها از مواضع دیگری که قابلیت رفت و آمد انسانها  
در آنجا ممکن است صورت میگیرد .

### اداره بعید راکت Телеуправление

عبارت از متود اداره راکت، طیارات وغیره است که از یک  
مسافه صورت می گیرد و در اثر آن آلات ، قومانده ها را بوجود  
میآورند و به هدف متحرک که در زمین قرار دارند میدهند .

## Управление ракетой

## اداره راکت

تامین کردن حرکت راکت را به خط السیر مطلوب در هوا اداره راکت گویند . این مامول در اثر وارد آوردن تاثیر بالای ستابلیز اتور ها و ترتیبات اداره راکت حین رهنمایی آن به هدف حاصل میگردد . اداره راکت ممکن است در طول محرك راکت و یادر بعضی از قسمت های محرك راکت صورت بگیرد . اداره راکت دقت اصابت را بالای نقطه (هدف) تامین میکند و در نتیجه سبب تخریب مطمئن هدف (اهداف دشمن) میشود . نظر به وظایف راکت ، خصوصیات هدف و منزل انداخت اداره راکت به کک سیستم های مختلف اداره مستقل، بعید و اداره غیر مستقل انجام میگیرد .

### Неавтономное управление ракетой

### اداره غیر مستقل راکت

نوعی رهنمایی راکت ها به هدف است که در اثر آن محرك پرواز راکت در طول خط السیر خویش نه تنها ذریعۀ آلاتیکه بداخل راکت قرار دارند تعیین میگردد بلکه توسط آلات دیگری که خارج راکت واقع است و با آلات حامل راکت ارتباط دارد نیز تثبیت میشود .

### Автономное управление

### اداره مستقل

اداره حرکت وسایل (راکت ها ، طیارات وغیره) ذریعۀ دستگاه های مخصوصی که بداخل آن نصب است و حرکت نمودن وسایل مذکور را مطابق به پروگرام خط السیر تثبیت شدۀ قبلی بدون استفاده از اشارات اداره کننده از محل اداره یا از خود هدف ، تامین نماید اداره مستقل یاد میشود .

(در بعضی از قسمت های محرك پرواز برخی از قومانده های يك مرتبه یی بصورت علیحده از محل اداره داده شده میتواند.)

### Автономное управление ракетой

اداره پرواز راکت است که در اثر آن محرك پرواز راکت از طول خط السیر خویش ذریعۀ کمپلکس آلات تعیین میشود یعنی راکت نظر به يك پروگرام تثبیت شدۀ قبلی (بالای محرك تعیین شده) پرواز کرده و به هیچیک از محلات اداره یا طیارات - حامل یا خود هدف ارتباط نمیداشته باشد .

## اداره مستقل وسایط مدافعه هوایی - Автономное управление средствами ПВО

اداره مستقل (غیر مرکزی) قوا و وسایط مختلف مدافعه هوایی از محل قوماندانده را اداره مستقل وسایط مدافعه هوایی گویند .

### اداره نظام - Управление строем

عبارت از سوق و اداره نظام جزو تمامها و قطعات است که توسط قوماندانده ها و اوامر یکه از طرف قوماندان ذریعه صدا یا اشارات داده میشود و یا با تقلید حرکات قوماندانان اجرا میگردد. صورت میگیرد. همچنان قوماندانده ها و اوامر مذکور توسط وسایط سیار تخنیکی تبلیغ شده میتواند .

اداره در داخل واسطه محار بوی (موتر) توسط قوماندانده ها و اوامر یکه ذریعه صدا، ترتیبات ارتباط داخلی داده میشود، صورت میگیرد .

### اراضی - Местность

قسمت معین سطح زمین که بالای آن وظیفه محار بوی ایفا میشود بنام اراضی یاد میگردد . نظر به خواص و اوصاف تکنیکی آن معمولا اراضی را نظر به مشخصات ذیل جدا میکنند : ۱- نظر به خصوصیات تشکیل اراضی : هموار ، کوهستانی ، تپه زار . ۲- نظر به خصوصیات سطح خاک : جنگلزار ، دلدلزار ، دشت ، نیمه بیابانی .

۳- نظر به شرایط رویت : به مستور ، نیم مستور و غیر مستور . اراضی یکی از عناصر وضعیت محار بوی میباشد. اراضی نظر به خصوصیات خود ممکن است اجرای فعالیت های محار بوی را به سهولت و یا مشکلات مواجه سازد.

### اراضی کوهستانی - Горная местность

اراضی که دارای بلندی ها بوده ارتفاع مطلق آن بیشتر از ۵۰۰ متر و ارتفاع نسبیتی آن بیش از ۲۰۰ متر ، میل یماج های آن اضافه تر از پنج درجه باشد بنام اراضی کوهستانی یاد میشود .

خصوصیات اراضی کوهستانی عبارت از مشکلات حرکت ، موجودیت شبکه ضعیف راه ها ، مشکلات جهت یابی ، ترصد و تعریف هدف ، سرعت زیاد جریانات آبی ، تغییر زود ، زود اقلیم ، از دیاد مسافت موج ضر بوی

انفلاق ذروی در طول وادی ها و دره ها و غیره میباشد . این خصوصیات اراضی کوهستانی اجرای فعالیت های محاربه ای قوتها ، خاصاً فعالیت های تعرضی را مشکل میسازد .

### Связь

### ارتباط (مخابره)

مجموع وسایط و طرق ترتیب و تنظیم مخابره ، همچنان اخذ و ارسال اوامر ، هدایات ، اطلاعات اشارات و سایر معلومات ذریعه آن ها میباشد . ارتباط (مخابره) واسطه اساسی سوق و اداره قوتها در محاربه است از دست دادن ارتباط باعث از دست دادن سوق و اداره میشود . مهمترین وظایف ارتباط عبارتند از :

- تأمین نمودن سوق و اداره دایمی قوتهای زیر دست و اخذ راپور ها از آنها .

- تأمین نمودن هماهنگی فعالیت های قطعات و جزواتماهای صنوف مختلف قوتها و همجوار ها و قوتهای خصوصی که با آنها تشریک مساعی بعمل می آورند .

- ایقاف قوتها در مورد خطر ظهور دشمن هوایی و تهلکه حملات ذروی دشمن .

- تأمین سوق و اداره دو مدارقده عقبی و اکمالات تخنیکی قوتها در محاربات کنونی ، مطالبات اساسی که از ارتباط بعمل میاید عبارت از تاسیس ارتباط بموقع ، فعالیت سریع ، محرم و دوامدار آن میباشد .

### Огневая связь

### ارتباط آتش

در محاربه طریقه متقابل توسط آتش را ارتباط آتش گویند . ارتباط آتش بین وسایط مستقل آتشدار (ماشیندار ها ، توپها ، تانکها ، ماشین های محاربه ای) جزواتماها ، قطعات و گروههای توپچی در جبهه و عمق اجرا شده می تواند .

### Направленные связи

### ارتباط به اصول استقامت

طریقه ترتیب و تنظیم ارتباط بین دو قوماندانی (قرارگاه ها) است که در اثر آن مستقیماً بین محلات سوق و اداره آنها ارتباط بوجود میاید .

## ارتباط (مخابرات) به اصول شبکه

## Радиосеть

طریقه ترتیب و تنظیم ارتباط رادیویی است که در اثر آن به کمک يك دستگاه بیسیم ارتباط قوماندان (قرارگاه ها) با چندین قوماندان (قرارگاه ها) زیر دست یا قطعات و جزو تانهاییکه باهم تشریک مساعی می نمایند، تامین میشود.

نظر به ارتباط به اصول شبکه ممکن است دريك وقت ارتباط را بین دو دستگاهی که شامل شبکه شده باشند و یا يك دستگاه اصلی باتمام دستگاه های دیگر (ارسال دورانی) تامین نمود. مفادی که ارتباط (مخابرات) به اصول شبکه نسبت به ارتباط (مخابرات) به اصول استقامت (دیده شود) دارد اینست که تعداد دستگاه های بیسیم تقلیل می یابد و اواخر در يك وقت برای همه ابلاغ شده میتواند.

## ارتباط به اصول محور

## Проводная ось

طریقه ای از ترتیب و تنظیم ارتباط سیمدار است که در اثر آن ارتباط قوماندان (قرارگاه) با چند قوماندان (قرارگاه ها) به يك محور لین سیمدار بوجود میاید. محور اصلی لین به استقامت تغییر موقعیت محل قوماندان (قرارگاه) تثبیت میگردد.

## ارتباط (مخابرات) بیسیم

## Радиосвязь

یکی از انواع اساسی ارتباط است که از آن جهت سوق و اداره قوتها به کمک دستگاه های بیسیم استفاده بعمل می آید. درین صورت اخذ و ارسال معلومات به شکل اشارات رادیویی که از حروف، اعداد، علایم صداها، مطلب تحریری و غیره توسط آخذها و مرسله های بیسیم هاییکه با عین فریکانس عیار شده باشند صورت میگردد. نظربه طرز ارسال اشارات، ارتباط بیسیم اخذ و ارسال معلومات ذریعه تلیفون، تلگراف و فوتو تلگراف را تامین میکند. ارتباط بیسیم نظر به صفات خود مطمئن ترین نوع ارتباط است که قادر به تامین سوق و اداره دوامدار قوتها در مشکلترین شرایط وضعیت محاربات کنونی میباشد. طریقه های اساسی ترتیب و تنظیم ارتباط بیسیم عبارت از ارتباط به اصول شبکه و ارتباط به اصول استقامت میباشد.

### ارتباط ط (مغایره) پولودو پلکس Полудуплексная связь

ارتباط دوجانبه تلگرافی ویابیسیم است که در اثر آن در هر یک از دستگاه گذشتن از اخذ به ارسال و برعکس آن بصورت اتوماتیک صورت می گیرد. درین صورت دستگاهی که ارسال میکند میتواند ارسال دستگاه طرف مقابل را قطع کرده و خود به ارسال آغاز نماید.

### ارتباط (مغایره) تلویزیونی Телевизионная связь

یک نوع ارتباطیست که به کمک دستگاه های تلویزیونی تاسیس میشود ارتباط تلویزیونی در قوتها به مقصد مشاهدات اراضی، موقعیت و حرکت قوتهای خود و قوتهای دشمن، تخنیک محاروبی و مخصوص، ضربات ذروی، راکتی و بم استعمال میشود. همچنان جهت ارسال اسناد محاروبی (خریظه ها، شمه ها، عکس ها، مکاتپ و غیره) از ارتباط تلویزیونی استفاده بعمل میاید.

ارتباط تلویزیونی سرعت و موثق بودن اساسات اخذ شده راجع به وضعیت و کنترل فعالیت های محاروبی قوتها را تامین میکند.

### ارتباط چند کاناله Многоканальная связь

ارتباط بین چندین شخص که توسط یک لین ارتباط (سیمدار یا بیسیم) به کمک ترتیبات مخصوص صورت گیرد و معلومات های مختلفه را در یک زمان انتقال بدهد و یاصحبت های مشخص را تامین کند ارتباط چند کاناله یافا میشود.

### ارتباط رادیو ریلی Радиорелейная связь

ارتباط بیسیم که بوسیله استفاده از لین رادیو ریلی ها بوجود میاید ارتباط رادیوریلی نامیده میشود.

ماهیت ارتباط رادیو ریلی درینست که ارتباط چند کاناله دویپلکس تلفونی، تلگرافی بدون سیم با استفاده از ریترانسلیشن در مسافت دور تامین شود. ارتباط رادیو ریلی ذریعه امواج رادیویی دیاپازون های متری، دیسیمتری و سانتی متری که بتواند در یک وقت در حدود صد بار مکالمه تلفونی را انجام دهد و چندین پروگرام رادیویی را منتشر سازد بوجود آمده میتواند. ارتباط رادیو ریلی در تمام انواع فعالیت



های محاربوی قوتها هم بصورت مستقل و هم با کمک بیسیم و ارتباط سیمدار استعمال میشود .

### ارتباط (مخابره) رادیویی به اصول استقامت

#### Радионаправление

طریقه ای از ترتیب و تنظیم ارتباط بیسیم در قوتهاست که ارتباط را تنها بین دو قوماندان (قرارگاه) به کمک دستگاه هاییکه به این مقصد افراز شده و امواج یا اسیم دعوت کود شده مشخص داشته باشند تامین مینماید .

ارتباط رادیویی به اصول استقامت مطمئن ترین و ساده ترین طریقه ترتیب و تنظیم ارتباط بیسیم است که قابلیت اجازوی ارسال معلومات و سترو اخفای خوب فعالیت را نظریه ترتیب و تنظیم ارتباط به اصول شبکه تامین مینماید .

نقص آن درین است که مستلزم تعداد زیاد دستگاه های بیسیم و امواج فعالیت بوده و این قابلیت را ندارد که در یک زمان ارسال دورانی را تامین نماید .

#### ارتباط رادیویی زیر زمینی

#### Подземная радиосвязь

طریقه جدید ارتباط بیسیم است که درین نوع ارتباط آنتن های آخذ و مرسله آن در عمق زیادی، زیر زمین قرار دارد و این امر سبب پایداری و استقامت بیشتر ارتباط مذکور میشود .

ارسال انرژی الکترو مقناطیسی به اصول ارتباط رادیویی زیر زمینی میتواند یا مستقیماً از طریق قشر خاک زمین صورت گیرد و یا بوسیله خلا هاییکه در زمین است انجام پذیر گردد .

#### ارتباط رصدی

#### Зрительная связь

ارتباطی که در جزو تاهما قطعاً به کمک وسایط اشاره رصدی بوجود میاید ارتباط رصدی نامیده میشود . وسایط اشارات رصدی عبارتند از : راکت های اشاره (فشنگ اشاره) ، چراغ های دستی پروژکتور ها ، مرمی های رسام و مرمی های توپچی ، فلامه های اشاره ، دود های رنگه و غیره .

ارتباط رصدی جهت سوق و اداره جزو تاهما ، اداره آتش توپچی ، تعریف اهداف ، دادن اشاره ایضا و غیره مورد استعمال قرار میگیرد .

## Проводная связь

## ارتباط سیمدار

ارتباطیکه توسط سیم های (کیبل های) صحرائی و دایمی و لین های هوایی تاسیس میشود بنام ارتباط سیمدار یاد میشود .  
ارتباط سیمدار تلفونی ، تلگرافی، فوتو تلگرافی و تلویزیونی میباشد. در تعرض ارتباط سیمدار معمولاً در وضعیت مبدا و در مدافعه حین جابجا شدن قوتها در محلات خویش مورد استفاده قرار میگیرد. همچنان جهت برقراری ارتباط داخلی در محلات سوق و اداره از این نوع ارتباط کارگرفته میشود.

ارتباط سیمدار سهولت و نسبتاً محرمیت و همچنان عالیتترین کیفیت اخذ و ارسال را بدون در نظر داشت اقلیم ، زمان شباروزی و پرازیت های اتمسفر تامین مینماید .

## Фототелеграфная связь      ارتباط (مخابره) فوتو تلگراف

ارسال (اخذ) اسناد مخابرویی ، عکس ها ، شمه ها ، رسم ها ، مکاتیب و غیره که بوسیله کانال های رادیویی ، کانال های سیمدار و یا توسط دستگاه های تلگراف صورت میگیرد بنام ارتباط فوتو تلگراف یاد میشود .  
اساس کار این نوع ارتباط را پرنسیپ تلویزیونی تشکیل میدهد .

## Высотомер

## ارتفاع سنج

آله پیلوتاژ - رهنمایی است که ارتفاع پرواز را نشان میدهد اساس کار این آله را پرنسیپ اندازه کردن فشار اتمسفر تشکیل میدهد که به صورت قانونمندی در اثر تغییر ارتفاع پرواز تغییر می نماید .

## Радиовысотомер

## ارتفاع سنج رادیویی

دستگاه مخصوص رادار است که جهت تثبیت ارتفاع دقیق پرواز طیارات و سایر وسایط پرنده بکار میرود. و برای این منظور از متود های رادیو تخنیکی اندازه کردن مسافت درین دستگاه ها استفاده میشود ارتفاع سنج های رادیویی دارای آخذ ، مرسله ، آنتن و مشعر ارتفاعی است .

دو نوع اساسی ارتفاع سنج های رادیویی وجود دارند :

AM (امپولسی) و FM (فریکانسی - مودولی) .  
 ارتفاع سنج های رادیویی AM به منظور تثبیت اهدافیکه در ارتفاعات بسیار بلند قرار دارند و ارتفاع سنج های FM برای تعیین ارتفاع اهدافیکه در ارتفاعات کم قرار دارند استعمال میشوند.  
 این ارتفاع سنج ها قادر اند ارتفاع اهدافی را که در ارتفاعات الی ۱۵۰۰ متر قرار دارند با تجویز خطای ۲ متر تعیین کنند . معمولاً جهت تثبیت طیارات از این آلات استفاده میشود .

### ارتفاع سنج نشست طیارا ت - Посадочный радиовысотомер

مجموعی از آلاتی است که شامل ارتفاع سنج رادیویی توام با فریکانس - مودولی ماشین های حساب میباشد . ماشین مذکور با تعیین کردن ارتفاع پرواز، سرعت پایین شدن و مقدار تعجیل عمودی طیاره ، دایفاً نشیل معادله منحنی پایین شدن طیاره را حل می نماید . نتایج حاصله از ماشین حساب ب به افتو پیلوت داده میشود و در نتیجه امکانات آن میسر می گردد که طیاره بصورت اتومات پساد که (نشست) اجرا نماید .

### ارتفاع مطلق Абсолютная высота

ارتفاع نقطه ای از اراضی را نظر به سطح بحر ارتفاع مطلق گویند که به متر اندازه میشود . نوشته های نقاط ارتفاع مطلق بروی خریطه ا بنام راقم یاد میشود .  
 فرق ارتفاع مطلق دونقطه (بلندی يك نقطه اراضی از نقطه دیگر) بنام ارتفاع نسبتی یاد میشود .

### ارتفاع مقطع تشکلات اراضی Высота сечения рельефа

مسافه از نقطه نظر ارتفاع است که بین دو منحنی درشت در خریطه های توپرو گرافیک نشان داده میشود .

ارتفاع مقطع تشکلات اراضی برای مقیاس خریطه توپو گرافیک علیحده میباشد . مثلاً برای خریطه مقیاس ۱ : ۲۵۰۰۰ ارتفاع مقطع تشکلات اراضی ۵ متر و برای خریطه مقیاسی ۱ : ۵۰۰۰۰ ارتفاع مقطع ۱۰ متر ، برای ۱ : ۱۰۰۰۰۰ ارتفاع مقطع ۲۰ متر و برای ۱ : ۲۰۰۰۰۰ ارتفاع مقطع

۴۰ متر است در مناطق کو هستانی این مقدار دوچند اضافه میگردد .

Относительная высота

ارتفاع نسبی

(ارتفاع مطلق دیده شود)

Армия

اردو

۱- جزو تام بزرگ او پراتیفیکی از انواع قوای مسلح که از چندین جزو تام بزرگ صنوف مختلفه قوتها و قوتهای خصوصی ترکیب شده و جهت اجرای فعالیت های محاروبی استعمال شود، بنام اردو یاد میشود (مثلا اردوی صنوف مختلفه ، اردوی هوایی و غیره .)

۲- قوای مسلح دولت (مانند اردوی شوروی ، اردوی جاپان و غیره .)

Лагерь

اردو گاه

محل موقعیت موقتی قوتها خارج از محلات مسکون که قاعدتاً در تابستان به مقصد اجرای تعلیم و تربیه در شرایط صحرایی در آن جایجا میشوند بنام اردو گاه یاد میشود .

پرسونل جزو تامها و قطعات ترجیحاً بداخل خیمه ها و اسلحه و تخنیک محاروبی در پارک ها جایجا میگردند . جهت پیشبرد دروس در اردوگاه پولیکون ها (میدانهای انداخت) ، میدان تعلیم ، میدانهای سپورت و غیره تجهیز میشود . نظر به امر قوماندان قطعه به اساس امر قوماندان ، کورس اردو گاهی ، ترتیب نظم داخلی و تقسیم اوقات مساعی روز مره بداخل اردوگاه تعیین میشود . در منطقه اردوگاه باید نظم و پاکی و صفایی مراعات گردد .

Народно-освободитель -

ные армии

اردو های رهایی بخش خلقی

عبارت از نام قوای مسلح است که در جریان جنگ عمومی دوم بعد از آن توسط خلقهای تحت یوغ استعمار به مقصد مجادله بخاطر آزادی از استعمار ، علیه ارتجاع و عناصر ضد انقلاب بوجود آمد . از نگاه ترکیب طبقاتی ، اهداف سیاسی ، ارتباط با کتله های مردم ، تشکیلات عسکری و نظر به خصوصیات تربیه پرسونل خود ، اردوهای رهایی بخش خلقی عبارت از اردو های تیپ جدید (طراز نوین) است که قادر به حل موضوعات رهایی خلقها و استقلال آنها از طریق مبارزات مسلحانه میباشد .

**Народная армия****اردوی خلقی**

عبارت از اردو ییست که از منافع اکثریت جامعه (کارگران ، دهقانان ، روشنفکران ، پیشه وران و سایر زحمتکشان) دفاع نماید .

**Красная Армия****اردوی سرخ**

از سال ۱۹۱۸ الی ۱۹۴۶ نام رسمی اردوی شوروی (بدون آنکه اردوی بحری را احتوا کند) «اردو سرخ» بود . پس ازین تاریخ اردوی سرخ نام اردوی شوروی را بخود گرفت .

**Действующая армия****اردوی فعال**

قوای مسلح دولت و یا قسمتی از آن که از آغاز حرب اتساع و انبساط کرده و فعالیت های عسکری را انجام دهد ، بنام اردوی فعال یاد میشود . اردوی فعال از جزو تاهای بزرگ و قطعات مختلف ، انواع قوای مسلح مرکب میباشد .

**Моторизованные войска** **اردوی (قوتهای) موتوریزه**

عبارت از جزو تاهای بزرگ و قطعات صنوف مختلف است که با وسایط مختلف نقلیه مجهز بوده انتقالات دایمی پرسونل ، تخنیک و محاربه و سایر وسایط تخنیکی اردو را چه در خطر و چه در هنگام سفر تامین مینماید .

در اردو های کنونی تمام قوتهای صنف پیاده به شکل موتوریزه درآمده ازین لحاظ است که قوای پیاده اردوهای عصری حاوی قابلیت مانور و حرکت عالی میباشد .

**Оценка местности****ارزیابی (مطالعه) اراضی**

یکی از عناصر ارزیابی وضعیت بوده شامل مطالعه خصوصیات تکتیکی اراضی ، از روی خریطه ، عکسهای هوایی و مستقیماً بالای اراضی میباشد که از طرف قوماندان صورت میگيرد .

در اثنای ارزیابی اراضی مطالب آتی مطالعه میشود :

- تشکلات اراضی .

- اشیای محلی که در اراضی موجود است .

- شرایط ترصد و قابلیت عبو ر اراضی .

موانع طبیعی اراضی .  
سراه ها .

خصوصیات تدافعی اراضی .  
شرایط اجرای آتش .

جهت یابی و سایر او صافی که اراضی مورد نظر بالای ایفای  
وظیفه محاربوی جزواتماها (قطعات) اثر میگذارد .

### Оценка обстановки

### ارزیابی (مجاگه) وضعیت

مطالعه همه جانبه تمام شرایطیست که برای جزواتماها و قطعات در محارب  
سهولت میآورد یا مشکلات تولید میکند .

قوماندان جزواتم در اثنای ارزیابی وضعیت مواد آتی را تعیین مینماید :

ترکیب ، وضعیت و خصوصیات ممکنه فعالیت دشمن .

وضعیت رادیا سیونی ، کیمیاوی و باکتر لوژی .

حالت تأمیناتی و امکانات محاربوی جزواتماهای خود ، جزواتماهای

حمایه و جزواتماهای تقویه تحت امر

وضعیت و وظیفه همجوار ها .

خصوصیات اراضی (موجودیت راه های مستور ، تقرب ، موانع ،

قابلیت عبور در اراضی ، وضع راه ها ، شرایط ترصد و اجرای آتش و غیره .)

زمان شبانه روز و اوضاع جوی .

نتایجی که از ارزیابی وضعیت بدست میاید جهت اتخاذ قرار و دادن

امر محاربوی به قوماندان کمک می نماید .

### Оценка радиационной

### обстановки

### ارزیابی وضعیت رادیاسیونی

عبارت از مطالعه همه جانبه مسمومیت اراضی و آشیای محلی با

مواد رادیو اکتیف در منطقه فعالیت جزواتماها و قطعات است .

در ارزیابی وضعیت رادیاسیونی مواد ذیل تعیین میشود :

حدود و خصوصیات مسمومیت اراضی .

درجه رادیاسیون به استقامت فعالیت جزواتم .

درجه دوز شعاعی .

مقدار و نوع دوز محتمله که پرسونل گرفته میباشند .

طرز فعالیت و تدابیر تحفظی پرسونل از تشعشعات رادیو اکتیف

زمانیکه در منطقه مسموم شده بامواد رادیو اکتیف قرار دارند .

## Направленная радио - передача

## ارسال رادیویی استقامت دار

عبارت از ارسال اشارات رادیویی به يك استقامت معين توسط آنتن های استقامت دار مخصوص میباشد . اکثرا به مقصد از دیاد منزل فعالیت دستگاه های مرسله بدون ازدیاد مصرف انرژی، از ارسال رادیویی استقامت دار استفاده میشود.

## ارگانهای ادارات معسکری (مدیریت های مکلفیت)

### Местные органы военного управления

عبارت از موسسات اداری، عسکری در شهرها (ولسوالیها) است که به مقصد محاسبه نمودن تعداد مکلفین عسکری و وسایط نقلیه ، جلب و احضار آنها برای خدمت زیر بیر قدر زمان حضر و سفر بر ساختن پرسونل و وسایط نقلیه در سفر، خدمت میکند

### Органы расследования

### ارگان های تحقیق

عبارت از اعضای هیئات تحقیق میباشد که در راس آن یکنفر بحیث رئیس انتصاب میشود .

## از بین بردن عواقب استعمال اسلحه تاثیر دسته جمعی دشمن

### Ликвидация последствий применения против- ником ОМП

عبارت از مجموع تدابیر یست که ز طرف قوماندانان تمام قدمه ها ترتیب و تنظیم شده توسط قوای تمام صنوف قوتها به مقصد تجدید سریع قابلیت محاربوی قوتها و فعالیت قدمه عقبی ، تامینات عقبی ، تامینات موفقانه فعالیت محاربوی از طرف آنها، نجات پرسونل و رسانیدن کمک به مریضان و زخمی ها اجرا می شود.

از بین بردن عواقب استعمال اسلحه تاثیر دسته جمعی دشمن شامل مواد ذیل است :

- کشف اجاق های تخریب وسایط ذروی ، کیمیاوی و باکتر لوژی .
- فعالیت های نجات دهندة ، تدابیر معالجوی، تخلیه وی و تطهیر مخصوص جزواتها (قطعات)
- تجدید راه ها جهت مانور قوتها و اطفای حریق .
- دیزانفکسیون ، دیزاکتیواسیون و دیگازاسیون ، ذخایر مواد مادی و بی ضرر ساختن آب .

تدابیر تحدید و تجرید و مجادله با امراض ساری در اجاق های مسمومیت با کتر لوژی .  
 - به مقصد از بین بردن این عواقب به جزو تاهای کیمیاء ، قوتهای انجینیری ، خدمات صحتی و تخنیک وظیفه داده میشود .

### Демобилизация

### از سفر بری کشیدن

۱- عبارت از در آوردن قوای مسلح و تمام شقوق اقتصادی از حالت حرب به حالت صلح میباشد .  
 ۲- رخصت کردن منسوبین عسکری از قوای مسلح بعد از ختم حرب را نیز از سفر بری کشیدن گویند .

از سفر بری کشیدن به مقصد مختصر ساختن قوای مسلح بوسیله تغییر دادن شکل آن یا تقلیل بخشیدن تعداد پرسونل قطعات ، جزواتهای بزرگ ، قرارگاه ها ، موسسات تعلیمی عسکری و انواع مختلف موسسات عسکری که در زمان حرب تشکیل شده بودند بعمل میاید .

### Азимут

### ازیموت (زویه استقامت)

عبارت از زاویه افقی بین استقامت شمال میریدیان (نصف النهار) و استقامت مطلوبه ، مطابق به گردش عقرب ساعت از صفر درجه الی ۳۶۰ درجه میباشد ، هرگاه ازیموت نظر به شمال حقیقی (جغرافیایی) گرفته شود بنام ازیموت حقیقی یاد میشود و اگر ازیموت نظر به شمال مقناطیسی سنجش شود بنام ازیموت مقناطیسی یاد میگردد . ازیموت حقیقی و ازیموت مقناطیسی از همدیگر به اندازه «انحراف مقناطیسی» فرق دارند. (دیده شود)

برای جهت یابی در اراضی اکثر از ازیموت مقناطیسی استفاده بعمل می آید چونکه استقامت میریدیان مقناطیسی و مقدار ازیموت مقناطیسی را به سهولت ذریعه پوسله میتوان تعیین نمود .

ازیموت استقامت بر عکس ازیموت حقیقی را ازیموت معکوس گویند و از ازیموت حقیقی به اندازه ۱۸۰ درجه فرق دارد و برعکس گردش عقرب ساعت حساب میشود .

(ازین ازیموت در توپچی دافع هوا و سایر قطعات مدافعه هوایی استفاده مینماید .)



## اساسات ابتدای انداخت (پرتاب) راکت

Исходные данные для стрельбы (пуска) ракеты

کوردینات یا اساساتی که قبلاً برای پرتاب راکت یا اجرای انداخت توپچی محاسبه شده باشد بنام اساسات ابتدای انداخت (پرتاب راکت) یاد میشود .

مهمترین آنها عبارت از ارقامهای تامین کننده استقامت و مسافت پرواز راکت و همچنین تثبیت نمودن مرمی ، حق باروت ، و نوع محرک و غیره میباشد اساس محاسبه اساسات ابتدای انداخت (پرتاب راکت) را خصوصیات وضعیت هدف (نشانه) ، توپ (هاوان) یا دستگاه پرتاب راکت و شرایط انداخت که مستلزم تصحیحات نظر به اساسات جدولی باشد، تشکیل میدهد.

## اساسات تخنیکی و تکتیکی (ات)

Тактико-технические данные

مجموع اساسات اصلی که امکانات محاربوی و تخنیکی (اوصاف تخنیکی و محاربوی) انواع مختلف اسلحه ، تخنیک محاربوی و سایر تخنیک حربی را توصیف کند بنام اساسات تخنیکی و تکتیکی یاد میشود. مثلاً (ات) اصلی عبارتند از:

- برای تانک: وزن محاربوی، ضخامت زره ، تسلیحات ، ذخیره حرکت ، سرعت حرکت ، قابلیت عبور از اراضی .  
- برای توپ: چابک، سرعت ابتداییه ، قابلیت سرعت انداخت ، منزل موثر انداخت ، اوصاف مرمی ، وزن .

فهمیدن درست اساسات تخنیکی و تکتیکی ، استعمال اسلحه و تخنیک را در محاربه سهولت بخشیده و استفاده موثر از تمام امکانات آنرا مساعد میسازد .

Опрос

استجواب

عبارت از جریان پرسیدن عرایض ، شکایات و پیشنهادات منسوبین عسکر است که در محل و زمان معین صورت میگیرد ترتیب اجرای استجواب در اصولنامه خدمات داخله توضیح میگردد .

Суточная дача

استحقاق یومی

مقدار خوراکه (اعاشه) که نظریه نورم معینی، جهت تغذیه یک نفر

در بیست و چهار ساعت تثبیت میگردد بنام استحقاق یومی یاد میشود.  
منسوبین عسکری باید استحقاق یومی خویش را بدانند .

### Контрразведка

### استخبارات

عبارت از جمع آوری ، توحید ، تدقیق ، ارزیابی و نتیجه گیری  
معلوماتیست که بمقصد امنیت و تطبیق نظم و قانون صورت میگیرد .

### Оперсионное направление

### استقامت اوپراسیون

شرید اراضی است که در حدود آن تاسیسات اوپراتیفی (مراکز  
بزرگ صنعتی و اداری ، گره های مواصلات و غیره) واقع بوده و فعالیت  
های محاروبی توسط جزو تاهمهای بزرگ اوپراتیفی (جبهه ، اردو) اجرا  
شود.

### استقامت خطر ناک ظهور تانک

### Танкоопасное направление

عبارت از ساحه ای از اراضی است که در آن دشمن با در نظر  
داشت امکانات حرکت تانک و مقاصد تکتیکی خود میتواند تانک های خود را  
استعمال نماید . معمولا راه ها و اراضی هموار که از مواضع صنعتی  
عاری باشد و استعمال کتلوی تانکها را تامین کند استقامت خطر ناک ظهور  
تانک را تشکیل میدهد .

### Направляющие

### استقامت دهنده ها

قسمتی از دستگاه های پرتاب راکت است که بشکل لخشک ها و  
یا ساختمان لغزنده دیگری ساخته شده و راکت یا مرمی های ریکتیف  
در وقت پرتاب جهت اخذ سرعت و استقامت اولی بروی آن حرکت می  
نمایند .

### Направление главного удара

### استقامت ضربه اصلی

عبارت از ساحه ای از اراضی است که در حدود آن قوماندان  
قطعه (جزو تام بزرگ) در تعرض، قوای (قوا و وسایط) اصلی خویش  
را تمرکز میدهد . انتخاب استقامت ضربه اصلی اساس قرار قوماندان را  
تشکیل میدهد . فهمیدن درست وظیفه محاروبی و ارزیابی عمیقانه وضعیت  
امکان آنرا میدهد که قوتها را به آن قسمتی از گروپمان (هدف) دشمن

توجیه کند که امحای آن تغییر فاحشی در وضعیت بوجود آورده مقاومت دشمن را ضعیف نماید. شرایط را جهت انکشاف دادن فعالیت های جزو تآمهای خود و همجوار هـامساعد گرداند. قوماندان استقامت ضربه اصلی را معمولا به مقابل مهمترین محلات مقاومت مدافعه دشمن انتخاب میکند که در اثر امحا و یا تحت فشار گرفتن آن سیستم مدافعه دشمن بشکند و شرایط مساعد جهت بدست آوردن مقصد محاربه مهیا گردد.

### Стабилизация ракет

### استقرار پرواز راکت در هوا

#### в полете

عبارت از استقرار راکت بالای محرك است. این استقرار به کمک گیسو سکوپ (دیده شود) و دور خوردن راکت بدور محور طولانی آن تأمین شده می تواند.

### Допрос

### استنطاق

عبارت از طرز تحقیقی است که بوسیله آن کسی راجع به موضوعی وادار به ارایه مطلب میشود.

### Оккупация

### استیلا (ضبط)

اشغال کردن موقتی خاک دولتی (قسمتی از آن) بوسیله قوای مسلح دولت دیگر عبارت از استیلا است بطور مثال بدست آوردن خاک یک کشور تا زمانیکه قرار داد صلح عقد گردد توسط قوای فایق یک کشور دیگر، بنام استیلا یاد میشود.

استیلا ها که توسط قدرت های امپریالیستی صورت می گیرد معمولا نورم های بین المللی نقض میشود، اهالی اذیت و چپاول میشوند و مانند آن فجایع دیگری رخ میدهد.

### Военная тайна

### اسرار عسکری

مهمترین اسرار دولتی است که در آن اطلاعات عسکری نهفته بوده دارای محرمت می باشد و نگهداری خاصی را ایجاب می کند. اطلاعاتی که خصوصیت عسکری دارند عبارتند از:

- تشکیل، تعداد، موقعیت (وضع الجیش) قابلیت محاربوی

جزواتها ، قطعات ، جزواتهای بزرگ موسسات تعلیمی عسکری (پوهنتون های حربی ، کورس ها ، اکادمی های عسکری وغیره) قوای مسلح .  
 - اختراعات عسکری ، تخنیک محاربوی تسلیحات ، اقتصاد عسکری وغیره  
 افشا کردن اسرار عسکری برای هر کشور خسارات و تلفات بزرگ  
 ببار می آورد که متخلف آن شدیداً مجازات میشود .

### Эскарп

### اسکارپ

عبارت از مانع ضد تانک است که به شکل یک بریدگی بلند باشد ، یا ساحل دریا که به استقامت دشمن با میل ۳۰ - ۴۵ درجه و بیشتر از آن باشد ، بنام اسکارپ یاد میشود .

اسکارپ مانع حرکت تانکهای می شود که بروی یک میل بطرف بالا در حرکت باشند . عرض اسکارپ ۵ر۴ - ۵ر۵ متر و ارتفاع دیوار آن دو متر باشد . اسکارپ در مدافعه از طرف قوتها احداث میگردد .

### Эскорт

### اسکورت

تحت الحفظ بردن ، مشایعت کردن ، محافظه نمودن و حمایه کردن را اسکورت گویند (اسکورت تشریفاتی دیده شود) .

### اسکورت تشریفاتی ( جزو تاسم مشایعت کننده )

### Почетный эскорт

قوتها ییکه جهت ادای احترام عسکری حین مراسم تدفین منسوبین عسکری تعیین و موظف میشوند اسکورت تشریفاتی را تشکیل میدهند .

### Пароль

### اسم تعارف

عبارت از کلمه مجرمی است که از طرف آمر قراول بحیث وسیله شناخت قر اول واقعی که برای تبدیلی قر اول مراجعه میکند مورد استفاده قرار میگیرد .

علاوئاً اسم تعارف وسیله شناخت اشخاص که واقعاً به امر آمر کارنیز یون (قوماندان قطعه) قوماندان انضباط کار نیزون یا نو کریوال قراول ها ، نو کریوال قطعات برای اجرای وظیفه ای مامور شده اند بکار میروند .

هر روز اسم تعارف تجدید میشود .

**Позывные****اسم دعوت کود شده**

اشارات مخصوصی است که به صورت مخفف بالای چیزی نا مگذاری میشود .

**Радиопозывные****اسم دعوت کود شده رادیویی**

اشارات مخصوص رادیویی است که بصورت مخفف بالای دستگاه های بیسیم ، همچنان قطعات ، جزو نامهای بزرگ طیارات که دارای همچو دستگاه ها باشند نامگذاری میشوند .

اسم دعوت کود شده رادیویی از چند حرف ، اعداد ، کلمات و یا ترکیب چند اشاره صوتی ساخته شده میتواند .

اسم دعوت کود شده رادیویی به مقصد معطوف ساختن توجه ، همچنان برای تشخیص دستگاه های بیسیم یا اهدافی که دستگاه های مذکور در آن قرار دارد ، بکار میرود .

**Боевые графические документы****اسناد گرافیکی محاروبی**

رسم های اراضی که بروی آن اساسات تکتیکی تثبیت شده باشد به نام اسناد گرافیکی محاروبی یاد میشود . اساس توپوگرافیکی (یعنی تصویر اراضی) را که بروی آن اسناد گرافیکی تثبیت می شوند معمولاً خریطه توپو ترافیک و سایر رسم های ساده اراضی تشکیل میدهد .

اسناد گرافیکی محاروبی توام باضمایم یا توضیحات احضار میشود و بعضاً به عوض اسناد به شکل تحریری که بتواند اساسات دقیق را راجع به وضعیت ارایه کند احضار میگردد . از اسناد گرافیکی محاروبی حین ترتیب و تنظیم محاربه و سوق و اداره قوتها و در کشف به پیمانه وسیعی کار گرفته میشود . اسناد گرافیکی محاروبی نظر به بعضی خصوصیات به انواع ذیل جدا میشود :

خریطه ، شمه ، کارت

**Военнопланый****اسیر حرب**

(از نگاه حقوق بین المللی) - شخصی که مربوط به قوای مسلح طرفین کشور های محارب ، به شمول مفرزه های داوطلب ، پارتیزان ها (جریک

ها) و غیره سربازان و عساکر که در اختیار و قدرت دشمن قرار گرفته باشد اسیر حرب است بعضاً اشخاص غیر نظامی ، ژور نالیستان و خبر - نگاران ، عمله طیارات مسافر بری ملکی و تجارتی و غیره نیز در جمله اسرای حرب شامل می شوند . رژیم بر خورد با اسیر حرب مطابق مقررہ ایکه درباره قانون و عنعنات جنگ های زمینی ( مقررہ معاهدات ۱۹۰۷ هاگ) و معاهدات ۱۹۴۹ ژنیو تنظیم میگردد .

### Сигналы оповещения

### اشارات ایقاظ.

عبارت از علایم یا اشارات مشخصه است که به منظور باخبر ساختن بموقع قطعات و جزواتها توسط وسایط و آلات مختلف مخابره (ارتباط) راجع به مسمومیت اراضی با مواد کیمیای ، با کتر لوژی و مواد رادیو اکتیف و خطر حملات دشمن هوایی داده میشود . برای یقاظ تمام پر سونل راجع به اشارات ایقاظ که از طریق بیسیم یا توسط تیلفون اخذ میشود ، به جزواتها و قطعات اشارات لازمه توسط صدا و یا فشنگ اشاره تبلیغ میشود ، نظر بـه اشاره ایقاظ پرسونل محاربوی باید البسه تحفظی ببوشند و به سرعت تدابیر لازم را علیه دشمن اتخاذ و به اجرای فعالیت محاربوی پردازند.

اشارات ایقاظ در مورد دشمن هوایی ، خطر مواد رادیو اکتیف ، کیمیای و باکتر لوژی باید در زمان محاربه ثابت بوده و تمام پرسونل جزواتها باید آنرا بدانند .

### Отбой

### اشاره خواب (ختم مساعی)

اشاره ایست که ذریعۀ طرم ، تانبور ، اشپلاق و غیره به مقصد اعلام وقت خواب یا ختم مساعی نواخته میشود .

### Воспламенители

### اشتعال دهنده ها

وسیله ایست که به مقصد در دادن حق باروت ، باروت تاخیر ، کپسول دیتنا تور و غیره بکار میرود .

### Совешенно секретно

### اشد محرم

عبارت از اسرار ایست که تنها اشخاص معدودی از آن اطلاع میداشته باشند و افشای آن موجب خسارات دولتی میگردد .

## اشعه گاما

## Гамма-лучи

عبارت از اشعه (تشعشعات) الکترومقناطیسی امواج کوتاه است که از مواد رادیو اکتیف در اثنای انفلاقات ذروی پخش میگردد و دارای فریکانس عالیت نسبت به اشعه رنتگین میباشد. سرعت این اشعه مساوی سرعت نور (۳۰۰۰۰۰ کیلو متر در ثانیه) بوده و قابلیت پرواز آزاد آن در فضا به صد ها متر میرسد. قابلیت آیو نیریشن اشعه گاما ۱۰۰۰ مرتبه کمتر از اشعه الفا میباشد.

اما اشعه گاما دارای قابلیت نفوذ عالی بوده جهت تضعیف آن مواد خیلی ضخیم بکار است.

عبور با قدرت اشعه گاما تاثیرات مضر بیولوژیکی بر ارگانیزم زنده بجا نمیکند و از جمله خطر ناکترین اشعه بشمار میرود.

## اشیای محلی

## Местные предметы

تمام اشیاییکه در روی اراضی بصورت طبیعی یا صنعتی (مانند جوی ها، محلات مسکون، راه ها و غیره) وجود دارند بنام اشیای محلی یاد میشوند. اشیای محلی به گروه های اساسی آتی جدا میشوند:

۱- محلات مسکون، شهر ها، قصبات، دعات، قریه ها و خانه های منفرد.

۲- موسسات تولیدی، زراعتی و صنعتی.

۳- شبکه های مواصلاتی، تمام اشکال راه ها.

۴- خطوط و تاسیسات ارتباط

۵- آبها و تاسیسات روی آب

۶- پوشهای خاکی - نباتی

اشیای محلی نیز مانند تشکلات اراضی بالای ترتیب و تنظیم و اجرای محاربه تاثیر می افکند و شرایط مساعد و نا مساعد را جهت فعالیت های قطعات و جزواتها و اشخاص منفرد ایجاد مینماید.

## اصابت دراز

## Перелет

هر گاه مرمی توپچی (راکت) و یا مرمی اسلحه پیاده (تانک) از هدف دورتر اصابت کند اصابت دراز نامیده میشود.

## Недолёт

## اصابت کوتاه

هر گاه مرمی توپچی (راکت) یا مرمی اسلحه پیاده (تانک) نزدیک تر از هدف اصابت کند اصابت کوتاه نامیده میشود .

## Устав

## (تعلیمنامه)

(اصولنامه عسکری دیده شوند)

## Устав внутренней службы      اصولنامه خدمات داخله

این اصولنامه وظایف عمومی منسوبین عسکری قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان ، روابط آنها ، ترتیب نظم داخلی در غنود جزواتهای آن و همچنین وظایف اشخاص عمده را که در غنود ها و جزواتهای آن ایفای وظیفه میکنند تعیین میدارد .

محتویات عمده این اصولنامه را مکلفیت های منسوبین عسکری و روابط بین منسوبین عسکری ، وظایف عمومی قوماندانان و سایر آمرین مستقیم ، اسکان منسوبین عسکری در قشله ، نوکریوال خدمات داخلی ، وظایف نوکریوالهای ۲۴ ساعته ، جابجا شدن قطعات و جزواتها در محلات مسکون ، خصوصیات خدمات داخله در مراکز تعلیمی (اردو گاه) ایفاظ قوتها نظربه اشاره آلام محاربوی ، امنیت ضد حریق و غیره تشکیل میدهد .

## Дисциплинарный устав

## اصولنامه دسپلین

اصولنامه دسپلین قوای مسلح ج.د افغانستان ماهیت دسپلین عسکری قوای مسلح ج.د افغانستان و مقتضیات اساسی آن ، انواع تنبیت شده مکافات و مجازات در اردو ، صلاحیت های انضباطی قوماندانان و آمرین و ترتیب تقدیم عرایض و شکایات منسوبین عسکری قوای مسلح ج.د افغانستان را توضیح مینماید .

محتویات عمده اصولنامه دسپلین را مکافات ، مجازات و طرز تقدیم پیشنهادات ، عرایض و شکایات تشکیل میدهد .

## Воинские уставы

## اصولنامه (تعلیمنامه) عسکری

اثر مطبوع که رسماً از طرف وزارت دفاع منتشر شده و تعیین کننده زندگی و فعالیت های روزمره قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان باشد بنام اصولنامه (تعلیمنامه) عسکری یاد میشود . اصولنامه عسکری



قسمت های مختلف خدمات عسکری (داخله ، کارنیزون وغيره) و فعالیت های قوتها را تنظیم می کنند . اصولنامه های اساسی از طرف شورای انقلابی (عالی) دولت منظور شده و برای منسوبین عسکری حکم قانون را بخود میگیرد .

اصولنامه هاییکه برای تمام قوای مسلح دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان عمومی محسوب میگردد عبارتند از : اصولنامه خدمات داخله ، اصولنامه دسپلین ، اصولنامه خدمات کارنیزون و قراول تعلیمنامه جمع نظام ، رعایت دقیق و مکمل اصولنامه ها سبب بلند بردن درجه احضارات محاربوی و قابلیت محاربوی قطعات و جزواتها میشود .

### اصولنامه خدمات کارنیزون و قراول Устав гарнизонной и караульной службы

درین اصولنامه ترتیب و تنظیم و صورت اجرای خدمات کارنیزون و قراول تصریح شده و همچنین صلاحیت ها و مکلفیت های اشخاص موظف کارنیزون و قراول که به عهده آنها میباشد تعیین گردیده است .

محتویات عمده آنها مکلفیت های اشخاص موظف کارنیزون ، ترتیب و تنظیم و اجرای خدمات قراول ، اجرای تدابیر کارنیزون توسط قوتها و وظایف قراول های تشریفاتی و غیره تشکیل میکند .

### اضافه بست Вывести за штат

خارج ساختن منسوبین عسکری از بست قطعه (جزواتم) یا سایر موسسات عسکری بنام اضافه بست یاد میشود .

### اضافه خدمت

عبارت از میعاد خدمت نیست که سربازان و خرد ضابطان قطعه بر علاوه دوره مکلفیت خود انجام میدهند . ممکن است نظریه اواخر فوق العاده و یا کدام ضرورت دیگر سربازان و خرد ضابطان قطعه اضافه تر از آنچه مقررات وضع کرده به خدمت گماشته شوند .

### اضافه رخصت

عبارت از تعداد روز هایی است که منسوبین عسکری بعد از ختم مدت رخصتی تعیین شده بالای وظیفه حاضر نگردند .

## Лродовольствие

## اعاشه

عبارت از خوراکه منسوبیـنـ عسکری (سربازان ، خرد ضابطان ، افسران و جنرالان) میباشد . برای مامورین ملکی اعاشه را بنام ماکولات نیز یاد میکنند .

## Оповещение о мобилизации

## اعلام سفر بری

عبارت از رسانیدن تضامیـم حکومت در مورد سفر بری به اطلاع تمام قطعات انواع مختلف قوای مسلح سازمانهای ملکی و عسکری (ادارات موسسات عسکری و اشخاص مربوطه میباشد .

اعلام سفر بری در عین زمان برای کسانیکه سفر بر میشوند (سربازان ، خرد ضابطان و افسران احتیاط) بمثابة امر احضار به قطعات و یا محلاتی است که کمیته های عسکری در آن تاسیس شده است . نظر به خصوصیات سفر بری (عمومی ، قسمی ، سری یا آشکارا) اعلام سفر بری ذریعه مکاتیب ، رادیو ، مطبوعات و غیره صورت می گیرد .

## Объявление мобилизации

## اعلان سفر بری

عبارت از خبر نمودن قطعات و موسسات عسکری و اشخاص مربوط ایکه سفر بری بدانها محول میشود ذریعه وسایل ارتباط جمعی میباشد .

## Автопилот

## افتو پیلوت

ترتیبیاست که پرواز طیارا ترا بدون مداخله پیلوت تامین میکند . این ترتیبات بصورت اتوماتیک بالای رول های اداره تاثیر افکند و رژیم مخصوص پرواز را حفظ میکند . یا اینکه طیاره را نظر به ارتفاع ، کرین و استقامت تغییر مسیر میدهد .

افتو پیلوت در راکت ها بحیث سیستم استقرار اتوماتیکی و اداره راکت نیز استعمال میشود یعنی به مقصد نگهداشتن راکت به ارتفاع و کورس معین و یا به مقصد مانور مطلوب راکت از افتو پیلوت کار گرفته می شود .

## Электронный автопилот

## افتو پیلوت الکترونی

عبارت از افتو پیلوتی است که ترتیبات حرکت میخانیکی آن (چرخ ها ، انتقال دهنده های دندانه دار ، مبدله ها و سوچ ها و غیره) الکترونی

باشد . این ترتیبات الکترونی قاعدتاً بالای نیم ناقل ها ساخته میشوند . اختو پیلوت الکترونی با مقایسه اختو پیلوت معمولی دارای وزن و حجم کم بوده انرژی برقی کمی را مصرف می نماید و فعالیت آن مطمئن تر است .

### افراد نمبر (مرتبات) Боевой расчет (номер)

عبارت از نخستین (کو چکترین) جزو تام تکتیکی قوهای تانک ، توپچی دافع هوا و قوهای خصوصی میباشد .

### افراد نمبر توپ Орудийный расчет

گروپی از منسوبین عسکری است که بالای توپ فعالیت می نمایند نظر به سیستم و کالیبر توپ افراد نمبر آن از ۵-۱۰ نفر (نمبر) ترکیب میشوند که در راه شان قوماندان توپ قرار میگیرد . مطابق به خصوصیات فعالیت انداخت توپ نفرهای افراد نمبر توپ بنام های ذیل یاد میشوند :

نشا نچی ، پرکننده ، مرمی رسان وغیره .

### افسر Офицер

شخصیست که دارای رتبه عسکری (از دریم بریدمن الی مارشال) بوده مربوط به قوای مسلح باشد . افسر به سه کتگوری جدا میشود :

- افسران جوان ، بریدمن ، تورن و جکتورن .
- افسران قدمدار ، جگرن ، دگرمن و دگروال
- جنرال ها ، از برید جنرال الی مارشال .

### افسر ارتباط Офицер связи

عبارت از افسریست که از طرف قوماندان به مقصد گرفتن ارتباط با قرارگاه مافوق ، همجواری آن و قوماندانان زیر دست (قرارگاه های زیر دست) توظیف میگردد .

افسر ارتباط در حالیکه وظایف مشخصی را انجام میدهد میتواند به قرارگاه مافوق مهمترین اسناد (اطلاعات) را تقدیم و همچنان به قطعات زیر دست اوامر و هدیایات را برساند و فعالیت آنها را کنترل کرده یا سایر وظایفی که بوی محول شود اجرا کند .

افسر ارتباط معمولاً با وسایط نقلیه (موتور سیکل ، موتور و هلیکوپتر و غیره) تأمین میشود. درسیستم مدافعه هوایی افسر ارتباط را بنام نماینده قوماندان نیز یاد میکنند مثلاً ( نماینده قوماندان مدافعه هوایی با قوتهای راکت و غیره ) .

### Младшие офицеры

### افسران جوان

جگتورن ها، تورن ها لمبری بریدمن ها ، دوهم بریدمن ها و دریم بریدمن ها تمام انواع قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان بنام افسران جوان یاد میشوند .

### Старшие офицеры

### افسران قدمدار

دگروالها، دگرمن ها وجگرن های تمام انواع قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان بنام افسران قدمدار یاد میشوند .

### Демаскирование

### افشای ستر و اخفا

مختل ساختن ستر و اخفا توسط خود قوتها که در اثر عدم رعایت قواعد ستر و اخفا ، اجرا نکردن بموقع تدابیر مربوط به ستر و اخفای موقعیت جزواتهما (قطعات) تخنیک محاربوی و سایر تاسیسات رخ میدهد بنام افشای ستر و اخفا یاد میگردد .

### Горизонт

### افق

۱- عبارت از حد فاصل میان قسمت مری و نامریی آسمان میباشد .

۲- در اصطلاح جغرافیه دایره ای که در امتداد آن چشم انسان کره زمین را میبیند .

۳- عبارت از خط دورنمایست که پیلوتها در کرانه آسمان آنرا مشاهده نموده و نظر به آن کرین پرواز طیاره را تثبیت مینمایند .

### Горизонт оружия

### افق سلاح

عبارت از سطح افقی است که از نقطه پرواز مرمی (مرمی توپ ، مین) (هدف)، زوایه انداخت، زوایه سقوط افق سلاح جهت تعیین عناصر محرک از قبیل زوایه ارتفاعی (زوایه محل هدف)، زوایه انداخت، زوایه سقوط

محل هدف و همچنین ارتفاع محرك (راس محرك) و نقطه سقوط استفاده میشود.

### Авиагоризонт

### افق نما

آلة گيرو سکوپى پیلو تراز - رعنمایى است که جهت تعیین نمودن وضعیت طیاره در هوا نظر به افق بکار میرود. با افق نما، پیلوت میتواند کرین های طولانى و عرضانى طیاره را در اثنای «پرواز با آلات» تعیین نماید.

قسمت اصلی افق نما را گيروسکوپ (دیده شود) تشکیل میدهد که دارای سه چوکات آزاد شاقول نما بوده و محور گيرو سکوپ را حین مانور طیاره بوضعیت عمودی نگه میدارد.

### Активность обороны

### اکتيف بودن مدافعه

يکى از خصوصيات مدافعه کنونى میباشد که قابلیت تاثیر و امحای فوری وسایط تاثیر دسته جمعی دشمن را داشته، توسط اسلحه ذروی و آتش وسایط مختلف تلفات زیادى بوى وارد میاورد. علاوه بر آن اکتيف بودن مدافعه در اثر استعمال وسیع مانور قوای جاندار، وسایط آتشدار و عوانع انجیرى، ترتیب و تنظیم و اجرای احضارات متقابل، هجوم متقابل و ضربات متقابل تقویه شده میتواند. اگر احضارات متقابل موفقانه انجام گیرد باعث شکست تعرض دشمن میشود.

### Экскаватор

### اکسکواتور

ماشین خاک کنى است به مقصد کندن خندق ها و چقرى ها که عمق آن تا (سه) متر باشد. بانصب تجهيزات جرثقیل با اکسکواتور از آن به مقصد بار گیرى و بار دهى در اثنای ساختن محلات تحفظ نیز استفاده بعمل می آید.

### Акселерометр

### اکسلر و متر (سرعت نما)

آلة ایست که مقدار درجه سرعت (بطائت) وسایط پرنده (طیاره، راکت و غیره)، وسایط نقلیه، کشتى و غیره را نشان میدهد.

**Снабжение****اکمال**

عبارت از تهیه ، توزیع و تقسیم پرسونل و وسایل مادی به جزو تامها ، قطعات و جزو تامهای بزرگ نظر به تشکیل حضری و یا سفری شان میباشد .

**Вещевое снабжение****اکمال البسه**

یکی از انواع تامینات مادی قطعات و جزو تام های قوای مسلح است که اساس آن را تامینات دوامدار و بموقع منسوبین عسکری از نگاه البسه ، تجهیزات ، زیرجامه ، البسه کرم ، پای افزار و مایحتاج بستر ، البسه مخصوص ، آشپای طرف ضرورت اردوگاه (خیمه و تکیه و غیره) و مالزله ورزشی (سپورت) تشکیل میدهد .

**Снабжение войск****اکمال قوتها**

اقتناع کردن جزو تامها (قطعات ، جزو تامهای بزرگ) از نگاه مایحتاج وسایط مادی که از طرف خدمات لوژستیک ترتیب و تنظیم گردیده و بوجود میاید ، بنام اکمال قوتها یاد میشود .  
 تامینات مکمل و بموقع قوتها از نگاه تمام انواع وسایط مادی و تخنیکی دارای اهمیت قابل ملاحظه ای چه در حضر و چه در سفر میباشد .

**Тревога****آلارم**

اشارات مشخصه (طرم ، هارن ، ذریعه رادیو وغیره) که اعلام خطر نماید بنام آلارم یاد میشود . آلارم ها به اشکال : آلارم محاربوی ، آلارم تعلیمی ، آلارم عمومی (اجتماع تمام جزو تامها) ، میباشد . نظر به اشاره آلارم قوتها و مرتبات به احضارات محاربوی آمده و محلات پیش بینی شده را اشغال کرده وظایف محاربوی اخذ مینمایند .

**Обмундирование****البسه عسکری**

عبارت از لباسیست که تنه ————— منسوبین عسکری حق استفاده از آنرا دارند . و انواع مختلف دارد : البسه رسمی ، جشنی ، البسه تعلیمی ، وغیره .

## الرون (شاهپر)

## Элерон

عبارت از پارچه هایست که در قسمت عقبی بالهای طیارات (يك الرون دربال راست و دیگری در بالچپ) نصب شده و به مقصد اداره طیاره در محور عرضانی بکار رفته جهت دادن کرین به طیاره و برعکس خارج کردن طیاره از کرین فعالیت میکند. اداره الرونها از طرف پیلوت صورت میگیرد. پیلوت با تغییر دادن دستکی اداره الرون يك بال را فرضاً به بالا و دیگری را به پایین حرکت میدهد و طیاره از نگاه کرین به استقامت معینه سوق میشود.

## الفا - اجزا

## Альфа-частицы

نوعی از تشعشعات رادیو اکتیف است که در اثر انفلاقات ذروی بوجود میاید. الفا - اجزا هسته های هلیوم که دارای دو پروتون و دو نیوترون میباشد ترکیب گردیده است. سرعت حرکت الفا-اجزا در حدود دوهزار کیلو متر فی ثانیه و قابلیت پرواز آزاد آن در فضا از ده سانتی متر بیشتر نمی باشد. ازینرو برای تحفظ از آن کافیتست که لباس و ماسکه گاز استعمال شده و از تاثیر آن مصئونیت حاصل گردد. چون الفا-اجزا قابلیت آیونیز یشن عالی را دارا بوده و سبب تخریب ارگانیزم داخلی بدن انسان میگردد، در ارگانیزم انسان اثر بدی وارد می نماید.

## الفبای موریس

## Азбука Морзе

عبارت از الفبائیست که از ترکیب تعداد معین نقاط و خطوط بوجود آمده و به مقصد ارایه مطلبی در مخابره از آن استفاده بعمل می آید.

## اکادمی

## Академия

در قدیم نام سبزه زاری بوده در اتن، که افلاتون در آنجا تدریس میکرد. اکنون انجمنی از سرامدان علوم و فنون را میگویند که برای تحقیق در مسایل علمی و ادبی تشکیل شود.

اکادمی عسکری عبارت از موسسه تعلیمی عالی عسکری میباشد که افسران بلند رتبه جهت ارتقا سویه علمی در آن تدریس میگردند.

**Электрод****الکترود**

میله ای که در ظرف الکترولیت یا پیل جاداده میشود، بنام الکترود یاد میشود.

**Электролит****الکترولیت**

ماده ای که بر اثر سیال برق (لکتریسته) تجزیه شود با عبارت دیگر جسمی که بقوه برق تجزیه گردد بنام الکترولیت یاد میشود.

**Электрон****الکترون**

ذره حاوی برق منفی یا ذراتی که در اطراف هسته اتم با سرعت حرکت میکنند و دارای بار برقی منفی میباشد بنام الکترون یاد میشود.

**Электричество****الکتریسته (برق)**

قوه ای که در صنعت و زندگانی بشر نقش عمده ای دارد، ساده ترین طریقه تولید آن اصطکاک است، طریقه دیگر تولید آن انفعاالات کیمیای است. بعضی اجسام مانند ابریشم و شیشه برق را از خود عبور نمی دهند آنها را عایق یا حاجز برق می نامند. برخی دیگر مانند فلزات و بدن انسان و حیوان و آب هادی برق اند و آنها را اجسام هادی الکتریسته (برق) می گویند. در صنعت جریان شدید برق را بوسیله ماشین های قوی موسوم به داینمو تولید میکنند، انتقال برق بوسیله سیم به مسافتات دور برای حرکت دادن ماشین ها و تولید روشنایی دارای اهمیت بسیار است. . . برق در طبیعت از جریان شدید هوا تبخیر آب و تراکم بخار تولید میشود. هرگاه مقدار آن زیاد باشد بشکل برق درمی آید.

**Олимпиада****المپیاد**

در یونان قدیم نام فاصله چهارساله میان بازیهای اولمپیک را المپیاد می نامند.

**Олимпийский****المپیک**

اقسام ورزش ها و مسابقه های یونانیان قدیم که هر چهار سال یکبار انجام داده میشود.



## Санитарный автомобиль

## امبولانس

عبارت از واسطه ایست که به مقصد انتقال دادن مریض ها و زخمی ها مورد استفاده قرار میگیرد و با وسایل طبی مجهز میباشد .

## Империализм

## امپریالیزم

کپتالیزم انحصاری است که مرحله جدید حربه های اشغالگری و تجاوزی را باز می نماید. امپریالیزم دو جنگ خانما نسوز جهانی را بعالم بشریت بحیث سوغات نجس پیشکش کرد . جنگ سوم جهانی که در تصور امپریالیزم گنجدیده است با استفاده از اسلحه راکتی . ذروی خواهد بود که بشریت را به تباهی تهدید می نماید .

«مسئله اساسی امروزی جهان رامسئله صلح و جنگ تشکیل میدهد. منبع خطر جنگ امپریالیسم است . ازدوگاه امپریالیستی به فجیع ترین وضعی خود را برای تباهی بشریت آماده میسازد و جنگ سوم جهانی را، جنگ ترمونیکلیر، پیریزی مینماید.»  
تا که امپریالیزم وجود دارد نطقه های جنگ اشغالگرانه نمو خواهد نمود .

## Импульс

## امپولس

عبارت از ضربات لحظی — وی انرژی الکتر و مقناطیسی است که توسط دستگاه های مرسله ایجاد میشود و معمولاً طول آن کمتر از طول زمان بین دو ضربه متعاقب میباشد .

## Удельный импульс ракетного двигателя

## امپولس مخصوص انجن راکت

مقدار کششی که بالای یک کیلو گرام مواد سوختیکه در یک ثانیه به ح. جره احتراق انجن راکتی با مواد سوخت جامد تقابل میکند بنام امپولس مخصوص انجن راکت یاد میشود.  
این مقدار انجن های راکتی با مواد سوخت مایع بنام کششی مخصوص یاد میشود .

## Световой импульс

## امپولس نوری

مقدار انرژی انتشارات نوری انفلاق ذروی که بالای يك سانتی متر مربع سطح روشن، عمود به استقامت انتشارات نوری در طول مدت روشنایی کره آتشین تقابل میکند بنام امپولس نوری یاد میشود .

## Приказ

## امر

هدایت شفاهی و یا تحریری آمر به زیر دست که ایفای وظیفه مشخص، رعایت قواعد یا نظم یا حالتی را مطالبه نماید امر گفته میشود .  
امر برای زیردستان حکم قانون را دارد و ایجاب میکند که بدون چون و چرا ایفا شود . اوامر تحریری (رسمی) در قطعه و بالاتر از آن ترتیب و به امضای قوماندان (آمر) مربوطه رسانیده میشود . اوامر مذکور بشکل اوامر محاربوی ، شفاهی ، تشکیلاتی و یا به شکل دیگری بوده میتواند .

## Лучевая болезнь

## امراض شعاعی

يك نوع مریضی مخصوص است که انسان بدان مبتلا میشود این مرض در اثر نفوذ رادیو اکتیف در ارگانیزم و یا از طریق داخل شدن مواد رادیو اکتیف به جهاز تنفسی بوجود میاید . علایم آن سردردی ، دل بدی ، استفراغ ، دوران سر ، ضعف و بیحالی ، کم شدن حجرات سفید در خون میباشد .

نظر به دوز اخذ شده امراض شعاعی به سه مرحله خفیف ، متوسط و قوی جدا میشود :  
مرض شعاعی خفیف :

زمانی بوجود میاید که دوز انتشارات در حدود صد الی دو صد رنتگن باشد و يك دوره کم دو الی سه هفته پی را بدون آنکه کدام علامه مریضی از خود بروز دهد پس از آن صرف ضعف و بیحالی ، سردردی و دل بدی و تب تدریجی بارمی آورد .

مرض شعاعی متوسط :

دوز گرفته شده در حدود دو صد الی سه صد رنتگن دوره مخفی آن چار الی پنج روز بوده علایم آن مثل امراض شعاعی خفیف ولی شدید تر

است و اگر توجه خاص به معالجه مریض مبذول گردد در ظرف الی دو ماه صحت می یابد .

مرض شعاعی قوی: دوز سه صد الی پنجصد رنگتن ، دوره مخفی آن چند ساعت بوده این مرض خیلی شدید می باشد در اثر توجه خاص ، مریض پس از چند ماه صحت می یابد با اخذ دوز چهار صد الی پنجصد رنگتن خطر مرگ می رود معمولاً دوز پیش از پنجصد رنگتن برای انسان کشنده است .

### امر بر

### Посланник

سربازيست که او امر تحریرى مکاتیب، استعلام ها و سایر اسناد و او امر را از يك شعبه به شعبه دیگر و یا از يك قرارگاه به قرارگاه دیگری انتقال میدهد بنام امر بریاد میشود .

### امر محاربوی

### Боевой приказ

عبارت از امریست که از طرف قوماندان در شریط محاربوی ( بصورت تحریری یا شفاهی ) به قوت های زیر دست ، جهت عملی نمودن قرار اتخاذ شده داده میشود در امر محاربوی مطالب ذیل ذکر میشود :

- ارزیابی گروپ مان و فعالیت دشمن
- وظایف استعمال اسلحه ذروی توسط قوماندانان مافوق در شریط فعالیت جزو تام بزرگ (قطعه)
- وظایف قوت های همجوار و خطوط فاصل بین آنها
- وظایف و مفکوره فعالیت قطعات خود
- وظایف محاربو قوت های زیر دست و زمان حاضر شدن قوتها
- محل جابجا شدن محلات سواق اداره ، زمان اتساع و انبساط و استقامت تغییر محل نمودن آنها .
- معاونین ؛

قوماندان جزو تامها در شرایط محاربوی تنها «امر محاربوی شفاهی» ( دیده شود ) صادر مینمایند .

## Устный боевой приказ

## امر محاروبی شفاهی

اوامر یکه توسط قوماندانان د شرایط محاروبی به مقصد تحقق بخشیدن قرار اتخاذ شده به زیردستان داده میشود بنام امر محاروبی شفاهی یاد میشود .

اوامر محاروبی شفاهی را تمام قوماندانان قدمه های مختلف داد ه میتوانند قوماندانان جزواتماها حین سوق و اداره جزواتماهای زیردست خود در محاربه پس از اتخاذ قرار صرف امر محاروبی شفاهی را بایک تسلسل معین میدهد . مثلاً قوماندانان تولی (کندک) در امر محاروبی شفاهی خویش معمولاً مطالب ذیل را ذکر میکنند :

- نقاط بارز
- معلومات در مورد دشمن
- وظیفه محاروبی تولی (کندک)
- اهدافی که از طرف وسایط قوماندانی مافوق امحا و یا تحت فشار گرفته میشود
- وظایف همجواران
- وظایف محاروبی توله (بلوک ها)
- وظایف توپچی و سایر وسایط آتشدار در مورد امحا و یا تحت فشار گرفتن دشمن .
- زمان احضارات به اجرای فعالیت محاروبی
- اشارات
- محل خود و معاونین

## Приказание

## امر منفرد

امر (هدایت) که به منسوب عسکری (شخص اجرا کننده امر) شخصاً داده می شود و تمام منسوبین جزواتما (قطعه) را علاقمند نمیسازد و یا هدایاتی که از طرف رئیس ارکان بنام قوماندان داده میشود بنام امر منفرد یاد میگردد .

امر منفرد هدایتی است که معادل امر میباشد .

## Огневые возможности

## امکانات آتش توپچی

## артиллерии

حجم عمومی وظایفی که از طرف ترکیب معین توپچی در وضعیت مشخص شرایط محاروبی اجرا شده میتواند بنام امکانات آتش توپچی یاد میگردد .

امکانات آتش توپچی قبلا محاسبه گردیده و حین پلانگذاری آتش توپچی و همچنان در اثنای اداره آتش آن در جریان محاربه مورد استفاده قرار میگیرد . عوامل اساسی تعیین کننده امکانات آتش توپچی عبارتند از : خصوصیات وظیفه داده شده و نوع آتشی که استعمال میشود ، چاپ و تعداد توپها (هاوانها) و همچنان رژیم آتش آنها ، مقدار مهمات ، زمان دست داشته ، منزل انداخت و غیره .

### Боевая возможность

### امکانات محاربوی

عبارت از قابلیت محاربوی اجرای وظایف تعیین محاربوی از طرف قطعات ، جزواتها ، طیارات و سایر تخنیک محاربوی میباشد . مثلا امکانات محاربوی جزواتم پیاده ، موتردار نظر به تکمیل بودن ، سویه تعلیم و تربیه مقدار و وضعیت تسلیحات و تخنیک محاربوی همچنان وضع مورال پرسونل و اراده خلل ناپذیرشان بخاطر کمایی نمودن ظرفیت تعیین می شود . امکانات محاربوی جزواتم پیاده و موتردار با معاونت تانکها ، توپچی ، قوای هوایی و سایر وسایط بلند میرود . دانستن امکانات محاربوی جزواتها و تخنیک محاربوی به قوماندان امکان میدهد تا وظایف محاربوی را درست تقسیم کند و اسلحه دست داشته را در محاربه بصورت صحیح استعمال نماید .

### Охранение

### امنیت

نوعی از تأمینات فعالیت های محاربوی جزواتها و قطعات میباشد که جهت جلوگیری از حملات غافلگیری دشمن ، ممانعت از ترسعات در منطقه ای که قوتها قرار دارند و همچنان تأمین شرایط مساعد جهت اتساع و انبساط قوتها و داخل شدن آنها به محاربه بوجود میاید .

### Походное охранение

### امنیت رفتار

حفاظت قوتها در رفتار است که نظر به استقامت حرکت نسبت به دشمن و شرایط وضعیت : از جبهه ، بایشدارها ، بیشترین پیشدار و موتر اوج ، از عقب جبهه ، باعقدار ، عقبترین عقدار و موتر های اوج عقدار ، از جناح ، با جانبدار و موتر اوج جانبدار صورت می گیرد . وظیفه امنیت رفتار اینست تا از حملات غافلگیری که از طرف دشمن

بالای قوت‌های دوست موقع رام‌ساعده سازد تا به سهولت اتساع نموده به محاربه داخل شود. جزو تانک‌ها یکی که برای امنیت رفتار افراط را ز میشوند با تانک‌ها، توپچی، هوا و جزو تانک‌های مخصوص قوت‌ها تقویه میشوند حین اقامت جهت استراحت شب (روز) امنیت رفتار، وظایف امنیت اقامت را ایفا مینماید و یا اینکه تبدیل میشود.

## Радиоволны

## امواج رادیویی

اهتزازات (امواج) الکتریکی و مقناطیسی است که جهت بر قرار ی ارتباط بیسیم، رادار و مقاصد دیگر استعمال میشود امواج رادیویی نظر به طول به کتگوری های ذیل جدا میشوند:

- طویلترین - بیش از ۱۰۰۰۰ متر

- طویل - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰۰ متر

- متوسط - ۱۰۰ - ۱۰۰۰ متر

- کوتاه - ۱۰ - ۱۰۰ متر

- مایورای کوتاه - به دیپا زون یک ملی متر الی ۱۰ متر.

امواج مایورای کوتاه بنوبه خود به امواج (از ۱ - ۱۰ - متر) دیسی متری (از ۱۰ - ۱۰۰ سانتی متر) سانتی متری (از ۱ - ۱۰ سانتی متر) و ملی متری (از ۱ - ۱۰ ملی متر) جدا میشود.

امواج رادیویی که توسط ترتیب تانتن های مخصوص ارسال امواج منتشر میشوند بالای سطح زمین در حدود ۳۰۰۰۰۰ کیلو متر در ثانیه سرعت دارند.

## Инженерные работы

## امور انجیری

فعالیت هاییکه از طرف جزو تانک‌ها و قطعات انجیری و همچنان جزو تانک‌ها و قطعات تمام صنوف قوت‌ها در اثنای تجهیز نمودن اراضی ساختن معابر، از بین بردن عواقب استعمال اسلحه تاثیر دسته جمعی از طرف دشمن، ساختن راه ها و غیره اجرا میشود بنام امور انجیری یاد میگردد درینصورت از طرف جزو تانک‌ها و قطعات انجیری اموری اجرا میشود که مستلزم تعلیم و تربیه مسلکی و استعمال تخنیک انجیری باشد.

## Импульсное излучение

## انتشارات امپولسی

انتشارات انرژی الکترومغناطیسی به شکل امپولس ها- ارسال امواج رادیویی باوقفه های زمانی کوتاه که معمولاً نسبت به خود امپولس اضافتر میباشد ، توسط دستگاه های رادار بنام انتشارات امپولسی یاد میشود .

از انتشارات امپولسی اکثر ادر دستگاه های رادیو تخنیک و آلات رهنمایی طیارات جهت تعیین نمودن مسافه ، کوردهیات ، تشخیص و غیره و همچنین به مقصد ارتباط بیسیم ، اداره بعید رادیویی و اندازه گیری جهت جد کردن موقتی کانالها در سیستم های چند کاناله استفاده میشود .

## Направленное радио-استقامتدار излучение

عبارت از انتشارات امواج رادیویی است که به کمک آنتن های استقامتدار تولید میشوند و به يك یا چند استقامت بخش میشود . انتشارات رادیویی استقامتدار در دستگاه های رادار ، آلات رهنمایی طیاره ، دستگاه های رادیو ریلی و غیره سبب میشود تا منزل تاثیر شان زیاد گردیده و از تاثیرات پرازیت منتشره دشمن در امان مانده و کشف آن توسط رادار های دشمن مشکل شود .

## Рассеивание бомб

## انتشار بم

عبارت از تقسیم بندی نقاط سقوط بم (در اثنای بم اندازی) در کنار نقاط نشانه گیری میباشد انحراف مرکز انتشار از نقطه نشانه گیری دقیق بودن بم اندازی را نشان میدهد .

## Рассеивание ракет

## انتشار راکت

انحراف راکت از نشانه های که در عین شرایط پرتاب شود بنام انتشار راکت یاد میشود. این انحراف در اثر علی از قبیل تغییر وزن راکت ها ، شکل راکت ها ، حرارت مواد سوخت راکت ها ، خطای توجیه راکت ها و غیره بوجود میاید .

میدانچه ای که راکت ها در آن اصابت می کند بنام ساحه انتشار

یا الپس انتشار یاد میشود . محور طولانی آن با استقامت انداخت تطبیق میگردد .

### انتشار مرمیات      Рассеивание снарядов (пуль)

عبارت از حادثه پراکنده شدن مرمیات توپچی (مرمیات اسلحه پیاده) در آئینای انداخت از عین سلاح و شرایط است . انتشار طبیعی در اثر علی از قبیل : اختلاف وزن حق باروت ، وزن ، شکل و ابعاد مرمیات کیفیت باروت ، درجه داغ شدن و کیفیت میل سلاح ، خطا های نشانه گیری توسط سلاح ، اختلاف اوضاع جوی و غیره بمیان میاید .

انتشار مرمیات تابع (قانون نورمال خطاهای اتفاقی) که نسبت به انتشار مرمیات بنام «قانون انتشار» یاد میشود ، میباشد . برعکس انتشارات طبیعی انتشارات صنعی نیز وجود دارد که حین انداخت از ماشیندار ها بالای نشانه های عریض و دارای عمق زیاد مورد استفاده قرار میگیرد .

### انتقال آتش      Перенос огня

اجرای آتش در ابتدا بالای يك هدف و بعد از آن فوراً بالای هدف دیگر بنام انتقال آتش یاد میگردد . انتقال آتش در حالات ذیل اجرا میشود :

— وقتی که از نشانه جدید الظهور خطر بیشتری متصور باشند یا اینکه نشانه جدید مهمتر باشد .

— حین رسانیدن کمک ضروری به قوهای همجوار .

— در ثنائیکه آمر مافوق تجمع آتش را بالای يك هدف لازم ببیند و امر بدهند ، علاوه بر آن در توپچی انتقال آتش یکی از متود های تعیین دستگاه برای انداخت و تامین تخریب دشمن بصورت غافلگیری به شمار میرود .

### انتقالات      Перевозка

(انتقالات جزو تامها دیده شود) .

### انتقالات جزو تامها      Перевозка подразделений

تغییر محل دادن جزو تامها با اسلحه ، تخنیک محاربوی و سایر متعلقات آن از يك منطقه (نقطه) به منطقه (نقطه) دیگر توسط وسایط



تقلیه زمینی هوایی و آبی بنام انتقالات جزو تام ها یاد میشود .  
انتقالات جزو تامها در اثنای تغییر موضع ، تجمع قوتها قبل از  
آغاز فعالیت های محاربوی ، جهت اشتراك در تطبیقاتها و غیره صورت  
گرفته میتواند .

قبل از بار بندی جزو تامها در منطقه انتظار و بعد از پائین کردن  
بار در منطقه تجمع جابجا می شوند .

### Комбинированные перевозки войск

### انتقالات مختلط قوتها

عبارت از انتقال جزو تامها و قطعات و جزو تامهای بزرگ است که در یک  
زمان توسط انواع مختلف وسایط نقلیه مثلا زمینی ، هوایی ، بحری ،  
دریایی و خط آهن صورت می گیرد و یا اینکه پس از پائین کردن بار  
از یک نوع وسایط نقلیه بالای نوع دیگر وسایط نقلیه بار بندی  
شود (مثلا از هلیکوپتر ها بالای موترها) بنام انتقالات مختلط یاد میشود .

### Ложный перенос огня

### انتقالات جعلی آتش

انتقال آتش بالای خط و یا هدف دیگر که به مقصد فریب دادن دشمن  
اجرا شود بنام انتقال جعلی آتش یاد میشود . انتقال جعلی آتش دشمن  
را مجبور میسازد که قبل از وقت قوتها را از محلات محفوظ بیرون  
نمایند و آنها را تحت تاثیر آتش که از طرف قوتهای دوست که بشکل انتقال  
آتش اجرا میشود ، قرار میدهد . این حادثه موثریت آتش را اضافه تر ساخته  
و تاثیرات قابل ملاحظه ای را بالای مورال دشمن وارد کرده اراده آنها  
را فلج میسازد .

### Турбовинтовой двигатель

### انجن توربوجت

انجن هاییکه بصورت مرکب (مختلط) ساخته شده باشند و قوه  
کشش آن از قوای عکس العمل جریان مواد سوخت (گاز) که از ساپلو خارج  
میشوند و قوایی که توسط پره های معمولی هوایی بوجود آید بنام انجن  
توربوجت یاد میشود .

توربوجت ها در طیارات بمبارد ، ترانسپورت و مسافر بردار که منزل  
پرواز زیاد داشته و سرعت شان الی ۸۰۰ کیلو متر در ساعت باشد و یا

طیاراتی که پرواز عمودی اجرا نمایند، هلیکوپترها و «کنورتو پلان» ها و «نشانه های پرنده» استعمال میگردند.

### انجن چالان کننده ( انجن چالانی ) Стартовые двигатели

انجن های ریکتیفی است که به مقصد تامین ستارت راکت یا جهت کم کردن دوش طیارات در وقت برخاست بکار میرود. انجن های چالان کننده راکت باید در مدت کمی راکت را به ارتفاع لازمه بلند نموده و سرعت لازمه را به آن بدهد. معمولاً بحیث انجن چالان کننده از انجن های ریکتیفی که با مواد سوخت جامد فعالیت کند استفاده میشود. و از انجن هاییکه در آن مواد سوخت مایع بکار میرود بصورت استثنایی استفاده بعمل میاید.

### انجن چالان کننده متعاقب Маршевые двигатели

عبارت از انجن های راکت است که در تمام قسمت اکتیف محرك واسطه پرنده (مثلاً راکت ها) فعالیت کرده و به واسطه مذکور قسمتی از انرژی حرکی (بعضاً تمام آنرا) انتقال میدهد.

### انجن راکتی مواد سوخت جامد Ракетный двигатель

#### твердого топлива

عبارت از انجن ریکتیفی (راکتی) است که در اثر سوخت مواد جامد فعالیت می نماید. این مواد مستقیماً بدخل حجره احتراق جاداده میشود انجن های مذکور از پارچه های ذیل عبارت است: بدنه، ساپلوی ریکتیفی پارچه های مواد سوخت، ترتیبات اشتعال مواد سوخت، قیدهای ارتباط با واسطه پرنده. بدنه از یک سلندر فلزی ساخته شده قسمت اساسی انجن را تشکیل میدهد و به مقصد جادادن سایر پارچه های انجن بدخل آن بکار میرود. معمولاً وظیفه حجره احتراق را نیزاج را مینماید. فشار بدخل حجره احتراق این نوع انجن ها تا ۲۰۰ - ۳۰۰ اتمسفر میرسد و حرارت گاز یکه از ساپلو خارج میشود تا به سرعت ۲۵۰۰ متر درثانیه خارج میشود به ۲۰۰۰ درجه تقرب میکند. خوبی این انجن ها در سادگی ساختمان شان است که همیشه آماده به فعالیت بوده و اطمینان بخش میباشد. نقص آن عبارت از سوختن مواد سوخت در

زمان زیاد (تقریباً يك دقیقه) و شکل ایجاد قوه کشش زیاد در آن میباشد. راکت هاییکه دارای این نوع انجن میباشد میتوانند ۲۸۰۰ کیلو متر در ساعت سرعت ببرند در حالیکه با مواد سوخت مایع ۵۰۰۰۰ کیلو متر میباشد. نظر به وظایف خود این نوع انجن ها به اقسام ذیل جدا میشوند :

- انجن های چالان کنند ؤ متعاقب (انجن های اصلی)
- انجن های کمکی
- انجن های لابر اتواری

انجن های راکتی مواد سوخت جامد در راکت های چند مرحله یی بالستیکی که دارای منزل های پرواز مختلف میباشد ، راکت های کیهانی ، طیارات ، راکت های حامل اقمار مصنوعی زمین ، طیارات شکاری دفع و طرد و سایر وسایط پرنده استعمال میشود .

### انجن راکتی مواد سوخت مایع Жидкостный ракетный

#### двигатель

عبارت از انجن ریکتیف است که در آن قوه کشش در اثر عکس العمل مستقل مواد سوخت مایع و اکسلتل (مواد اکساید) که توسط خود واسطه پر شده منتقل میشود بوجود میاید .

انجن راکتی مواد سوخت مایع از سر پوش ، حجره احتراق ، ساپلو ی ریکتیف ، سیستم سرد کننده و ترتیبات اشتعال ساخته شده است مواد سوخت و مواد اکساید در اثر فشار با هم مخلوط گردیده و در حجره احتراق میسوزد ، گاز تولید شده از طریق ساپلو خارج میشود و در نتیجه قوای محرکه انجن را به استقامت برعکس حرکت گاز بحرکت میاورد . فعالیت انجن راکتی مواد سوخت مایع مربوط به مواد ضروریۀ خارجی (مثل اکسیجن هوا و غیره) نبوده در هراتفاع و در عمق ابجار فعالیت کرده میتواند . زمان فعالیت آن زیاد بوده در راکت های بالستیکی چند مرحله یی طیارات راکت های کیهانی در اقمار مصنوعی و غیره استعمال میشوند

### انجن ریکتیف

#### Реактивный двигатель

عبارت از انجنیست که در آن انرژی کیمیای مواد سوخت به انرژی سینماتیک که از نل گاز انجن خارج میشود تبدیل شده و در نتیجه آن قوه عکس العمل بدست آمده و مستقیماً بحیث قوه کشش مورد استعمال قرار

می گیرد/ از همین سبب است که بخاطر فرق آن با انجن های دیگر (مثلا انجن های پروانه دار) بنام انجن های عکس العمل مستقیم نیز یاد میشود .

پارچه های اساسی انجن ریکتیف عبارتند از : حجره احتراق ( به مقصد سوختن مواد سوخت) و ساپلو (جهت تبدیل کردن انرژی حرارتی به انرژی حرکی) .

انجن های ریکتیف کنونی دارای قدرت زیاد ، تا چندین میلیون قوه اسپ میباشند .

این نوع انجن ها معمولا در راکت ها و طیارات استعمال میشوند .

### Ракетные двигатели

### انجن های راکت

عبارت از انجن ریکتیف است که در آن جهت سوختن مواد سوخت از اکسلیتل (مواد اکساید) و محروقات که توسط خود واسطه پرنده حمل میگردد کار گرفته میشود . ازین جهت است که انجن های مذکور در هر ارتفاع فعالیت نموده میتوانند . مواد داخل آن میسوزد و قوه کشش تولید مینماید . خصوصیت اساسی این نوع انجن ها اینست که قوه کشش آن به سرعت پرواز ارتباط نداشته بلکه به سرعت گازی مربوط است که از ساپلو خارج میشود .

بصورت عمومی انجن های مذکور در راکت های رهبری شونده و راکت های غیر رهبری شونده مورد استفاده قرار میگیرد . در طیارات ازین نوع انجنها بحيث ترتیبات تسریع کننده پرواز استفاده بعمل میاید .

### Двигатели летательных

### انجن های وسایط پرنده

### аппаратов

نظر به طریقه تبدیل شدن انرژی حرارتی به قوه کشش انجن های وسایط پرنده بدو نوع جدا میشوند : انجن های پروانه دار و انجن های ریکتیفی .

در انجن های پروانه دار انرژی حرارتی به قدرت پره های انجن انتقال می نماید که در اثر آن مقدار زیادی از کتله هوا به عقب زده می شود و در اثر آن قوه کشش بوجود میاید .

در انجن های ریکتیفی قوه کشش جهت حرکت دادن واسطه پرنده مستقیماً از سطح عناصر خود انجن به شکل قوه عکس العمل (ریکشن) که در اثر جریان گاز بوجود میاید ، حاصل میشود .

### انجن های هوایی

#### Авиационные двигатели

عبارت از انجن هایست که مواد سوخت آن بداخل انجن میسوزد و در وسایط پرنده نصب شده وظیفه آن اینست تا قوه کشش لازم را برای پرواز وسایط پرنده تولید نماید .

نظریه طرز تولید قوه کشش انجن های هوایی به گروپ های ذیل جدا میشوند :

ریکتیف ، پروانه دار و مختلط

### انجن هوایی جت

#### Воздушно - реактивный

#### двигатель

عبارت از انجن ریکتیف است که در آن جهت سوختن مواد سوخت که توام با انجن حمل میشود بحیث مواد اکساید از اکسیجن اتمسفر هوا استفاده میشود .

انجن هوای جت علاوه از حجرة احتراق وساپلوی ریکتیف دارای ترتیبات جمع کردن و فشردن نیز میباشد .

### انحراف طبیعی

#### Деривация

انحراف مرمی توپچی (مرمی اسلحه پیاده) از سطح انداخت به طرفی که مرمی دور میخورد بنام انحراف طبیعی یاد میشود .

در اثر حرکت دورانی مرمی و تاثیر قوه مقاومت هوا و کشش زمین انحراف طبیعی بوجود میاید که آنرا به استقامت حرکت دورانی مرمی میکشاند . اگر سد و رخ میل بطرف راست دور خورده باشد در آنصورت انحراف مرمی بطرف راست بوده و بر عکس آن بطرف چپ خواهد بود هر قدر منزل انداخت بیشتر باشد به همان پیمانه انحراف طبیعی زیاد است . ازینرو حین انداخت ایمن انحراف را مدنظر گرفته تصحیحات بعمل میاورند .

انحراف طبیعی اسلحه پیاده در ۶۰۰ متر ، ۱۲ سانتی متر میباشد

که معمولاً از آن صرف نظر می نمایند در هاوان این انحراف وجود ندارد چونکه مین آن نمی چرخد .

### انحراف مقناطیسی Склонение магнитной стрелки

عبارت از زاویه افقی است که بین نصف النهار حقیقی (جغرافیایی) و استقامت مشعر مقناطیسی ( نصف النهار مقناطیسی) از يك نقطه معین تشکیل میشود. اگر این انحراف بطرف شرق باشد انحراف شرقی محسوب شده و با علامه مثبت نشان داده میشود و بر عکس انحراف غربی بوده با علامه منفی ارایه میگردد .

مقدار انحراف مقناطیسی در هر نوع خریطه ای به شکل يك شمه در تحت چوكات خریطه بطرف جنوب نشان داده میشود .

### انداخت Стрельба

عبارت از اجرای فیر و آتشراست. انداخت انواع مختلف دارد : انداخت محاربوی (حقیقی) ، انداخت تعلیمی ، تمرینی ، انداخت نشانزنی ، سپورتنی و غیره . جریان انداخت فعالیت های ذیل را احتوا میکند : پر نمودن سلاح (دک) ، نشان گرفتن یا توجیه سلاح ، اجرای فیر و تخلیه جاغور (شارژور) (یعنی دک، نبنه نیسی ، اور ، تشرکی) تش کی سلاح بصورت اتوماتیک اجرا شده می تواند. انداخت محاربوی به مقصد امحای (تخریب) دشمن (هدف) اجرا میشود.

نظر به ترتیب فعالیت انداخت محاربوی به چند صفحه جدا میشود : صفحه احضارات ، صفحه انداخت تنظیم و صفحه تخریب هدف .

### انداخت تنظیم Пристрелка

عبارت از پالیدن اساسات انداخت بوسیله انداخت خود توپ است تا بواسطه تنظیم نمودن وضعیت میل توپ نظر به اساسات حاصله ، هدف تخریب گردد . این مامول زمانی بدست می آید که انحراف انفلا قات (زاویوی وخطی) تثبیت شده و در ترتیبات نشانگاه توپ بسته شود . مقصد از انداخت تنظیم اینست تا محرك وسطی با هدف تطبیق شود نظر به

شرایط وضعیت و شرایط دید یا مستقیماً بالای اهداف یا در جوار هدف انداخت میشود تا بعداً آتش بالای هدف انتقال داده شود. طرز اخیر غافلگیری آتش را بالای دشمن تأمین میکند.

### انداخت چارپیر **Круговой обстрел**

- ۱- یکی از اوصاف اسلحه آتشدار است که بدون تجدید میتوانند ۳۶۰ درجه دور بخورند و بهر طرفی که بخواهند انداخت نمایند.
- ۲- انداختی که به هر چار طرف صورت گرفته بتواند.

### انداخت دیرکت **Стрельба прямой наводкой**

- عبارت از اجرای آتش توپچی از موضع غیر مستور است که طی آن توپها مستقیماً بالای هدف توجیه شده میتواند (توجیه مستقیم دیده شود) در توپچی انداخت دیرکت به مقاصد ذیل اجرا میشود:
- امحا (دفع و طرد هجوم) تانکها و قوتهای پیاده دشمن.
  - تخریب تاسیسات تدافعی
  - صحرایی و دایمی دشمن.
  - امحای وسایط آتشدار و قوای جاندار که بداخل محلات محفوظ قرار دارند.
  - تخریب مواضع ضد تانک و ضد پرسونل.
  - امحای اهداف روی آب و غیره.
- انداخت دیرکت معمولاً با توپهای کالیبر مختلف در مسافت ۵۰۰ الی ۱۵۰۰ متر و بعضاً بیشتر از آن اجرا میشود.
- انداخت دیرکت موثریت بیشتر دارد.

### انداخت مستقیم (فیر مستقیم) **Прямой выстрел**

عبارت از انداختیست که در آن محرك مرمی از خط نشان بلند نگرده یعنی محرك از دهن میل الی نشانه هدف نباید از خود هدف بلند تر شود در حدود منزل انداخت مستقیم ممکن است بدون تغییر دادن نشانگاه،

هدف امحا گردد. که در این صورت نقطه نشان به ارتفاع نقطه پائین ترین هدف انتخاب میشود. منزل انداخت مستقیم مربوط به ارتفاع هدف و محرك مرمی سلاح داست داشته می باشد. هر قدر که هدف بلند و محرك هموار باشد به همان انداز منزل انداخت مستقیم اضافت می باشد.

### Индикатор РАС

### اندیکا تور رادار

یکی از بلاک های دستگاه رادار است که به منظور ترصد نمودن اشاره منعکسه اهداف و تثبیت نمودن اساسات آنها بکار میرود. اندیکاتور رادار نظر به وظایفی که اجرا میکند به انواع آتی جدا میشود.

- اندیکاتور نظاره دایروی

- اندیکاتور مسافه

- اندیکاتور ارتفاعی و غیره.

### Одномерный индикатор

### اندیکا تور ساده

عبارت از اندیکاتور دستگاه رادار است که بروی آن اشارات هدف «نشانه» ثبت شده و نظر بآن تنهائیک کور دینات هدف (ازیموت، مسافه، زاویه کورس، زاویه محل هدف یا ارتفاع) تثبیت شده میتواند.

### Индикатор кругового обзора (ИКО)

### اندیکاتور نظاره دایروی

اندیکاتور مخصوص دستگاه های رادار هائیکست که بصورت چارپیر ترصد مینماید و در آن تمام نشانه ها و اهدافیکه به اطراف دستگاه قرار دارند دیده شده میتواند. اشارات هدف بروی اندیکاتور تا وقتی که آنتن دستگاه دوباره بالای هدف تقابل کند روشن باقی میماند. روی پرده اندیکاتور ازیموت و مسافه هر هدف (نشانه) تثبیت شده میتواند.

### Инициатива

### انسیا تیف

عبارت از تلاش مداومیکست که به مقصد بهترین طرز اجرای وظیفه محوله در شرایط مختلف وضعیت، اتخاذ شجیعانه قرار و تحقق بخشیدن



متین آن در ساحت عمل ، و منتظر نماندن به اوامر و هدایات قوماندان مافوق صورت میگیرد .

اساس انسیاتیف را صفات شخصی قوماندان از قبیل : تعلیم و تربیه عالی مسلکی ، استقلال حرکت ، شجاعت و قاطعیت ، معلومات داشتن راجع به وضعیت و تغییر آن ، همچنان معلومات عمیق درباره مفکوره فعالیت قوماندان مافوق تشکیل میدهد .

### انسیاتیف قوماندان      Инициатива командира

عبارت از تلاش مداوم قوماندانست که به مقصد اجرای وظیفه محول و گرفتن مسوولیت بخاطر اتخاذ قرارشجاعانه بدون آنکه به اوامر مافوق منتظر بماند صورت میگیرد .

بمیدان کشیدن انسیاتیف از طرف قوماندان باید باعث اجرای درست و بهتر وظایف گردیده و در عین زمان یا مفکوره فعالیت قوماندان مافوق مغایرت نداشته باشد .

### انعکاس دهنده زاویوی      Угловой отражатель

عبارت از انعکاس دهنده امواج الکترومقنطیسی است که قابلیت عالی انعکاس دادن اهداف را تشکیل فنی حایز میباشد . انعکاس دهنده زاویوی از سه سطح که يك بالا ی دیگر عمود اند و بصورت عمل امواجیکه دریکی از سطوح آن تصادف میکند به استقامت انتشارات منعکس میشود . انعکاس دهنده های زاویوی به مقصد ستر امواج راداری اهداف و ایجاد اهداف جعلی استعمال میشوند تا که دشمن را در تبییت کوردینات اهداف حقیقی در هوا به مشکلات مواجه گرداند و یا سکتگی در فعالیتش رونما سازد .

## Оптический взрыватель

## انفلاق دهنده اپتیک

عبارت از انفلاق دهنده غیر تماسی است که پرنسیپ فعالیت آن را استفاده از شعاع نوری تشکیل میدهد.

انفلاق دهنده اپتیک دارای فوتوالمنت (عنصر عکسبرداری) تقویه کننده وعدسیه سه گوشه یی میباشد که در قسمت پیشروی انفلاق دهنده اپتیک نصب است .

## Взрыватель ракеты

## انفلاق دهنده راکت

عنصری از قسمت محاربوی راکت است که بشکل یک میخانیزم، زمان انفلاق قسمت محاربوی را تعیین کرده حق انفلاق را مشتعل ساخته انفلاق میدهد . انفلاق دهنده راکت هم مستقلانه میتواند فعالیت کند و هم در سیستم اداره راکت مربوط میگردد .

## Активные неконтактные взрыватели - موی اکتیف

## тактные взрыватели

عبارت از انفلاق دهنده های مصاد موی است که دارای منبع مخصوص انتشارات انرژی بوده و بروی اشارات منعکسه آن از هدف عنصر حساس انفلاق دهنده، حمل شده، مواد منفلقه راکت، تاریدو ها وغیره را انفلاق میدهد .

## Контактный взрыватель

## انفلاق دهنده مصاد موی

عبارت از میکا نیزمی است که به مقصد انفلاق دادن مرمی های توپ یاحق مواد انفلاقیه ( مین ها ، بمبها ، تاریدو ها ، راکت ها و فوگاس ها وغیره) در اثنای تماس مستقیم اصابت آن باهدف (تصادف نمودن آن باموانع) یاحین فعالیت حق انفلاق که بداخل آن جا دارد ، بکار میرود .

انفلاق دهنده های مصاد موی به اقسام ذیل جدا میشود :

- ضربوی
- میخانیکی
- باروتی
- کیمیاوی و غیره

انفلاق دهنده های مصاد موی مهمات انجینیری کش کننده و فشار میباشند .

### Магнитный взрыватель

### انفلاق دهنده مقناطیسی

مجموع آلات و ترتیباتی است که در اثر فعالیت ساحه مقناطیسی تانک، کشتی و غیره بکار می افتد .

### Взрыватели

### انفلاق دهنده ها

میخانیزم هایی که امپولس اولی انفلاق را به حق انفلاق ( که سبب انفلاق کپسول در حق انفلاق میشوند) مرمی های توپچی ، راکت ها ، بمب های هوایی ، ماین ها، تارپیدو ها و غیره انتقال میدهند بنام انفلاق دهنده ها یاد میشوند .

انفلاق دهنده ها به اقسام ذیل جدا میشوند :

- انفلاق دهنده های مسافوی (که بعد از يك وقفه زمانی پس از آغاز حرکت مرمی در هوا انفلاق میکند) .

- انفلاق دهنده های تماسی یا ضربوی (که در اثر تماس با چیزی یا ضربه و یا مواجه شدن با موانع انفلاق میکنند )

- انفلاق دهنده های غیر تماسی (که در اثر گذشتن از کنار هدف و یا نظربه تاثیر هدف انفلاق می نمایند) .

در مهمات انجینیری انفلاق دهنده های تعویق دار ، مصادموی و غیره میباشند .

### Радиолокационные

### انفلاق دهنده های راداری

### взрыватели

انفلاق دهنده های غیر مصاد موی است که طرز کار شان وابسته به میتود های راداری میباشد . مرسله انفلاق دهنده راداری به هوا

امواج رادیویی منعکس از هدف را انتشار میدهند . امواج مذکور توسط دستگاه های آخذ و تقویه شده موجب بکار افتیدن انفلاق دهنده رادیویی در يك فاصله معین از هدف میشود .

انفلاق دهنده های راداری اکثراً در راکت های دافع هوا حین انداخت بالای اهداف هوایی وزمینی و در رمی های توپچی و بم های هوایی وغیره مورد استفاده قرار میگیرد .

### Неконттактные

### انفلاق دهنده های غیر مصاد موی

#### взрыватели

عبارت از میخانیزم های اتماتیک است که جهت منفلق ساختن مواد انفلاقیه راکت ها تارپیدو ها ماین ها وغیره در فاصله معینی از هدف یا ارتفاع تثبیت شده بکار میرود .

پرنسیپ فعالیت این انفلاق دهنده ها طوریست که در اثراخذ انرژی صوتی یا سایر اهتزازات که بسوی هدف انتشار مییابد و دو باره منعکس میشود بدون آنکه تماس مستقیم باهدف حاصل شود انفلاق می نماید . انفلاق دهنده های غیر مصادموی در راکت ها ، تارپیدو ها و سایر مهماتی که احتمال اصابت زیاد آنها مطالبه نشود ، استعمال میگردد چونکه احتمال اصابت مهمات مذکور زیاد شده حتی تا به صد درصد میرسد .

### انفلاق دهنده های غیر مصاد موی پاسیف

#### Пассивные неконттактные взрыватели

عبارت از انفلاق دهنده های غیر مصادموی است که عنصر حساس آن در یکی از پارامتر های ساحه فیزیکی خود هدف ، عکس العمل نشان میدهد .

### Ядерный взрыв

### انفلاق ذروی

انفلاق مهمات ذروی (ساختمان های ذروی) که توام با جداشدن مقدار فوق العاده زیاد انرژی هستوی باشد بنام انفلاق ذروی یاد میشود انفلاق ذروی نظر به ارتفاع (عمق) انفلاق به اقسام ذیل جدا میشود :

- انفلاق ذروی هوایی
- انفلاق ذروی زمینی
- انفلاق ذروی روی آبی
- انفلاق ذروی زیر زمینی

### Высотный ядерный взрыв

### انفلاق ذروی بلند

انفلاق مهمات است که دارای حق ذروی باشد و به مقصد امحای وسایط تعرض هوایی دشمن که در حال پرواز اند در یک فاصله ارتفاعی بی ضرر از تاسیسات زمینی بکار رود .

### Наземный ядерный взрыв

### انفلاق ذروی زمینی

عبارت از انفلاقیست که بروی سطح زمین و یا در ارتفاعی از سطح زمین که ساحة نورانی باخاک تماس نموده ، صورت گرفته و معمولاً شکل نیم کره را حایز باشد بنام انفلاق ذروی زمینی یاد میشود . در محل انفلاق ذروی زمینی قیفی به قطر ۲۰۰-۳۰۰ متر تشکیل میشود انفلاق ذروی به اندازه قابل ملاحظه ای اراضی را مسموم میکند . مسمویت اراضی نه تنها در محل انفلاق بلکه در طول خطالسیر ابررادیو اکتیف در اثر سقوط موادرادیو اکتیف نیز صورت میگیرد چونکه گرد و خاک با مواد رادیواکتیف مخلوط گردیده و هنگام سقوط گرد و خاک مواد مذکور را باخود بروی اراضی میآورد . علاوه از مسمومیت اراضی انفلاق ذروی زمینی باعث تخریب تاسیسات روی زمین ، تولید حریق و تاثیرات نفوذ کننده را دیاسیون نیز میگردد .

### Подводный ядерный взрыв

### انفلاق ذروی زیر آبی

عبارت از انفلاق های زیر آب است که عمق آن ممکن است در حدود وسیعی نوسان کند . در اثر انفلاق ذروی زیر آبی مقدار زیاد آب به شکل یک استوانه به هو ابلند شده که در بالای این استوانه ابر زیادی تشکیل میشود . قطر استوانه آب در حدود چند صد متر و ارتفاع

آن تا چند کیلو متر میرسد که مربوط به قدرت و عمق انفلاق میباشد .  
پس از چند دقیقه بعد از انفلاق ذروی زیر آبی کتله های آب روبه  
سقوط می گذارد و در قسمت قاعده استوانه موج تهدابی تشکیل میشود .  
عوامل اساسی انفلاق زیر آبی عبارتند از : موج ضربوی زیر آبی .  
انتشارات نوری و رادیا سیون نفوذ کننده که تقریباً تمام آن ذریعه آب  
و بخارات آب جذب میشود . کشتی ها سواحل و تاسیساتی که در نزدیکی  
انفلاق ذروی زیر آبی قرار دارد با مواد رادیو اکتیف مسموم میشوند .

### انفلاق ذروی زیر زمینی Подземный ядерный взрыв

عبارت از انفلاقیست که در عمق چند متر یا ده ها متر در زیر زمین  
رخ میدهد . این نوع انفلاقات دارای جرقه و کره آتشین نبوده و موج  
انفلاق به شکل زلزله قوی بوده مقدار زیاد خاک و سنگ را به ارتفاعات  
چندین کیلو متر به هوا پرتاب میکند. در محل انفلاق قیفی تشکیل میشود که  
دارای قطر الی ۳۰۰ متر و عمق ۲۰-۳۰ متر میباشد.  
خاک و گردی که بهوا بلند شده است ذوب شده و با مواد رادیو اکتیف  
انفلاق مخلوط میگردد که سبب مسمومیت شدید اراضی شده که  
تا چندین هفته حتی چندین ماه نگاه میشود. انتشارات نوری و رادیا سیون  
نفوذ کننده کاملاً ذریعه خاک جذب میگردد .

### انفلاق ذروی هوایی Воздушный ядерный взрыв

عبارت از انفلاقیست که در ارتفاعات مختلف بالای زمین و یا بالای آب  
صورت میگیرد و در اثر آن ساحتی نوری با سطح زمین و یا آب تماس  
نمیکند.

انفلاق ذروی هوایی بدو قسم است انفلاق ذروی هوایی به ارتفاع بلند  
و انفلاق ذروی هوایی به ارتفاع پست ( دیده شود) در اثر جدا شدن  
مقدار زیاد انرژی حین انفلاق جرقه قوی کور کننده و روشنی بوجود  
میاید که صدها کیلو متر هوا و زمین را به لرزه می آورد و صدای دلخراشی  
تولید میشود که شبیه با آواز رعد است. پس از جرقه آتش کره آتشین  
بسرعت بزرگ و بزرگتر شده میرود بظهور میرسد و تا چندین کیلو

متر بطرف بالا صعود مینماید پس از لحظه ای به مواد آبر مانند مبدل میگردد . به دنبال آن ستونی از گرد و خاک به هوا بلند شده با ابر مذکور مخلوط میشود و شکل سمارق بخود میگیرد .

ابر انفلاق در ظرف ۱۰ - دقیقه به ارتفاعات ۱۰ - ۱۵ کیلو متر بلند میشود و به استقامت حرکت باد حرکت مینماید شکل سمارق مانند بقیه آهسته آهسته تغییر خورده و به تدریج منحل میشود .

انفلاق ذروی هوایی به منظور تخریب عمارات و تاسیسات صنعتی برای امحای انسانها و تخریب محاربوی در ساحه محاربه ، تخریب طیارات در میدانها و راکتهای بالدار استعمال میگردد . مسمومیت اراضی در منطقه انفلاق زیاد بوده و مواده نشین شده را دیواکتیف آنقدر مانع فعالیت محاربوی نمیشود .

### انفلاق ذروی هوایی به ارتفاع بلند

#### Высотный воздушный ядерный взрыв

عبارت از انفلاق که در چند صد متری صورت میگیرد که در اثر آن ساحه نورانی (کره آتشین) با سطح آب و یا خشکه تماسی نمی نماید .

### انفلاق ذروی هوایی به ارتفاع پست

#### Низкий воздушный ядерный взрыв

عبارت از انفلاقیست که در ارتفاعات پست صورت میگیرد . در اثنای وقوع این نوع انفلاقات ذروی ساحه نورانی (کره آتشین) انفلاق با سطح زمین یا آب تماس نمی نماید و تخریب مقدار زیاد تاسیسات تحکیم شده را بار آورده مسمومیت اراضی با مواد رادیو اکتیف در اثر انفلاق ذروی هوایی به ارتفاع پست کمتر میباشد (چون ابر را دیواکتیف با خاک و کرد مخلوط نمی گردد .)

#### Взрыв взрывчатых веществ

### انفلاق مواد انفلاقیه

جریان تغییر مواد منفلقه از حالت جامد یا مایع به حالت گاز مانند یعنی جدا شدن فوری انرژی و تبدیل شدن آن به موج ضربوی انفلاق مواد انفلاقیه یاد میشود . درین حادثه تعاملات یکجا شدن اکسیجن با مواد سوخت عناصر مواد انفلاقیه (هایدروجن . کاربن و غیره ) که از آن به صورت فوری مقدار زیاد انرژی جدا میشود صورت میگیرد .

ممکن است انفلاق مواد انفلاقیه باعث ایجاد تاثیرات ذیل شود :

- میخانیکی (ضربه . مالش ، اصطکاک )

- حرارتی یا برقی (گرم آمدن . جرقه شعاع لمپد دار )

- انرژی انفلاق مواد انفلاقیه دیگر

- تعاملات کیمیاوی و نوری .

## انقلاب در امور عسکری Революция в военном деле

تمام تحولات بنیادی ایکه دروسایط مبارزات تسلیحاتی ، طرق فعالیت های محاربوی ، تشکیلات قوتها و در تعلیم و تربیه آنها که طی ده سال اخیر در کشور های پیشرفته از نگاه صنایع و علمی رونما گردد بنام انقلاب در امور عسکری یاد میشود . انقلاب در امور عسکری بیش از همه به ایجاد اسلحه ذروی ارتباط میکیرد .

Ангар

انگر (گاراژ طیاره )

عمارت مخصوص میدان هوایی که جهت محافظه و اجرای خدمات تخنیکی و ترمیم طیارات از آن استفاده شود بنام انگر یاد میشود . انگر چهار قسم است :

- انگر های ثابت (دایمی)

- انگر های موقتی

- انگر های بازوبسته شونده .

- انگر های مخصوص .

Виды огня из

انواع آتش اسلحه پیاده

стрелкового! оружия

انواع آتشی است که جهت اجرای وظیفه محمول استعمال میگردد و چنین از هم تفریق میشوند :

۱- نظر به درجه تلفاتی که به دشمن وارد میشود (آتش امحای هدف ، آتش تحت فشار گرفتن هدف)

۲- نظر به استقامت انداخت . (آتش جبهوی ، جناحی ، قیچی ) .

۳- نظر به وظایف تکتیکی (آتش خنجری و آتش تجمع ) .



۴- نظر به شدت انداخت (آتش منفرد ، کوتاه ، دراز و دوا - مدار ) .

۵- نظر به طرز انداخت (آتش نقطه ، آتش با انتشار جبهوی ، آتش با انتشار به عمق ، آتش با انتشار همزمانی جبهه و عمق )

### انواع اسلحه عادی

#### Обычные виды оружия

تمام انواع اسلحه از قبیل اسلحه پیاده ، توپچی ، تانک و غیره به استثنای اسلحه تائیدرسته جمعی بنام اسلحه عادی یاد میشود .

### انواع انفلاقات ذروی

#### Виды ядерных взрывов

نظر به خصوصیات هدف و وظایفی که توسط ضربات ذروی ایفا میشود انفلاق ذروی در هوا ، روی زمین ، زیر زمین ، زیر آب صورت گرفته میتواند . ازین سبب به انواع ذیل جدا میشود : انفلاقات ذروی زمینی ، هوایی ، بلند ، روی آبی ، زیر آبی و زیر زمینی .

### انواع طیارات

#### Виды авиации

قسمت اساسی قوای هوایی است که بنام های طیارات جبهوی ، ترانسپورت عسکری و طیارات معاونه یاد میشود . انواع طیارات میتوانند وظایف اوپراتیفی و ستراتیژی را با تشریک مساعی قوتهای زمینی و یا مستقلا نه انجام دهند .

### انواع قوای مسلح

#### Виды вооруженных сил

قسمت اساسی قوای مسلح دولت است که جهت اجرای فعالیت های محاروبی درخشکه . بحر و هوا توظیف میگردد .

انواع قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان عبارتند از :  
- قوای زمینی ( پیاده ، توپچی ، زره دار و غیره )

قوای هوایی و مدافعه هوایی ( راکت ، طیارات شکاری ، توپچی دافع هوا و رادار ) تقسیمات قوای مسلح به انواع فوق الذکر مربوط به اوصاف و وظایف انواع مختلف اسلحه ، خصوصیات اجرای وظایف محاروبی و طرق استعمال محاروبی آنها میباشد .

## Виды боёв

## انواع محاربه (اشكال محاربه)

فعالیت های محاربوی جزواتامها . قطعات بزرگ که نظر به هدف و طرق فعالیت قوتهای خود از هم تفاوت داشته باشند انواع محاربه یاد میشود .

بدست آوردن موفقیت در محاربه تنها در اثر تعرض قاطع و فیصله کن امکان پذیر است ازینرو محاربـه تعرضی در شرایط کنونی اساس فعالیت های محاربوی قوتها میباشد .

## Анод

## انود

عبارت از قطب مثبت بطری، قطب مثبت جریان برق است. سطح فلزی است که در نقطه نفوذ برق مثبت پیل، واقع باشد.

## Оператор

## اوپراتور

عبارت از کارکنان دستگاه های الکترونی (رادارها . دستگاه های توجیه توپچی دافع هوا . دستگاه های توجیه راکتهای رهبری شونده دافع هوا . آلات کنترل طیارات وغیره) میباشد که تحت امر آمردستگاه فعالیت نموده تخنیک دست داشته را رهبری مینماید .

## Операция

## اوپراسیون

عبارت از مجموع فعالیت های محاربوی قوتهاست که از نگاه هدف. زمان و محل ضربات ذروی، نظر به يك پلان واحد جهت بدست آوردن مقصد تعیین شده بصورت مرتبط و هماهنگ اجرا میشود. اوپراسیون ها را به اشكال تعرضی و تدافعی قوتهای پیاده و طیارات دور منزل اجرا نموده میتوانند. نظر به مقیاس اوپراسیون ها به اوپراسیون اردویی. جبهوی (گروپ اردو) و گروپ جبهات جدا میشود .

## Операция армий

## اوپراسیون اردو

مجموع ضربات ذروی با ضربات وسایط تخریب دیگر و فعالیت های محاربوی قوتهای اردو که در يك مفكوره فعالیت واحد گنجانیده شده و نظر به يك پلان واحد جهت بدست آوردن هدف او پراتیفی تثبیت شده اجرا شود بنام اوپراسیون اردو یاد میگردد .

## Дозор

## اوج

عبارت از جزوتامیست که هنگام رفتار جهت کشف و اجرای بعضی وظایف دیگر در پیشروی قطعه یا جزوتام افزاز میشود تا راجع به خصوصیات اراضی و موجودیست دشمن معلومات حاصل و بوقت وزمان معین آنرا اطلاع بدهند . اوج به مسافه ای ارسال میشود که در ساحه دید اصلی وحمایه آتش آن قرارداشته باشد .  
اوج هم بشکل نفرهای پیاده وهم به شکل وسایط نقلیه افزاز میشود .

## Секретный документ

## اوراق محرم

عبارت از اسناد یست که جهت استفاده اشخاص ویا شعبات مشخص بکار میرود . اوراق محرم در محل مخصوص نگهداری میکـردد .  
و برویت اجازه نامه مخصوص بدسترس اشخاص موظف گذاشته میشود .

## Беглый огонь

## اورپه دله !

ترتیب اجرای آتش توپچاییست که در اثرآن آتش با سرعت اعظمی ولی بدون نقض رژیم آتش سیستم معینه اجرا شده دقیق بودن توجیه صدمه ای نمی بینند و تعدادمرمی ها برای توپ و تعداد مین ها برای هاوان تثبیت میشود ، یساتبیت نمی شود . پس ازآنکه قومانده «اور په دله !» داده شد هر توپ (هاوان) همینکه برای فیر حاضر شدند مستقلانه انداخت می نمایند .

## Шире шаг !

## اورپه ده خطوه !

قومانده ایست که برای تغییر دادن سرعت حرکت داده میشود . همچنان برای این مقصد قومانده های (لنیه خطوه) (زرخطوه) . (ورو خطوه) (نیمه خطوه) (بشپره خطوه) نیز داده شده می تواند .

## На ремень !

## اورپه بند !

عبارت از قومانده ایست که نفر مسلح ، باخذ آن ، سلاح خود را به شانه راست میاندازد ترتیب مکمل اجرای این قومانده در (تعلیمنامه جمع نظام ) تصریح گردیده است .

## Погода

## اوضاع جوی (اقلیم)

حالت فیزیکی اتمسفر درمحل معین وزمان است که مجموع عناصر — مترولوژی را در مورد فشار اتمسفر، رطوبت، کثافت هوا، حرارت، ابربندی، رویت، استقامت و سرعت باد و بارش و غیره نشان میدهد. حوادث اساسی اتمسفیری عبارت از دمه و غبار توفان، رعد و غیره محسوب میشود.

## Ультиматум

## اولتیماتوم

۱- عبارت از آخرین پیشنهاد است که قبول نکردن آن موجب قطع روابط دو دوست یا وقوع جنگ شود.

۲- تقاضا ایست که به شکل تحریری و یا شفاهی در مورد تخلیه، محبوس شدن، تهدید، از مقاومت دست کشیدن، از قوتهایی که در محاصره قرار دارند از کارنیزونها و سایر گروپمان های دشمن بعمل میاید طی اولتیماتوم معیاد اجرای آن نیز ذکر میشود که در مدت متذکره درخواستها و پیشنهادات حتماً باید اجرا شود.

## Ложные радиолокационные

## اهداف راداری جعلی

## цели

اهداف و تاسیسات مخصوصی که قابلیت زیاد انعکاس امواج را داشته و بصورت مصنوعی ساخته شده باشند و برای سترو اخفای راداری بکار روند بنام اهداف راداری جعلی یاد میشوند. بحيث اهداف را داری جعلی سیار وثابت از انواع انعکاس دهنده های پاسیف فیه ه — ای فلزی و غیره کار میگیرند. اشاراتی که از اهداف راداری جعلی بروی پرده های اندیکاتور دستگاه های رادار دیده میشوند تا اندازه قابل ملاحظه ای تشخیص اهداف راداری حقیقی را بروی پرده اندیکاتور مشکل و ناممکن میسازد.

## Иприт

## ایپریت

مواد مسموم کننده ایست که بالای اعصاب جلد تاثیر مینماید ایپریت مایع بوده دارای شکل نضواری و بوی سیر مانند است در ۵ - ۱۰ درجه سانتی گراد سخت میشود نسبت به آب ۱۵ مرتبه

ثقیل تر است تاثیر ایپریت بالای جلد ، چشم ها ، شش ها و جهازهاضمه خیلی زیاد است ازطریق جهاز دوران خون و سیستم عصبی راخساره مند میسازد. اراضی که بامواد ایپریت مسموم شده در تابستان تا چند ساعت حتی تایک شبانه روز زهریت خویش را محافظه مینماید و در زمستان (۳-۵روز) ایپریت که منجمد شده باشد قابلیت نفوذ از لباس و بوته را از دست میدهد. ماسکه گاز و وسایط تحفظی جلدی از ضرر ایپریت انسان را محافظه میکند

### Аэродинамика

### ایرو دینامیک

علمیست که از حرکات گاز ها و اجسام جامد در گاز - همچنان در مورد قوه و مومنت که در اثنای حرکت گازها تولید میشود بحث میکند .

اساس محاسبات ایرو دینامیکی ساختمان طیارات ریکتیفی را ایرو دینامیک سرعت های بلند (دینامیک گاز ) تشکیل میدهد . عطالت، تراکم و انبساط که خواص میخانیکی هوا را تشکیل میدهد جزو حتمی ایرو دینامیک بشمار میاید .

ایرو دینامیک طیاره - علمیست که در مورد حرکت طیاره در هوا تحت تاثیر قوایی که در اثر حرکت آب بوجود میاید بحث میکند .

### Оповещение

### ایقاظ

۱- عبارت از خبر کردن منسوبین عسکری به مقصد گرفتن احضارات جهت اجرای وظایف محاربوی میباشد .

ایقاظ نظربه اشاره آلارم عملی میگردد .

۲- در وسایط رادار نخستین اشاره منعکسه ایکه ازهدف مواصلت میکند بنام اشاره ایقاظ یاد میشود .

تمام منسوبین عسکری باید بطور متیقن در حصة خود پلان ایقاظ نظربه اشاره آلارم و تعلیمات اجتماع قطعات (جزو تام ها ) را بداند .

اشارات واحد و تثبیت شده ایکه به تمام جزوتامها و قطعات راجع به تهلکه دشمن هوایی، تهلکه عمومیت رادیو اکتیف، کیمیاوی و باکتر لوژی (غیره) به مقصد اتخاذ تدابیر لازم داده میشود ایقاظ قوتها یـــــاد میگردد. ایقاظ قوتها سبب میشود تا از خطر استعمال اسلحه ذروی دشمن که بصورت غافلگیری صبرت میگيردرهائی یافته، تدابیر لازم اتخاذ شده و از تمام وسایل تحفظی دست داشته استفاده بعمل آید. در صورت که مواد رادیواکتیف و مسموم کننده و وسایط باکترلوژی کشف شود اشاره ایقاظ قوتها بصورت فوری نظر به هدایت قوماندان جزوتام داده میشود. ایقاظ قوتها در مورد تهلکه دشمن هوایی ذریعه بیسیم و وسایط اشاروی ارتباط صورت میگيرد.

## - ب -

### Анемометр

### باد سنج (انیمومتر)

عبارت از آله ئیست که استقامت و سرعت (قوة) باد را اندازه میکند .

#### قانون

باد سنج در خدمات مترو لوزی جزو تاهای کیمیا و کشف رادیاسیون و غیره مورد استفاده قرار میگیرد. انیمو متر سرعت باد را از جنسی مترقی ثانیه اندازه مینماید .

### Средний ветер

### بادوسطی

بادیکه از نگاه سرعت و استقامت در تمام اقشار هوا، در حدود ارتفاعات بلند شدن ابر انفلاق ذروی وسطی باشد، بنام بادوسطی یاد میشود.

### Казарма (военная)

### بارك (عسکری)

عمارتی که دارای اتاقهای بود و باش، خدمت و دروس پرسونل تجهیز شده باشد، بنام بارك یاد میشود . در باركها ، سربازان و خرد ضابطان قطعه زندگی مینمایند در يك بارك تولى (بطریه) باید اتاقهای ذیل پیشبینی گردد : اتاق تنویر بمقصد پیشبرد دروس سیاسی، کتلوی و امور کلتوی ، اتاق خواب پرسونل اتاق بمقصد استفاده دایره تولى (بطریه) ، اتاق برای محافظه

وپاک کاری اسلحه، دیپوی تـولی (بطریه) بمقصد نگهداری عینیات و اموال شخصی سربازان و خردصاحبان قطعه، تشناب جهت شستن دست و روی، اتاق سگرت کشیدن و رنگ کردن بوتها، اتاق خدمات یومی پرسونل اتاق لباس خشک کن.

## Порох

## باروت

باروت عبارت از مواد انفلاقیه است که به سرعت میسوزد و در اثر سوختن آن، فشار قوی تولید میشود. درانجن های راکت، مهمات توپچی و اسلحه پیاده و غیره استعمال میگردد. از نگاه استعمال محاربوی باروت بدودسته جدا میشود:

باروت های دود دار و باروتهای بدون دود.

باروت به اشکال مسطح فیتـه مانند، سلندری و نل های چند کاناله ساخته شده میتواند. سرعت سوختن دانه های باروت تناسب با سطح آن میباشد که میسوزد. یعنی اگر سطح دانه های باروت بیشتر باشد. سرعت سوخت آن نیز اضافه تر میشود. ازین لحاظ است که برای هرنوع کارتوس و هرنوع سلاح حق باروت آن از ترکیب معینی که دارای شکل و وزن تثبیت شده یی باشد انتخاب میگردد.

## Дымный порох

## باروت تولید دود

نوعی باروت است که پس از سوختن فقط دود تولید مینماید. ازین نوع باروت هادر تطبیقات هاو بعضا جهت ستر و اخفای فعالیت های محاربوی استفاده بعمل میاید.

## Зернистый порох

## باروت دانه یی

عبارت از نوعی باروت است که در ابوس هامورد استفاده قرار میگیرد.

## Пороховница

## باروت دانی

عبارت از کیسه هایبست که در آنها باروت نگهداری میشود و هنگام پرکاری توپها و یا (تفنگهای دهن پر) از آن استفاده میگردد.



**Быстрогогорающий порох****باروت سریع الاشتعال**

نوعی از باروت است که قابلیت سوختن آن خیلی سریع بوده در راکتها و مرمی های توپچی دافع هوا بیشتر ازان استفاده میشود .

**Дешифратор****بازکننده شفر (دیشفратор)**

آلة (بلاك) بیست که در مخاپره طیارات در اداره دوره در بعضی از راکت ها به مقصد اخذ (جدا کردن قومانده ها و اشارات) درست کود شده استعمال میگردد. همچنان به مقصد تبدیل کردن اشارات واصله به اشاراتی که بالای ارگان های اجرا کننده راکت، طیاره و غیره تاثیر می افکند از باز کننده شفر (دیشفратор) استفاده مینماید .

**بازوبند**

تکه سرخ است که روی آن کلمه دوریه بارنك سفید تحریر میگردد . طول تکه بازوبند ۳۰-۴۰ سانتی متر و عرض آن ۱۰ سانتی متر میباشد . بازوبند هایی که بمقاصد دیگر بسته میشود، تنها نوشته بازوبند فرق میکنند و سایر خصوصیات آن عیناً مانند بازوبند دوریه میباشد .

**Военные игры****بازی حرب**

یکی از میتود های تعلیم و تربیه افسران و قرارگاه هاست که طی آن از طرف شاملین بازی وظایف مختلف تکتیکی بالای اراضی و خریطه های توپوگرافیکی حل میشود .

در جریان بازی حرب، هر يك از شاملین بازی وظایفی را ایفا مینمایند که نظر به بازی به ایشان تفویض گردیده است . موضوع و مقیاس (فعالیت کندك، غند و غیره) نظر به مقاصد تطبیقات تعیین میگردد. بازی حرب نظریه شکل خود : بازی حرب قومانده، قومانده و قرارگاه و بازی حرب مخصوص و نظریه ترتیب و تنظیم (تشکیلات) بازی حرب يك جانبه یا دوجانبه يك درجه یی (يك مرحله یی) یا دودرجه یی میباشد .

**Внезапность****باصقین**

(غافلگیری دیده شود)

**Крыло самолета****بال طیاره**

یکی از قسمت های مهم و اساسی طیاره بوده که به منظور تولید

کردن قوای صعودی (حین حرکت طیاره) مساوی به وزن خود طیاره بکار میرود که به اساس آن طیاره میتواند خود را در هوانگهدارد.

### Баллон

### بالون

عبارت از خریطه کروی شکل است که آنرا از گاز های سبك مانند هایدروجن یا هلیوم پرمی کنند و طرف آسمان بالا میرود بنام بالون یا باد می شود.

بالون در سال ۱۷۸۳ در فرانسه توسط برادران مونگولفیه اختراع شد. ابتدا از هوای گرم پر شده بود بعد شارل آنرا از هیدروجن پر کرد و مدتی بجای طیاره بکار میرفت اما برای حمل و نقل و پرواز مرتب مناسب نبود. سپس بجای آن دیریزابل ساخته شد که قدرت پروازش بیشتر بود.

(دیریزابل يك نوع سفینه هوائیست که دارای راننده بوده و به هرسمتی که راننده آن بخواهد حرکت میکند).

### Баллистика

### بالستیک

عبارت از علميست که قوانین حرکت راکت، مرمی های توپچی، ماین ها، مرمی های تفنگ را حین انداخت مطالعه مینماید. و بدو قسمت جدا میشود:

بالستیک داخلی و بالستیک خارجی

### Внешняя баллистика

### بالستیک خارجی

قوانین پرواز راکت، مرمی ها، مرمی های تفنگ را در هوا از لحظه خارج شدن از دهن میل (لحظه ای که تاثیر گاز باروت ختم میشود) تا رسیدن آن به هدف تحت مطالعه میگیرد.

وظیفه اصلی بالستیک خارجی آنست که پارامتر هایی که توسط راکت و یا مرمی ها ترسیم میشود (سرعت ابتدایی، سرعت در قسمت های فعال و غیر فعال محرك «قسمت های پاسیف و اکتیف محرك» ارتفاع محرك، انتشار) تعیین کرده و همچنان جدول انداخت راکه حاوی اساساتی در مورد محرك راکت و مرمی ها است با در نظر گرفتن شرایط جوی و بالستیکی انداخت نسبتا به شرایط عادی (نورمال) ترتیب مینماید.

**Внутренняя баллистика****بالستیک داخلی**

قوانین حرکت مرمی ها را در داخل میل هنگام فیر (دراثر فعالیت گاز باروت) تدقیق مینماید . همچنان حوادثی را که در حین انداخت بوجود میاید تحت مطالعه قرار میدهد .

**Военный оркестр****بانروی عسکری**

عبارت از دسته ارکستر موزیک عسکریست که نوازندگان آن در نواختن سرود هاو مارشهای عسکری سهم میگیرند .

**Ориентирование карты****بجهت آوردن خریطه**

کذاشتن خریطه بوضعی که قسمت شمال خریطه شمال حقیقی را در اراضی وسایر جهات خریطه ، جهات حقیقی رانشان بدهد بجهت آوردن خریطه یادمیشود .

اگر خریطه را بخواهیم بصورت تقریبی به جهت بیاوریم این عمل را باکمک چشم انجام میدهیم و اگر به جهت آوردن خریطه بصورت دقیق مدنظر باشد از قطب نما استفاده میشود .

**Расход личного состава****بدر رفت**

تعداد سربازان و خرد ضابطان قطعه که به کارهای متفرقه و رسمی خدمتی شده باشند بدر رفت گفته میشوند .

**Планер крылатой ракеты****بدنه راکت های بالدار**

عبارت از ساختمان نیست که فوزلاژ (پوش یا جدار راکت) را احتوا میکند و دران انجن قسمت محاربوی و سیستم سوق و اداره و سطوح ایرودینامیک (بالها و غیره) قرار دارند . فوزلاژ راکت معمولاً شکل سگرت دانهندی داشته از چندین قسمت عبارت است: قسمت پیشروی ، قسمت وسط و قسمت عقبی یا دم راکت .

بالها برای بوجود آوردن قوه تصاعدی خدمت میکنند و معمولاً دارای شکل دراز و تیرمانند میباشد .

در قسمت اخیر بالها الرونه ها موجود است که با تغییر خوردن آن استقامت پرواز راکت تغییر مینماید .

## ШТЫК(НОЖ)

## برچه

عبارت از تیغ (کارد ، خنجر) است که در جوار دهن میل تفنگ نصب میگردد . بعضی از برچه ها در خود تفنگ نصب بوده و برچه پک و برچه قات میشوند . و برخی از آنها علیحده بوده بدخل غلاف در کمر بند سربازان و یا خرد ضابطان قطعه آویزان شده و حین ضرورت به تفنگ نصب میگردد .

## Примкнуть штык;

## برچه پک !

قومانده ایست که نظر به آن ، نفر مسلح برچه را بالای سلاح نصب مینماید .

## Штык откинуть ;

## برچه قات !

قومانده ایست که نظر به آن نفر مسلح ، برچه سلاح خود را قات می کند و یا از سلاح می کشد .

## Штык отомкнуть !

## برچه کان !

قومانده ایست که نظر به آن نفر مسلح ، برچه سلاح خود را میکشد .

## Боевой комплект (БК)

## برخ جبهانه

قسمتی از مهمات که برای واحد سلاح (تفنگ ، تفنگچه ماشیندار ماشیندار ها توپها و غیره) و یا وسایط محاربوی (تانک ، ذات الحركه زرهپوش و غیره) تخصیص داده میشود .  
مقدار برخ جبهانه برای هر توپچی اسلحه علیحده بوده و بطور جداگانه ای حساب میگردد .

## Снежный обвал

## برف کوچ

در کوه های بلند بعضی کتله های بزرگ برف فرو میغلند که بنام برف کوچ یاد میگردد . اکثر آوسایط نقلیه و پرسونل را این کتله های برف باخود به گودالها فرو میبرند .

**Дульный тормоз****برك دهن ميل**

عبارت از ترتیباتی است که در قسمت دهن ميل سلاح نصب شده و تا ۳۰ فیصد پسلكد سلاح را تخفیف میدهد .

**Атомная батарея****بطری اتمی**

منبع جریان برقی است که دران انرژي حاصله از سقوط مواد رادیو-اكتيف به انرژي برقی تبدیل میشود. دستگاه رادیو الكترونی به مقصد دادن تغذیه استعمال میشود و ممکن است که مدت های نامحدودی بدون چارج کردن مکرر فعالیت نماید .

**Батарея****بطریه**

جزواتم آتشی و تكتیکی توپچی (هاوان) که از چند بلوك آتش و جزواتم اداره (كشافها ، محاسبین ، سرباز ارتباط) ترکیب شده باشد بطریه گفته میشود . ممکن است که بطریه به شکل واحد مستقل و یا در ترکیب كندك توپچی اجرای وظیفه نماید . نظام محاربوی بطریه راتوپها (هاوانها و وسایط محاربوی که در موضع آتش جا بجا شد ، باشند) محلات ترصد تشکیل میدهد . بطریه هنگام انداخت از موضع مستور دریك وقت میتواند دو وظیفه مختلف را اجرا نمایند . حین انداخت دیركت تعداد وظایف که باید دریك وقت اجرا شود موافق با تعداد توپها خواهد بود .

(یعنی به اندازه تعداد توپها وظایف محاربوی داده شده میتواند) .

**Стартовая батарея****بطریه ستارت**

عبارت از جزواتم آتشی است که در ترکیب غند های راکت و قوت های راکت دافع هوا قرار داشته پرتاب راکت را از بالای دستگاه پرتاب تامین مینماید .

در جزواتم های راکت دافع هوا بطریه ستارت در ترکیب جزواتم های آتشی قرار دارند .

**Бульдозер****بلدوزر**

عبارت از تجهیزاتیست که بالای تراكتور زنجیر دار یا تانك نصب شده

در وقت فعالیت میخانیزم واحدی را تشکیل میدهد . بلدوزر بحیث يك موتر زنجیری در امور كندن كاری انجنیری اراضی استاك كرده خاك را از زمین كنده و آنرا به مسافات چند ده متر منتقل ساخته چقری ها وقیف های مرمی یا بم را پیر كرده . در هموار كاری سرك ها سهم گرفته كندن كاری چقری ها را برای محلات محفوظ و همچنان هموار كردن و پاك كردن اراضی را در اثنای دیزاكتیو اسیون محلات مسموم شده بامواد رادیو اکتیف به عهده میگیرد .

### Высота

### بلندی (تپه ، پشته)

ارتفاعاتیکه در خریطه های توپوگرافی توسط يك ویا چند منحنی محاط شده باشد بلندی (تپه و پشته) نامیده میشود . بلندی هاییکه نظربه نقاط اطرافش نقطه حاکم را تشکیل دهند معمولا باراقم ها علامه گذاری میشود (ارتفاع مطلق آن نوشته میشود) تا تعریف هدف جهت یابی به سهولت صورت گیرد . مثلاً (راقم بلندی ۱۸۵۳)

در صورتیکه راقم موجود نباشد نام بلندی (تپه ، پشته) روی آن نوشته میشود .

### Взвод

### بلوك

جزواتامیست كه از چندین دلگی (۲ - ۴) یا چندین مرتبات توپ یا تانك تركیب شده باشد . قوتهای پیاده ووتردار ، توپچی ، تانك ، راکت ، انجنیری و سایر قوتها دارای بلوك ها میباشند . بلوك ها در تمام صنوف قوتها و قوتهای خصوصی در تركیب جزواتامهای كلان تر ، تولى ، بطریه و معادل آنها ، شامل میشود . (بلوك پیاده ووتریزه دیده شود)

### Огневой взвод

### بلوك آتش

عبارت از جزواتام آتش توپچی است كه در تركیب بطریه دارای يك ویا چند میل توپ (هاوان، ماشین محاربوی) باشد .

بلوك آتش معمولا وظایف آتشی خود را در تركیب بطریه اجرا مینماید و می تواند وظایف مذکور را مستقلانه نیز انجام دهد .

### Знаменный взвод

### بلوك احترام علم

در جزواتامهای تشریفات يك بلوك به مقصد احترام به علم تربیت خاص

ممی‌بند و در مراسم رسمی و تشریفاتی استخدام می‌شوند . این بلوک ها بنام ((بلوک احترام علم)) یاد می‌گردند .

## Блокирование

## بلوکاد کردن

۱ - عبارت از مجموع فعالیت های محاربوی صنوف مختلف قوت های زمینی و هوایی است که به مقصد بدست آوردن هدف بلوکاد های دولتی دشمن اجرا می‌شود .

۲ - تجرید کردن (محاصره) محلات مقاومت (اهداف) یا گروپمان قوت های دشمن که به مقاومت می‌برد از دبلوکاد کردن است . امحای دشمن محاصره شده رامیتوان با استفاده از قسمتی از قوای خط اول ، خط دوم و احتیاط و همچنان با استفاده از سلاح ذروی اجرا شده میتواند .

۳ - به طیارات دشمن در يك مدت معین به منظور تامین فعالیت محاربوی طیارات و همچنان قوت های زمینی قوای خود مجال پرواز ندادن را بلوکاد کردن گویند . بلوکاد کردن در زمانی اجرا می‌شود که طیارات بداخل انکرها ، در ایستگاه طیارات و یا در زمینان برخاست بروی شرید نشست و برخاست (رنوی) قرار داشته باشند . همچنان با اماین گذاری شرید نشست و برخاست هم بلوکاد کردن اجرا شده میتواند .

## Мотострелковый взвод (МСВ) بلوک پیاده موتوریزه

عبارت از جزو تام تکتیکی بوده و از سه دلی مرکب است . در اسلحه بلوک ماشیندار های حقیف ، راکت انداز های خقیف ، تفنگچه های ماشیندار کره بین ها ، بم های دستی و زره پوش ها شامل می‌باشد .

بلوک پیاده قادر است با آتش خود قوای جاندار و وسایط آتشدار و سایر اهداف دشمن را امحا ، هجوم سریعانه را اجرا ، مواضع اشغال شده را با جدیت مدافعه و وظایف دیگری را انجام دهد . بلوک پیاده موتوریزه به مقصد امحا و تحت فشار گرفتن اهداف از وسایط آتشدار که بالای زره پوش ها نصب است و همچنان از اسلحه انفرادی استفاده مینماید . معمولا بلوک های مذکور در ترکیب تولی ها اجرای وظیفه مینمایند وظایف کشف و امنیت رامیتواند مستقلانه انجام دهد . نظام محاربوی بلوک موتوریزه در تعرض خط محاربوی است که منح بین وسایط

الی ۱۰۰ متر و یا زنجیر خپور دلکی های آن میباشد (در حالیکه بلوک با پای پیاده تعرض کند). در مدافعه بلوک موتوریزه محلات مقاومت را در جبهه الی ۳۰۰ متر و عمق الی ۲۰۰ متر هم بصورت جدی محافظه و اشغال مینماید.

### Танковый взвод

### بلوک تانک

جزو تام تکتیکی قوهای تانک بوده قاعدتاً مرکب از ۳ - ۴ عراده تانک میباشد.

معمولاً بلوک تانک در ترکیب تولی های تانک شامل شده و بصورت مستقل هم میتوانند وظیفه را اجرا کنند.

نظام محاربوی بلوک تانک در تعرض، خط محاربوی میباشد و در مدافعه تانکها محلات مقاومت را اشغال می نمایند.

### Блиндаж

### بلینداژ

عبارت از تاسیسات تحکیماتی مسقف ایست که از آن بمقصد تحفظ پرسونل و تخنیک محاربوی از مرمی های اسلحه پیاده از تاثیر پارچه ها و تاثیر تخریب مرمی های عادی توپچی، ماینها، بم های هوایی و تاثیر اسلحه دسته جمعی استفاده بعمل می آید علاوه بر بلینداژ از شرایط لازم را به مقصد صرف غذا، سلاح پاک و استراحت پرسونل تامین مینماید.

سقف بلینداژ از کانکریت و یا آهن ساخته شده روی آن خاک انداخته میشود. بلینداژ های تپیک دارای عرض ۱٫۲ متر و ارتفاع ۱٫۸ متر میباشد که از پارچه های ستاندارد نظر به تعداد افراد (معمولاً از ۸ - ۱۴ نفر) ساخته میشود.

### Бомба

### بم

عبارت از سلاحیست که از چدن ساخته شده بداخل آن مواد انفلاقیه پرمیشود و ذریعه طیاره آنرا بالای اهداف عسکری میاندازند. بم همینکه به زمین خورد منفجر میشود و سبب تلفات و خسارات به دشمن میگردد.



**Бомбометание****بم اندازی**

انداختن بمهای مختلف هوایی که بانشرانه گیری از طیاره بمقصد وارد آوردن ضربات بالای اعداف زمینی پرتاب می شود بنام بم اندازی یاد میکرد.

طیارات بمبارد و شکاری از حالت پرواز افقی، پیکی، صعود و طریقه های دیگر بم اندازی مینمایند. بم اندازی از حالت پرواز افقی و رها کردن بم از طیاره وقتی صورت می گیرد که طیاره به رژیم پرواز افقی در ارتفاعات مختلف پرواز نماید بم اندازی از حالت پیکی نشان گیری و پرتاب بم وقتی صورت میگیرد که محرك پیکی طیاره نظر به افق از ۳۰-۹۰ درجه باشد و ارتفاع طیاره از ۴۰۰ متر الی ۲۰۰۰ متر باشد. و وقتی طیاره در حال صعود باشد بین زوایای ۴۰-۵۰ الی ۹۰ بم اندازی مینماید.

**Бомбардирование (бомбардировка)****بمبارد**

۱- عبارت از پرتاب کردن بم ها بروی اعداف عسکری و شهر ها میباشد.

۲- تخریب اعداف مختلف بوسیله بم های طیارات و راکتها (بم اندازی دیده شود)

**Групповое бомбо-  
метание****بمبارد مان بداخل چوکات گروپ**

نوعی از بم اندازی است که طی آن گروپی از طیارات (قطعیه، جزواتم) بالای هدف در يك نظام محاروبی که تخریب هدف و قابلیت تدافعی نظام خود را تامین کند هجوم می نماید. درین اثنا مرتبات طیارات نظر به اشاره طیاره لیدر بم ها رارها می نمایند.

**Бомбоискатель****بم پال**

عبارت از آله سنجش مقناطیسی است که بمقصد پالیدن بمهای هوایی مرمی های توپچی و ماین که در زمین گور شده اند بکار میرود. پوش بم پال از مقناطیس مصنوعی ساخته شده و پارچه های اساسی بم پال را:

ترتیبات پالیدن، گالوانو متر تشدیدکننده، پولت اداره، منبع جریان برق. گوتک و کیبل تشکیل میدهد.

### Зажигательная бомба

#### بم حریق

یکی از انواع بمهای هوایی است که وظیفه اساسی آن تولید اجاق های آتش میباشد.

بمهای حریق از مواد سوخت جامد پر شده و یا بداخل آن ناپالم که حاوی حرارت زیاد میباشد گذاشته میشود حین پرتاب بم حریق از پیاره تابیسسات مختلفه عسکری، صنعتی، دیپو ها، گدام ها، نخنیک محاربوی مشتعل شده وقوای جاندار از صف محاربه خارج میشود.

### Осколочная авиабомба

#### بم حساس پیاره

عبارت از بمی است که به مقصد تخریب قوای جاندار یکه در محلات غیر مستور نوع خفیف قرار دارند بوسیله پارچه های خود و همچنان جهت بمباردمان میدانهای هوایی، بطریه های توپچی و هاوان ها و اهداف دیگر که چندان مقاوم نباشند بکار میرود.

### Граната

#### بم دستی

یکی از انواع اسلحه پر سونل جزو تاءها عبارت از بم های دستی میباشد در سالهای حرب بزرگ میهنی اتحاد شوروی بمهای دستی در مبارزه با قوای جاندار و تانکهای دشمن نقش بزرگ بازی نمود. پس از آن تا کنون بم های دستی مزید تکامل و انکشاف یافته اند.

(بم را بعضاً بمب یا بومب هم تلفظ نمائند.)

### Ручная осколочная граната

#### بم دستی تخریب

به مقصد امحای قوای جاندار دشمن در محاربه قریب استعمال میگردد. بم دستی کولو موتیف دافع تانک برای تخریب تانکها، زرهپوش ها و همچنان تخریب محلات محفوظ تیپ صحرائی بکار میرود.

### Авиационная ядерная бомба

#### بم ذروی هوایی

یکی از انواع مهمات ذروی است که قدرت آن از چندین کیلو تن

تا چندین مکان می‌رسد . به ذروی هوایی توسط «طیارات حامل» جهت تخریب اهداف زمینی ، زیر زمینی ، روی آبی و زیر آبی استعمال شده می‌تواند .

### Глубинная бомба

### بم زیر آبی

عبارت از بمی است که به مقصد تخریب تحت البحری ماییکه در زیر آب باشند بکار می‌رود .

### Взрывпакет

### بم کاغذی

وسیله ای است که جهت تمثیل نمودن انفلاقات مرمی های تویجی ماین ها . بم های دستی که دودروس تکیکی و تطبیقاتهای جزو تانها و قطعات استعمال میشود بکار می‌رود . بم کاغذی عبارت از پاکت کاغذی که در بین آن سی کرام باروت تولید دود سیاه قرار داشته اطراف آن بالا پوش گردیده میباشد باروت بافتیله ثانیه سو ز ارتباط داشته طول فتیله مذکور ۹ سانتی متر بوده و قبل از پرتاب آن در داده میشود . بم کاغذی در اثنای انفلاق پس از ۷-۹ ثانیه بعد از در دادن ، صدا تولید نموده دود ابرمانندی از محل انفلاق بهوا بلند میشود که از فاصله الی دو کیلومتر بخوبی معلوم میشود . صدای بم کاغذی هم تا همین مسافات شنیده میشود . در وقت استعمال بم کاغذی نخست فتیله ثانیه سوز را با گوگرد در داده بعدا به محلی که در نظر است پرتاب می نمایند .

(فاصله پرتاب آن نباید از ده متر نزدیک تر باشد .)

### Бомбодержатель

### بم گیر

عبارت از ساختمان چنگال دار است که در طیارات بم ها را محکم نگهداشته و در اثر فشار پدال بم ، چنگال ها بم را می‌کنند و بم ها بالای اهداف اصابت مینماید .

### Светящая авиабомба

### بمهای تنویر هوایی

عبارت از آن بمهایست که به مقصد روشن ساختن اراضی یا هدف هنگام شب حین بمبارد . کشف رصدی و همچنان بخاطر استفاده

قوت‌های زمینی خود بکار می‌رود. بم‌های تنویر هوایی داری بدنه نعل ، پاراشوت و مواد روشنی دهنده می‌باشد و پس از لحظه ای بعد از پرتاب به فعالیت آغاز نموده بصورت بطی بطرف پایین سقوط نموده اهداف و اراضی را روشن می‌نمایند. نظربه چاپ بم های مذکور ، مدت روشن نمودن اراضی از ۳-۶ دقیقه ادامه پیدا می کند .

### Осколочно-фугасная авиабомба

### بم‌های حساس- تخریب طیاره

عبارت از بم‌هاییست که بصورت یکجایی ذریعه قوه تخریبی و پارچه شدن قوای جاندار ، تخنیک محاربوی و تاسیسات تدافعی خفیف را تخریب می تواند .

### Ручные осколочные гранаты

### بم‌های دستی حساس

بم‌های دستی حساس در محاربات نزدیک واسطه قوی آتشدار است که جهت تخریب قوای جاندار دشمن بکار می‌رود . نظر به مسافه دور رفتن پارچه های بم دستی ، این نوع بم‌ها به انواع ذیل جدا میشود :

- بم های دستی حساس تعرضی ، که شعاع تاثیر پارچه آن در حدود بیست و پنج متر میباشد .

- بم های دستی حساس تدافعی ، که شعاع تاثیر پارچه آن الی ۲۰۰ متر می باشد .

انداختن بم های دستی حساس تدافعی صرف از خندق‌ها و محلات محفوظ بالای دشمن صورت می‌گیرد چونکه درغیر آن خطر پارچه شدن آن برای شخص پرتاب کننده آن نیز متوجه خواهد شد .

### Авиационные бомбы

### بم‌های هوایی

عبارت از مرمی هاییست که دارای ساختمان مخصوصی بوده از طیارات و سایر وسایط پرنده جهت تخریب اهداف زمینی پرتاب میشوند .

پارچه های بم هوایی عبارتند از: بدنه ، ستابلیزاتور ها ، حق انفلاق ، انفلاق دهنده و ترتیبات نصب کاری .

بم های هوایی دارای انواع و چابکهای مختلف میباشد . نوع آن از روی تاثیرات محاربوی آن بالای هدف تعیین میشود مانند بم های هوایی ذروی ، حساس ، تخریب ، حریق و غیره .

نظر به وظایف خود بم های هوایی به سه گروه جدا میشود : اساسی ، معاونه و مخصوص .

بمهای هوایی اساسی وظیفه دارند تا اهداف یا تاسیسات را مستقیماً تخریب نمایند (مانند ، بمهای ذروی ، حساس ، تخریب و غیره) بمهای هوایی معاونه به مقصد انجام دادن وظایف معاونه حین استعمال بمهای اساسی بکار میروند (مانند بمهای تنویر و غیره) بمهای هوایی مخصوص به مقصد ایفای وظایف مخصوصی بکار میروند (مانند بمهای فوتو گرافی ، پراتیکی و غیره) .

به مقصد اشتعال حق انفلاق بمهای هوایی از انفلاق دهنده های تماسی و غیر تماسی استفاده میشود . بمهای که دارای انفلاق دهنده های تماسی اند در اثر تصادم منفجر میشوند و یا پس از مدتی انفلاق مینمایند .

### Фугасная авиабомба

### بم هوایی تخریب

عبارت از بم های هوایی اند که حق انفلاق آن خیلی زیاد بوده و زن آن پنجاه کیلو گرام الی ده تن و بیشتر از آن میباشد بمهای مذکور جهت تخریب تاسیسات مختلف ، امحای قوای جاندار و تخریک محاربوی دشمن توسط موج ضربوی (موج انفلاق) مواد انفلاقیه فوکاسی بم بکار میرود .  
بم های بزرگ دارای دو انفلاق دهنده میباشد :  
یکی در قسمت نوک بم و دیگری در قسمت قاعده آن .

### Дымовая авиационная бомба

### بم هوایی تولید دود

عبارت از بمهای مخصوصی است که به مقصد تولید پرده های دود جهت حمایه (ستر و اخفا) قوتهای خود (حرکت ، هجوم ، تجمع ، استراحت و غیره آنها) . همچنان جهت کور ساختن دشمن (محلات قومانده ، محلات ترصد ، وسایط آتشدار و غیره) بکار میرود ،

بم هوایی تولید دود معمولاً در هوا خود بخود به سوختن آغاز میکند شعله زرد فاسفور از آن زبانه میکشد و در وقت سوختن دود غلیظ ابر مانند از خود بجا میگذارد .

## Управляемая авиабомба (УАБ)

## بم هوایی رهبری شونده

عبارت از بم هوایی ایست که دارای تجهیزات تغییر دهنده خط‌السیار (محرک) پس از پرتاب از طیاره می‌باشد و به مقصد تخریب اهداف مهم و کوچک بکار میرود بم هوایی رهبری شونده دارای بالها، ستابلیزاتور ها، رول ها بوده با ترتیبات رادیو-تخنیکی که رهبری بم را از طیاره ذریعهٔ مرسلهٔ رادیویی ممکن می‌سازد مجهز میباشد. دقت اصابت بم هوایی رهبری شونده نسبت به بم های معمولی خیلی زیاد است.

## Противотанковая авиабомба

## بم هوایی ضد تانک

عبارت از بمهای هوایی است که تانکها، توپ های ذات الحركه، زرهپوشها و سایر اهدافی را که دارای زره باشند با اصابت مستقیم تخریب می نمایند.

## Броневой авиабомба

## بم هوایی ضد زره

عبارت از بمهای هوایی اند که به مقصد تخریب اهداف زره‌دار (تانکها، زرهپوشها وغیره) و تخریب تاسیسات قدیمی بکار میرود. بم هوایی ضد زره دارای بدنهٔ ضخیم بوده خاصهٔ قسمت نوک آن خیلی محکم می باشد و با انفلاق دهندهٔ تعویقدار پر میشود. وزن مواد منفلقه ۳۰-۳۵ فیصد وزن عمومی بم را تشکیل میدهد.

## Химическая авиабомба (ХАБ)

## بم هوایی کیمیاوی

عبارت از بمی است که با مواد مسموم کننده پر کاری شده و به مقصد رسانیدن تلفات به قوای جاندار دشمن، مسموم ساختن تخنیک محاروبی و اراضی با مواد مسموم کننده ای که دارای درجات مختلف دوام و مسمومیت میباشد بکار میرود. بم هوایی با انفلاق دهنده های مصادمه و ادارهٔ بعید تجهیز میشوند.

**Бюджет****بودجه**

جمع و خرج ، مجموع محللای درآمد و هزینه يك موسسه ، صورت درآمد هزینه دولت برای مدت معینی میباشد .

**Буфер****بوفیر (ضربه گیر) حایل**

عبارت از ساختمان های رابری در توپهاست که حین پسگد ، ضربه میل را متحمل شده و از شکستن وساییده شدن قسمت های فلزی پارچه های توپ جلو گیری مینماید .

**Недисциплинированный****بی انضباط**

- ۱- عبارت از منسوبین عسکری ایست که با قوانین و مقررات موضوعه پشت پا زده و اعتنایی به آنها نداشته باشد .
- ۲- قوماندان (آمر) بی اداره است .

**Бета-частицы****بتیا - اجزا**

نوعی از تشعشعات رادیو اکتیف است که در اثر سقوط مواد رادیو- اکتیف انفلاقات ذروی به شکل عبور سریع الکترونها بوجود میاید . سرعت بتیا - اجزا ۲۵۰۰۰۰ کیلو متر در ثانیه و قابلیت پرواز آزاد آن در فضا به ده هاتر میرسد . قابلیت آیونیز یشن بتیا- اجزا صد مرتبه نسبت به الفا- اجزا کمتر و قابلیت نفوذ آن اضافه تر است . برای جذب کردن بتیا- اجزا مواد ضخیم فلزی لازم است مثلاً قشر المونیم که دارای ضخامت يك ملی متر باشد آنرا بطور مکمل جذب می نماید بتیا- اجزا ارگانیزم جلد انسان را تخریب مینماید مخصوصاً اگر بدخل ارگانیزم نفوذ کند تخریبات آن بیشتر و خطرناکتر است زیرا آیونیز یشن مولیکول های ارگانهای داخل وجود انسان به اندازه قابل ملاحظه ای سهلتر از آیونیز یشن مولیکول های جلد خارجی ارگانیزم انسان میباشد .

**Ветеринария****بیطاری (و ترنری)**

یکی از رشته های طبابت است که با معالجه و تداوی حیوانات سروکار دارد و شخص معالج آنرا بیطار گویند .

## Нейтралитет

## بیطرفی

عبارت از سیاست عدم انسلاک دول در بلاک های نظامی و حرب های بین آنها میباشد . دولت بیطرف باید از رسانیدن کمک و اکملات از نکاء اسلحه و مواد مادی و غیره به دول حرب کننده اباء ورزد . اعلان بیطرفی يك کشور در زمان حضر یا اینکه در همان آغاز حرب بین دول ، صورت میگیرد .

## Саперная лопата

## بیل استحکامی

عبارت از بیل های مخصوصی است که اخپوری جهت کندن موضع نفوس منفرد از آن استفاده مینماید . برای وظایف دیگر نیز از بیل استحکامی کار گرفته شده میتواند .



# - پ -

## Обмотки

## پایپ

عبارت از تکه کرباسی است که سربازان بدور پاهای خود می پیچانند و بعد از آن بوت ساقدار را به پا می کنند . پایپ عرق پارا جذب کرده و پاهارا از صدمات بوت محافظه می نماید .

## Помехи

## پارازیت

۱- عبارت از ارگانیزم (نبات یا حیوان) است که در سطح ویامیان ارگانیزم دیگر زندگی نماید و از وجود آن تغذیه نماید . طفیلی هم گفته میشود . و در اصطلاح مخایره سکنال هاییکه مانع شنیدن و یا دیدن سکنال های اصلی میشوند بنام پارازیت یاد میگردد .

۲- مزاحم ، سد ، بندش .

۳- آنچه مانع کار نورمال چیزی شود ( بطور مثال تولید کردن صدا هایی که قابلیت شنیدن صدای اصلی رادیو را تضعیف نماید)

## Намеренные активные

## پارازیت های اکتیف عمدی

## помехи

عبارت از پارازیت های رادیویست که توسط دستگاه های مخصوص تولید

پارازیت به مقصد تحت فشار گرفتن دستگاه های رادار ، سیستم های رهنمایی رادیویی و وسایط ارتباطیسیم دشمن ، از طریق انتشارات سگنال ها به عین فریکانس آخذ ه های دشمن ، تولید میشود .

پارازیت های اکتیف عمدی ، انواع مختلف دارند : نشانه گیری ، مانع جوابیه ، امپولسی ، سینوسی وغیره .

### پارازیت های پاسیف عمدی      Намеренные пассивные

#### помехи

عبارت از پارازیت های رادیوییست که بوسیله انعکاس دهنده های امواج رادیویی بصورت عمدی ، توسط تاسیسات مخصوصی که در مسیر انتشارات آن قرار دارد تولید میگردد .

پارازیت های پاسیف عمدی بوسیله فите های فلزی و مواد دیگر تولید شده میتواند .

پارازیت های پاسیف عمدی به پارازیت های ستر و اخفا شده و و پارازیت های تمثیلی جدا میشوند .

#### Ответные помехи

### پارازیت های جوابیه

عبارت از پارازیت های رادیویی است که توسط دستگاه های رادار در اثر اخذ اشارات فریکانس بلند و دوباره منتشر ساختن همان اشارات (سگنال ها) به استقامتیکه از آن انتشار یافته (باعین فریکانس ، عین طول موج امپولسها و عین موج) بوسیله مرسله های کوچک و کم طاقت صورت می گیرد .

بارسال پارازیت های جوابیه ممکن است در اندیکاتور های دستگاه رادار دشمن اشارات اهداف جعلی بوجود آید و اهداف حقیقی در میان آنها شناخته شده نتواند .

#### Естественные помехи

### پارازیت های طبیعی

عبارت از پارازیت های رادیوییست که در نتیجه جریانات الکترونیکی وغیره از اتمسفر اراضی بوجود می آیند . همچنان پارازیت هاییکه توسط منابع کیهانی (آفتاب ، ستارگان به جانب دیگر بکار میرود . پارازیت های طبیعی یاد میشوند .

پارازیت های طبیعی به پارازیت های اکتیف و پارازیت های پاسیف جدا میشوند .

### پارازیت های تمثیلی      Имитационные помехи

عبارت از پارازیت های اکتیف عمدی است که توسط دستگاه های رادار توسط تمثیل کننده های مخصوصی تولید میشوند .  
پارازیت های تمثیلی در اندیکاتورها به مثل اهداف (نشانه های) جعلی که پیدا کردن اهداف حقیقی و تثبیت نمودن کوردینات شان را مشکل سازد بمشاهده میرسند .

### پارازیت های رادیویی      Радиопомехи

عبارت از اشارات (سکنال های) رادیویی است که رژیم فعالیت دستگاه های رادار را بکلی مختل ساخته و یا کاملاً مانع کار آنها میشود و بالای تصاویر تلویزیونی و راداری اثر نموده اشارات تلگرافی را تغییر میدهد .

پارازیت های رادیویی بشکل طبیعی و عمدی (مصنوعی) میباشد .  
پارازیت های رادیویی عمدی که توسط دستگاه های مخصوص تولید پارازیت از طرف دشمن تولید میگردد و باعث اختلالات ارتباط رادیویی و بالنتیجه اختلال سوق و اداره میشود خیلی خطرناک میباشد .

### پارازیت های ستاره یی (دیپولی)      Дипольные помехи

عبارت از پارازیت های پاسیف است که به شکل فیه های فلزی (که قابلیت منعکس ساختن امواج الکترومقناطیسی را حاوی باشند) جهت کور ساختن دستگاه های رادار در فضا توسط طیارات یا مرمی های توپچی پرتاب میشوند . موثریت پارازیت های دیپول زمانی میسر میشود که طول هر فیه برابر با طول موج منتشره دستگاه رادار باشد و تعداد آنها به اندازه ای باشد که بتواند فعالیت دستگاه رادار مورد نظر را مختل سازد .

### پارازیت های ستر و اخفا شده      Маскирующие помехи

عبارت از پارازیت های رادیویی پاسیف یا اکتیف عمدی اند که بمقابل دستگاه های رادار دشمن جهت ستر و اخفا نمودن قوتها و اهداف خود یا منحرف ساختن فعالیت دشمن به جانب دیگر بکار میرود . پارازیت های

ستر و اخفا شده سبب میشود تا دشمن منطقه حقیقی دستگاه های رادار را کشف ننماید .

### Партизаны

### پارتیزان ها

عبارت از خلقهای رضا کار است که به مقصد مبارزه با دشمن متجاوز که قسمتی از خاک کشور را اشغال کرده باشد متشکل میشوند . پارتیزان ها از کمک اهالی به پیمانۀ وسیعی برخوردار میگرددند .

### Части комады

### پارچه های قوماندۀ

قوماندۀ ها بدو پارچه یعنی (اخبار) و (اجراء) تقسیم میشوند بعضی از قوماندۀ ها اخبار نداشته تنها از اجراء عبارت میباشند .

### Парк

### پارک

عبارت از منطقه ایست که جهت محافظۀ حفظ و مراقبت و ترمیم تخنیک زرهدار و موتر دار . تخنیک توپچی و سایر وسایط تخنیکی تجهیز و تاسیس شده باشد .

پارک ها از نظر شرایط تاسیس به شکل پارک دائمی یا پارک صحرایی بوده میتوانند . پارک های دائمی در محل موقعیت (قشله) غند و در مرکز تعلیمی (اردوگاه) تاسیس میشوند . درین صورت موترها و سایر وسایل تخنیکی در داخل عمارات یا محلات مسقف جایجا میشوند . در پارک اتاق نوکریوال پارک، محل کنترول تخنیکی و وسایط ، درسخانه ، تدریس قواعد ترافیکی و تعلیمات به دریور ها و قدماتاران و وسایط . محل شستشو و پاک نمودن وسایط ، محل پرکاری مواد سوخت ، محل حفظ و مراقبت تخنیکی و ترمیم وسایط و سایر عمارات (محلات) حفظ و مراقبت تخنیکی و عمارات مسکونی مورد ضرورت احضار و تجهیز میگردد .

پارکهای صحرایی قاعدتاً برای هرکندک ساخته میشود . ساختمان تمام پارک ها باید ترمیم سریع و مساعد وسایط را تأمین کنند . ساحه پارک باید با وسایل تنویر مجهز باشد .

### Понтонный парк

### پارک پانتونی

عبارت از وسایل دائمی جزو تانکها و قطعات قوتهای انجینری است که

بمقصد رهنمایی پل‌های شناور عسکری و ساختن معا بر آبی که بر روی آب حرکت بتوانند بکار میرود .

پارکهای پاتنونی از مواد مختلف ساخته میشود . بهسولت بسته بندی شده دارای قابلیت بار برداری زیاد بوده و بوسیله موتورها منتقل شده میتواند .

### یافته

#### Лист (карты)

عبارت از اوراق مختلف خریطه است که پس از وصل شدن با همدیگر يك خریطه مکمل را تشکیل میدهند .

عموما یافته ها نمره گذاری شده و در حاشیه پائینی آن موقعیت یافته در خریطه نشان داده میشود .

### پاکت انفرادی ضد کیمیا

#### Индивидуальный

#### противохимический пакет

بسته ای از مواد ضد گاز است که به مقصد خنثی ساختن تاثیرات مواد مسموم کننده جلدی بکار میرود . همچنان از پاکت انفرادی ضد کیمیا برای پاک کردن البسه از گازات مختلف و تعقیم سلاح و تجهیزات کار گرفته میشود .

### پالیدن

#### Поиск

۱- یکی از طریقه های کشف زمینی است که در شرایط تماس مستقیم با دشمن صورت میگیرد . پالیدن طوری اجرا میشود تا مخفیانه به هدف مطلوب که قبلا در منطقه دشمن (درچری ها ، بلینداژ ها ، محلات پنهان و غیره ) بوسیله ترصد مطالعه شده باشد ، نزدیک شدن و بصورت غافلگیری جهت اسیر گرفتن ، بدست آوردن اسناد و نمونه های اسلحه حمله کردن را تامین نماید .

۲- جستجو کردن دشمن بوسیله طیارات (هلیکوپتر ها ) را پالیدن گویند .

۳- کشف و پیدا کردن اهداف هوایی و دستگاه های بیسیم ، دستگاه های رادار دشمن بوسیله وسایط رادیو تخنیکي ، عبارت از پالیدن است .

**Пантограф****پانتو گراف**

عبارت از آله کاپی کردن خریطه ها، پلان ها، نقشه ها و سایر اسناد کرافیکی با خورد کردن و یا بزرگ کردن مقیاسی آنها میباشد.

**ПОНТОН****پانتون**

عبارت از ترتیبات شناور چوبی یا فلزی است که قابلیت حرکت را در آب داشته و به مقصد انتقال وسایل ثقیل و پرسونل بکار میرود. پل های پانتونی میتوانند تا ۸۰ تن وزن را انتقال بدهند.

**Военно - морская база****پایگاه بحری عسکری**

عبارت از منطقه ایست که در ساحل ابحار تجهیز و مدافعه شده و دارای چندین بیز قوای بحری باشد که تجمع و جایجا شدن قطعات و جزو تانها را تأمین نماید، بنام پایگاه بحری عسکری یاد میشود.

**Ракетная база****پایگاه (بیز) راکت**

عبارت از ساحه ای از اراضی است که مخصوصاً به مقصد جایجا کردن راکت ها، وسایط اداره و رهبری آنها در هوا، وسایط تخنیکی آماده ساختن و پرتاب راکت ها و همچنان دیپوهای آن ساخته و تجهیز شده باشد، بنام پایگاه (بیز) راکت یاد میشود.

**Плавучая база****پایگاه شناور**

عبارت از پایگاه بحری است که در کشتی های معاونه به مقصد تأمینات مادی و تخنیکی، ترمیم و خدمات جزو تانها ی بزرگ بحری (تحت البحر) ها، قایق ها و غیره) جایجا شده باشند.

**База военная****پایگاه نظامی**

عبارت از محل (منطقه یا قسمتی از اراضی) مهمی است که از نگاه شبکه میدانهای هوایی و خطوط مواصلات مجهز گردیده تعداد معین قوای مسلح با ذخایر اسلحه، مهمات، اعاشه و سایر انواع تأمینات که برای فعالیت های محاربوی و سایر امور روز مره قوای زمینی، هوایی و بحری در آن جایجا شده باشند.

کشورهای امپریالیستی شبکه های مختلف پایگاه های نظامی خود را در

ممالك مستعمره خود جاگزين ميسازند. خاصتاً اكثراً پاىگاه هاى نظامى خويش را در ممالكى بر قرار مينمايند كه با كشور هاى سوسياليستى و مخصوصاً اتحاد شوروى همسرحد اند و يا به آن ها نزديك ميباشند .

### پاىگاه هوايى (بىز هوايى) Авиационная база

۱- عبارت از بىز يا قطعه ترميم و اكمال است كه قطعات و جزوهماي بزرگ هوايى از آن كار ميگيرند.

۲- در قواى مسلح كشور هاى مختلف امپرياليستى پاىگاه هوايى عبارت از ميدانهاى هوايى بزرگيست كه در آن يك يا چندين شريد نشست و برخاست مصنوعى موجود بوده به مقصد تامين تمام فعاليت هاى پاىگاه هوايى بكار ميرود . همچنان ترميم تخنيك و وسايط ، مسكون شدن پرسونل در آن در نظر گرفته ميشود. پاىگاه هاى هوايى معمولاً داراى قطعات هوايى و مدافعه هوايى ، ترانسپورت ارتباط ، ديپوها ، فابريكات ترميم و وركشاپ ها ميباشند .

### پتاقى Капсюль

عبارت از كپسول فلزى (گىلاسك) است كه در قسمت پائينى آن حق اشتعال جا دارد پتاقى در اسلحه آتشدار و اسلحه ايكه منفجر ميشوند جهت در دادن حق انفلاق بكار ميرود .

پتاقى در اثر وارد شدن ضربه سوزنك و يا شعله مستقيم آتش به فعاليت آغاز مى نمايد . بنابر آن پتاقى دو قسم است : پتاقى مصادمه و پتاقى شعله يى .

### پتك Фляга

عبارت از بوتل (ترموز) فلزى است كه به مقصد رفع تشنگى حين فعاليت هاى محاربوى ، در تطبيقاتها و در اثناييكه منسوبين عسكرى از تجهيزات انفرادى استفاده نمايند با آب پرمى شود .

### پراشوت Парашют

عبارت از وسيله ايست كه به مقصد بطى ساختن سرعت سقوط حين جمپ نمودن نفر از طياره و ياپرتاب نمودن اشيا و اجسام از طياره مورد استفاده قرار ميگيرد . پراشوت از چتر پراشوت ، رشمه هاى پراشوت

و کمر بند (تسمه) عبارت بوده به صورت اتمات باز میشود و یا اینکه خود پراشوتیست (نفر پراشوت) آنرا باز می نماید .

### Парашют связи

### پراشوت ارتباط

عبارت از پراشوت مخصوص است که دارای يك لودسپیکر (بلند گو) كوچك بوده و بلند گوی مذکور بداخل يك صندوقچه ایكه به شكل بم میباشد قرار دارد . پراشوت ارتباط به مقصد دادن معلومات به جزوتامهای قوتهای زمینی که از خود آخذہ نداشته باشند مورد استفاده قرار میگيرد پراشوت ارتباط که دارای لودسپیکر باشد از ارتفاع بلند پرتاب میشود تا در ظرف چند دقیقه معلومات لازم را به قوتها داده بتواند .

### Дымовая завеса

### پرده دود

ابر ، دود و غباریکه بصورت مصنوعی جهت حماية فعالیت های قطعات خود ، موقعیت اهداف (تاسیسات) و همچنان به مقصد فریب دادن دشمن استعمال میشود پرده دود یاد میگردد . پرده دود مانع ترصد ، عکسبرداری ، نشانه گیری با سلاح های آتشدار دشمن میگردد . موثریت پرده دود مربوط به شرایط جوی (استقامت و سرعت باد ، استقرار عمودی هوا) میباشد . جهت تشکیل کردن پرده دود از مرمی ها ، بمها و سایر وسایط مخصوص تولید دود استفاده میشود .

### Личный состав

### پرسونل (منسوبان)

عبارت از اشخاصیست که منسوب به يك موسسه ، قطعه و یا جزوتام باشد اعم از سرباز ، افسر ، خردضايط ، مامور ، اجیر و غیره .

### Суточный наряд ۲۴ ساعته نوکریوالی

گروپی از منسوبان عسکری قطعات (جزوتامها) است که به مقصد بر قراری نظم داخلی محافظت اسلحه ، اتاقها و عینیات قطعه (جزوتام) و همچنان برای سایر وظایف خدمات داخله در طول يك شبانه روز توظیف میگردد . معمولاً پرسونل موظف نوکریوالی ۲۴ ساعته غند از اشخاص ذیل عبارت: نوکریوال غند ، معاون نوکریوال غند ، جزوتام



نو کریوال قراول ، نو کریوال پارک ، نو کریوال صحیه (معاون داکتر) ،  
نفر صحیه ، نو کریوال دروازه ، نو کریوال آشپز خانه و مطبخ ،  
نو کریوال ، اشاره دهنده ، امر برها .

### Бреющий полет

### پرواز تراش

عبارت از پرواز است که طیارات به ارتفاع ۱۵ - ۱۰۰ متر بالای سطح  
اراضی یا سطح بحر انجام میدهند . همچو پرواز تقرب مخفیانه طیاره را  
به هدف تامین مینماید .

### Боевой вылет

### پرواز محاربی

هر نوع پرواز طیاره (هلیکوپتر) که بمقصد ایفای وظیفه محاربی جهت  
امحای تاسیسات دشمن . جرای محاربه هوایی ، کشف هوایی و دور یه  
و غیره انجام داده شود بنام پرواز محاربی یاد میشود .

### Петля Нестерова

### پرواز معلق (نستروف)

شکلی از پیلو تاژ ملغق است که ضمن آن پرواز طیاره به یک  
منحنی بسته در سطح افقی بمانگه داشت استقامت پرواز پس از  
خارج شدن از پیلو تاژ اجرا می گردد بصورت عملی در ۲۷ اگست سال  
۱۹۱۳ توسط پیلوت معروف روسی ، بانی پرواز معلق پ، ن ، نستروف  
«پرواز پتلیه» به سطح عمودی انجام داده شد .

### Оперение самолета

### پروبال طیاره

حامل سطح طیاره که جهت تامین استقرار طولانی و عرضانی و  
همچنان اداره طیاره بکار میرود ، (مانند ستابلیز اتورها ، رول ارتفاع ،  
کیل ، رول استقامت )

### Военная пропаганда

### پروپاگاند عسکری

پروپاگاند در لغت بمعنی ترویج ، توضیح و اشاعه اندیشه های سیاسی  
و فلسفی است ولی در عسکری عبارت از پخش ایدیو لوژی کتله های  
زحمتکشان به شکل شفاهی یا مطبوع است که در کشور های سرمایه داری  
به مقصد معتقد ساختن آنها در مورد عدم ضرورت حربها خاصاً علیه  
کشور های سوسیالیستی و کشور هاییکه بخاطر رهایی خلق ها از زیر  
یوغ استعمار اشاعه مینماید .

Ложись!

پروت!

عبارت از قومانده ایست که منسوبین عسکری نظر به آن مطابق تعلیمنامه جمع نظام درمواضع یا بروی اراضی دراز می کشند .

Прожектор зенитный

پروژکتور های دافع هوا

عبارت از روشنی انداز هاییست که در سیستم مدافعه هوایی به مقصد روشن نمودن اهداف هوایی از آن استفاده بعمل می آید . از پروژکتور های مذکور همچنان جهت روشن ساختن اهداف زمینی و بمقصد انداختن های شب استفاده می شود .

Профиль

پروفیل

رسمی که مقطع اراضی را در سطح عمودی به استقامت معین که بنام خط پروفیل یاد میشود . نشان بدهد پروفیل است . پروفیل دو نوع است :

- ۱- پروفیل مکمل ، که تمام پستی و بلندی اراضی را نشان میدهد .
- ۲- پروفیل مختصر ، بعضی از قسمت هارا بصورت عمودی نشان میدهد .

Программа

پروگرام

۱- ترتیب فعالیت ماشین های حساب الکترونی که قبلا برای حل مسایل احضار شده باشد بنام پروگرام یاد میشود . پروگرام عبارت از فعالیت های حسابی و منطقی است که به شکل قومانده ها نوشته شده و نظر به هر قومانده ماشین عملیه معینی را اجرا می نماید و پس از آنکه تمام پروگرام تکمیل گردیده به ماشین داده شد ماشین بصورت اتمات به حل مسایل میپردازد . بادادن پروگرام درست ممکنست دريك دقیقه مسایلی توسط ماشین حل شود که عمر بشر برای حل میخانیکی آن کفایت ننماید .

- ۲- عبارت از برنامه کار شخص و یا گروهی از اشخاص است .

## Хвостовое оперение

## پرهای دم طیاره

سیستم سطح اتکای عمودی وافقی که در قسمت عقبی (دم) طیاره موقعیت دارد . به مقصد تأمین استقرار طولانی و عرضانی و همچنان اداره طیاره بکار میرود . و از دو قسمت متحرك و ثابت عبارت است .  
قسمت متحرك : رول ارتفاع و رول استقامت .  
قسمت ثابت : ستابلیزاتور افقی و کیل عمودی .

## Откат

## پسلگد

عبارت از عملیه اسلحه ناریه است که پس از فیر در اثر خروج گاز باروت از دهن میل سلاح عکس العمل آن به طرف مخالف خروج گاز باروت صورت میگیرد .

## На месте

## پنبه پر خای !

عبارت از قومانده ایست که مطابق به آن نظربه تعلیماتنامه جمع نظام منسوبان عسکری که بدخل نظام رفتار اجرا مینمایند جایجا پا ها را موافق باریتم موزیک بلند کرده به زمین میگذارند ولی حرکت نمی نمایند .

## Плазма

## پلازما

حالت بخصوص ، حالت چهارم ماده است که به شکل يك گاز شدید یونیزه شده که از ایون های جمعاتقسیم شده ، اتمهای گاز والکترون های آزاد که انرژی فوق العاده زیادی را دارا باشد ترکیب گریده است .

## План (топографический)

## پلان توپوگرافی

۱ - عبارت از رسم نیست که يك قسمت کوچک اراضی را با علایم مشخصه بصورت دقیق و خورد منعکس ساخته وبدون محاسبه میل کره زمین به سطح ، سطح مستوی از آن استفاده بعمل آید .  
معمولا خریطه های توپو گرافی که دارای مقیاس ۱:۱۰۰۰۰ و بزرگتر ازان باشد بنام پلان یاد میشود .

## Планшет

## پلانшет

عبارت از لوحه ایست که روی آن خریطه رسم و یا نصب شده باشد به ترتیبیکه شبکه کوردینات نیز بروی آن ترسیم شده باشد .

در سیستم مدافعه هوایی پلانشتیت مدار تمام قدمه هابایک نوع شبکه کوردینات مورد استفاده قرار میگیرد تا بطریقه آن تعریف هدف از قدمه های مافوق به زیر دست و برعکس آن. از همجوارها و قوتهای تشریک مساعی کننده بسهولت صورت گرفته بتواند.

### Планшетист

### پلانشتیتست

عبارت از نفریست که بالای پلانشتیت وظیفه اجرا مینمایند.

### Планер

### پلانیر

عبارت از واسطه پرنده بی موتور که نسبت به هوا سنگین تر باشد بنام پلانیر یاد میشود. پلانیر قوه لازم را ذریعه طیاره کش کننده (موتر، موتر سیکل) و یا ریسمان را بری که بایست توسط پلانیر است کش شود، اخذ مینماید.

### Планирование

### پلانیر کردن

(در هوایی) - عبارت از پرواز منظم (خط مستقیم) وسایط پرنده است که با قوه کشش مساوی به صفر یعنی تحت تاثیر وزن خودش فرود میاید.

### Спускочная скоба

### پناه ماشه

قسمت فلزی نیم دایره که ماشه تفنگ یا ماشیندار را از ضربات تصادفی محافظه نماید.

### Обойма

### پنجگی

عبارت از آشیانه مرمی های تفنگ و یا ماشیندار است که در بین آن مرمی جابجا شده هنگام ضرورت به سلاح نصب میشود.

### Гильзовыбрасыватель

### پوچکپران

ترتیباتی است که بصورت اتمات و یا نیم اتمات خول خالی را از سلاح برون پرتاب مینماید.

### Гильзоизваскатель

### پوچک کش

عبارت از ترتیباتی است که خول مرمی را که پندیده باشد و یا در میان میل بند مانده باشد برون میکشد.

## پسته اقامت

### Сторожевой пост

۱. عبارت از ارگان امنیت اقامت در ترکیب دلگی میباشد که به مقصد محافظت مستقیم جزو تام در محل اقامت توظیف میگردد. پسته اقامت معمولاً موضعی را که برایش تخصیص داده شده باشد اشغال و تجهیز مینماید تا ترصد و اجرای آتش چارپیر را انجام داده بتواند.

پوسته اقامت دوامدار شب و روز به ترصد میپردازد. سربازان منفرد دشمن را اسیر می نمایند یا از بین میبرند ولی در وقت تعرض دشمن موضع خویش را اشغال نموده و بدون امر قوماندان موضع را ترك نمی نماید پوسته اقامت معمولاً پس از يك شبانه روز تبدیل میشود.

۲. «قراول اقامت دیده شود»

## پوسته امنیت سرحدی

### Пограничная застава

عبارت از جزو تام داخل تشکیل قوت های سرحدی است که قسمت های معین سرحدات دولتی را حفاظت کرده و به صورت دائمی در نزدیک سرحد بداخل تعمیر مخصوصی جایگاه میشوند.

## پوسته ترصد

### Наблюдательный пост

ارگان کشف ترصدی است که در جزو تامها و قطعات در انواع مختلف فعالیت های محاروبی قوتها ترتیب و تنظیم میشود. پوسته ترصد به شکل ثابت (در چقری ها، خندق ها و محلات ترصد و غیره) و یا سیار بالای تانکها زرهپوشها، موترها افزا شده میتواند هر پوسته ترصد از ۲ - ۳ نفر ترکیب میشود. که یکی از آنها بحیث آمر پوسته تعیین میگردد. در پوسته ترصد باید آلات ترصد، خریطه یا شمه اراضی، قطب نما، وسایط ارتباط و ژورنال ترصد که در آن تمام نتایج ترصد ثبت میشود، موجود باشد. قوماندان در اثنای دادن وظیفه به پوسته ترصد، تقاطیرنگی، معلومات راجع به دشمن محل پوسته ترصد، شریک ترصد که توجه خاصی به آن مبذول میگردد. و همچنان ترتیب راپور دادن نتایج ترصد را یاد دهانی می نماید.

## Секрет

## پوسته سری

عبارت از ارگان امنیت اقامت است که معمولا از ۲-۳ سرباز ترکیب شده و از پیش قراول امنیت به استقامت تقریباتی های بسته به مواضع پیش قراول . افزاز میشود. پوسته های سری در مدت معینی افزاز شده در محلات محفوظی که برای آنها تثبیت گردیده جابجا شده مکلندتا احضارات مکمل محاربوی داشته به هیچ چیز دیگری خود را مصروف نسازند. در صورت ظهور دشمن، پوسته سری آنها را ترصد نموده و به ترتیب معینه اطلاعات لازم را به قوماندان میرساند در حالیکه نفر های منفرد دشمن را ببینند آنها را اسیر گرفته یا توسط آتش سلاح خود از بین میبرند .

پوسته سری بداخل موضع پیش قراول مستقلانه وظیفه خود را اجرا مینماید .

## Химический

## پوسته ترصد کیمیاوی

## наблюдательный пост

عبارت از ارگان کشف رادیاسیون و کیمیاوی قوتهای کیمیاست که به تعقیب اجرای ترصد کیمیاوی و رادیا سیونی در منطقه ایکه جزواتم های قوتهای خود قرار دارند و یا فعالیت محاربوی را اجرا می نمایند در نزدیکی محلات قومانده و محلات ترصد و قومانده توظیف میشوند .

## Пульт управления

## پولت اداره (قومانده)

عبارت از لوحه یی است که بوسیله آن اداره بعید دستگاه توسط يك و یا چند نفر صورت میگيرد . پولت اداره معمولا در دستگاه های رادار و سایر دستگاه های الكترونيك جا دارد .

## Полигон

## پولیگون

قسمتی از اراضی یا آب که با تاسیسات مخصوص و ساختمانهای مخصوصی جهت امتحان کردن انواع مختلف اسلحه . تخنيك محاربوی و همچنان جهت انداخت . بم اندازی . تمرینات دروس و تطبیقات ها تجهیز شده باشد بنام پولیگون یاد میشود. پولیگونها نظر به وظایف خود به نامهای ذیل یاد میشود: پولیگون توپچی، پولیگون هوایی، پولیگون دافع هوا، پولیگون انجینری، پولیگون ازامایشی (ازمایش اسلحه) پولیگون

فابریکه و غیره . در موسسات علمی عسکری و قطعات پولیگون های موجود میباشد که در آن انداخت و نتایج آتش تمثیل شده میتواند .

### په تئیر !

عبارت از قومانده ایست که نفر مسلح ، با اخذ آن تفنگ یا تفنگچه ما شیندار را بروی سینه خود طوری قرار میدهد که تسمه آن به تخته پشت او قرار گرفته باشد . ترتیب اجرای آن در «تعلیمنامه جمع نظام» تشریح شده است .

### Часовой

### پهره دار

عبارت از قراول مسلحی است که وظیفه مجاربوی را در امور محافظه و مدافعه محل پهره داری که به اوسپرده شده است اجرا میکند . مدافعه و محافظه هر پوسته دارای ارزش دولتی است ازین لحاظ پهره دار دارای صلاحیت و حقوق مخصوصی میباشد .

پهره دار شخصیت مستون ، صلاحیت ، حقوق و حیثیت او از طرف قانون محافظه میشود . او تنها تحت امر آمر قراول معاون آمر قراول و دلگی مشر تقسیم کننده مربوطه اش میباشد هر کسی مکلفیت دارد بدون چون و چرا تقاضای پهره دار را که در چوکات وظیفه پهره داری اش میباشد ایفا نماید . پهره دار میتواند مطابق به احکام تعلیمنامه ها (اصولنامه ها) اسلحه استعمال کند . پهره دار را بجز آمرین خودش کسی دیگری تبدیل کرده نمی تواند .

### Выброска

### پیاده کردن (فرود آوردن) دیسانت هوایی

### (высадка) воздушного десанта

طریقه فرود آوردن دیسانت به عقب جبهه دشمن است . در فرود آوردن دیسانت هوایی پرسونل ، اسلحه ، وسایط عادی توسط طیارات و هلیکوپتر ها و پراشوت ها به عقب جبهه دشمن پائین میشود .

در پیاده کردن دیسانت هوایی ، طیارات ، هلیکوپتر ها در میدان های هوایی و یا میدانیچه های مخصوصی در عقب جبهه دشمن فرود میایند و دیسانت را پیاده مینمایند .

## Перископ

## پیرسکوپ

عبارت از آلّه اپتیکی است که به مقصد ترصد از محلات محفوظ، خندقها محلات تحفظ برج های زره ، زرهپوش ها ، تانک ها تحت البحری ها وغیره بکار میرود .

## Пиротехника

## پیروتخنیک

رشته ای از تخنیک است که دارای ترکیبات مواد انفلاقیه ، مواد تنویر اشاره دهنده رسم کننده ، سوزنده ، دود دهنده و همچنان پارچه هاییکه در آن مواد مذکورپر میشوند (مرمی های توپچی ،راکت ها بم ها وغیره) میباشد .

اساس ترکیب اکثر پیرو تخنیکهارا اکسلیتل (مواد اکساید با مواد محروق) تشکیل میدهد . مواد اکساید : نیترات ها ، کلورایست وغیره .

مواد محروق : پودر ماگینا، المونیم ذغال یا کاربن وغیره .

## Предвидение военное

## پیشبینی عسکری

عبارت از قابلیت درست تثبیت نمودن انکشافات بعدی فعالیت های محاربوی ویا حوادث عسکری میباشد . پیشبینی عسکری صرف وقتی تحقق مییابد که وظایف محوله فعالیت های محاربوی عمیقانه درك شده . تمام عناصر و متود های وضعیت و فکتور هاییکه می توانند بالای انکشاف حوادث تاثیر بگذارند بصورت همه جانبه مطالعه گردد . قدرت و قابلیت پیشبینی کردن یکی از صفات عمده هر قوماندان است که بوسیله آن قابلیت ترتیب وتنظیم کردن وی تعیین و تشخیص میشود .

## Головная походная застава

## پیشترین پیشدار

ارکان امنیت رفتار جزو تا مهـا وقطعات در رفتار است . پیشترین پیشدار به ترکیب يك دلگی الی يك تولى که با تانک ها توپچی ضد تانک . استحکام و کشاف کیمیا تقویه شده میتواند افزاز میگردد . پیشترین پیشدار به مقصد تامین امنیت قطار رفتار از حملات غا - فلگیری دشمن وبوجود آوردن مساعدترین شرایط جهت اتساع و انبساط



قوتها و داخل شدن آنها به محارب به افراز میشود . برای امنیت مستقیم خود و کشف دشمن و اراضی از پیشترین پیشدار موثر های اوج و اگر جزو تام بحال پیاده حرکت نماید دلگی اوج اعزام میگردد .

### پیشدار

#### Авангард

عبارت از ارگان امنیت رفتار (جزو تام یا قطعه ) است که حین رفتار در مسافت معینی به پیشروی قوای اصلی حرکت می نماید . وظیفه پیشدار محافظت قوتهایی که رفتار اجرا می نمایند . ممانعت از حملات غافلگیری دشمن بالای قوای اصلی و بوجود آوردن شرایط مساعد به قوتها و داخل شدن آنها به محارب و همچنان دور ساختن موانع از خط السیر حرکت قوتها میباشد . ترکیب پیشدار و مسافت حرکت آن از قوای اصلی مربوط به وضعیت و وظایف محوله میباشد .

### پیش قراول امنیت

#### Сторожевая застава

عبارت از ارگان امنیت اقامت جزو تامها و قطعات محل اقامت اصلی میباشد . پیش قراول امنیت از مقرزه اقامت در شریک امنیت عقبی افراز میگردد و وظیفه دارد تا دشمن را به موقع کشف کرده راجع به آن قوتهای محافظه شونده را پیش از پیش با خبر ساخته و موضع اشغال شده را در صورت ظهور حمله دشمن مدافعه نماید . در پیش قراول امنیت معمولاً بلوک تقویه شده که در حدود مساعد برای مدافعه جابجا شده باشد و رویت خوبی بطرف دشمن داشته باشد توظیف میگردد . بمقصد معاینه (کنترول) اراضی از پیش قراول امنیت موثر اوج یا نفر های اوج افراز میشود .

### پیشگیری

#### Упреждение

عبارت از محاسبه نمودن نقطه استقبال مرمی های توپچی دافع هوا (راکت های دافع هوا) با هدف (طیاره . راکت پراشوت و غیره ) در هوا میباشد .

### پیکی کردن

#### Пикирование

پائین شدن طیاره تحت زاویه ۳۰ الی ۹۰ درجه نظریه افق، پیکی کردن نام دارد . یا بعبارت دیگر هرگاه طیاره از حالت پرواز

افقی تحت زاویه ۳۰ - ۹۰ درجه ارتفاعش را ببازد این عمل راپیکی کردن یاد مینمایند .

پیکی کردن یکی از فعالیت های اساسی تکتیکی طیارات است که توسط طیارات در محاربات هوایی ، حین بم اندازی ازحالت پیکی ، زمان حمله بالا ی اهداف زمینی وروی آبی همچنان در زمان فعالیت های اکروباتیک اجرا میگردد .

### Элемент

### پیل

ظرفی که در آن دومیلۀ فلزی مثبت و منفی قرار دارد وبوسیله آن تولید برق میکنند بنام پیل یاد میشود .  
پیل بنام بطری نیز یاد میگردد .

### Сухой элемент

### پیل خشک ( بطری خشک )

عبارت از آن نوع پیل (بطری) است که الکترودهای آن از منبع تیزابی تغذیه نمیشود . پیل مذکور صرف برای یکبار مورد استفاده قرار گرفته و پس از دادن انرژی برقی دسچارچ میگردد .

### Пеленг

### پیلنگ (تقاطع)

۱- عبارت از زاویه است که بین سطوح میریدیان ( نصف النهار ) حقیقی ، مقناطیسی یا میریدیان قطب نما واستقامت اشیا (هدف) یا منبع امواج رادیویی (موج صدایی) بوجود میاید . زاویه پیلنگ موافق به گردش عقرب ساعت از صفر تا ۳۶۰ درجه حساب میشود . به کمک پیلنگ موقعیت واسطه پرنده در هوا ، محل موجودیت کشتی در ابحار محل دستگاه های مرسله بیسیم ، موضع توپ درخشکه وغیره راتثبیت کرده میتواند .

۲- عبارت از نظام محاربوی طیارات است .

### Пеленгатор

### پیلنگاتور «تقاطع کننده»

آله ایست که به مقصد رهنمایی جهت تثبیت پیلنگ وزوایای کورس نقاط نیرنگی بکار میرود . نظربه پرنسیب فعالیت خود پیلنگاتور هابه انواع ذیل جدا میشود :

- پیلنگاتور رصدی

- پیلنگاتور اپتیکی
- پیلنگاتور صدایی (اکوستیکی)
- پیلنگاتور حرارتی
- پیلنگاتور های رادیویی

### پیلنگاتور رادیویی (تقاطع کننده رادیویی)

#### Радиопеленгатор

عبارت از دستگاه اخذ رادیویی است که به مقصد تثبیت کردن استقامت فرستنده های امواج رادیویی بکار میرود . پرنسپ فعالیت پیلنگاتور رادیویی عبارت از استفاده از میتود اخذ رادیویی به اصول استقامت میباشد (یعنی اخذ اشارات رادیویی از يك استقامت معین)

### پیلنگ رادیویی (تقاطع رادیویی)

#### Радиопеленг

زاویه ایست که بین سطح میریدیان حقیقی و استقامت خروج امواج رادیویی از اخذ دستگاه بیسیمی که مورد پیلنگ قرار گرفته اند واقع شده باشد . پیلنگ رادیویی از استقامت شمال میریدیان موافق با گردش عقرب ساعت حساب میشود .

#### Летчик

### پیلوت (عسکری)

عبارت از شخصیست که طیاره را به هوا بلند میکند . بعضاً بنام راننده طیاره نیز یاد میگردد . (طیاره ران چگونه شود ناتیار علم).

#### Пилотаж

### پیلوتاژ

عبارت از مانور کردن طیاره در سطح افقی وعمودی به مقصد يك شکل معین در هوا میباشد نظر به درجه مشکل بودن اجرای پیلوتاژ . پیلوتاژ به انواع ذیل جدا میشود : پیلوتاژ بسیط ، پیلوتاژ مغلق و پیلوتاژ عالی . ونظر به تعداد طیارات : پیلوتاژ منفرد و پیلوتاژ گروهی .

عالیترین تکامل خود را در زمینه پیلوتاژ طیارات شکاری در محاربات هوایی بدست آورد . وقتیکه پیلوت شکاری مجبور میشود وضعیت بهترین راجهت حمله اتخاذ کند و یا اینکه باید از ساحه آتش دشمن خارج شود پیلوتاژ نماید .

## Ведущий летчик

## پیلوت لیدر

عبارت از پیلوتیست که در نظام محاربوی طیارات در رأس طیارات دیگر قرار گرفته و طیارات متعاقب نظر به آن منح و مسافله خود را بداخل نظام محاربوی محافظه مینمایند.

## Радиопилот

## پیلوت رادیویی

دستگامی که جهت اندازه کردن استقامت و سرعت باد در ارتفاعات مختلف اتمسفر بکار میرود بنام پیلوت رادیویی یاد میشود .  
پیلوت رادیویی يك پیلوت کروی میباشد که با لوحه ای به مقصد انعکاس دادن امواج رادیویی مجهز است و بوسیله آن مرقعیت آن توسط دستگاه های رادار تثبیت شده میتواند .

## Блок

## پیمان

(بلاک دیده شود)

Североатлантический  
блок (НАТО)

## پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو)

عبارت از بلاک نظامی متجاوز دول غربی است که در سال ۱۹۴۹ بنیان گذاشته شد . درین بلاک امریالیستی پانزده کشور کپیتالیستی اشتراک دارند که در رأس شان نقش عمده را اضلاع متحده امریکا بازی مینماید .  
فعالیت ناتو علیه دولت شوروی وسایر کشور های کمپ سوسیالیستی به مقابل نیروهای دموکراسی و مترقی داخلی کشور هاییکه در بلاک قرار دارند . و همچنان علیه جنبش های رهایبخش ملی در کشور های مستعمره و غیر آزاد توجیه گردیده است .

ارگان عالی رهبری ناتو عبارت از شورای ناتو است که سال دو مرتبه جلسه دایر می نماید .

کمیته نظامی بحیث ارگان عالی عسکری ناتو تحت امر شورای ناتو بوده در ترکیب آن لوی درستیزهای تمام کشور های عضو ناتو شامل میباشد . ستراتیژی اساسی ناتو عبارت از تشکیل کردن حلقه پایگاه های نظامی بدور اتحاد شوروی میباشد .

# - ت -

## تابون

## Табун

عبارت از مواد مسموم کننده ایست که دارای زهر های گوناگون بوده، تاثیر سریع داشته، خون و سیستم مرکزی اعصاب را تخریب مینماید. تابون ماده مایع سرخ رنگ بوده دارای بوی ضعیف میوه میباشد. اگر قطره ای تابون بالای جلد بیفتد و یا از طریق ذاخل دهن شود، بسرعت تعامل کرده باعث هلاک انسان میشود. با پوشیدن ماسکه گاز و سایر وسایط تحفظ جلد میتوان تاثیر تابون را کم و خنثی ساخت.

## تاثیرات مختلط

## Комбинированные поражения

عبارت از تاثیراتی است که ارگانیزم انسان در يك زمان معروض با چند عامل انفلاق ذروی گردد. تاثیرات مختلط باعث شدت و ازدیاد امراض شعاعی و مشکل شدن علاج زخمها و سوختگی هامیشود. در عین زمان تاثیرات مختلط مقاومت ارگانیزم انسان را بمقابل امراض ساری ضعیف مینماید.

## Действительность стрельбы (огня)

## تاثیر انداخت (آتش)

عبارت از نتایج حاصله از وارد آوردن ضربه بالای هدف (نشانه) معینی در مدت معین بامصرف اصغری مهمات میباشد.

موثریت انداخت نظر به نتایج اجرای وظیفه محاربوی و نتایج انداخت تعیین میشود (چگونه انداخت اجرای وظیفه را تأمین کرد، فیصدی کشته شدگان، زخمی ها و درجه برداشتن زخم توسط مرمی و غیره چند بود؟) تاثیر انداخت (آتش) از عین نوع اسلحه در اثر ازدیاد احتمال اصابت به هدف و ازدیاد مقدار مهمات بیشتر میشود.

## Торпеда

## تارپیدو

عبارت از مرمی های تحت البحری اداره مستقل (مرمی هاییکه خود بخود حرکت میکنند و خود بخود رهنمایی میشود) است که در قسمت پیشروی آن حق انفلاق جاداشته (حق انفلاق عادی یا ذروی) و به مقصد تخریب تحت البحری ها و یا قسمت هایی از کشتی که در زیر آب قرار دارند، بکار میرود.

تارپیدو سلاح اساسی تحت البحری ها و بعضی از کشتی ها میباشد. تارپیدو ها همچنان بوسیله طیارات حامل تارپیدو (تارپیدو های هوایی دیده شود) نیز پرتاب شده میتواند. تارپیدو انواع مختلف دارد:

— تارپیدو های رهبری شونده

— تارپیدو های راست رونده

— تارپیدو های مانور کننده

## Авиационная торпеда

## تارپیدوی هوایی

عبارت از مرمی های رهبری شونده تحت البحری است که توسط طیارات حامل تارپیدو (تارپیدو بردار) به مقصد تخریب کشتی ها و سایر وسایط نقلیه بحری بکار میرود.

نظر به هم های هوایی، تارپیدو های هوایی دارای این صفت است که میتوانند آن قسمت های کشتی را که مقاومت کمتر داشته باشد، تخریب نمایند. نظریه مغلق بودن وضعیت و ساختمان تارپیدو های هوایی، پرتاب تارپیدو ها از ارتفاعات پست و بلند صورت گرفته میتواند.

## تاریخ حرب

## Военная история

رشته ای از علم تاریخ و در عین زمان علم عسکری است که تجارب حرب های گذشته را تحقیق، تحلیل، تدقیق و تعمیم نموده در زمره یکی از منابع تکامل علوم معاصر عسکری قرار میگیرد. با مطالعه حرب ها، تاریخ حرب قوانین تکامل قوای مسلح، وسایط و طرق مبارزات مسلحانه و ارتباط این حوادث را با نظام اجتماعی، اقتصاد و سیاست دول معارب به میدان میکشد.

به مقصد تحقیقات عینی قانونمندی های حرب ها، تاریخ حرب را متکی با فلسفه جهان بینی علمی مورد استفاده قرار می دهند. تاریخ حرب شامل مضامین اساسی ذیل میباشد:

تاریخ جنگها، تاریخ صنعت حرب، تاریخ انواع قوتها.

## تاریخ صنعت حرب

## История военного искусства

رشته ای از علم عسکریست که در مورد تکامل شکل و طرق مبارزات تسلیحاتی در فارماسیون های مختلف اجتماعی-اقتصادی بحث می نماید. تاریخ صنعت حرب قانونمندی های تکامل مبارزات تسلیحاتی را تشریح کرده مسائل تکامل ستراتیژی، صنعت اوپراتیف و تکنیک را مطالعه نموده، همچنان تاثیر تخنیک معاربوی را بالای آنها بررسی مینماید. تاریخ صنعت حرب ارتباطهای متقابل اقتصاد، تخنیک معاربوی و سیاست دولت را بمیدان کشیده، تجارب تاریخی حربها را تعمیم بخشیده تاثیر آنها را بالای تعلیم و تربیه و اجرای فعالیت های معاربوی در شرایط کنونی بادر نظر داشت تخنیک جدید و اشکال تنظیم کننده قوای مسلح، تعیین می نماید.

## تأسیسات

## Объект

عبارت از اشیای محلی یا عمارات تحکیماتی است که دارای ارزش عسکری باشند و قوتهای متعرض آروزی بدست آوردن و یا تخریب (امجا) آنها داشته و قوتهای مدافع - نگهداری یا حمایه آنها از تخریبات (امجا) متقبل شوند.

محلات مسکون، عمارات منفرد، گره های راه ها، پل ها، میدانهای

هوایی ، مواضع ، محلات مقاومت و غیره در زمره تاسیسات بحساب می آیند .

### تاسیسات انجینیری      Инженерные сооружения

تاسیساتی که توسط خود قوتها و جزواتهای (قطعات) انجینیری در اثنای تجهیز ساختن اراضی از نگاه انجینیری ، در شرایط انواع مختلف محاربه ، ساخته شده باشد تاسیسات انجینیری نامیده میشود .

تاسیسات انجینیری اساسی عبارت از تاسیسات تحکیماتی (چقری ها ، خندقها ، خطوط ارتباط ، محلات محفوظ ، بلیند اژها و غیره ) ، راهها ، پلها ، موانع ، میدانهای هوایی ماکت های امداف (تاسیسات ) جعلی و غیره میباشد .

### تاسیسات تحکیماتی      Фортификационные сооружения

عبارت از تاسیسات روی اراضیست که از طرف انواع مختلف قوتها ساخته میشوند . وظایف تاسیسات تحکیماتی :

- مساعد ساختن اجرای موققانه محاربه ؛
- استعمال موثر اسلحه ناریه و تخنیک محاربوی ؛
- ایجاد شرایط مساعد جهت ترصد دشمن ؛
- بلند بردن درجه سوق و اداره قوتها ؛

- تامین محرمیت جابجا شدن و مدافعه قوای جاندار و قسمت های تخنیکی قوتها از وسایط تخریبی عصری .

تاسیسات تحکیماتی ، نظر به وظایف خود جهت اجرای آتش از انواع اسلحه ناریه (از چقری ها خندقها) ، ترصد و سوق و اداره قوتها ، حفاظت پرسونل و تخنیک محاربوی تجهیز میشود . تاسیسات تحکیماتی دو نوع است : مستور و غیر مستور .

تاسیسات تحکیماتی مستور نظربه درجه محافظت از آتش توپچی و هاوان و وسایط اسلحه تاثیر دسته جمعی بدو قسم جدا میشود :

خفیف و ثقیل . برای ساختن آن از اشیای دست داشته و صنعتی استفاده شده میتواند .



## تاسیسات تدافعی Оборонительные сооружения

عبارت از تاسیسات تحکیماتی است که به مقاصد ذیل مورد استفاده قرار میگیرد :

- تأمین اجرای آتش (چقوری ها، خندقها ، میدانچه ها برای وسایط آتشدار و غیره) ؛

- ترصد ساحه محاربه و سوق و اداره قوتها (تاسیسات محلات ترصد محلات قومانده و "محلات ترصد - قومانده") ؛

- دفاع پرسونل و تخنیک محاربوی و وسایط حمل و نقل از وسایط عادی تخریب و اسلحه تاثیر دسته جمعی و حفظ قابلیت محاربوی ، (انواع مختلف محلات تحفظ، قسمتهای مستور، خندقها ، بلینداژها ، محلات محفوظ خفیف و ثقیل ، محلات تحفظ تخنیک محاربوی ، مهمات و غیره )

- تأمین حریمت جابجا شدن قوتها و تخنیک محاربوی و مانور آنها در جریان محاربه - - - - - وازی به جبهه و در عمق جبهه (ماسک های مصنوعی ، چقوری ها، خطوط ارتباط و غیره ) .

## تاسیسات تدافعی صحرایی Полевые оборонительные сооружения

عبارت از تاسیسات مستحکمست که از طرف قوتها حین احضار ات و در جریان فعالیت های محاربوی ، بمقصد تأمین نمودن شرایط مساعد جهت ایفای وظایف محاربوی و همچنان محافظه پرسونل و تخنیک محاربوی از وسایط تخریب دشمن ساخته میشود : (مانند چقوری ها ، خندقها خطوط ارتباط ، بلینداژها ، محلات محفوظ ، و غیره) نظریه استفاده از مواد ساختمانی تاسیسات تدافعی صحرایی به شکل خاکی ، چوبی و خاکی ، سنگی ، بتون آرمه . فلزی و غیره ساخته شده میتواند .

## تاسیسات تدافعی بتون آرمه Железобетонные оборонительные сооружения

تاسیساتی که از سمیت و سیخ گول ساخته شده دارای مقاومت خیلی زیاد باشد (مانند محلات قومانده ، محلات محفوظ زیر زمینی و غیره ) بنام تاسیسات تدافعی بتون آرمه یاد میشود .

دیواره های همچو تأسیسات دارای در ۱ الی ۲ متر بوده که از چندین طبقه ترکیب میگردد . بداخل تأسیسات مذکور توپها و ماشیندار ها جابجا شده میتواند .

### Ложные сооружения (позиции)

### تأسیسات (مواضع) جعلی

تأسیسات (مواضع) است که به مقصد تمثیل کردن (نشان دادن) اهداف عسکری در جایکه واقعاً وجود ندارند مورد استفاده بعمل میآید . باین کار ضربات آتشی و ضربات راکتی - ذروی دشمن از بالای اهداف اصلی منحرف شده در نتیجه تلفات کمتری عاید میگردد .

جزواتها و قطعات از تأسیسات (مواضع) جعلی ذیل استفاده مینمایند: خندق های جعلی، چقوری های جعلی، خطوط ارتباط، محلات محفوظ، مواضع جعلی آتش، تأسیسات و ماکت های توپها، تانکها، دستگاه های پرتاب راکت، سرکها، پلها و غیره.

تأسیسات (مواضع) جعلی عیناً مانند تأسیسات اصلی مستلزم رعایت امور ستر و اخفا میباشد .

### Подземные сооружения

### تأسیسات زیر زمینی

عبارت از تأسیسات انجینیری (محلات تحفظ، محلات قوماندۀ دیوها و غیره) است که در زیر زمین ساخته میشود و ضرورتی به پهن کردن طبقه خاک بروی آن، احساس نمیکردد . ستر و اخفای تأسیسات زیر زمینی بسیط بوده در برابر تاثیرات تخریبی و سایط تخریب مقاومت زیاد داشته و در مقابل اسلحه تاثیر دسته جمعی مدافعه مطمئن راتأمین مینماید .

### Военные объекты

### تأسیسات عسکری

عبارت از اهداف، مناطق، مراکزاداری، تعلیمی و عسکری بوده که از بین رفتن آن موجب خسارات زیاد عسکری و دولتی میگردد .

### Ниша

### ناقچه

عبارت از فرورفتگی ها یست که درخندقها، چقوری ها و خطوط ارتباط قرار داشته و به مقصد استراحت ۱-۲ نفر، گذاشتن اسلحه،

مهمات ، اعاشه ، آب و غیره از آن استفاده بعمل میاید ، تاقچه ها به ترتیبی حاضر می شوند که ضخامت قسمت سقف آن از ۶۰ سانتی متر کم نباشد ابعاد تاقچه معمولاً ۱×۱×۱ متر میباشد. تاقچه به ترتیبی ساخته میشود که مدخل آن حتماً به طرف مقابل دشمن قرار گیرد . در اراضی ایکه خاک آن سست باشد دیواره ها و سقف تاقچه با تخته های چوب و یا سایر مواد دست داشته پوشانیده میشود تا جلوریزش خاک گرفته شود .

### Деление угломера

تام

(ملیم دیده شود)

### Инженерно-авиационное обеспечение

### تأسیسات انجینری هوایی

مجموع تدابیر یست که به مقصد تأمین احضارات دایمی محاربوی و فعال بودن دایمی تخنیک هوایی ، اطمینان بخش بودن فعالیت آن در اثنای پرواز و همچنان آماده ساختن ترکیب پروازی و ترکیب تخنیکی - انجینری جهت استفاده درست و ترمیم تخنیک هوایی در شرایط مختلف وضعیت محاربوی ، اتخاذ میشود .

### Инженерное обеспечение боя

### تأمینات انجینری محاربه

مجموع تدابیر انجینری است که اجرای وظایف محاربوی جزواتها و قطعات را در محاربه مساعد کرده و مشکلات مواعی در برابر دشمن ایجاد مینماید. وظیفه اصلی تأمینات انجینری محاربه عبارتند از :

- ۱- کشف انجینری اراضی و مواضع دشمن ؛
- ۲- تأسیسات انجینری مواضع ، اراضی و مناطق مدافعه قوتها ؛
- ۳- بوجود آوردن شرایط مساعد جهت مدافعه قوتها از تاثیر اسلحه دسته جمعی دشمن ؛
- ۴- حاضر ساختن راه های انتقالات و حرکت ؛
- ۵- ساختن معبر ها ؛
- ۶- ساختن موانع و تأمین عبور از موانع ؛

۷- تأمینات انجینری قوتها د و محاربه و اکمال آنها با وسایط لازم .

### تأمینات تخنیکى Техническое обеспечение

ترتیب و تنظیم و استعمال درست و فنى اسلحه ، تخنیک زره دار ، وسایط زنجیر دار و سایر تخنیک ها، محافظه و نگهبانى تخنیکى آنها و همچنان ترمیم بموقع و تخلیه بموقع آنها ، بنام تأمینات تخنیکى یاد میشود .

### تأمینات توپوجیو دوزى Топогеодезическое обеспечение

یکى از انواع تأمینات قوتها از ناحیه خریطه هاى توپوگرافیک و خریطه هاى مخصوص و سایر اسناد توپوگرافیک میباشد . تأمینات توپوجیو دوزى حاوى مواد ذیل است :

- ایفای امور توپوگرافیک و امور گراویمترى ؛
- احضار خریطه ها و مواد مورد ضرورت ؛
- رسانیدن کمک هاى امور توپوگرافیک عناصر نظام محاربوى قطعات توپچى و راکت و وسایط رادار ؛
- تصحیح نمودن خریطه هاى توپوگرافیک نظربه مواد عکسبرداری هوايى ؛

- جمع آوری و مطالعه اساسات ، در مورد تغییرات خصوصیات اراضى که در اثر ضربات ذروى بو قوع پیوسته است ؛
- تهیه نمودن مواد کار توپوگرافیک و جیودوزیک دشمن ؛

### تأمینات توپوگرافیک Топографическое обеспечение

عبارت از سیستم تدابیر در امور تأمینات تعلیم و تربیه و فعالیت هاى محاربوى قوتها از نگاه اساسات و مواد ضرورى است که جهت مطالعه ، ارزیابى و استعمال اراضى به مقصد اجرای وظیفه محوله محاربوى مورد استفاده قرار میگیرد .

وظایف اساسی تأمینات توپوگرافیک:

- ساختن خریطه های توپوگرافیک و خریطه های مخصوص واکمال دوامدار قوتها از ناحیه مذکور؛
- کشف توپوگرافیک اراضی؛
- انکشاف و تکامل شبکه های جیودوزی و حاضر نمودن اساسات جیودوزی جهت اجرای آتش توپچی و راکت؛
- تهیه عکسها و سایر اسناد یکه بوسیله عکسبرداری تهیه میشود؛
- تعلیم و تربیه توپوگرافیک؛
- اجرای بعضی امور خصوصی دیگر.

### تأمینات صحنی قوتها      Медицинское обеспечение

войск

عبارت از سیستم تدابیر پست که از طرف خدمات صحنی قوتها به منظور نگهداری قابلیت محاربوی و تندرستی پرسونل قوتها، رسانیدن معاونت های طبی و معالجه زخمیها، مریضها و آوردن آنها دو باره بحال محارب، اتخاذ میگرد.

وظیفه اساسی تأمینات صحنی قوتها عبارت از تاسیس و اجرای تدابیر معالجه، تخلیه، تطهیر و پرو فلکتیک و وقایه از امراض ساری همچنان اتخاذ تدابیر بمنظور محافظه قوتها از اسلحه تاثیر دسته جمعی میباشد کمک های اولیه در ساحه محاربه مستقیماً در نظام محاربوی از طرف اشخاص موظف صحنی به مریض ها و زخمی ها رسانیده می شود. همچنان کمک های اولیه به ترتیب معاونت متقابل يك با دیگر توسط خود پرسونل سورت می گیرد.

کمک های صحنی در محلات ذیل به شکل آتی رسانیده میشود: در مراکز صحنی كندك کمک قبل از رسیدن دكتور، در غندها- به سوية دكتور، و در فرقه ها بسويه تخصص طبی.

### تأمینات فعالیت محاربوی      Обеспечение боевых

действий.

مجموع تدابییری که بمقصد جلوگیری از غافلگیری دشمن زمینی

وهوایی و دادن امکانات داخل شدن به محاربه و بدست آوردن موفقیت بوقت و زمان آن به شکل منظم اتخاذ میشود بنام تأمینات فعالیت محاربوی یاد میشود.

تأمینات فعالیت های محاربوی در هر گونه شرایط محاربوی بصورت دوامدار صورت می گیرد. تأمینات فعالیت های محاربوی شامل مواد آتی اند :

- کشف ؛

- تحفظ از اسلحه تأییدسته جمعی؛

- امنیت ؛

- مدافعه هوایی ؛

- ستر و اخفا .

### Штурманское обеспечение

### تأمینات کشافی

یکی از اشکال تأمینات فعالیت های قوای هوایی است. وظایف آن عبارتند از :

- تأمین کردن دقیق و درست پروازطیارات و هلیکوپتر ها به مشروط (خط السیر) ؛

- رهنمایی کردن طیارات به محل و زمان معینه بالای هدف (نشانه) ؛

- تأمین نمودن دقت اصابت و موثریت پرتاب بم و یافیر راکت بالای اهداف زمینی و بحری ؛

- تأمین پرتاب کردن دیسانت ها به منطقه لازم؛

- رسانیدن (رهنمایی نمودن) طیارات (هلیکوپترها) به میدان نشست ؛

- ایفای بعضی از امور دیگر جهت اجرای موفقانه وظایف محوله محاربوی.

### Тыловое обеспечение

### تأمینات لوژستیکی جزو تامها

### подразделений

تأمینات مکمل و بموقع جزو تامها از نگاه مهمات، مواد سوخت، اعاشه و وسایط تحفظ، رسانیدن معاونت به مریضها و زخمیها و تخلیه آنها به مراکز صحتی، ترتیب و تنظیم خدمات تخنیکی و وسایط نقلیه و اسلحه، همچنان تأمین اشیای مادی میباشد .

یکی از شرایط اساسی اجرای موفقانه فعالیت‌های محاروبی جز و تأمینها عبارت از تأمینات دوامدار مادی-تخنیکی و طبی میباشد.

### تأمینات مادی Материальное обеспечение

ترتیب و تنظیم و اکمال همه روزه‌قوتها با انواع مختلف وسایط مادی (دیده شود). عبارت از تأمینات مادیست. تأمینات مادی قوتها نظربه نوع اکمال صورت میگیرد، که اساسی‌ترین آنها عبارتند از :

- اکمال از نگاه اسلحه راکتی و توپچی. اسلحه ذروی و مهمات عادی؛
- اکمال از نگاه تانک‌های زره‌دار، وسایط نقلیه و انجیری ؛
- اکمال از نگاه مالزله تخنیکی و ارتباط (مخابره) مواد سوخت، اعاشه و غیره .

اساس تأمینات مادی قوتها عبارت از ذخایر سیار وسایط مادی که بصورت دوامدار از عقب جبهه صورت میگیرد، تشکیل میدهد.

### تأمینات معالجوی - تخلیه‌وی Лечебно-эвакуационное

#### обеспечение

یکی از ساحه‌های مهم تأمینات صحتی قوتها در شرایط محاروبی میباشد که مجموع تدابیر رسانیدن کمک‌های اولیه به مریضها و زخمیها، تخلیه و معالجه آنها را احتوا میکند. در شرایط صعبیت محاروبی داخل بستر کردن و معالجه تمام مریضها و زخمیها مستقیم‌ادر نزدیکی‌های خط جبهه ناممکن است. ازین جهت لازم می‌افتد تا بصورت سیستماتیک زخمیها از موسسات معالجوی اردوهای فعال به عقب جبهه برده شوند. یعنی تخلیه آنها صورت گیرد.

### تقسیم و تبدیل قراول‌ها Смена караулов

عبارت از مراسمی است که مطابق به احکام «اصولنامه خدمات گارتیزیون و قراول» یک قراول به مقصد اجرای وظیفه جای قراول ماقبل را اشغال میکند .

### تأمین نقاط اتصال و جناحین Обеспечение стыков

#### и флангов

تدابیر تکتیکی است که از حملات غافلگیری و شق دشمن، در نظام

محاربوی قوتها، در نقاط اتصال و جناحین جلوگیری بعمل آورده و در غلظت حملات مذکور را در اثنای اجرای وظایف اصلی محاربوی تأمین می نماید. تأمین نقاط اتصال و جناحین در حالات ذیل میسر شده میتواند :

- کشف دواعداد :

- تشریک مساعی درست جزو تانکهای جناحی و قطعات حمایه کننده نقاط اتصال و جناحین توسط موانع :

- افراز کردن تعداد لازم قوتهای توپچی (هاوان) ماشیندار ها و ترتیب و تنظیم آتش آنها به مقصد حمایه نقاط اتصال و جناحین :

- جابجا کردن خط دوم و احتیاط ها به عقب نقاط اتصال و جناحین .

### Танк

### تانک

عبارت از واسطه زنجیر دار محاربوی است که کلاً زره دار بوده باتوب و ماشیندار ها تسلیح شده دارای تحرک و قابلیت مانور عالی ، آتش ذیقدرت ، قدرت بزرگ ضربوی، تاثیر پذیری کمتر از آتش های دشمن و تحفظ بیشتر در مقابل تاثیرات انفلاقت ذروی میباشد . مقدار دوز اخذ شده رادیو اکتیف در پرسونل که بداخل تانک موجود اند به اندازه قابل ملاحظه ای تقلیل میابد.

تانکها توسط آتش خود ، تانکها و سایر اهداف زره دار ، وسایط آتشدار و قوای جاندار دشمن را امحا مینماید. علاوه بر آن تانکها میتوانند تاسیسات تدافعی تیپ خفیف را تخریب کرده در موانع ماین ، گذرگاه هاو معبر ها را باز نمایند .

### Огнетметный танк

### تانک الوانداز

واسطه محاربوی است که علاوه از تسلیحات معمولی خود با الوانداز نیز مجهز میباشد . پاشیدن مخلوط الو از الو انداز ذریعه گاز باروت صورت میگیرد . منزل الو اندازی الی ۱۲۰ متر میباشد . تانک الو انداز به مقصد امحای قوای جاندار و وسایط آتشدار دشمن خاصتاً آنها یکه در عملات محفوظ قرار دارند ، بکار میرود . علاوه بر آن تانکهای الوانداز جهت مساعی مشترکه با جزو تانکهای پیاده موتوریزه در تعرض و به مقصد تقویه آنها در مدافعه نیز استعمال میشود .



## Плавающий танк

## تانک شناور

عبارت از تانک خفیف است که قابلیت عبور از موانع آبی را دارند. تانک های شناور حاوی توپ و ماشیندار بوده از آن درخشکه و آب استفاده نموده میتوانند.

## Зажигательные баки

## تانکی سوزنده

وسایط هوایی است که با آتش مخلوط سوزنده، تاسیسات چوبی، دیو های مواد سوخت و مهمات قوای جاندار، تخنیک محاربوی و نشانه های دیگر را سوختانده تخریب مینماید.

## Тангаж

## تانگاژ

عبارت از حرکت زاویوی طیاره (راکتها) است که نظر به محور عرضانی عطلالت اجرا میشود.

## Смена войск

## تبدیلی قوتها

عبارت از دور و تسلیم منظم خطوط، مواضع، مناطق و ساحاتی که در شرایط محاربوی از طرف قوتها اشغال شده، میباشد. تبدیلی قوتها نظر به پلانیکه قبلا ترتیب شده سریع، محرمانه و معمولاً از طرف شب صورت میگیرد. به نحوی که جزواتها و قطعات تبدیل شوند و بتوانند تا سپیده دم به محل تجمع نمیتشده برسند. جزواتهای تبدیل شوند به جزواتهاییکه به عوض آنها آمده اند تمام معلومات راجع به دشمن (موقعیت، قوا، خصوصیات فعالیت و غیره) و همچنان راجع به تاسیسات تدافعی خود، موانع و غیره معلومات ارایه مینماید. در صورت تعرض دشمن، تبدیلی قوتها قطع شده و همه به دفع و طرد دشمن میپردازند. قوماندان جزواتم تبدیل شوند اداره را بدست میگیرد.

## Тетрл

## تتریل

عبارت از مواد انفلاقیه پارچه شونده (پاش شونده) است که دارای قدرت خیلی زیاد بوده در اثنای حاضر کردن دیتناتور های نیمه راهی، در مهمات مختلف و جهت پرکاری بعضی از کپسول های دیتناتور بکار میرود.

## Агрессия

## تجاوز

شعله ور ساختن و اجرای حرب غیر عادلانه ، اشغالگرانه و امپریالیستی را تجاوز گویند . تجاوز اساس سیاست خارجی دول امپریالیستی بوده که قبل از همه متوجه سیستم جهانی سوسیالیزم میباشد . نظر به حقوق بین الملل تجاوز عبارت از حمله ور شدن يك یا چند کشور بالای دولت دیگر به مقصد اشغال خاک سلب آزادی جهان و همچنان جهت به بردگی کشانیدن خلق های آن با اعمال زور میباشد .

## Ремилитаризация

## تجدید ملیتاریزم

دوباره بپا ایستاده نمودن قوای مسلح و قدرت حربی دولتی یا قسمتی از اراضی آن که خلع سلاح شده باشد ، بنام تجدید ملیتاریزم یاد میشود . مثلاً تجدید ملیتاریزم آلمان غربی از طرف آمریکاییان و سایر ملیتاریست ها که برله فیصله کنفرانس برلین (پوتسدام) سران حکومت قدرت های بزرگ جهان صنایع حربی و قوای مسلح این کشور احیا کردند تا آنها به مقاصد شعله ور ساختن جنگ با اتحاد شوروی و تمام اردو گاه سوسیالیزم مورد استعمال قرار دهند .

## Сосредоточение войск

## تجمع قوتها

جمع نمودن قوا و وسایط (جز و تانکها ، قطعات ، تخنیک محاربوی) که در يك منطقه معین جهت اجرای وظایف محاربوی نظریه پلان قوماندانی صورت میگیرد ، تجمع قوتها یاد میشود .

تجمع قوتها در شرایط کنونی باید سریعا نه ، محرمانه و با رعایت حتمی مقتضیات اتساع و انبساط نظام های محاربوی جز و تانکها و موقعیت آنها صورت گیرد .

## Допуск

## تجویز خطا

انحراف مجاز مرمی از مرکز هدف است . بدین معنی که هر گاه مرمی به يك اندازه معین بطرف راست ، چپ ، پایین و یا بالاتر از هدف تصادف کند و یا اینکه دريك فاصله قبول شده نزدیک تر و یا دورتر از هدف ، مرمی انفلاق نماید . چنان قیمت گذاری میشود که گویا مرمی به هدف خورده است . چونکه تجویز خطای محرك مرمی همان اندازه یی

بوده که عرمری از هدف انحراف کرده است.

## تجهیزات انجیری اراضی

### Инженерное оборудование местности

عبارت از تدابیریست که در مورد استحکامات اراضی و حاضر ساختن آن جهت ایفای فعالیت‌های محاربه‌ای اتخاذ میشود. تجهیزات انجیری اراضی شامل مواد ذیل است:

- ساختن تاسیسات تدافعی (خندقها، خطوط ارتباط، مواضع آتش و غیره) که مدافعه مطمئانه قوتها را از تاثیر اسلحه دسته جمعی تامین نماید؛

- ساختن موانع ضد تانک و ضد پیاده دشمن؛

- تجهیز کردن مواضع تدافعی، مناطق که قوتها در آن موقعیت دارند و خط مبدأ جهت هجوم متقابل؛

- ساختن مواضع و خطوط تدافعی احتیاطی و جعلی؛

- سترواخفای مواضع، تاسیسات مهم، قوتها، تخنیک محاربه‌ای و غیره. تجهیزات انجیری اراضی در شرایط استعمال اسلحه ذروی ارزش قابل-ملاحظه‌ای دارد.

### Подводная лодка

## تحت البحری

عبارت از کشتی جنگی است که جهت شنا کردن و ایفای وظایف محاربه‌ای در زیر آب و روی آب مورد استفاده قرار میگیرد.

### Концентрация

## تشد

تجمع و یا تمرکز قوتها در يك منطقه را تشدد گویند در لاتین کانسنتراثیو گفته میشود.

### Защита от ОМП

## تعمق مقابل اسلحه تاثیر دسته جمعی

عبارت از مجموع تدابیری است که بمنظور جلوگیری از تخریب و امحای قوتها و تاسیسات عقب جبهه بمقابل تاثیر اسلحه کیمیاوی، ذروی و باکترالوژی و یا به مقصد کم ساختن نتایج تاثیر اسلحه مذکور و محافظت قابلیت محاربه‌ای قوتها، اتخاذ میشود. و شامل مواد ذیل است:

- فاش ساختن احضارات دشمن درمورد استعمال اسلحه و وسایط ذروی  
 - کیمیاوی و باکترلوژی ؛

- پیش گویی مناطق تخریب ؛

- کشف ذروی ، کیمیاوی ، باکترلوژی و کنترل دوزیمتری ؛

- ایقاظ قوتها راجع به مسمومیت مواد رادیو اکتیف ، کیمیاوی و با-  
 کترلوژی ؛

- اتساع ، وقتاً فوقتاً تبدیل کردن مناطقی که قوتها در آنجا موقعیت دارند  
 و سترو اخفای قوتها ؛

- استفاده از خواص دفاعی اراضی و تجهیز نمودن مواضع (مناطق) قوتها  
 از نگاه انجیری ؛

- تأمین قوتها با وسایط تدافعی (تحفظی) ؛

- نابود کردن تاثیرات بعدی اسلحه تاثیر دسته جمعی دشمن .

### تعمیم خطوط اشغال شده      Закрепление захваченных рубежей

عبارت از درآوردن خطوط اشغال شده وضعیت تدافعی جهت دفع و طرد  
 هجوم های متقابل قوتهای پیاده و تانک دشمن میباشد . تحکیم خطوط اشغال  
 شده شرایط مساعد را برای تعرضات بعدی به عمق مدافعه دشمن و همچنین  
 جهت اجرای فعالیت های تدافعی موقتی تأمین می نماید .

### تعمیم موفقیت      Закрепление успехов

مجموع تدابیر مختلف است که بمقصد حفظ احضارات دایمی و قابلیت  
 جزو تاماها و قطعات برای دفع و طرد تلاش های دشمن و متوقف ساختن  
 تعرضات ایشان و یا مختل ساختن مانور آن اتخاذ میشود . تدابیر اساسی که  
 تحکیم موفقیت را تأمین میکند عبارت از تحکیم خطوط (مواضع) اشغال شده  
 (دیده شود) و یا حفاظت آنها میباشد .

### تعریف عسکری      Военная присяга

عبارت از سوگند مقدسی است که هر عسکر بخاطر صداقت به وطن ،  
 مردم ، حزب دموکراتیک خلق افغانستان ، حکومت و وظایف عسکری خود یاد میکند .  
 هر یک از منسوبین عسکری با شامل شدن خویش در صفوف اردوی ج . د .  
 افغانستان تعریف عسکری را منفر دانه بجا آورده شخصاً تحت آن امضاء

مینماید. فرماندانان و آمرین تمام قدمه ها مکلفند در وجود زیر دستان خویش مفهوم مقدس و خلل ناپذیر تحلیف عسکری را تزییق نمایند. تحلیف عسکری در آغاز اصولنامه های عسکری درج میباشد.

### تحکیمات

#### Фортификация

۱- علمیت که در مورد مستحکم ساختن مواضع قوتها و طرق تحفظ از تاثیر وسایط تخریب بحث میکند.

۲- شعبه ای از امور انجینری است که طرق ساختمان تأسیسات تحکیماتی (تدافعی) را به مقصد تأمین محاربه و همچنان به منظور تحفظ قوتها و تأسیسات مهم از تمام وسایط تخریب کنونی، من جمله از اسلحه ذروی، مطالعه و احضار مینماید.

### تخریب خود بخودی مرمی (راکت)

#### Самоликвидация

#### снаряда (ракеты)

انفلاق مرمی ها (راکتهای) دافع هوادرخواست که پس از يك مدت معین بعد از فیر، در اثر اصابت بانسانه (هدف) هوایی (طیاره) صورت میگیرد. تخریب خود بخودی مرمی (راکت) به کمک ترتیبات مخصوص (تخریب کننده خود بخودی) انجام میشود، تا مرمی (راکت) به هدف اصابت نکرده بزمین نیفتد و سبب خسارات قوتهای دوست و تأسیسات آنها که در منطقه خود شان قرار دارد، نگردد.

### تخریب کننده

#### Ликвидатор

ترتیباتیست که به مقصد انفلاق دادن راکت هاییکه به هدف هوایی اصابت نموده اند به کمک انفلاق دهنده غیر صادمه وی بکار میرود. انفلاق راکت برای آن صورت میگیرد که اسرار ساختمان آن فاش نگردد. همچنان بخاطر اینکه بافتیدن آن بزمین از خسارات بالای تأسیسات جلوگیری بعمل آید. باید راکتیکه بانسانه تصادف نمود، منفلق شود. تخریب کننده میتواند انفلاق راکت را پس از طی يك مدت معین انفلاق دهد و یا اینکه در اثر مخایره نمودن اشاره لازم از زمین به بدنه راکت، آنرا منفجر سازد.

۱- اعزام نمودن مریض‌ها و زخمی‌ها، اسرا، وسایط مادی، وسایل اکمال، وسایلی که ترمیم طلب یا غیر ضروری باشند، به عقب جبهه، بنام تخلیه عسکری نامیده میشود.

۲- خارج ساختن قوتها از مناطقی که قبلاً تحت تصرف داشته اند، تخلیه عسکری گفته میشود.

تَحْلِيهِ صَحِي

منتظماً نقل دادن (توسط نفر یا ذریعۀ وسایط) زخمی ها و مریض ها از ساحۀ محاربه به مؤسسات معالجه وی منطقه فعالیت های محاربوی یا در عقب جبهه، بنام تخلیه صحی یاد میشود. تخلیه صحی بادر نظر گرفتن درجۀ مریضی یا شدت زخم و احتیاج زخمی ها و مریض ها به معاونت صحی و تخمین نمودن میعاد اعاده شدن صحت و سلامت آنها ترتیب و تنظیم میشود.

## تەخنىك انجىنىرى

مجموع ماشین ها، میکانیزم ها و اگریکات ها که شامل تسلیحات جزو تام و قطعات قوت های انجینیری باشند و حین ایفای وظایف تأمینات انجینیری محاربه استعمال شود، بنام تخنیک انجینیری یاد میشود. مانند وسایط کندنکاری زمین، راه سازی، پل سازی، جرقیل ها، تخنیک الکتریکی، وسایط کشف، ترتیبات موانع و غیره.

## تحنیک زره دار

ماشین های محاربوی و ماشین های معاونه که در تسلیحات جزواتها و قطعات قوتهای معینی قرار دارند تخنیک زره دار یاد میشود (مانند تانکها ، ذات الحركه ها ، زره پوشها ، موتر های زره دار ، موتر سایکل ها و وسایل حرو تانکها و غیره ) .

وسایط جر تانکها و موتر سایکلها، ماشین های معاونه بوده و متباقی آن ماشین های محاربوی میباشند در زمان حضر ماشین های محاربوی به دو گروپ تقسیم میشوند: تعلیمی و محاربوی .

ماشین های معاونه به وسایط خدمت، وسایط تعلیمی و وسایط نقلیه جدا میشود.

## Боевая техника

## تخنیک محاربوی

مجموع تمام وسایط محاربوی و تخنیکبی که جهت اجرای محاربه و تأمینات قوتها در محاربہ و در دروس استعمال میشود ، بنام تخنیک محاربوی یاد میشود . مانند : تانکها ، توپها ، راکت ها ، رادار ها ، طیارات و غیره .

## Автотракторная техника

## تخنیک موتر و تراکتور

موتر ها ، وسایط زنجیر دار ، وسایط جر ، زرهپوشها ، تراکتور ها و موتر های زره دار ، تریلر ها که به مقاصد عسکری استعمال شود و در تسلیحات قطعات و جزواتها شامل باشد ، بنام تخنیک موتر و تراکتور یاد میشود . موتر ها نظر به نوعیت خود به خفیف (برای انتقال ۲ - ۷ نفر) ثقیل (برای انتقال بار) و مخصوص (برای انتقال مالزله مخصوص) جدا میشود .

موتر های مخصوص : مانند موترهای ترمیم ، امبولانس ها ، تانکهای آب و تیل ، اکمال کننده مواد سوخت و غیره .

موتر های زنجیر دار نظر به وزن ، امکانات کش و موجودیت زره به انواع خفیف ، وسط و ثقیل جدا میشود .

تریلر ها نظر به تعداد محور ها و قدرت بلند کردن مقدار بار به انواع مختلف جدا میشود . تخنیک موتر و تراکتور بصورت عمومی به محاربوی ، تعلیمی ، نمایشی و معاونه جدا میشود .

## Противоэпидемические

## تدابیر ضد امراض ساری

## мероприятия

مجموع تدابیر است که به مقصد حفاظت صحت و سلامت پرسونل قطعات و جزواتها و نگهداری قابلیت محاربوی شان اتخاذ میشود . برای آنکه از شیوع امراض ساری در بین پرسونل اطلاع بدست آید و اقداماتی بمقابل اسلحه باکترلوژی دشمن عملی شود ، تدابیر ضد امراض ساری اتخاذ میشود که شامل مواد آتی است :

— کشف و مراقبت از وضع صحی - اپیدمی منطقه فعالیت های محاربوی و محل بود و باش قوتها بموقع آن ؛

- تجرید و منتقل ساختن بموقع اشخاص مبتلا به امراض ساری را به شفاخانه ها ؛

- اتخاذ تدابیر بمقصد جلوگیری از شیوع بیشتر مکروبها ؛  
- اجرای دیگازاسیون، دیزاکتیواسیون و دیزانفکسیون اجاق های اپیدمی ؛  
- معاینات واکسیناسیون علیه امراض مختلف پرسونل قوتها .

### Трафикъ العسكرية Военная автоинспекция (ВАИ)

اشخاص نظامی ایکه حرکت وسایط نقلیه عسکری رادر جاده ها کنترل مینماید .

Таран

### تران

وارد آوردن ضربه توسط فوزلاژ ، بال طیاره بالای طیاره دشمن ، ضربه زدن بدنۀ يك تانك باتانك دیگر و یا با سایر وسایط زره دار دشمن و همچنان بهم زدن کشتی و یا تحت البحری با کشتی و یا تحت البحری دشمن بنام تران یاد میشود .

### Транспортировка авиации Военно - транспортная авиация

### ترانسپورت هوایی عسکری

نوعی از قوتهای هواییست که بمقصد فرود آوردن دیسانت های هوایی، انتقال قوتها ، رسانیدن تسلیحات ، مهیات ذروی ، راکت ها ، مواد سوخت ، اعاشه ، وسایر وسایل مادی ، تخلیه مریضها و زخمیها بکار میرود . در تسلیحات ترانسپورت هوایی عسکری طیارات ترانسپورت هلیکوپتر ها و پلانیر ها شامل میباشد .

### Трансформатор

### ترانسفارمر

دستگاه مخصوصی است که برای افزودن یا کم کردن قوه برق بکار میرود .

### Военное воспитание

### تربیه عسکری

بمنظور پیشبرد وظایف محوله ایکه در برابر منسوبین عسکری چه در زمان حضر و چه در شرایط وضعیت محاربوی قرار دارد ، يك سلسله صفات مورال ، سیاسی و محاربوی به صورت سیستماتیک و موافق به مقصد



در منسوبین عسکری تربیه و پرورش مییابد که بنام تربیه عسکری یاد میگردد .

تربیه عسکری توأم با تعلیم و تربیه سیاسی بوده و با آنها يك وجود واحدی را میسازد که در مجموع تربیه عمومی عسکری متریقی را تبارز میدهد. تربیه عسکری و سیاسی پرسونل جزو نامها قطعات و مؤسسات تعلیمی عسکری در جریان تعلیم و تربیه محاربه و تمام فعالیت های اردوی آزادبخش افغانستان بوجود مییابد. تربیه عسکری تمام تدابیر را که چه در حین ساعات تعلیم و تربیه محاربه و سیاسی و چه در زمان خارج از وقت رسمی صورت میگیرد ، در بردارد . محتویات و معنی تربیه عسکری و سیاسی منسوبین عسکری بصورت دقیق در اصولنامه های عسکری تصریح شده است .

### ترپله

### Перебежка

نوعی از فعالیت های محاربه ایست که نفر منفرد بادویدن سریع موضع خود را تبدیل مینماید . معمولاً کسیکه ترپله میکند بوسیله سایر افراد نمبر دلگی ، تحت حمایه آتش قرار داده میشود .

### ترتیبات

### Агрегат (устройство)

چندین پارچه از ماشین که به صورت يك کامپلت وظیفه مشخصی را انجام دهد بنام ترتیبات یاد میشود. مثلاً ترتیبات پسلگد در توپ که عبارت از میله ها ، فنر ها و مواد مایع برك کننده و غیره می باشد که بصورت مشترك مانع عقب آمدن میل توپ پس از انداخت میشوند .

### ترتیبات آنتن دستگاه رادار

### Антенное устройство

### РАС

سیستمی است که معمولاً از انتشار دهنده (انتشار دهنده ها) و انعکاس دهنده (ریفلکتورها) ترکیب شده و به مقصد انتشار دادن امواج رادیویی به يك استقامت معین و همچنان جهت اخذ اشارات منعکسه ازهدف بکار میرود . در دستگاه های رادار اخذ و ارسال امپولسهای انرژی

معمولا توسط يك آنتن صورت ميگيرد و اين عمليه توسط مبدلۀ آنتن انجام ميشود .

### Накатник

### ترتیبات ارجاع (پیشران)

ترتیباً تيست كه در توپها ميل توپ را پس از پسلكد دو باره بجای اصلی آن قرار ميدهد .

### Предохранительное устройство ракеты

### ترتیبات فيوز راکت

يکي از عناصر انفلاق دهنده است كه جزیی از سيستم امنيت تمام راکت را تشكيل ميدهد . ترتیبات فيوز راکت در حقيقت ميكانيزمى است كه در بين انفلاق دهنده و حق محاربوی راکت قرار دارد . اين ترتیبات انفلاق راکت را قبل از زمان تثبيت شده جلو گيری کرده و امنيت پرسو نليكه در راکت سدست می نمايند و همچنان قطعات دوست را تا مين می نمايد . ترتیبات فيوز راکت به شكل ميخانيكى و خود كار استعمال شده ميتواند . فعاليت ترتیبات مذکور به اساس قومانده ايكه از سيستم سوق و اداره راکت از زمين مخابره ميشود صورت می گيرد .

### Ударно - спусковой механизм

### ترتیبات مصادمه

عبارت از ساختمانيست كه در اسلحه ناريه پياده بمقصد رهـا کردن سوزنك و وارد آوردن ضربه به پتاقی نصب شده ، آتش منفرد و يا اتوماتيك سلاح «در اسلحه خود كار» قطع آتش را تا مين می نمايند . همچنان ترتیبات مصادمه از انداخته های تصادفی ممانعت بعمل می آورد . ترتیبات مصادمه معمولاً بداخل ترتیبات خشت اسلحه جابجا شده و از پارچه های مختلف عبارت می باشد .

### Прицельное приспособление

### ترتیبات نشانگاه

عبارت از يك قسمت اسلحه ناريه ميباشد و به مقصد معامله نمودن زوایای افقی و عمودی ايكه جهت نشانہ گيری (توجيه ) اسلحه به هدف، در اثنای انداخت ضروری ميباشد ، بكار ميرود .

ترتیبات های نشانگاه نظر به پرنسیپ ساختمان خود اپتیکی ، غیر اپتیکی (باز) ، الکترونی اپتیکی میباشد . نشانگاه غیر اپتیکی (باز) جهت نشانہ گیری بالای اهداف زمینی و برای اسلحه دافع هوا جهت نشانہ گیری بالای اهداف هوایی مورد استفاده قرار می گیرد ( نشانگاه دایروی ماشیندار های دافع هوا) و در فاصله های ۱۰۰۰ الی ۱۵۰۰ متر نشانہ گیری را بالای هدف تأمین می نماید نشانگاه اپتیکی نیز برای اسلحه پیاده به مقصد دقیق بودن انداخت استعمال میشود . از نشانگاه الکترونی اپتیکی در شب استفاده می شود .

### Организация огня

### ترتیب و تنظیم آتش

عبارت از مجموع تدابیر است که اجرای وظایف آتشدار را مطابق با مفکوره محاربه تأمین نماید . ترتیب و تنظیم آتش یکی از عناصر ترتیب و تنظیم محاربه بوده ، فعالیت قوماندان جزو تام را قبل از باز کردن آتش بالای دشمن ، احتوا مینماید . مرام آن احضار سیستم معین آتش اسلحه خود جزو تام و همچنان وسایط تحت حمایه و تقویه میباشد . ترتیب و تنظیم آتش از تدابیر ذیل عبارت است :

- ترتیب و تنظیم درصد از ساحه محاربه ؛
- ارزیابی ( مطالعه ) اراضی ؛
- انتخاب و تجهیز نمودن مواضع آتش ؛
- تقسیم وظایف به جزو تامها و جدا نمودن قوا و وسایط لازم برای اجرای وظیفه ؛
- حاضر نمودن اساسات ابتدایی انداخت ؛
- نگهداری ذخایر مهمات ؛

- ترتیب و تثبیت باز کردن و قطع کردن آتش .  
ترتیب و تنظیم آتش پیش بینی می نماید که اهداف چگونه بین وسایط آتشدار نظر به وظایف و امکانات شان تقسیم شوند و وظایف عمومی محاربوی چطور ایفا گردد .

### Организация связи

### ترتیب و تنظیم ارتباط

مجموع تدابیر است که احضار اسناد لازمی ، تقسیم قوا و وسایط

ارتباط و همچنان ترتیب استعمال آنها به مقصد تامین سوق و اداره دوامدار جزواتها و قطعات در محاربه را احتوا مینماید . ارتباط مطابق به قرار قوماندان، اوامر رئیس ارکان و هدایات قرارگاه مافوق در مورد ارتباط موافق به وظایف قطعات (جزواتها) ترتیب و تنظیم میشود . ارتباط وسیله اساسی ایست که سوق و اداره قطعات و جزواتها را در محاربه تامین مینماید . از دست دادن ارتباط سبب از دست رفتن سوق و اداره میشود . ازینرو ترتیب و تنظیم و محافظه ارتباط لاینقطع با جزواتهای (قطعات) زیر دست آنها ییکه مساعی مشترکه دارند مکلفیت عمده قوماندان و قرارگاه را تشکیل میدهد .

### ترتیب و تنظیم تاسیس قدمه عقبی      Организация тыла

عبارت از تدابیر یست که به مقصد تامینات همه جانبه قوتها (قوا) در هر نوع شرایط وضعیت اتخاذ میشود . ترتیب و تنظیم قدمه عقبی شامل مواد ذیل است :

- احضار ، جابجا کردن و اتساع و انبساط نمودن جزواتهای بزرگ ، قطعات و موسسات ؛

- احضار و محافظه خطوط مواصلات ؛

- ترتیب و تنظیم حفاظت ، مدافعه و نگهداری تأسیسات لوژستیکی .

### ترتیب و تنظیم محاربه      Организация боя

اجرای مجموع تدابیری است که از طرف قوماندان و قرارگاه او در مورد، بوجود آوردن شرایط مساعد جهت ایفای وظیفه محاربوی اتخاذ میشود . ترتیب و تنظیم محاربه شامل مواد ذیل است :

- اتخاذ قرار از طرف قوماندان ؛

- تعیین طرز اجرای وظیفه محاربوی اتخاذ نظام محاربوی ؛

- دادن وظایف محاربوی به جزواتها ؛

- تعیین نمودن وظایف آتشی به وسایط تحت حمایه و تقویه ؛

- ترتیب و تنظیم مساعی مشترکه ؛

- تعیین زمان احضارات ؛
- تثبیت اشارات سوق و اداره ؛ و غیره .

### Увольнение

### ترخیص

عبارت از مرخص شدن سربازان پس از انجام دوره مکلفیت شان در اردو میباشد و به اساس آن سند رسمی فراغت را حاصل مینمایند.

“За орудие!”

«ترشا!»

قومانده ایست که در اثر آن افرادنمبر توپ به عقب توپ به فاصله معینی بطور منظم ایستاده میشوند.

### Наблюдение

### ترصد

یکی از شیوه های معمول کشف قوتها است که از طرف تمام انواع قوتها و قوتهای خصوصی در تمام شرایط فعالیت های محاربوی شان و در هر گونه شرایط شباروزی و موسم سال ترتیب و تنظیم میشود . هر قوماندان و هر سرباز مکلف است بصورت دوامدار و موافق به مقصد ساحه محاربه را ترصد نماید . یعنی دشمن و اراضی را تحت نظر داشته باشد .

در شریک فعالیت هر یک از قطعات و جزواتها مترصدین توظیف گردیده و شبکه پسته های ترصد افرازمیگردد . ترصد زمینی با گوش کردن ترصد از هوا ، استفاد از کشف توپچی توسط آلات و کشف بوسیله وسایط راداری تکمیل میشود . جهت اجرای ترصد از طرف شب ، آلات دید شب و وسایط تنویر اراضی استعمال میگردد . نتایج ترصد دشمن و اراضی به قوماندان موقع میدهد که وضعیت را درست ارزیابی نماید و قرار درست بدهد .

### Визуальное наблюдение

### ترصد چشمی

یکی از شیوه های کشف است که ذریعه آن ممکن است به کمترین فرصت از مناطق بزرگی مراقبت بعمل آید و اطلاعات عمومی در باره گروپمان

ها و فعالیت های دشمن ، راجع به تاسیسات ، اهداف ، اراضی ، هوا (وضع جوی ) بدست آورده فوراً تعمیر گردد و بدسترس قوماندان قرار داده شود .

ترصد چشمی توسط چشم غیرمسلح و یا بوسیله آلات اپتیکی ، آلات تخنیکي ماورا سرخ و وسایل تلویزیونی صورت می گیرد .

### Боевой состав

### ترکیب محاربوی

عبارت از ترکیب جزواتماها و قطعاتیست که مستقیماً برای اجرای فعالیت های محاربوی توظیف شده باشند . واحد های تکتیکی ترکیب محاربوی عبارتند از : دستگاه های پرتاب ، تانک ، توپ ، طیاره ، کندک ، بطریه ، کندک هوایی ، تولی استحکام .  
برای تعیین ترکیب محاربوی قطعات و جزواتماهای قوای زمینی تعداد عمومی پرسونل محاربوی ، تعداد ماشیندار ها ، توپ ها و تانک ها در نظر گرفته میشود .

### Термит

### ترمیت

عبارت از مخلوط براده المونیم با مخلوط پودری مواد اوکساید فلزات مختلف النوع (مانند آهن ) میباشد . در اثر در گرفتن ترمیت حرارت بلند تر از ۳۰۰۰ درجه تولید میشود . در امور عسکری به مقصد سوختاندن اشیا و محلات ، جنگلات و تاسیسات دیگر بداخل مرمی های حریق توپچی و بم های هوایی ترمیت را جابجایی نمایند .

### Ремонт бронетанковой техники

### ترمیم تخنیک زره دار

عبارت از برطرف نمودن خسارات و یا عوارضی که در تخنیک زره دار بوجود آمده بوسیله تبدیل کردن قسمت های خراب شده و یا پارچه های بیکاره و نصب شدن پارچه های جدید و یا بواسطه لحم کاری و ولدنک کاری که بتواند تخنیک زره دار را به حالت فعال در آورد ، میباشد .

### Тропопауза

### تروپو پاوذا

قشر انتقالی در اتمسفر بین تروپو سفیر و ستراتو سفیر میباشد

که ضخامت آن از چند صد متر تا چند کیلومتر نوسان دارد . تروپوپا-  
وزا در قسمت های استوایی زمین در ارتفاعات ۱۶ - ۱۸ کیلومتر و در  
قسمت های قطبی در ارتفاعات ۹-۱۲ کیلومتر قرار دارد .

### Тропосфера

### تروپو سفیر

قشر پائینی اتمسفر است که در قسمت قطبین زمین تا ارتفاعات -  
۹ - ۱۰ کیلومتر و در قسمت های استوایی تا ۱۶ - ۱۸ کیلومتر میرسد.  
در تروپو سفیر ابرو باران تشکیل میشود . دمه و غبار ، رعد و برق و  
سنگ های آسمانی بظهور می رستند. وسایط پرنده به یخزده گی دچار  
می شوند .

درجه حرارت درین قشر اتمسفر بصورت متوسط تا ۶۵ ر. درجه  
سانتی گرید در هر صد متر ارتفاع سقوط می کند .  
تروپو سفیر بالای انتشارات امواج ماورای کوتاه تاثیر قابل ملاحظه ای  
دارد.

### Тротил

### تروتیل

مواد انفلاقیه اساسی پارچه شونده (پاش شونده ) قدرت نورمال است  
که در اکثر مهمات (مرمی های توپچی، مین ها ، بم های هوایی و غیره ) پر  
کاری شده و هم در امور انفجاری بکار میرود .

تروتیل ماده بلوری شکل بوده اغلب دارای رنگ زرد روشن و یا  
نصواری روشن میباشد و در آب حل نمیکردد . در هوای آزاد با شعله  
زرد میسوزد (در محل سر بسته سوختن تروتیل به انفلاق تبدیل  
میشود ) بمقابل ضربات چندان حساس نیست و از ضربه مرمی انفلاق نمی کند  
و برای انفلاق دهنده آن دیتوناتور (اشتعال دهنده) در کار است .

### Агитация

### ترویج

به حرکت در آوردن ، بیدار کردن و رواج دادن مفکوره یی است که  
بالای شعور ، مزاج و اکتیف بودن اجتماعی کتله ها به کمک بیانیه  
های شفاهی و وسایل ارتباط جمعی اثر میگذارد . یکی از وسایل مبارزه  
طبقاتی و حزبی است . ترویج رابطه معین با تبلیغ دارد .

## Триангуляция

## تری انگولاسیون

عبارت از میتود اساسی ساختن شبکه جیودوزی محلات مقاومت بروی سطح اراضی است که جهت احضارخریطه های توپوگرافیک با مقیاس های مختلف ، تثبیت نمودن سیستم واحد کوردیناتهای جیودوزی ، تعیین تغییر محل نقاط مقاومت وسایر تغییرات جیودوزیک در اراضی بکار میرود. محلات مقاومت تری انگولاسیون (محلات مثلثاتی وغیره ) در بلندی ها ویا محلاتی که نظر به طبقه بندی تری انگولا سیون ( مسافات از ۲ - ۴ الی ۲۰ - ۲۵ کیلومتر ) ساخته میشود .

اضلاع بین محلات شبکه مثلثاتی را تشکیل میدهد که در آن بصورت دقیق زوایا ، ازیموت ها و اضلاع تمام مثلث هاو همچنان کوردینات محلات تثبیت شده میتواند .

## Вооружение

## تسلیمات

۱. سلاح که بالای ماشین محاربوی (تانک ، زرهپوش وغیره) طیاره ، کشتی وغیره نصب باشد بنام تسلیمات همان واسطه یاد میشود.
۲. مجموع اسلحه يك جزوتام (قطعه) معین یا نوعی از قوتهاست.
۳. جریان تجهیز وتسلیم کردن جزوتامها با سلاح ، تخنیک محاربوی وسایر وسایط تخنیک عسکری راتسلیمات گویند .

## Бомбардировочное

## вооружение самолетов

## تسلیمات بم اندازی طیارات

وسایط مختلف تخریب و امحای اهداف (نشانه ها) زمینی و بحری (بمها، تارپیدوها ماین ها وغیره) توام با ترتیبات انتقال و پرتاب ، سوق و اداره و نشانه گیری (بمگیر، پرتاب کننده و نشانگاه ها) بنام تسلیمات بم اندازی طیارات یادمیشود .

## Танковое вооружение

## تسلیمات تانک

عبارت از اسلحه ایست که بالای تانک نصب می باشد. اسلحه مذکور معمولاً از يك ضرب توپ ۷۶-۱۲۲ ملی متری و ۲ - ۳ ماشیندار ترکیب می گردد . درین حالت يك ماشیندار بایک توپ جوره میشود و ماشیندار دیگر مستقلانه فعالیت میکند .



نظریه چاپ و طریقه انداخت قابلیت سرعت انداخت عملی توپ ممکن است از ۲ - ۸ فیر در دقیقه باشد . تانک ها بالای اهداف دارای زره با مرمی های ضد زره آتش اجرایی نمایند و بالای اهداف دیگر از مرمی های پارچه شونده و فوگاس کارگیرند . ماشیندار ها به مقصد امحای قوای جاندار دشمن که بروی اراضی قرار دارند تاسافات ۸۰۰ متر استعمال میشوند . ماشیندار دفاع هوا بمقابل اهداف پست پرواز استعمال میگردد . تسلیحات بعضی از تانکها دارای دستگاه های پرتاب راکت ، الوانداها و سایر اسلحه مدرن میباشد .

### Ракетное вооружение

### تسلیحات راکتی طیارات

#### самолета

عبارت از راکت های رهبری شونده و راکت های غیر رهبری شونده می باشد . راکت های غیر رهبری شونده بمقصد تخریب اهداف هوایی ، زمینی و بحری در مسافات کم استعمال می شود ( چونکه انتشارات مرمی های مذکور زیاد است ) . راکت های رهبری شونده طیارات بدو نوع جدا میشوند : یکی مرمی های کلاس « هوا - هوا » که بمقصد تخریب اهداف هوایی گماشته میشود و دیگری راکت های بالدار کلاس - « هوا - زمین » که جهت از بین بردن اهداف زمینی ایکه در عقب جبهه دشمن قرار دارند و یا توسط وسایط ذی قدرت مدافعه هوایی حمایه میشوند ، توظیف می گردند . از برکت موجودیت مواد سوخت جامد در راکت های بالدار ، ذخیره مواد سوخت و سیستم اداره پرواز آنها ، شده میتواند که راکت های مذکور به فاصله چند صد کیلومتری توسط طیاره پرتاب گردد .

### Ремень знамени

### تسمه علم قطعه

عبارت از تسمه دراز و کوتاه ، شانه ، گیل اسک چرمی ، غرض جابجا شدن قسمت تحتانی پا به ( نیزه ) علم میباشد .

### Горизонтировать

### تسویه کردن

عبارت از افقی کردن توپ ، ماشیندار ، هاوان وغیره میباشد که ذریعه آبترازو های خود سلاح صورت می گیرد . آبترازوی اسلحه توسط آبترازوی حربی کنترل و عیار میشود .

## Юстировка

## تسویه و ریگولاژ آلات

امتحان کردن دقیق آلات اپتیکی (دور بین ها ، پرسکوپها ، تله مترها ، نشانگاه های اپتیکی وغیره ) که در فابریکه صورت میگیرد بنام تسویه و ریگولاژ آلات یاد میشود .

تسویه و ریگولاژ آلات به خاطری صورت می گیرد که تمام پارچه ها و ترتیباتهای (مربوط به آلات) که باهم مساعی مشترک انجام میدهند بصورت هماهنگ و طبق دلخواه فعالیت نمایند

## Опознавание

## تشخیص

عبارت از تثبیت نمودن هویت (مربوطیت) قوتها ، طیارات ، کشتی ها و سایر وسایط بی پیلوت حملات هوایی به يك دولت میباشد . در شرایط موجوده اساس تشخیص اهداف هوایی را تشخیص راداری تشکیل میدهد . (دیده شود) . تشخیص اهدافی که در ارتفاعات پست پرواز مینمایند ممکن است توسط چشم صورت بگیرد و آنهم در اثر علامتی که توسط پیلوت اجرا میشود ، فهمیده شده میتواند . تشخیص اهداف زمینی توسط عمل طیارات نیز به اساس اشاراتی صورت میگیرد که از زمین به آنها مخابره میشود و یا توسط دود ، روشنی ، مرمی های رسام ، فشنگ ها ، پروژکتور ها وغیره نشان داده میشود .

## Радиолокационное

## تشخیص راداری

## опознавание

عبارت از تشخیص تاسیسات (اهداف) توسط دستگاه رادار کشف میباشد که به کمک ترتیبات های مخصوص راداری : پرسیان کننده ها ، صورت گرفته مربوطیت آنها به قوای مسلح تثبیت میکند . بعضی از سیستم های تشخیص راداری هویت بعضی از اهداف (طیاره ، کشتی وغیره) را به اساس اخذ کودهای مخصوص جوابیه شان تشخیص نموده میتوانند .

## Взаимодействие

## تشریک مساعی

عبارت از فعالیت های هماهنگ قوتها است که به مقصد حاصل نمودن يك هدف صورت میگیرد (تشریک مساعی قوتها دیده میشود) .

## Огневое взаимодействие

## تشریک مساعی آتش

اجرای هماهنگ آتش بالای قوای جاندار و تاسیسات دشمن که بیسن انواع مختلف اسلحه ، تانکها ماشینهای محاربوی و جزواتماها تقسیم شده بتواند بنام تشریک مساعی آتش یاد میشود . در تشریک مساعی آتش زمان و نوبت باز کردن و اجرای آتش هم بین انواع اسلحه و هم بین جزواتماهای وسایط آتشدار همونوع (مانند توپچی ، تانک و غیره) تعیین و تثبیت میشود .

## Взаимодействие войск

## تشریک مساعی قوتها

عبارت از هماهنگی قوا و وسایط جزواتماها (قطعات) تمام انواع قوتها قوتهای خصوصی وسایط آتشدار و همجوارها از نقطه نظروظیفه ، زمان و محل (خط ، هدف) است که بخاطر اجرای موفقانه وظیفه محاربوی صورت می گیرد . شرایط حتمی رسیدن به پیروزی در محاربه را تشریک مساعی دوامدار و دقیق جزواتماها تشکیل میدهد . در محاربات کنونی تشریک مساعی باید طور ی ترتیب و تنظیم شود که در طول جریان محاربه متین و لاینقطع بوده و قبل از همه از نقطه نظر هدف ، محل و زمان فعالیت های محاربوی قوتها با ضربات اسلحه ذروی هماهنگ باشد . برای این مقصد قوماندانان جزواتماها (قطعات) باید تاسیسات خود را که بالای آن ضربات ذروی و آتش توپچی اجرا می شود . ترتیب اجرای وظیفه محاربوی را بدانند و باید در بین خود ارتباط معین داشته باشند و همچنان اشارات تشریک مساعی و تشخیص را بدانند . تشریک مساعی در تمام انواع محاربه نظر به وظایف به اساس قرار قوماندان و هدایات آمر مافوق ترتیب و تنظیم میشود .

## Радиоактивное излучение

## تشعشعات رادیو اکتیف

عبارت از انتشارات ذروی (جداشدن ذرات و انتشارات الکترو مقناطیسی) است که در اثنای سقوط هسته اتم صورت می گیرد .

## Внешнее облучение

## تشعشعات سطح خارجی

عبارت از انتشاراتیست که از منابع رادیو اکتیفی که خارج از ارگانیزم وجود دارند صورت می گیرد تشعشعات سطح خارجی مربوط به دوزها، نوع، انرژی انتشارات و همچنان مربوط به زمان و اوصاف انتشارات میباشد.

## Внутреннее облучение

## تشعشعات سطح داخلی

عبارت از انتشارات مواد رادیواکتیف است که بداخل ارگانیزم تصادف می نمایند. تشعشعات سطح داخلی تا آنوقت بصورت دوامدار باقی میماند که مواد رادیو اکتیف بکلی از وجود خارج نکردند.

## Световое излучение

## تشعشعات نوری

عبارت از انتشارات جریان قوی و قابل دید امواج ماورای بنفش و ماورای سرخ است که از ساحه نورانی (کره آتشین) در اثر انفلاق ذروی پخش میشود. قطر ساحه نورانی که انفلاق ذروی هوایی ۳۰ هزار تن صورت گرفته باشد به ۶۰۰-۷۰۰ متر میرسد و اگر انفلاق ذروی حرارتی صورت گیرد، به چندین کیلومتر تقرب مینماید. در ایجاد تشعشعات نوری در حدود ۳۰-۴۰ فیصد انرژی انفلاق بمصرف میرسد. تشعشعات نوری فکتور دوم تخریبی بشمار میرود. زمان تاثیر آن در حدود ۳ ثانیه دوام می نماید.

## Радиометр

## تشعشع سنج (رادیامتر) :

آله ایست که به مقصد تعیین درجه یاسویه مسمومیت رادیو اکتیف در اهداف مختلف، جلد انسانها، لباس و تجهیزات، تخنیک محاربوی، اعاشه و آب خدمت میکند. به کمک رادیامتر درائهای کشف رادیاسیونی ممکن است تشعشعات اشعه گامارا از طیارات یا هلیکوپترها تعیین نمود. مسمومیت رادیو اکتیفی سطح اراضی و اجسام نظیر به تعداد سقوط مواد رادیو اکتیف در یک سانتی متر مربع فی دقیقه حساب میشود. و در آب در یک لیتر فی دقیقه محاسبه میگردد.

## Рельеф местности

## تشكل اراضی

مجموع ناهمواری هاییکه بروی زمین بوجود میاید بنام تشکل اراضی یاد میشود نظربه اوصاف تشکلات خویش اراضی به انواع ذیل تقسیم میشود :

اراضی هموار ، اراضی کوهستانی، و اراضی تپه زار، هر کدام ازین انواع اراضی هموار، اراضی کوهستانی اراضی مطابقت دارند مانند: کوه، گودال، دره، وادی، کردنه وغیره .

قعر گودال وقله کوه، نقاط بارز و سیل برها و خطوط بالایی-بنام خطوط بارز یاد میشوند. نقاط و خطوط بارز سکلت تشکل اراضی را تشکیل میدهد که نظربه آن موقعیت مقابل نقاط مختلف اراضی ازهم تشخیص میگردد. دانستن تشکل اراضی و تاثیر آن بالای موقعیت و فعالیت قوتها در تمام انواع ارزیابی اراضی ضروری میباشد .

## Формирования гражданской

## تشكل مدافعه ملکی

## обороны

عبارت از مفروضه ها، گروپ ها، مرتبات، بلوک های وظایف عمومی و خصوصی است که از طرف آمرین مدافعه ملکی از جمله کارگران ، دهقانان، مامورین و غیره اشخاص ملکی ترکیب میگردد.

## Юстиция военная

## تشکیلات (امور) عدلی و عسکری

۱- عبارت از مجموع محاکم عسکری (شارنوالی عسکری، دیوان حرب عسکری) میباشد.

۲- فعالیت هایی را که ارگان های محاکم عسکری انجام میدهند بنام امور عدلی عسکری یاد میکنند.

## Организация частей и

## تشکیل قطعات و جزواتماها

## подразделений

بوجود آوردن جزواتماها و قطعات رسیده و با تجربه ، قطعات و جزواتماهاییکه برای اجرای فعالیت محاربوی آماده و از نگاه تعلیم و تربیه منسوبان رسیده کی کامل داشته باشند و همچنان تثبیت نمودن تعداد اسلحه و تخنیک محاربوی و وسایط نقلیه را برای آنها در زمان محاربه ، تشکیل قطعات و جزواتماها گویند.

قطعه عسکری عبارت از واحد مستقل از هر نگاه (معاربوی، تعلیمی واداری) به شمار می آید. کنگدها، تولیها (بطریه ها) دلکیها (مرتبات) عبارت از جزوتام های یک قطعه اند که به اساس ضرورت تشکیل میشوند. در تشکیل کردن آنها، ضرورت معاربیه، الستیکیت سوق واداره و امکانات و مساعدت های تعلیم و تربیه سربازان در نظر گرفته میشود.

### Организация войск

#### تشکیل قوتها

عبارت از ساختمان انواع قوتها و قوتهای خصوصی، همچنان تشکیل عسکری آنها- جزوتام، قطعه، جزوتام بزرگ میباشد. تشکیل قوتها باید مواد ذیل را تامین نماید :

- برای آنکه وظایف معاربوی موفقانه از طرف جزوتامها، قطعات و جزوتامهای بزرگ ایفا گردد مفیدترین ترکیب های صنوف قوتها (انواع اسلحه) در آنها :

- مساعد ساختن سوق واداره به حداظمی :

- احضارات دوامدار معاربوی قوتها :

- بهترین امکانات تعلیم و تربیه :

- در آوردن سریع جزوتامهای بزرگ و قطعات از حالت حضری به

سفری در اثنای تشکیل کردن هر جزوتام، قطعه و یا جزوتام بزرگ، نمره معین و نام آن نظریه صنف قوتها تثبیت میشود. مثلاً : فرقه ۲۸ پیاده، غنچه ۲ توپچی.

تشکیل قوتها همیشه ثابت است و فقط در وقتی که طرز تشکلو اجرای معاربیه آن تغییر خورد، تشکیل تغییر می نماید .

### Катастрофа

#### تصادم

حادثه ای که با وسایط (تانک، طیاره، کشتی، موتر و غیره) بوقوع می پیوندد و علاوه از خساراتی که خود واسطه بر میدارد عواقب ناگواری مرگ انسان را نیز سبب می شود بنام تصادم یاد میگردد. تصادم بصورت فوری و یا پس از حادثه (پس از کشف موضوع) در ظرف سه شبانه روز مورد تحقیق قرار می گیرد که در آن شخص قوماندان و یا کسی که از طرف وی گماشته شده باشد، اشتراک می نماید .

## تصحیح آتش (انداخت)

## Корректирование огня

## ( стрельбы )

بمیدان کشیدن خط‌هاییکه در اثنای حاضر کردن اساسات ابتدایی انداخت  
 رخ میدهد و همچنان زمان توجیه سلاح به هدف بوجود مییاید و اصلاح  
 کردن آن در حین انداخت توجیهی، هاوان یا ماشیندار ها به اساس ترصد  
 نتایج انداخت صورت میگیرد. تصحیح آتش یا تصحیح انداخت یاد میشود .  
 این تصحیحات از نگاه استقامت ، مسافه ، ارتفاع توسط آلات وادوات  
 بصری یا وسایط سوق واداره آتش اجرا میشود. تصحیح آتش از محلات  
 ترصد، توسط طیارات ویا به کمک رادار ها انجام میپذیرد.

## تصنیف آلات (وسایط) پرنده

## Классификация

## реактивных двигателей

تقسیم بندی آلات پرنده نظر به مشخصات اساسی آتی صورت  
 میگیرد :

- پرنسپ ایجاد قوه صعودی یا (معاونه) - آلاتی که سبک تر  
 یا ثقیل تر از هوا آند .

- نظریه وجودیت یا عدم وجودیت عمده - پیلوت دارویی  
 پیلوت .

- به اساس استعمال - آلات یک مرتبه پی یا چند مرتبه پی .  
 آلات پرنده سبک تر از هوا فعلاً فقط نقش آلات معاونه را ایفا  
 می نمایند. و در زمره آلات پرنده ثقیل تر از هوا انواع مختلف گروپ طیارات  
 شامل می شوند .

## تصنیف انجن های ریکتیفی

## Классификация

## летательных аппаратов

تقسیم بندی انجن های ریکتیفی نظریه به یکسلسله مشخصات آن  
 میباشد .

تمام انجن های ریکتیفی به دوگروپ اساسی جدا میشود :

۱- راکتی ۲- ریکتیفی - هوایی .

انجن های «راکتی» نظر به خصلت مواد سوخت آن به انجن های  
 باروتی و انجن های مایعوی جدا میشوند .

انجن های «ریکتیفی - هوایی» نظر به طریقه فشردن قبلی هوا که به حجره استعمال آن داخل میشود به انواع کمپر یسوری و بدون کمپر یسوری جدا میشود. که در اولی هوا بوسیله کمپریسور فشرده میشود و در دومی در اثر تنها فشار سرعت جریان هوا.

### تصنیف اهداف راداری Классификация радиолокационных целей

جدا کردن و تشخیص نمودن اهداف راداری نظر به خواص سکنال های منعکسه آنها که بروی پرده اندیکاتور (اندیکا تور ها) رادار، در اثر تغییر شکل علایم، خردی و بزرگی ویا سایر مشخصات سکنال های وارده، دیده میشود.

اکثراً اهداف راداری نظر به علایم ذیل تصنیف میشود:

- روی آبی، هوایی، زمینی؛
- بزرگ، متوسط، کوچک؛
- ساختگی (جعلی)؛
- نظربه محیط (خاکی، روی آبی، باران، برف، ابر و غیره)؛
- سریع السیر، بطی السیر، منفرد، گروهی.

### تصنیف خریطه ها Классификация карт

- تقسیم بندی خریطه ها نظر به محتوا، وظیفه و مقیاس آن است.
- تمام شکلهای توپوگرافیک به دو نوع اساسی جدا میشوند:
- خریطه های جغرافیایی یا جغرافیای عمومی؛
  - خریطه های مخصوص.

### تصنیف راکت ها Классификация ракет

- تقسیم بندی راکت نظربه علایم اساسی ذیل صورت میگیرد:
۱. نظربه محل جابجا شدن دستگاه های پرتاب وهدف - «زمین- زمین».



«زمین- هوا» ، «هوا - زمین» ، «هوا - هوا» ، «هوا - کشتی» ، «کشتی - هوا» ، «کشتی - زمین» ، «کشتی - کشتی» و «زمین - فضای جهانی» .

۲. نظربه شکل و خصوصیات ساختمانی آن، بدو گروپ : بالستیکی و بالدار ؛

۳. نظربه پرنسپ اداره در هوا بدو نوع - رهبری شونده و غیر رهبری شونده ؛

۴. نظر به وظیفه تکتیکی، اوپراتیفی - به تکتیکی ، «تکتیکی - و اوپراتیفی» و ستراتیژیکی ؛

۵. نظر به منزل تاثیر - به راکت های تاثیر نزدیک ، متوسط و دور ؛

تصنيف راکت ها نظر به علايم فوق الذکر روز تا روز وسعت می- یابد .

علاوه از آن راکت ها را نظر به نوعیت ، انجن ها ، سیستم سوق و اداره ، شمه های ایرودینامیک و غیره نیز میتوان تصنيف کرد .

### تصنيف راکت های بالدار Классификация крылатых ракет

تقسیم بندی راکت های بالدار نظر به علايم اساسی ذیل اجرا میشود :

۱. نظر به شکل محرك - مرمی های بالدار ، راکت های منظم پرواز و راکت های که ارتفاع پرواز آنها تغییر می کند .

۲. نظربه تعداد انجن ها - راکت های يك انجن دار و راکت های دو انجن دار .

۳. نظربه شمه های ایرودینامیک - راکت هایی که سطح اداره آن در يك یا دو سطح عمودی - بالای هم قرار داشته باشد .

۴. نظربه سیستم سوق و اداره مستقل، توجیه شده، اداره بعید، و اداره خود بخودی .

۵. نظربه وظیفه محاربوی - «زمین - زمین» ، «کشتی - زمین» ، «هوا - زمین» ، کشاف ، بی پیلوت .

## Классификация самолетов

## تصنيف طيارات

تقسیم بندی طيارات نظر به يكتعداد علايم و مشخصات است .  
- نظر به نوع ارگان های نشست به : طيارات زمينی .

- نظر به منبع قوه کشش - به پروانه دار و جت ( ريکتيف )  
- نظربه تعداد بالها - دو باله ويکباله وساير مشخصات .  
طيارات عسکری به طيارات شکاری ، شکاری - بمبارد ، بمبارد ،  
کشف و طيارات وظائف مخصوص (تعليمی ، نقلیه ، ارتباط ، صفيه  
و غيره ) تصنيف ميشود .

## Давление

## تضييق (فشار)

قرار دادن هوا يا گاز باروت تحت فشار قوی در تنگنای ميل سلاح را  
تضييق گویند . فشار هوا يا گاز باروت هم گفته ميشود .

## Военное учение

## تطبيقات عسکری

شکل تعليم و تربيه تکتیکی و اوبرا تيفی قوتها است که قوماندانان  
و قرارگاه ها در اراضی در شرایط نزدیک به حقیقت (مبارزه) آنرا  
پیش میبرند . تطبيقات ها يك طرفه و دو طرفه بوده میتواند . تطبيقاتهای  
بزرگ دوطرفه را مانوره ها نیز مینامند .

## Тактическое учение

## تطبيقات تکتیکی

یکی از اشکال مدرن فعالیت های مشترکه و احضارات عملی جزواتها  
و قطعات صنوف مختلف محارب و معاون ، قوماندان و قرارگاه های  
شان جهت راه انداختن محاربه مدرن است .

تطبيقاتهای تکتیکی به دو قسمت عمومی و خصوصی (تطبيقات تهای )  
تکتیکی ، انجینری ، مخابره ، لوژستیک و غيره ) جدا ميشود .  
در تطبيقاتهای تکتیکی عمومی نه تنها هماهنگی فعالیت جزواتهای صنوف  
مختلف نزدیک به واقعیت صورت میگیرد ، بلکه دانش تکتیکی  
سربازان خرد ضابطان و افسران نیز بهبود مییابد و تکامل میکند .  
تطبيقات های تکتیکی از سويه تولی و بالاتر از آن اجرا ميشود تطبيقات  
تکتیکی روی موضوع معمولی که چندین شکل فعالیت محاربوی را در  
روز ، شب ، شرایط مانور و تغییر سریع شرایط وضعیت احتوا کند ،  
راه می افتد .

نظر به شکل خود تطبیقات های تکتیکی يك جانبه و دو جانبه میباشد. در تطبیقات های يك جانبه سربازان یا جزوهای معینی یا علایم تمثیل کننده افراز میشوند که نظر به فعالیت عملی دشمن حرکات و فعالیت آنها را فی الموضع تمثیل نمایند. و در تطبیقات های دو جانبه صردو طرف با تشکیلات مکمل نظر به غایه تطبیقات فعالیت میکنند تطبیقات تکتیکی عبارت از شکل عالی تعلیم و تربیه میباشد.

### تطبیقات دو طرفه      Двухсторонние учения

عبارت از آن تطبیقاتی است که قوتها نقش قوای «دوست» و «دشمن» را بازی می نمایند.

### تطبیقات قرار گاه و قوماندان      Командно-штабное учение

عبارت از شکل موثر ترین تعلیم و تربیه عملی و تکامل بخشیدن دانش تکتیکی و ایجاد ملکه و ممارسه عملی قوماندانان و هیئات قرارگاه، مراتب محاربوی سوق و اداره قوتها میباشد. مقصد تطبیقات مساعی قرارگاه کنترل درجه حاضر بودن قوماندانان، قرارگاه و مراتب محاربوی سوق و اداره در ایفای وظایف محاربوی میباشد.

### تطبیقات يك طرفه      Одностороннее учение

عبارت از آن تطبیقاتی است که قوتها صرف نقش قوای «دوست» را بازی کند.

### تطهیر اراضی از موانع      Прodelьвание проходов

پاک کردن شرییدی از اراضی از عاین ها و سایر موانع به استقامتی است که جزو تام ها و قطعات حرکت می نمایند.

تطهیر اراضی از موانع آنوقتی صورت می گیرد که دور خوردن از اطراف موانع ناممکن باشد.

فراخی شرید اراضی که برای حرکت تانکها پاک می شود نباید از ۵ - ۶ متر کمتر باشد.

## Разминирование

## تطهير از ماین

مجموع تدابیری است که به مقصد کشف، خنثی ساختن یا از بین بردن ماین ها و غیره توسط استحکامچی ها (انجنیران) یا جزوتامهای مخصوص که درین رشته رسانیده شده باشند، اتخاذ میشود این جزوتامها با ماین پال ها و غیره وسایل مجهز میباشند، تا بتوانند در فواصل لازم ماین ها را انفلاق بدهند و یا خطر شانرا خنثی کنند.

## Специальная обработка

## تطهير مخصوص

یکی از تدابیر یست که بمقصد از بین بردن تاثیرات اسلحه امحای دسته جمعی اتخاذ میشود و شامل مواد آتی است :

تطهير صحنی پرسونل، دیزاکتیواسیون، دیگازاسیون و دیزانفکسیون اسلحه، تخنیک محاربوی، وسایط نقلیه، تجهیزات و مالز مه، بوتها و پاپوشها و وسایط تدافعی، تطهير مخصوص مکمل و یا موضعی صورت گرفته میتواند.

ترتیب و تنظیم تطهير مخصوص جزوتامها به نوعیت مسمومیت، شرایط و همچنان موجودیت وسایل تطهير ارتباط دارد، تطهير مخصوص در خود جزوتام های قطعات و یادرمحل مخصوص تطهير اجرا شده می تواند.

Полная специальная  
обработка

## تطهير مخصوص مکمل

عبارت از تطهير صحنی پرسونل، دیزانفکسیون، دیگازاسیون، و دیزانفکسیون اسلحه، تخنیک محاربوی، وسایط نقلیه، تجهیزات، مالز مه و وسایل تحفظی و تدافعی میباشد. تطهير مخصوص مکمل نظر به امر قوماندان بزرگ پس از ایفای وظایف محاربوی ذریعه جزوتامها و قطعات، صورت گرفته میتواند. این عمل در محلات مخصوص تطهير و یا مستقیماً در جایکه جزوتام قرار دارد بوسیله وسایط دست داشته اجرا می گردد. درین حالت جزوتام در محل پاک (غیر مسموم بامواد رادیو اکتیف) برده میشود. تطهير مخصوص مکمل تحت نظر قوماندان تولى (بطریقه) اجرا شده، هر تولى علیحده علیحده تطهير میشوند.

## تطهير مڪمل صحى      Полная санитарная обработка

دور کردن مواد راديو اکتيف ، مسموم کننده باکتر لسوژیک از وجود انسان بوسیله شستن باصابون در محل تطهير مخصوص ، در حمام ها یا در ذخیره های آب که مسموم شده باشد ، بنام تطهير مڪمل صحى یاد میشود درین حالت لباس حتماً تبدیل میشود.

## تعییل دهنده راکتی      Ракетный ускоритель

عبارت از انجن راکتی معاونه است که به مقصد دادن سرعت زیاد در زمان کمی به آلّه پرنده خدمت میکند . همچو انجن ها رامکن است در راکت ها (بالدار و بالیستیکی) ، طیارات و سایر آلات پرنده نصب کرد . تعییل دهنده راکتی به شکل انجن راکتی که از محروقات جامد استفاده مینماید ، قادر است در ظرف چند ثانیه قوای کشش فوق العاده زیادی را کسب کند و قرار گرفتن راکت را در قسمت ابتدائی محرك پرواز تأمین نماید . برای طیارات همچو انجن رامیتوان به مقصد کوتاه ساختن دوش طیاره حین پرواز از میدان وهمچنان برای رسیدن و احاطه هدف ، تعقیب هدف و یا دور شدن (گریز) از هدف استعمال کرد .

## تعديل نظام محاربوی      Смена боевых порядков

نظام محاربوی جزواتماها و قطعات متعرض که به نظام قبل از آغاز محاربه و بعداً به نظام محاربوی رفتار تغییر مینمایند ، تعديل نظام محاربوی یاد میشود . تعديل نظام محاربوی معمولاً بعد از ختم شق نمودن مدافعه دشمن یعنی در زمانی که تعقیب دشمن و ضمهل کردن قوتهای که عقب نشینی میکند آغاز می یابد ، صورت میگیرد .

## تعرض      Наступление

شکل اساسی فعالیت های محاربوی بوده که ارزش قاطعی را در بدست آوردن ظفر حاری میباشد . هدف اصلی تعرض عبارت از انهدام کلی دشمن مدافع در زمان کم بوده و بدست آوردن مناطق مهم (اهداف مهم) او میباشد . این مقصد زمانی بدست می آید که تمام وسایط تخریب دست داشته مورد استفاده قرار گیرد و از نتایج استعمال اسلحه ذروی استفاده

درست برده شده و قوتها به شکل قاطعی عمل کنند . و تعرض را به تدریج به پیشرو انکشاف بدهند . سرعت حرکت در تعرض باید هرآن بیشتر گردد و به عمق بیشتر نفوذ شود . تعرض چه در شب و چه در روز در هر نوع شرایط جوی به شدت هر چه تمامتر اجرا میشود . قطعات و جزواتام های پیاده در هنگام تعرض باید از اراضی به مقصد مانور به جنا حین و عمق دشمن بخوبی استفاده کرده بتوانند و به دشمن ضربه قاطعی وارد آورده نظام (فراخ) محاربوی دشمن را به پارچه ها جدا ساخته و هر پارچه را علیحده علیحده نابود سازد . اگر دشمن جبهه باز نداشته باشد در آن صورت به شق نمودن مدافعه او آغاز می-یابد . نظر به وضعیت ممکن است تعرض از عمق انجام شود و یا شاید در اثنای تماس با دشمن دفعتاً شروع گردد .

### Наступление с ходу

### تعرض از حال حرکت

طریقه اساسی تعرض بالای دشمن مدافع است . تعرض از حال حرکت بصورت محرم ، در مدت زمان کوتاه ، وقاعدتاً در بالای اراضی (در خود محل) اجرا میشود . تعرض از حال حرکت معمولاً با حرکت سریع جزواتاما از عمق به خط پیشروی تعرض صورت میگیرد . وقتی به خط تعرض رسید قوای پیاده موتوری و تانک جزواتاما (قطعات) بدون توقف در همان نظام محاربوی که اتخاذ کرده اند به تعرض میگذرند .

### Наступление ночью

### تعرض در شب

عبارت از تعرض است که قطعات و جزواتام ها از طرف شب آنرا اجرا می کنند . این نوع تعرض با شق کردن مدافعه دشمن آغاز مییابد و یا انکشاف فعالیت های محاربوی روزانه محسوب میگردد . تعرض در شب معمولاً پس از احضارات آتش و یا پرواز های پر قدرت هوایی ، و یا وارد کردن ضربات ذروی بالای دشمن مدافعه کننده اجرا میشود . هنگام انکشاف تعرض جزواتاما در شب باید استقامت های تعیین شده را بصورت دقیق تعقیب نمود و از وسایل تنویر شبانه استفاده خوب کرد .

تاریکی شب فعالیت های غافلگیری را مساعدت میکند . تلفات از آتش دشمن کم شده و ضربات توپچی و هوایی دشمن تا حدودی بی تاثیر

باقی میماند . ولی در عین زمان مانور جزو تانها را محدود میسازد و تعیین جهت در اراضی را به مشکل مواجه میسازد .

### تعرض متقابل

#### Контратака

عبار از آن تعرضی است که قوتهای متدافع به مقابل دشمن متعرض به منظور امحاء و یا درهم زدن کلی یا جزئی وضع محاروبی آن اجرا مینمایند . تعرض متقابل معمولاً توسط قوتهای خط دوم و قطعات احتیاطی با اشتراك قطعات و جزو تانهای خط اول اجرا میگردد . موفقیت تعرض متقابل با داشتن احضارات عالی و ضربه پر قدرت آتش بالای دشمن باصقین کننده و فعالیت های قطعی و فیصله کن قطعات و جزو تانها حاصل میگردد .

### تعریف هدف

#### Целеуказание

تعریف نمودن مختصر ، مکمل ، درست و فهمای محل یا موقف هدف را تعریف هدف گویند . تعریف هدف ممکن است به اشکال ذیل صورت گیرد :

- مستقیماً در اراضی - توجیه آلات به هدف و نقطه نیرنگی .  
محلات انفلاق مرمی ها ، مرمی های رسام ، بم های تنویر و یا مرمی های توپچی و غیره ؛

- نظر به خارظه های توپوگرافیکی (عکس های هوایی ، شمه ها) در کوردینات قایم از نقاط نیرنگی مشخص ، از نقاط نیرنگی اساسی ، از استقامت اصلی و غیره . تعریف هدف باید به آن ترتیبی داده شود که توسط شخص اخذ کننده بصورت واضح فهمیده شده بتواند .

### تعقیب

#### Преследование

عبارت از حملات سریع بالای دشمنی که عقب نشینی میکند به مقصد محاصره نمودن و امحاء قطعی (یا اسیر گرفتن) قوای جاندار او میباشد . درائتای تعقیب جزو تانها و قطعات دارای خصوصیات عالی مانور بوده و به سرعت زیادی آنرا حین تعقیب انکشاف داده ، همچنان تعقیب از نگاه شکل ، طرز عمل و فضای مجادلات تغییر میکند . در جریان تعقیب امحاء دشمن توسط از بین بردن قوای زنده او در اثر ضربات

راکت های تکتیکی ، طیارات ، آتش توپچی ، رسیدن فی الموقع قوای پیاده بالای دشمن (در موازات خطیکه دشمن عقب نشینی میکند) ، احاطه نمودن و مسیر عقب نشینی او را قطع کردن و رسانیدن ضربات شدید جناحین و عقب جبهه دشمن میسر میشود. (تعقیب موازی دیده شود.) تعقیب هیچگاه قطع نمیشود. چه در روز و چه در شب تا امحای کلی جزو تاهای دشمن که عقب نشینی میکنند (حتی امحای قوتهای احتیاطی که به دشمن میرسد) ادامه پیدا مینماید .

### تعقیب اتماتیکی هدف Автоматическое сопровождение цели

عبارت از آن نوع تعقیب اهداف است که در اثر آن کوردینات و یا اساسات هدف توسط دستگاه ها یا ساختمان های مخصوص اتماتیکی (سیستم های تعقیب کننده) بدست می آید . تعقیب اتماتیکی هدف موقع میدهد تا سرعت اخذ معلومات راجع به هدف ، فوق العاده بلند رفته و تعداد اوپراتور ها کم گردد . تعقیب اتماتیکی هدف به صورت جدا گانه به مسافه ، از ی— موت (زاویه سمت) و زاویه محل صورت گرفته میتواند (و یا اینکه به تمام اساسات و کوردینات بطور دسته جمعی) . اساساتیکه بدست می آید، مستقیماً به آلات اداره انداخت ، ماشین های حساب الکترونی و غیره و غیره انتقال مینماید .

### تعقیب اهداف هوایی Проводка воздушной цели

۱- پروسه دنبال کردن بلاوقفه اهداف هوایی توسط دستگاه های راداری (ترصد از پرواز اهداف هوایی) با تعیین و تثبیت کوردینات دقیق اهداف هوایی میباشد .

۲- ترسیم خط السیر پرواز اهداف هوایی بروی پلان شیت های محلات قومانده (محلات سوق و اداره) مدافعه هوایی نظر به اساسات کشف راداری و یا سایر انواع کشف.

### تعقیب دستی هدف Ручное сопровождение цели

طرز تعیین کوردینات هدفیست که توسط دستگاه های رادار و یا سایر دستگاه ها ، کشف شده اند ، و توسط اوپراتورها مشعر های میخانیکی دستگاه با علائم منعکسه از هدف در روی پرده اند یکتا تور



بصورت دوامدار تطبیق میشود. اساساتیکه توسط تعقیب دستی حاصل میشود ممکن است که مستقیماً از روی اند یکاتور خوانده شود و یا اینکه توسط انتقال دهنده ها این اساسات به ماشین های حساب الکترونی واند یکاتور های منقول (ویکو) انتقال نمایند.

### تعقیب موازی      Параллельное преследование

عبارت از آن تعقیب دشمن است که موازی به خط السیر عقب نشینی دشمن اجرا میشود. مقصد از تعقیب موازی آنست تا سد راه عقب نشینی دشمن شده آنها را احاطه نموده پس از محاصره به کمک مساعی مشترک که صنوف دیگر به تعقیب جبهه وی بگذرند.

### تعلیمات      Руководство

عبارت از سند است که کار و فعالیت منسوبان عسکری را در امر مشخصی رهنمایی مینماید. جهت پیشبرد درست فعالیت ها و ترتیب و تنظیم بهتر از طرف ارگان های رهبری قطعات و جزواتها برای هر موضوع مشخص تعلیمات وضع میگردد و زیردستان در تطبیق آن مکلفیت دارند.

### تعلیمات (دستور نامه)      Инструкция

- ۱- عبارت از سند حقوقی است که به مقصد توضیح قوانین و یا نورماتیف های دیگر مورد استفاده قرار میگردد.
- ۲- هدایات در مورد ترتیب اجرای کدام کار، استعمال سلاح و وسایط یا کدام دستگاه آلات و غیره.

### تعلیمات نامه      Наставление

اسنادیکه فعالیت های جزواتا مها و قطعات صنوف مختلف قوتها و یا قوت های خصوصی و همچنان طرق استعمال بعضی از سلاح ها، آلات و وسایط تخنیکی پیاده، توپچی و غیره را تثبیت و مشخص نماید، تعلیمات نامه یاد میشود.

تعلیمات نامه بصورت رسمی از طرف وزارت دفاع ج.د.ا طبع میشود. نظربه مسلک و وظایف، تعلیمات نامه ها بوسیله قوماندانان عمومی، روسای ارکان، روسای وزارت دفاع و اشخاص دیگر کادر رهبری وزارت

دفاع در ساحه عمل قرار داده شده میتواند. محتویات تعلیمات نامها  
 ها برای منسوبان عسکری مانند مواد اصولنامه هاحکم قانونی دارد.

### Шагом марш

### تعلیم قدم

عبارت از طرز رفتار است که نفر در وقت رسم گذشت، رسم تعظیم  
 در حال حرکت، در اثنای مراجعه و بازگشت از نزد آمر، حین خارج شدن  
 از نظام و عودت کردن به آن و همچنان در دروس جمع نظام استعمال میشود.  
 تعلیم قدم نظر به قومانده ((تعلیم قدم- مارش !!)) اجرا میگردد در اثنای  
 رفتار با تعلیم قدم، پنجه های پای به پیشروی شخ گرفته به ارتفاع  
 ۲۰ سانتی متر از زمین بالا گرفته و به سرعت با ثقل وجود یکجا  
 به پیش انداخته شده تمام کف پای بزمین زده میشود و در عین حال پای  
 دیگر از زمین بالا گردیده رفتار شروع میگردد. دستها حرکت نکرده  
 مانند وضعیت اساس بوده اما بارانها تماس خفیف داشته میباشد.

### Строевой устав

### تعلیمنامه جمع نظام

عبارت از تعلیمنامه ایست که بارعایت دقیق و درست آن قابلیت  
 محاربوی و احضارات محاربوی منسوبان قوای مسلح (قطعات و جزواتها)  
 ارتقا مییابد.

در تعلیمنامه جمع نظام تمام مکلفیت های منسوبان اردو (قوای  
 مسلح) در حالت نظام و اجراءات مطالبات جمع نظام و رسم تعظیم از طرف آنها  
 درج میباشد. منسوبان قوای مسلح همه مجبور اند احکام این تعلیمنامه  
 را رعایت کنند.

### تعلیم و تربیه

(تعلیم و تربیه محاربوی دیده شود)

### Инженерная

### تعلیم و تربیه انجینیری قوتها

### подготовка войск

تعلیم و تربیه را که پرسونل محاربوی قطعات و جزواتهای صنوف  
 مختلف اردو، به مقصد اجرای تدابیر ساده استحکامی (از قبیل کردن موضع  
 خطوط ارتباط و غیره) به واسطه ی قوای دست داشته خود بدون آنکه  
 از وسایط انجینیری استفاده کنند، فرا میگیرند، بنام تعلیم و تربیه  
 انجینیری قوتها یاد میشود.

## Огневая подготовка

## تعلیم و تربیه انداخت

یکی از مضامین درسی منسوبان جزواتها و قطعات است . مقصد تعلیم و تربیه انداخت عبارت از : تحکیم ملکه و ممارسه سربازان در خصوص نشانه گیری دقیق توسط اسلحه آتشدار خفیف و برای قو - ماندانان علاوه بران قابلیت ترتیب و تنظیم آتش و اداره دوامدار آتش میباشد . در جریان تعلیم و تربیه انداخت ، معمولاً خواص محاربوی تخنیک اسلحه و اساسات انداخت ذریعۀ آن ، اداره آتش تدریس شده انداخت های محاربوی و تعلیم اجرا شده و تمرینات مختلف و سایر تدابیر لازم اجرا و اتخاذ میگردد .

تمام دروس تعلیم و تربیه انداخت باید با مضمون احضارات تکتیکی و سایر مضامین ارتباط محکم داشته باشد .

## Летная подготовка

## تعلیم و تربیه پرواز

نوع اساسی تعلیم و تربیه پرسونل پروازی طیارات است که مسایل مخصوص پرواز های عملی ( برخاست ، نشست ، اداره طیاره در هوا ) ، طرز استعمال آلات ، وسایط و تسلیحات طیاره را به مقصد ایفای وظایف خصوصی و محاربوی احتوا میکند . تعلیم و تربیه پرواز ، احضارات دایمی محاربوی جزواتها و قطعات پرواز را تأمین کرده و ملکه و ممارسه پرسونل پرواز را تحکیم و ارتقاء میبخشد .

## Тактическая подготовка

## تعلیم و تربیه تکتیکی

مهمترین قسمت تعلیم و تربیه جزواتها ، قطعات و جزواتهای بزرگ است که به مقصد آموختن طرق تشکیل کردن و اجرای محاربه موافق به تکتیک صنف معینه ، بکار میرود . تعلیم و تربیه تکتیکی شامل مواد آتیست :

- مطالعه نظریات و تیوری محاربه و بکار بردن آن در شرایط معین و وضعیت محاربوی ؛

- مطالعه عملی طرق استعمال اسلحه ذروی و سایر تخنیک محاربوی و همچنان طرق و اجرای محاربه ؛

- مطالعه تکتیک اسلحه و تخنیک محاربوی دشمن ؛

— مطالعه و تدریس سربازان جزوتامها و قطعات درمورد اراضی و اشکال مختلف محاربه ؛

— بهبود دادن هماهنگی محاربوی جزوتامها و قطعات (جزوتامهای بزرگ) ؛

— تدریس سوق و اداره قوتها در شرایط مغلق وضعیت که با وضعیت اصلی شباهت نزدیکی داشته باشد به قوماندانان و هیئات قرارگاه .

### تعلیم و تربیه قوماندانی Командирская подготовка

سیستم تدابیر درسی (لکچر، دروس عملی و مشق و تمرین) محاربوی تیوری انقلابی و تعلیم و تربیه خصوصی افسران و جنرالان را در قوای مسلح ج.ا.د.۱. تعلیم و تربیه قوماندانی یاد مینمایند .

### تعلیم و تربیه محاربوی Боевая подготовка

عبارت از مجموع تدابیر یست که به منظور آموختادن منسوبان جزوتامها و قطعات جهت حاصل کردن مهارت حربی و فهم سیاسی در رشته معینی به مقصد اجرای موفقانه وظایف محاربوی اتخاذ میشود ، میباشد . تعلیم و تربیه محاربوی مطابق به ایجابات تعلیمنامه ها ، تعلیماتنامه ها ، هدیایات دستورها ، اوامر وزارت دفاع و پروگرام تعلیم و تربیه محاربوی تامین میشود .

### تعیین پیلینگ رادیویی Радиопеленгация

تثبیت استقامت (پیلینگ) به سوی انتشارات امواج رادیویی (مرسله ها) به کمک مرسله های رادیویی را تعیین پیلینگ رادیویی گویند . با استفاده از دو یا سه پیلینگاتور که بین خود باز مسافوی داشته باشند ، میتوان به اساس تقاطع ، محل یا موقف مرسله هارا تثبیت کرد . بادوپیلینگاتور محل تقاطع دوپیلینگ (استقامت) ، با سه پیلینگاتور مثلی که در اثر تقاطع سه پیلینگ تشکیل میشود موقف مرسله انتشار کننده رانشان خواهد داد . موقف مرسله هارا توسط يك پیلینگاتور نمیتوان تثبیت کرد به شرط آنکه پیلینگاتور مذکور بالای واسطه متحرکی نصب شده باشد . مثلا باذی طیاره و غیره .

## تعیین کردن اتماتیکی پارامتر های انفلاق ذروی

### Автоматическое определение параметров ядерного взрыва

عبارت از تثبیت نمودن پارامتر های انفلاق ذروی است که توسط آله مخصوص (قیمت راست و بالای انفلاق ارتفاع و قدرت ذروی) صورت میگیرد. این آله ذریعه استفاده از ارقامیکه پس از انفلاق ذروی در اثر ادامه تشعشعات نوری، ارتفاع ابر و قطر ابر انفلاق تولید میشود، فعالیت مینماید.

### تعیین مسافه

### Определение расстояния

اندازه نمودن فواصل که توسط قوماندانان جزو تانهای مختلف یا سربازان در اثنای ترصد ساحات اراضی در محاربه، حین تعریف هدف و جهت یابی، در زمان حاضر کردن اساسات برای انداخت، تعیین نشانگاه و هنگام اجرای وظایف مختلف کشف و غیره صورت میگیرد، تعیین مسافه یاد میشود. طرز اساسی تعیین مسافه در محاربه عبارت از تخمین مسافه توسط لایزر، است (نظربه تقاطع اراضی، به سویه قابلیت دید و اشیا ییکه مسافات آن تصور شده میتواند، اهداف یا از طریق جمع نمودن چند اندازه معین و غیره). توسط خطوه، نظر به خریطه، عکسهای هوایی، زمان رفتار، تناسب سرعت نور و صدا نیز تعیین مسافه شده میتواند.

### Боепитание

### تغذیه محاربوی

اکمالات جزو تانها (قطعات) از نگاه مهمات (مرمی های انواع مختلف اسلحه پیاده، توپچی ماین ها) را تغذیه محاربوی گویند.

### перевозка

### تغییر محل پایگاه

تبدیل محل بود و باش قوای هوایی که نظر به تغییر وضعیت به اساس امر قوماندانان عمومی صورت میگیرد تغییر محل پایگاه یاد میشود.

### передислокация

### تغییر وضع الجیش

تبدیل محل (پسته ها) جابجاشدن قوتها (جزو تانها، قطعات، جزو تانهای بزرگ و موسسات عسکری که نظر به تغییر وضعیت

و سایر علل دیگر به اساس امر قوماندها و افراد عمومی مافوق صورت میگیرد،  
تغییر وضع الجیش یاد میشود .

### Инспекция военная

### تفتیش عسکری

ارگانها ییکه وظیفه کنترول نمودن وضع تعلیم و تربیه و احضارات  
محاربوی پرسونل ، اسلحه و تخنیک محاربوی را ایفا مینماید .

### Дешифрирование

### تفسیر علایم عکسهای هوایی

### аэроснимков

عبارت از تشخیص و تثبیت نمودن خصوصیات کمی و کیفی اهداف  
(اراضی و دشمن) از روی عکسهایست که از هوا گرفته شده اند . برای آنکه  
علایم اهداف عسکری تفسیر شود دانش عمیق در امور پرنسیپ های  
ترتیب و تنظیم قوتها و فعالیت دشمن ، همچنان اوصاف تکتیکی و تخنیکی  
و سایر آن بشمول وضع ظاهری آنها در کار است .  
از روی علایم ضد سترو اخفای اهداف که شکل ، ابعاد موقعیت متقابل  
اهداف از همدیگر اثراتی که از خود بجا گذاشته اند و سایر اهداف ،  
علایم عکسهای هوایی تفسیر میشود .

### Легенда

### تفصیلات خریطه (لیگندا یا ایضاح)

تشریحات و توضیحات مختصری که در حواشی شمه ها ، نقشه ها و یا  
خریطه های توپوگرافی تحریر میشود ، ایضاح خریطه گویند . ایضاح شامل  
آن مطالبی میباشد که بصورت ترسیمی و گرافیکی ممکن نباشد روی  
نقشه خریطه یا شمه و کروکی منعکس شود .

### Винтовка

### تفنگ

اسلحه آتشدار انفرادی (شخصی ، ذاتی) که میل آن دارای سوراخ بوده  
و برای امحاء قوای جاندار دشمن توسط مرمی در مسافت الی ۱۰۰۰  
متر ، توسط برچه و قنداق در محاربات مشت و یخن خدمت میکند ،  
بنام تفنگ یاد میشود . سرعت ابتدائی تفنگ از ۷۰۰ الی ۹۰۰ متر  
در ثانیه ، مسافت پرواز مرمی از ۱۲ الی ۴ کیلومتر میباشد . پارچه های  
اصلی تفنگ رامیل ، جاغور (مقانیزه) ، ترتیبات پرکننده (پرکاری) خشت  
نشانهگاه ، جری وجوک و برچه تشکیل میدهد . در اردو های مدرن تفنگ

های کارابین (که میل آن کوتاه اند) ۸- ۶ ر ۶ ملی متری اتمات و غیر اتمات موجود است (یعنی تفنگ هاییکه خود بخود پرکاری و انداخت میشوند) تفنگ های اتمات موارد استعمال زیاد دارد، زیرا صرف جاغور این تفنگ تبدیل شده و هر جاغور دارای (۱۰) مرمی میباشد سرعت انداخت آن تا ۲۵ فیر دریک دقیقه میرسد. تفنگ ها با دوربین نیز مجهز شده میتوانند تادقت اصابت اضافه تر گردد.

### تفنگ چاپ خرد Малокалиберная винтовка

تفنگ هاییکه چاپ آن ۶ ر ۵ ملی متر اند بدین نام مسمی میباشد. این تفنگ ها به منظور انداخت های تعلیمی و سپورت های کتلوی و همچنان برای نشان دادن و تمثیل کردن انداخت های حقیقی بکار میروند.

### تفنگ ماشیندار Пулемет

سلاح دلگی پیاده است که برای امحای قوای جاندار دشمن و وسایط آتشدار آن در مسافات کم و متوسط (الی ۸۰۰ متر) خدمت میکند این سلاح همچنان برای مبارزه با اعدای پست پرواز دشمن نیز بکار می رود. این سلاح دایم در نظام محاربوی جزواتم خود قرار میداشته باشد. سرعت انداخت آن از ۸۰ الی ۱۰۰ فیر در دقیقه میرسد. وزن آن ۱۷ الی ۱۰ کیلو گرام میباشد.

### تفنگچه Пистолет

عبارت از اسلحه انفرادی است. تفنگچه های امروزی به سه قسم محاربوی، اشاروی و سپورتی جدا میشوند که وزن آن از ۷۰۰ گرام الی یک کیلو گرام میرسد و چاپ میل شان از ۳۵ ر ۴۳ الی ۱۶ ملی متر تجاوز نمیکند جاغور آنها حاوی ۵ الی ۸ کارتوس و بیشتر از آن میباشد. تفنگچه های محاربوی از تفنگچه های انفرادی برای تعرض و مدافعه بوده بمقصد امحای دشمن در مسافات نزدیک (الی ۵۰ متر) بکار می رود.

این تفنگچه ها هم اتمات و هم غیر اتمات میباشد. سرعت انداخت آن ۳۰ الی ۹۰ فیر در دقیقه میباشد. ساختمان اکثر تفنگچه ها به اساس پرنسیب استفاده از انرژی ضربه خشت میباشد. تمام افسران درائینای محاربه با تفنگچه مسلح میشوند. بعضی اوقات خصوصی خرد ضابطان و سربازان نیز از تفنگچه استفاده کرده میتوانند.

## Револьвер

## تفنگچه دستی چرخى (رولور)

عبارت از تفنگچه كوچك انفرادى است كه داراى يك چرخ استوانه يى بوده و بداخل آن تعداد زياد كار توس ها جابجا شده به مقصد امحاى قواى جاندار در فاصله هاى ۵۰ الى ۱۰۰ متر استعمال ميشود .

مثلا (رولور) ساخت ۱۸۹۵ ميلادى داراى چاپ ۷۶۲ ملى متر داراى هفت كارتوس ، در منزل موثر ۵۰ متر استعمال ميشود .

اكنون در تمام اردو هاى جهان به عوض (رولور) از تفنگچه هاى جاغور دارا تمات و يانيم اتماست استفاده ميشود .

## Автомат

## تفنگچه ماشيندار

سلاح ناريه انفرادى كه قابليت آتش كردن خود كار (اتومات) را داراست تفنگچه ماشيندار گفته ميشود . تفنگچه ماشيندار نسبت داشتن وزن كم و آتش سريع واسطه قواى آتش صنف پياده بشمار رفته ، براى از بين بردن قواى زنده دشمن در مسافات الى ۵۰۰ متر از آن استفاده ميكرد . سرعت انداخت توسط تفنگچه ماشيندار بصورت انفرادى ( الى ۴۰ مرمى دريك دقيقه ) و به صورت مسلسل ياشليك ( الى ۱۰۰ مرمى در دقيقه ) ميباشد فعاليت اتماست تفنگچه ماشيندار به اساس انرژى گاز باروت ، كه در اثر فير اول توليد ميشود ، صورت ميگيرد .

تفوق قوا و وسايط  
превосходство в силах и средствах

تناسب قوا و وسايط است كه يك طرف به مقايسه با طرف مقابل برترى داشته داراى آنچنان شرايطى باشد كه اجراى وظائف تعيين شده محاربوى را تا ميم نمايد .

## Отставка

## تقاعد

دور شدن خردضا بطن ، افسران و جنرالان از خدمات عسكرى است و نظربه اينكه آنها به سن و سال معينى رسيده اند يا در اثر مريضى كه قابليت دوام وظيفه در آنها داده نشود به تقاعد سوق ميشوند . بعد از تقاعد اجازه پوشيدن يونيفورم عسكرى و استعمال نشان ها و مـدال هاى عسكرى در ورقه تقاعد بايد تذكار يابد .



## تقسیمات تام و ملیم (خنکنی تام زاویه)

## Деление угломера

واحد اندازه کردن زاویه است که در توپچی زمینی، توپچی دافع هوا و قطعات مدافع هوایی استعمال میشود طول محیط دایره تقریباً شش چند شعاع آنست. اگر محیط دایره رابه (۶۰۰۰) قسمت مساوی جدا کنیم در آنصورت طول هر قوس جدا شده شش هزارم حصه محیط دایره باشد بنام ملیم یاد میشود. و یا بعبارۀ دیگر آنرا «یک هزارم» نیز یاد میکند تقسیمات تام و ملیم انتقال از سیستم واحداث زاویوی به سیستم واحداث خطی را سهل میسازد و همچنان برعکس آن با استفاده از سیستم تام و ملیم ساده میگردد. زیرا طول قوس در هر مسافه مساوی به یک هزارم حصه شعاع میباشد. تمام محاسبات به اساس تام و ملیم مربوطه به یکی ازین سه مقدار میباشد:

۱- فاصله الی هدف ( D )

۲- ارتفاع (عرض) هدف و یا فاصله بین دو هدف ( B ) .

۳- مقدار زاویوی هدف (در زاویه ای که هدف قرار دارد) یا فاصله که بین اهداف قرار دارد ( y ) محاسبات این سه مقدار به اساس فورمول ذیل صورت میگیرد .

$$D = \frac{B \cdot 1000}{y}, \quad B = \frac{D \cdot y}{1000}, \quad y = \frac{B \cdot 1000}{D}$$

زاویای که به اساس تام و ملیم حساب میشوند به ترتیب ذیل نوشته میشوند (۰۰-۰۰) و هر دو طرف خط علیحده علیحده خوانده میشود اعدادیکه بطرف چپ خط نوشته شده ملیم میباشد. صدهای مساوی یک تام میشود در ابتدا تام خوانده میشود بعد ملیم. شصت تام مساوی به محیط دایره است یعنی ۰۰-۶۰ = ۳۶۰ درجه و ۰۰-۰۱ = ۳۶ دقیقه مثال: ۱۵۰۷ ملیم چنین نوشته و خوانده میشود ۷۰-۱۵ (پانزده تام- هفت ملیم و یا ۴۰-۰۱ (یک تام- چهل ملیم)

## تقسیمات دیو پتری

لوحة یی است که در قسمت خارجی آلات اپتیکی (دوربین ها، پیر سکوپ

ها و غیره ) نصب است و بروی آن تقسیماتی که جهت عیار کردن فوکس تصویر که از طریق عدسیه ها دیده میشود نمره گذاری شده است . برای بزرگ ساختن قوه دید لازم است آنرا بطرف علامه مثبت چرخاند و برای کوچک ساختن برعکس بطرف علامه منفی .

### تقسیم اوقات مساعی روز مره      Распорядок дня

عبارت از تقسیم اوقاتی است که توسط قوماندان غند برای درست پلانگذاری نمودن فعالیت زیردستان ، استراحت و آسایش سربازان و تطبیق پروگرام های تعلیم و تربیه و همچنین جلوگیری از صرف نیروی آنها منظور شده به منصه عمل گذاشته میشود .

تقسیم اوقات مساعی روز مره در هر قطعه مستقل بادر نظر داشت خصوصیات مسلکی قطعه ، صفحه تعلیم و تربیه و شرایط اراضی و اقلیمی از طرف قوماندان قطعه و جزواتم بزرگ تعیین میگردد .

### تکتیک      Тактика

تئوری و پراتیک احضار و اجرای محاربه جزواتماها ، قطعات و جزواتماهای بزرگ تمام صنوف قوای مسلح را تکتیک گویند . تکتیک عنصر اساسی صنعت عسکری را تشکیل داده و نظر به صنعت اوپراتیفی و سوق الجیشی مقام مادونیت داشته نظر به علایق آنها عمل نموده و اهدافی را که صنعت اوپراتیفی در برابر او قرار میدهد ، بدست می آورد . تکتیک در اثر عوامل اقتصادی ، پیشرفت علوم و تخنیک و بهبود یافتن وسایط مبارزات تسلیحاتی انکشاف مینماید .

هر نوعی از قوای مسلح و صنوف قوتها ، نظر به خصوصیات خویش (وظیفه ، اسلحه و غیره) دارای تکتیک خصوصی مسایلی را احتوا میکند که احضارات و اجرای محاربه توسط سلاح دست داشته همان صنف مرعی الاجرا قرار گیرد . (مانند تکتیک هوایی ، تکتیک توپچی زمینی و غیره)

### تکمیل نمودن      Укомплектование

اکمال جزواتماها و قطعات از نگاه نفر ، اسلحه ، تخنیک محاربوی ، وسایط نقلیه و سایر مایحتاج آن مطابق تشکیل حضری یا سفری را تکمیل نمودن گویند .

## تلفات (ضایعات)

### Потери

بر آمدن انسانها ، اسلحه ، تخنیک محاربوی و وسایط نقلیه از صف محاربه همچنان رسیدن عارضه به عینیات در نتیجه فعالیت های دشمن را تلفات گویند .

## تلفات (ضایعات) صحنی

### Санитарные потери

خارج شدن ، پرسونل از صف محاربه و قرار گرفتن آنها بحیث مریض یا زخمی در موسسات صحنی عبارت از تلفات طبی یادی میشود . تلفات طبی بدو شکل جدا میشود : محاربوی و غیر محاربوی . تلفات طبی غیر محاربوی شامل مریضان ، یا کسانی که مسموم شده اند ، یخ زدگان و غیره که با فعالیت های محاربوی ارتباطی نداشته باشد ، میباشد .

## تله متره

### Дальномер

آلّه ای که مسافه را تا هدف تعیین میکند بنام تله متره یادی میشود . تله متره ها به اقسام مختلف جدا میشوند : تله متره های اپتیکی ، رادیویی و صوتی . در قطعات زمینی بصورت عمومی تله متره های اپتیکی استعمال میشود که دارای باز (فاصله بین عدسیه ها) ثابت میباشد . مسافه الی هدف نظریه تناسب طول بین وزاویه ای که بین هدف و انجام عدسیه ها پیدا میشود ، اندازه میگردد و مسافه تثبیت شده راساً از دایره تقسیمات داری که در تله متره موجود است خوانده میشود . تله متره های رادیویی (مثل رادارها ، ارتفاع سنچ ها ، تله متره ها ... ) و تله متره های صوتی اکثراً در قطعات مدافعه هوایی و بحری استعمال میشوند .

## تله متره رادیویی

### Радиодальномер

عبارت از دستگاه مخصوص راداری است که برای اندازه نمودن مسافه به کمک امواج رادیویی خدمت میکند . پرنسیب فعالیت آن با ساس محاسبه زمان گذشتن سکنال های رادیویی بین دو نقطه میباشد . تله متره رادیویی در رادیو لوکیشن ، رادارهای بحری و هوایی ، جیودوزی هیدروگرافی و سایر ساحات که اندازه نمودن دقیق مسافه ضرورت باشد ، استعمال میشود .

## Темп стрельбы

## تمپ انداخت

تعداد انداختهای دوامدار در واحد زمان (در يك دقيقه) که يك اسلحه قادر است اجرا نماید (در صورتیکه امکانات تخنیکي آن عمل را مجاز بشمارد) تمپ انداخت گفته میشود. تمپ انداخت اسلحه همیشه چند مرتبه بیشتر از سرعت انداخت محاربوی میباشد. تمپ انداخت تفنگچه ماشیندار از (۴۰۰) الی ۱۰۰۰ فیر در دقیقه، تفنگ های ماشیندار و ماشیندارهای خفیف دارای تمپ انداخت (۴۰۰ - ۸۰۰) فیر در دقیقه و توپهای اتمات دافع هوا حاوی تمپ انداخت (۱۲۰ - ۳۰۰) فیر در دقیقه میباشد.

## Имитация

## تمثيل

۱. در دروس تکتیکی و تطبیقاتها، تاثیر انداخت اسلحه پیاده، انفلاقات مرمی توپچی، بم های طیارات و بمهای ذروی، پرتاب راکت، غرش تانک ها و وسایط وغیره را با استفاده از وسایط معمولی و ارزان نشان دادن و یا شنواندن را تمثيل گویند.

برای این مقصد از فیر های تعلیمی، پاکت های انفلاق تمثیلی، بلند شدن دودها وغیره، استفاده میشود. درعین زمان نشان دادن غیر حقیقی مناطق، اسلحه و غیره مالز مه حربی را به دشمن و فریب دادن او تمثيل گفته میشود.

۲. نشان دادن مناطق ساختگی (جعلی) تمرکز قوا و رفتار قوتها، نشان دادن فعالیت های تدافعی تاسیسات، تخنیک محاربوی ساختگی وغیره به مقصد فریب دادن دشمن ومنحرف ساختن توجه شان از واقعیت، و بالوسيله تامین وارد آوردن ضربات آتش دشمن در محلات خالی.

تمثيل به وسیله ماکت ها، پارچه های اسلحه و تخنیک محاربوی، نشان دادن توسط حرکات جز و تامها، تاسیسات ساختگی (جعلی) انداخت، مکالمات رادیویی و دادن اطلاعات دروغین و غیره تامین شده میتواند.

## Упражнение (тренировка)

## تمرین

مشق و تکرار کردن سیستماتیک فعالیت های مختلف عسکری به مقصد بهبود بخشیدن و حاصل کردن مهارت و حاکمیت بالای کدام موضوع مشخص را تمرین گویند.

## تمرین گروهوار

## Групповое упражнение

تمریناتی را که چندین جزوتام (مرتبات ، عمله یا گروه) انجام میدهد بنام تمرین گروهوار یاد میشود .

## تناسب قوا و وسایط . Соотношение сил и средств

مجموع اساساتیکه از نگاه کمی و کیفی قوای دوست و قوای دشمن را بررسی کرده و تفوق قوای یکی را بر دیگری نشان دهد تناسب قوا و وسایط یاد میشود .

تناسب قوا و وسایط نظر به مناسبات جزوتامها یا تعداد پرسونل و اسلحه دست داشته حساب میشود. مثلا تناسب قوا و وسایط پیاده در شرایط تعرض ۲ : ۱ از توپچی-۵ : ۱ به مفاد قوای دوست باید باشد . تناسب قوا و وسایط نظر به تحلیل و مقایسه تعداد پرسونل ، تخنیک محاربوی و اسلحه (از نگاه کمی و کیفی) تشکیلات و ضریب های دیگر که نظر به آنان محاکمه و ارزیابی وضعیت و تأمینات قطعات و جزوتامها میسر شده بتواند ، محاسبه میشود .

## توپ

## Пушка

کلمه عمومی و جامع اسلحه ناریه توپچی است و یکی از انواع آن «توپ توپچی» بشمار میرود . توپ دارای محرك هموار بوده و بصورت عمومی برای تخریب اهداف ایستاده سریع الحركت ، قوای جاندار و وسایط آتشدار و همچنان برای انداختن بالای اهدافیکه در فواصل دور قرار دارند خدمت میکند . طول میل توپها از ۳۰ الی ۶۰ چند چاپ درازی داشته و از همین جهت است که گاز باروت بالای مرمی بیشتر عمل کرده و سرعت ابتدائی زیادی را در حدود ۸۰۰ - ۹۰۰ متر در ثانیه به مرمی میدهد . منزل انداختن توپچی زمینی در حدود ۱۸ - ۲۵ کیلومتر حتی ۴۰ کیلومتر میرسد . برای تخریب اهداف هوایی و تانک . توپهای مخصوص دافع هوا و توپ های ضد تانک وجود دارد .

## توپ ابوس

## Гаубица - пушка

نوعی از توپ توپچی است که نظر به ساختمان و اساسات (خواص) تخنیکی و تکتیکی خود میان توپ و ابوس قرار داشته خصوصیات اصلی آنها را در خود حفظ می کند .

زوایه ارتفاعی ۶۵ درجه میباشد میل توپ ابوس به مقایسه توپ، کوتاه میباشد .

## Artillerийское орудие

## توپ توپچی

شکلی از اسلحه آتشدار است که برای تحت فشار گرفتن و امعا قوای جاندار وسایط تخنیکسی دشمن و ساختمانها (تاسیسات) تدافعی او خدمت میکند. قسمت اساسی هر توپ را میل با خشت و قنداق تشکیل مینماید مهمترین خواص محاربوی توپ عبارت از قدرت آتش، مسافه، انداخت و قدرت مانور آن محسوب میگردد. نظر به خصوصیات ساختمانی خود توپ ها به اقسام مختلف ذیل جدا میشوند: توپهای رخدار، توپ های بی رخ، توپ های بی پسلکد، توپ های اتمات و توپ های نیم اتمات ...

نوع مدرن توپهای رخدار عبارت از توپها و ابوسها میباشد. در توپها طول میل و سرعت ابتدائی مرمی، قدرت انداخت شانرا در مسافات دور تعیین مینمایند.

در ابوسها طول میل کوتاه و زاویه ارتفاعی آن زیاد میباشد. پرکاری آن علیحده صورت میگیرد. ابوسها برای انداخت بالای اهدافیکه عقب پناهگاهها قرار داشته باشند، افزاز میشوند.

توپها و مرتبات آن عبارت از جزوتام کوچک و ابتدایی توپچی میباشد. در محاربه توپهای توپچی معمولاً در تشکیل بلوک فعالیت کرده و نظر به وضعیت، وظایف آتشی خودرا از موضع سرباز یا چقری ها اجرا مینمایند.

## Артиллерия

## توپچی

۱. عبارت از قدرت اصلی آتش قوای زمینی میباشد و وظیفه امحای قوای جاندار، تخریب (تحت فشار گرفتن) وسایط حمله اتومی تکتیکی دشمن، توپچی، هاوانها، تانکها، محلات قومانده و ترصد، وسایط رادیو تخنیکسی وسایط را به عهده دارد.

۲. یکی از صنوف محاربوی است که حاوی قدرت بزرگ آتش میباشد. توپچی عبارت از قطعه یا جزوتام منظم و متشکل است که با اسلحه توپچی، هاوان، دستکاه های توپچی ذات الحركه و ریکتیفی، وسایط مختلف کشف و ارتباط همچنان آلات قومانده آلات اداره آتش مسلح میباشد. توپچی توسط آتش خود قادر است مسیر تانک و قوای پیاده دشمن را حین تعرض تحدید نموده و خسارات زیادی در زمان مدافعه به

دشمن وارد نماید . از نگاه تشکیلات توپچی به دوشعبه جدا میشود : یکی توپچی قطعات و دیگری توپچی سر قوماندانی . و نظر به میتود استعمال محاربوی به توپچی حمایه و توپچی تحت امر ، تقسیم میشود . ۳ . علمیت که ساختمان اصلی وسایط و سلاح آتشدار را با خواص و طرز استعمال تخنیکی و همچنان طرز استعمال آن در محاربه تحلیل و تدقیق مینماید .

### Атомная артиллерия

### توپچی اتمی

عبارت از سیستم توپچی است که برای اجرای (انداخت بامر می های ذروی) موظف میگردد . علاوه ازین توپ های مخصوص در اردو های پیشرفته جهان متخصصین عسکری، مرمی های را که دارای چارچ ذروی اند و توسط توپچی عادی و توپچی چاپ خورد قابلیت استعمال را دارا میباشد ، تحت آزمایش و مطالعه قرار داده اند .

### Армейская артиллерия

### توپچی اردو

عبارت از قوای توپچی است که در تشکیل اردو شامل بوده مستقیماً تحت امر قوماندانی اردو داده میشود . توپچی اردو قادر است وظایف محوله را در چوکات اردو مستقلاً نه ایفا نماید .

### Корабельная артиллерия

### توپچی بحری

عبارت از توپچی است که روی کشتی های محاربوی و کشتی های معاونه قرار میداشته باشند ، نظریه وظایف خود توپچی بحری به توپچی چاپ بزرگ که ایفا کننده وظیفه اساسی است و توپچی «اونیور سال» که قادر است اهداف بحری و هوایی و اهداف ساحلی را محاکم کند ، جدا میشود . از نگاه چاپ خود توپچی بحری به اقسام ذیل جدا میگردد :

چاپ کلان: از ۲۰۰ الی ۴۰۶ ملی متر چاپ وسط : از ۸۵ - ۱۸۰ ملی متر و چاپ خرد : از ۲۰ الی ۷۶ ملی متر .

### Гладкоствольная артиллерия

### توپچی بی سد ورخ

توپ هاییکه میل های شان لشم بوده عاری از سد ورخ باشد مانند



هاوان های مختلف النوع ، توپ های بی پس لگد و بعضی از اقسام توپچی ریکتیفی را توپچی بی سدورخ می نامند .

### Бесствольная артиллерия

### توپچی بی میل

شکلی از توپچی ریکتیفی (دستگاه های پرتاب و پرتاب کننده ها) اند که فاقد میل میباشند . استقامت پرواز مرمی (ماین) را استقامت دهنده ها تامین مینماید . به توپچی بی میل وسایط محاربوی و پرتاب کننده های توپچی ریکتیفی دستگاه های پرتاب راکت ها و مرمی های ضدتانك شامل میباشد .

### Тяжелая артиллерия

### توپچی ثقیل

عبارت از يك اصطلاح غير ثابت است که در اوقات مختلف به توپچی های مختلف النوع توپچی هاییکه چاپ متفاوت داشته ، نسبت داده شده است . فعلا در شوروی توپچی ثقیل به توپ های که از ۱۵۲ ملی متر در اضلاع متحده امریکا و بریتانیه به توپچی ۱۵۵ ملی متری و بزرگتر از آن ابلاغ میشود . نظر به وظایف محاربوی و محل استعمال خود توپچی ثقیل به دو گروه صحرائی و ساحلی جدا میشوند . توپچی ثقیل صحرا برای مجادله با قوای توپچی دشمن تخریب تاسیسات و تحکیمات آن و امحای قوای جاندار و تخنیک محاربوی و برای باز کردن آتش در مسافات زیاد (الی ۲۰ کیلومتر و بیشتر از آن) با مرمی های بتون شکن و پارچه های مرمی خویش خدمت میکند . باوجودیکه توپچی ریکتیفی بوجود آمده ولی توپچی ثقیل ارزش خود را از دست نداده است . توپچی ثقیل که با آلات مدرن اپتیکی ورا داری مجهز اند میتوانند از عهده وظایف مشکل محاربوی بدر آیند .

### Малокалиберная артиллерия

### توپچی چاپ خرد

توپچی که معمولا چاپ آن الی ۷۶ ملی متر بوده و بصورت عمومی جهت مجادله با اهداف هوایی و کشتی های خوردبکار روند میباشد . اکثر توپهای چاپ خرد حاوی سرعت ابتدائیه زیاد بوده پرکاری آن توسط مقانزمه



صورت میگیرد . اکثر توپ های این سیستم بقسم اتومات و خود کار ساخته میشوند .

### توپچی حمایه      Противотанковая артиллерия

قطعه توپچی یا جزوتامیکه برای تقویه فعالیت های محاربوی جزوتام های صنوف مختلف دیگر افراز شده باشد «توپچی حمایه» یاد میشود . توپچی حمایه در حالیکه تحت امر قوماندان نزدیک خود قرار میداشته باشد وظایف را ، نظر به اوامر آن قوماندان جزوتام یا قطعه ایفا میکند، که برای تقویه یاحمایه آن گماشته شده است .

### توپچی دافع تانک      Поддерживающая артиллерия

عبارت از توپچی ایست که به مقصد مجادله با تانکها ، زرهپوشها ، ذات الحركه ها و سایر اهداف زرهدار خدمت میکند . همچنان توپچی دافع تانک قادر است بالای اهداف و وسایطی که در روی زمین به شکل سرباز قرار دارند ( مثل ماشیندار ها ، توپ ها وغیره) انداخت اجرا نماید .

خواص عمومی توپچی دافع تانک عبارت از داشتن قابلیت مانور عالی، سرعت ابتدایی زیاد ، هموار بودن محرك و منزل دور و قدرت شکافتن ذره میباشد . توپچی دافع تانک معمولا بصورت مستقیم نشانه گیری نموده و از موضع سرباز انداخت نمینماید .

### توپچی دافع هوا      Зенитная артиллерия (ЗА)

یکی از انواع توپچی است که برای انداخت مقابل اهداف هوایی استعمال میشود . وظیفه توپچی دافع هوا منحیث يك صنف مدافعه هوایی امحای وسایط مختلف حملات هوایی و دفع و طرد پرواز های کتلوی دشمن ، در هر وقت و زمان سال و یا اوقات مختلف شباروزی ، میباشد .

توپچی دافع هوا باتوپهای دافع هوا ، آلات و وسایط دقیق اداره

آتش، مرمی های قوی (که ترتیبات میخانیکی یا ترتیبات انفلاق دهنده اتماتیکی) (سرگلوله) دستگاه های رادار کشف توجیه و سایر وسایط دیگر مجهز میباشد.) توپچی دافع هوا به اقسام ذیل جدا میشود:

چاپ وسط - از ۷۰ الی ۱۰۰ ملی متر - سرعت انداخت ۸۰ الی ۲۵۰ مرمی در دقیقه .

چاپ خرد - از ۲۰ الی ۷۰ ملی متر .

چاپ ثقیل - اضافه از ۱۰۰ ملی متر - سرعت انداخت از ۲۰ الی ۲۵ مرمی در دقیقه .

جزو نام آتش توپچی دافع هوا معمولاً بطریقه های مشتمل بر ۴-۱۲ توپ بوده هرکندک آن ۳-۴ بطریقه میداشته باشد.  
هنگام فوق العاده ضروری که هدف هوایی موجود نباشد توپچی دافع هوا قادر است بالای اهداف زمینی (تانک، زره دار، ذات الحركه ...) و اهداف بحری دشمن آتش اجرا نماید.

### Самоходная артиллерия

### توپچی ذات الحركه

یکنوع توپچی ایست که دارای توپهای ذات الحركه زره دار بوده معمولاً بالای تانکها نصب میباشند درحالیکه با تانکها دارای عین وزن میباشند، حاوی اسلحه پرقدرت از قبیل توپها، اوپوسها و یا اسلحه ریکتیفی میباشند. قابلیت زیاد مانور را دارا بوده و در هرگونه شرایط اراضی از آن استفاده شده میتواند. توپچی ذات الحركه برای مبارزه با تانکها و توپچی دشمن و رفاقت با قطعات پیاده و تانک در محاربه خدمت میکند و همچنان حمایه قطعات را از حملات هوایی دشمن تامین مینماید. از نگاه تشکیلات خود توپچی ذات الحركه به جزو تانکهای بزرگ پیاده و تانک داده میشود. واز کنندکها، تولی ها و بلوکها ترکیب شده است .

### Артиллерия сопровождения

### توپچی رفاقت.

عبارت از توپچی قطعات است که به منظور بدرقه کردن مستقیم تانکها و قطعات و جزو تانکهای پیاده در ساحه محاربه توسط تاثیر خود در نظام محاربه ای شان افزاز میگردد. این نوع توپچی باید حاوی قابلیت حرکت عالی باشد تا از جزو تانکها (قطعات) که به تعرض میگذرند، عقب نماند و

باقوای آتشدار خود اعداف زرهدارو آتشدار دشمن را که در محلات تحفظ قرار دارند، امحا کند.

به صفت توپچی رفاقت، معمولاً توپچی کندک یا توپچی غند، در آنجمله توپچی ذات الحرکه، توپهای بی پسلگد و هاوان ها استعمال میگردد. تمام این سیستم توپچی ها از نگاه حجم و جسامت کوچک بوده قابلیت بزرگ حرکت را در ساحه محاربه دارا بوده و برای باز کردن فوری آتش دائماً آماده اند.

### توپچی ریکتیف

### Реактивная артиллерия

نوعی از توپچی است که برای انداخت بامرمی های ریکتیفی (ماین ها) بمقابل دشمن خدمت میکند. استقامت حرکت مرمی ها (ماین ها) را ساختمانهای استقامت دهنده تامین میکند. هر مرمی ریکتیفی از خود دارای انجنی میباشد، که حاجت ساختن سیستم مغلق و بزرگ توپچی را به مقصد انداخت نمودن، مرفوع گردانیده است. در تشکیل توپچی ریکتیفی وسایط محاربوی توپچی ریکتیفی که بالای تانکها و زرهپوشها، جیپها و غیره نصب شده میتوانند، شامل میشود. توپچی ریکتیفی برای امحای قوه زنده (جاندار)، تخنیک محاربوی، وسایط تعرضات ذروی و همچنان برای تخریب تاسیسات تدافع، آن خدمت میکند.

### توپچی زمینی (صحرا)

### Полевая (наземная) артиллерия

عبارت از آن توپچی است که برای معاونت مستقیم قطعات و جزواتها در ساحه محاربه خدمت میکند. در ترکیب توپچی صحرا اسلحه مختلف توپچی گنجانیده شده میتواند از قبیل: توپ ابوس، هاوان، توپهای ریکتیفی، و توپهای بی پسلگد و غیره که مورد استفاده قرار میگیرند.

### توپچی سد و رخدار

### Нарезная артиллерия

عبارت از توپهاییست که میلشان دارای بلندی ها (سدها) و جری ها (رخها) که به شکل پیچ مانندی تاب خورده میباشد و به مرمی حرکت دورانیه میدهد. توپچی سد و رخدار در قرن نزده اختراع شد و سبب گردید تا منزل توپها، دقت انداخت و قدرت آتش زیاد گردد.

## Полковая артиллерия

## توپچی غند

عبارت از جزوتامهای توپچی وهاوان است که از نگاه تشکیل به غند های پیاده (تانک، دیسانت هوایی) بوده و تحت امر مستقیم قوماندان غند میباشد. توپچی غند برای امحا نمودن قوای جاندار دشمن، تخریب (یا تحت فشار گرفتن) وسایط تخنیکی تعرضات ذروی آن، امحای توپچی، هاوان، تانک ها و پسته های ترصد و پسته های رادار و غیره وسایط دشمن خدمت میکند.

## Дивизионная артиллерия

## توپچی فرقه

توپچی که در تشکیلات جزوتامها و قطعات فرقه قرار داشته و تحت امر مستقیم قوماندان فرقه قرار دارند، توپچی فرقه نامیده میشود. در محاربه توپچی فرقه را جهت تشکیل کردن «گروپ توپچی فرقه» استعمال مینمایند.

## Войсковая артиллерия

## توپچی قوتهای زمینی

عبارت از آن توپچی است که از نگاه تشکیلات شامل قطعات دیگر (بطور مثال قطعات موتوریزه، تانک، دیسانت هوایی) میباشد، بنام توپچی قطعات یا توپچی قوتهای زمینی یاد میگردد.

این توپچی به اقسام توپچی کندک، غند، فرقه، قول اردو، واردو جدا میشود. در تشکیل توپچی کندک و غند توپها، هاوان ها که دارای وزن ناچیز و حجم خورد می باشد و قابلیت حرکت و انتقال قوی را جهت اجرای

مانور در نظام محاربوی قطعات موتوریزه حاوی باشد و قادر اند با آتش خود فعالیت محاربوی آنها را تامین بتوانند شامل میشود. توپچی فرقه دارای توپهای قوی تر و هاوان های با قدرت تر دور منزل بوده و حجم اضافه تری را دارا میباشد. در تشکیل توپچی قطعات توپچی ذات الحركه، او بس توپچی ضد تانک، هاوان، مرمی های ریکتیفی ضد تانک و سایر توپچی های ریکتیفی شامل میباشد.

## Батальонная артиллерия

## توپچی کندک

عبارت از توپچی ایست که از نگاه تشکیلات مربوط کندک

پیاده می باشد . این توپچی برای حمایه مستقیم جزواتمهای پیاده در محاربه موظف گردیده ، همچنان برای مجادله با تانکهای دشمن توظیف میگردد . در تشکیل توپچی کنند توپهای خفیف و سریع الحركه ( در آن جمله توپهای بی پسلگد ) و هاوان ها که قابلیت حرکت سریع را با کنند پیاده داشته باشد شامل میگردد .

### Горная артиллерия

### توپچی کوهی

توپچی ثقیل که قابلیت حرکت را در شرایط کوهسار داشته باشد و برای تخریب اهدافیکه در عقب ب سخره ها پنهان شده باشند ، وظف میگردند . استعمال توپچی خفیف ، توپچی بی پسلگد و هاوان که توسط موتوهای زنجیر دار جر میشوند ، ذات الحركه ها و همچنان هیلکوپتر ها به شدت بالای تکتیک توپچی کوهی تاثیر افکنده آنرا تغییر میدهد .

### Ствольная артиллерия

### توپچی میلدار

تمام انواع توپهای توپچی ، که مرمی های شان سرعت ابتدائیه خویش را در اثر فعالیت گاز باروت در داخل میل اخذ مینمایند توپچی میلدار نامیده میشود . اسلحه اساسی توپچی میلدار عبارتند از توپها ، ابوس ها ، هاوان و توپهای بی پسلگد . توپچی میلدار ممکن است سدو رخدار و یا بی سدو رخ باشد . منزل توپچی میلدار ناچیز بوده معمولا برای کمک و معاونت جزواتمها و قطعات پیاده با استفاده از مهمات معمولی خدمت میکند . آتش آن نظربه سایر اسلحه استعمال دسته جمعی کمتر دقیق است . ولی در هر گونه شرایط جوی قابل استفاده می باشد .

### توپ ذات الحركه ( واسطه توپچی )

### Самоходная артиллерия

سیستم توپچی است که بالای وسایط زنجیر دار یا عراده دار نصب شده باشد . ( توپ ، ابوس توپهای بی پسلگد ، دستگاه های ریکتیفی و دافع هوا وغیره ) .

### توپ سلام ( سلامی )

عبارت از فیر نمودن توپها ، یا به صورت دسته جمعی شلیک دار ( یوهای اور ! ) به شکل فوق العاده رسمی غرض احترام به کسی یا بجا آوردن رسم احترام به مقصد افراشتن بیرق ها با در نظر گرفتن قواعد موضوعه می باشد .

توپ سلام در اوقات بی نهایت مهم، جشن ها، رسم و گذشت ها ،  
و غیره صورت میگیرد . همچنان توپ سلام به رسم احترام در اثنا ییکه  
از منسوبین عسکری کسی را بخاک میسپارند ، نیز اجرا میشود .

### Кочующее орудие

### توپ (تانك) سیار

توپ وتانکی که در مدافعه برای انداخت از مواضع مختلف به منظور  
فریب دادن دشمن ، درخصوص تعداد موجود توپها (تانکها) افزاز میشود ،  
بنام توپ (تانك) سیار یاد میشود . توپهای سیار به صورت مخفیا نه  
تبدیل موضع کرده توسط آتش خود به دشمن تلفات وارد نموده ، همچنان  
کشف دشمن را برهم میزند . به منظور استفاده بهتر از توپهای سیار  
شده میتواند که یک جزو تام مکمل آن (بطریقه) افزاز شود .

### Военная топография

### توپوگرافی عسکری

یکی از مضامین عسکری است که وظایف ذیل را عهده دار میباشد :  
- مطالعه اراضی و تاثیر آن بالای فعالیت های محاربوی قطعات ؛  
- مطالعه و بررسی طرق و میتود های مطالعه اراضی ؛  
- درحین احضارات قطعات برای محاربه تعریف هدف و جهت یابی ؛  
- تدریس درست خریطه ها ، پافته ها ، کروکی ها و عکسهای هوایی .  
برای اجرای درست وظایف مختلف محاربوی ؛  
- مطالعه مسایل تامینات توپوگرافی فعالیت های محاربوی قطعات .

### Безоткатное орудие

### توپهای بی پسلگد

توپهای ریکتیفی که در زمان انداخت پسلگد آن در نتیجه بیرون  
شدن گاز باروت از بعضی سوراخهای که در خشت موجود است ، خنثی  
میشود . این سوراخها گاز باروت را به استقامت موافق حرکت مرمی  
هدایت مینماید . قوای ریکتیفی که درین حالت تولید میشود با قوه پس -  
لگد مساوی شده در نتیجه پسلگد اجرا نمیشود . توپهای بی پسلگد دارای  
نقصی است که خطر خارج شدن گاز باروت به طرف عقب (۲۰ - ۳۰ -  
متر) است . وصفی که این توپها دارد آنست که نسبت به توپهای  
عادی با عین چاپ دارای وزن فوق العاده کم میباشد . این توپها برای

دفع و طرد تانکها وسایر اهداف زره دار دشمن ، همچنان برای تحت فشار آوردن و امحا کردن قوای جاندار دشمن و وسایط آتشدار آن خدمت میکند. از این توپها برای رفاقت با قطعات پیاده اضافه تر استفاده میشود . توپهای مذکور اغلباً در تیرکشی ها جایجا شده توجیه مستقیم میشوند . مرمی های فوگاسی و پارچه یی درین توپها استعمال میشود .

### توپهای ذات الحركه

#### Самоходное орудие

عبارت از توپهای است که بالای وسایط زنجیر دار بازره نصب است . این توپها معمولا بالای تانکها نصب میشود . توپهای ذات الحركه در حقیقت عبارت از يك واسطه زنجیر دار است که حاوی اسلحه پرقدرت توپچی (معمولا توپها ییکه دارای چاپ ۷۶ الی ۱۵۲ ملی متر میباشد) بوده دارای محفظه زره دار و قابلیت زیاد حرکت و مانور میباشد . به تفاوت از تانك توپهای ذات الحركه حاوی قله متحرك دورانی و ماشیندار برای انداخت بالای اهداف زمینی نبوده و ضخامت ذره آن نیز نسبت به تانك کمتر میباشد . ولی توپ آن قوی تر است . نظر به وزن خود توپهای ذات الحركه نیز مانند تانك به توپهای ذات الحركه خفیف (الی ۲۰ تن) وسط (الی ۴۰ تن) و ثقیل (اضافه از ۴۰ تن) جدا میشود . توپهای ذات الحركه برای امحای تانکها اسلحه ضد تانك و توپچی دشمن و رفاقت با قوای توپچی و پیاده خدمت میکند .

### توجیه اتماتيك

#### Самонаведение

میتود توجیه راکتها (تارپیدو ها) به هدف و سوق و اداره حرکت شان به کمک سرگلوله توجیه اتماتيك را توجیه اتمات گویند . به کمک سرگلوله توجیه اتماتیکی راکت بصورت دوامدار خود بخود وضع خود را نظر به هدف تثبیت کرده و به صورت اتماتيك به هدف توجیه میگردد . در اثنای توجیه اتمات کوردینات زاویوی هدف در محورها ییکه راکت ارتباط دارد تثبیت میشود که در اثر آن نظر به نزدیک شدن راکت به هدف ، دقت توجیه ، بیشتر میگردد . توجیه اتمات احتمال تخریب هدف را اضافه میسازد به کمک آله



توجیه اتمات همچنان تارپیدو هارا میتوان به تحت البحرى ها وسایر اهداف بحرى توجیه کرد .

### توجیه (تعقیب) اهداف هوایی

#### Наведение воздушной цели

- ۱- حادثه تعقیب دوامدار رادارى اهداف هوایی را با تعیین دقیق اساسات آن توجیه (تعقیب) اهداف هوایی گویند .
- ۲- ترسیم نمودن خط پرواز اهداف هوایی در روی پلانشریت محلات اداره مدافعه هوایی نظر به اساسات کشف رادارى وسایر انواع کشف راتوجیه (تعقیب) اهداف هوایی می نامند .

### توجیه اتماتیک ضد راکت

#### Самонаведение противоракет

یکی از موثر ترین میتود های توجیه است که به قسمت پیشروی راکت های بالستیکی دشمن صورت میگیرد .  
خصوصیت این توجیه در آن است که سرعت تقرب زیاد بوده (در حدود ۱۰ کیلو متر در ثانیه وحتى اضافه تر از آن ) وزمان توجیه فوق العاده کم میگردد . تجارب ومحاسبات نشان داده است که راکت ضد راکت باید در مسافات بیشتر از ۱۰۰ کیلو متر به هدف توجیه شود .

### توجیه توپ

#### Наводка орудия

دادن استقامت به محور میل توپ به ترتیبی که در اثنای فیر محرك مرمی از هدف بگذرد ، توجیه نامیده میشود . توجیه توپ به کمک نشانگاه وسایر ترتیبات توجیه صورت میگیرد .

### توجیه راکت نظر به خریطه رادارى

طرزی از توجیه راکت های بالدار است به هدف که در قسمت آخرین پرواز به کمک ماشین های رادیو الکترونی مخصوصی که در روی خریطه نصب است، صورت میگیرد .

### توجیه راکت به اساس قومانده های رادیویی

(متود قومانده یی سوق و اداره دیده شود .)



## توجیه راکت توسط شعاع

متود توجیه راکت به هدف است که از طریق نگهداشتن راکت و هدف به نزدیکی لوپ آنتن (دیا گرام استقامت) رادار الی تخریب هدف حاصل میشود. این متود یکی از طرق سیستم قومانده سوق و اداره است که در اثر آن از محل قومانده به راکت قومانده ها یا سگنال ها ارسال نشده بلکه یک شعاع باریک رادیویی ارسال میشود که استقامت پرواز راکت را تعیین مینماید. درین حالت راکت هم دارای ساختمان مخصوص است که در بودن آنرا از محور شعاع ارسال شده تعیین کرده و اشارات لازم به افتو پیلوت یارول ها میدهد و با نتیجه راکت موازی با این محور شعاعی حرکت مینماید.

## Наведение самолетов

## توجیه طیارات

یکی از طرق سوق و اداره طیارات در جریان فعالیت های محاروبی است که طی آن طیاره و یا گروهی از طیارات به هدف معینی به کمک رادار ها (رادارهای زمینی یا رادار ها یککه در بورد طیاره موجود اند) اشارات (مرمی های توپچی، پروژکتور ها، بم های تنویر) یا به کمک وسایل دیگری توجیه میگرد.

## Прямая наводка

## توجیه مستقیم

یک نوع توجیه، توپها است که به شکل مستقیم و بلا واسطه، زمانیکه نشانیچی هدف را میبیند به آن صورت میگیرد. این نوع توجیه صرف زمانی صورت گرفته میتواند که توپ در موضع سرباز جابجا شده باشد. توجیه مستقیم اجرای وظایف آتشی را به اندازه قابل ملاحظه یی سرعت بخشیده و مصرف مرمی را که برای تخریب هدف ضروری است، کم مینماید. دقت انداخت اضافه شده و در اثنای انداخت تصحیحات در انداخت نیز اجرا شده میتواند.

## Тор пед

## تور پیلو

عبارت از مرمی زیر دریایی است که بطور اتومات سوق و اداره میشود (خود بخود حرکت کرده و خود د بخود توجیه میگرد) و در قسمت فوقانی خویش حاوی حق انفلاق (عادی یا ذروی) بوده برای تخریب تحت البحری ها با آن قسمت های کشتی که داخل آب است خدمت

میکنند. تورپیدو از جمله اسلحه‌های اساسی تحت البحری ها بشمار آمده و بعضی از کشتی ها نیز دارای تورپیدو میباشند تورپیدو ها توسط طیارات نیز پرتاب شده میتواند (از طیارات تورپیدو بردار). نظربه نوع انجن، تورپیدو ها به اقسام ذیل جدامیشود: تورپیدو های بخارآبی، تورپیدو های برقی و تورپیدو های ریکتیفی که سرعت آن الی ۱۴۰ کیلو متر در ساعت ومنزل آن تاهفده کیلومتر طول میداشته باشد.

### Масксеть

### تورستر و اخفا

عبارت از جالی ایست شبیه جالوالی بال که روی آن بعضی تکه ها همرنگ اراضی دوخته میشود و بالای مواضع سلاح و وسایط هموار شده و ذریعه دیرك ها و یا چوب ها بلند گرفته میشود تا از یکسو مانع فعالیت پرسونل و تخنیک محاربوی نگردد و از جانب دیگر از هوا کشف نشود.

### Рота

### تولی

عبارت از جزو تام عسکری صنوف پیاده، تانک، دیسانت هوایی، استحکام، نقلیه و سایر صنوف میباشد. تولی معمولاً از چندین بلوک متشکل است و خودش شامل تشکیل کندک میباشد (تولی پیاده موتوریزه دیده شود).

### Мотострелковая рота

### تولی پیاده موتوریزه

### (MCP)

عبارت از جزو تام تکتیکی است که حاوی اسلحه قوی و پر قدرت بوده، قابلیت تحرك عالی و مانور داشته وهمچنان در برابر اسلحه تاثیر دسته جمعی استقرار دارد. باتشريك مساعی با جزو تامهای صنوف دیگر و هم به شکل مستقلانه تولی پیاده موتوریزه قادر است در محاربات تعرضی و محاربات تصادفی از حال رفتار به سرعت به دشمن تعرض کند، قوای زنده اش را امحاء، وسایط آتشدارش را تخریب، مواضع شانرا اشغال و به تمپ سریع تعرض را انکشاف دهد.

عرض جبهه تعرض تولی در حدود ۸۰۰ متر میرسد و در مدافعه با اشغال نقطه مقاومت قادر است تا آتش متشکل خویش را بر دشمن

باز کند و براو خسارات وارد کرده تعرضات پیاده و تانک را منعکس ساخته مواضع اشغالی را مصرانه نگهداری نماید .

### تولی تانک

#### Танковая рота

جزو تام تکتیکی قوای تانک که از بلوک های تانک تشکیل گردیده ، تولی تانک یاد میشود . تولی تانک حاوی اسلحه پر قدرت ، قابلیت حرکت مانور عالی و در برابر اسلحه تاثیر دسته جمعی استقرار کامل دارد . با مساعی مشترک تولی تانک با صنوف دیگر در محاربه ، مسایل بس عمده محاربوی ایفا میشود . تولی تانک بالای جبهات و نظام های محاربوی دشمن حمله ور شده آنها را متلاشی مینماید . قوماندان تولی تانک دارای تانک علیحده ای میباشد . تانک قوماندان تولی در جایی قرار میداشته باشد ، یا اینکه در حرکت میباشد ، که بتواند به سهولت جزو تامهای تولی را سوق و اداره نماید .

### تولی هوایی

#### Авиационное звено (отряд)

جزو تام تکتیکی هوایی است که حاوی چند طیاره میباشد . وظایف محاربوی راقادر است هم به تنهایی و هم در تشکیل کندک هوایی اجرا بدارد .

### تهانه سرحدی

#### Пограничная застава

عبارت از محلاتی است که از نگاه تشکیل مربوط جزو تامهای قوای سرحدی بوده مسوول حفاظت یک قسمت معین سرحدات دولتی کشور میباشد . درتهانه های سرحدی از یک دلگی الی یک بلوک جابجا شده میتواند .

### «تیارسی»

#### Смирно

عبارت از قومانده یی است که در اثر آن منسوب عسکری «وضعیت اساس» میگیرد .

### تیت شدن قوتها

#### Рассредоточение войск

جدا شدن قوتها بروی اراضی نظربه جبهه و عمق (ازدیاد فاصله میان جزو تامها و قطعات) که بتوانند بصورت فوری جهت ایفای فعالیت محاربوی آماده گردند و خاصتاً برای مدافعه از تاثیرات اسلحه دسته جمعی ، ضربات هوایی و آتش توپچی دشمن تدابیر موثری اتخاذ

کنند، تیت شدن قوتها یاد میشود .  
تیت شدن قوتها در هرگونه شرایط وضعیت محاربوی صورت گرفته  
میتواند .

### Развернутый строй

### تیت نظام

نظامی که در آن جزواتماها در یک خط نظربه جبهه به نظام یک صفی  
ویا دوصفی (در خط وسایط) و یسادر خط قطار ها با مسافات که دراصو -  
لنامه ها درج است ویا نظربه امر قوماندان جایجا شده باشد ، تیت  
نظام یاد میشود .

تیت نظام به مقصد معاینه ، حساب کردن ، تفتیش رسم گذشت ، و  
همچنان برای مقاصد دیگر مورد استفاده قرار میگیرد .

### Амбразура

### تیرکش

عبارت از دریچه ها یا سوراخ هایست که به منظور اجرای آتش  
توپ ، ماشیندار ، تفنگ ... در عمارات ویا برج های که مدافعه  
میگردد ، ساخته میشود . تیرکش هانظر به خواص سلاح وشرید انداخت  
زاویه های نشیب و فراز انداخت ساخته میشود .

### Заправка в воздухе

### تیل گیری در هوا

جریان اکمال کردن تانکی وسایط یا طیاره ویا تانک های تیل و بیلرها  
از مواد محروق (تیل ، ترو تیل ، اکسلیتل . . . گریس ) به اندازه  
حجم آنها راتیل گیری یا سوخت گیری نامند .

### Теория вероятности

### تیوری احتمالات

شعبه یی از علم ریاضی که طی آن نظربه ارقام احتمالی و حوادث  
اتفاقی بعضی از حوادث احتمالی دیگر را که با برخی از حوادث اولی  
ارتباط دارد ، پیدا مینمایند . درساحه نظامی تیوری احتمالی به پیمانه  
وسیعی مورد استفاده قرار میگیرد .

### Теория игр

### تیوری ایگر

شعبه یی از علم ریاضی است که از مودل های حسابی اتخاذ قرار درست  
در شرایط برخورد ها بحث میکند . شمه های تیوری ایگر هم خصوصیات  
بازی های (شطرنج ودومینوو تخته نرد وغیره) رادر بر میگیرد وهم حوادث  
مختلف که در ساحات اقتصادی ، نظامی وغیره مسایل بوجود میآید ،  
احتوا مینماید .

## - ج -

### جایجا شدن قوتهای هوایی در پایگاه

#### Базирование авиации

استفاده از قطعات و جزو تانمهای بزرگ در ساحه میدانهای هوایی و شبکه میدانهای هوایی به مقصد جایجا کردن جزو تانمها و موسسات لوژستیک است که فعالیت قوتهای هوایی را تأمین کنند.

#### Паромная переправа

#### جالة عبور

طریقه عبور به طرف دیگر ساحل موضع آبی است . که قوتها ، تخنیک محاربوی وسایط نقلیه به کمک جاله اجرا مینمایند . جاله بصورت عمومی یا از پارک های پانتونی و یا از وسایط شنای محلی ( بارژها ، قایق ها وغیره ) ساخته میشود .

#### Маскирующий костюм

#### جامه ستر واخفا

وسایط مختلف ستر واخفای انفرادی داخل تشکیل ، از قبیل: لباس

ستر واخفا ، کامبیزون ستر و اخفا، دریشی، چین، تور ( در زمستان  
تورسفید نظربه رنگ برف ودر تا- بستان تور سبز نظربه رنگ  
علفزار ها وغیره ) راجامه ستر واخفا گویند . با استفاده از لباس ستر و  
اخفا ، ممکن است که اشخاص خود را موافق به رنگ اشیا و اراضی دور و  
پیش خود بسازد تا از نظر دشمن پنهان و در امان بمانند .

### Боковая походная застава (БПЗ)

### جانبدار

قدمه امنیت جانبی جزو تا مهـا و قطعات رادر حال رفتار جانبدار  
گویند. جانبدار از تشکیل بلوک تقویه شده تا تولى تقویه شده به منظور  
اجرای وظایف ذیل افراز میشود :

- ۱- تأمین امنیت قطار های رفتار از حملات غافلگیرانه دشمن زمینی  
از جانب جناح مورد نظر ۲- مجال ندادن نفوذ به کشف  
و ترصد دشمن از جناح که جانبدار قرار دارد ؛
- ۳- مساعد ساختن اتساع و گرفتن نظام محاربوی ، همچنان داخل شدن  
جزو تا مهـا و قطعات به محاربـه بادشمن ؛

در حین رفتار جزو تا مهـا و قطعات، از عمق جبهه به طرف خط پیشروی  
جبهه ، جانبدار در قسمت پیشروی جانبی قطار حرکت مینماید و اگر  
رفتار از خط پیشروی جبهه به طرف عمق اجرا شود در آنصورت در قسمت  
عقب جانبی حرکت مینماید . مسافه یا فاصله ایراکه جانبدار از جناح  
قوای حمایه شونده باید بگـیرد مربوط بوظیفه ، وضعیت ، اراضی،  
قوا و تشکیل قطعه ایکه بحیث جانبدار افراز می باشد و سایط اوج (واگر رفتار  
را قطعات پیاده اجرا نماید دلگی اوج) افراز میشود .

### Арсенал

### جبه خانه

- ۱- محل یا موسسه ایکه به مقصد نگهداری اسلحه و مهمات خدمت  
میکند، جبه خانه یاد میشود. تا اواخر قرن نژده این موسسات ،  
مهمات و اسلحه نیز تولید میکردند. جبه خانه های مدرن اکنون  
وظیفه پایگاه های دیپوی اسلحه را نیز انجام میدهند . و کسیکه  
در راس این موسسه قرار دارد بنام «جبه خانه دار» یاد میشود .
- ۲- جبه خانه به مفهوم مهمات نیز استعمال میشود .

## Фронт

## جبهه

- ۱- عبارت از سمت پیشروی نظام پرسونل و وسایط میباشد .
- ۲- در نظام محاربوی ، قسمتی را گویند که به طرف دشمن توجیه شده باشد و ضد جبهه یعنی قسمت دیگر نظام محاربوی که به دشمن دورتر است ((عقب جبهه)) نام دارد .
- ۳- جبهه در اردوهای معظم عبارت از اصطلاح تشکیلاتی جزو تام های عالی اپراتیفی است که در آن ممکن است جزو تام های بزرگ ، قول اردو ، و قطعات صنوف مختلف قوای مسلح شامل باشد مانند جبهه نمبر یک ، جبهه غربی و غیره .

## Табели

## جدول (تابلو)

- ۱- عبارت از سند است که محتوای آن يك سلسله سامان آلات و یا کمپلت های اسلحه ، تخنیک محاربوی و سایر مالز مه میباشد که در آن تعداد موجود در قطعه و یا جزو تام ، درج است . این سند بحيث ضمیمه تشکیل پرسونل قطعات (جزو تامها) نیز میباشد .
- ۲- تابلو - از نگاه لوژستیک عبارت از سندیست که در آن مواد اعاشه روزمره قطعه ( جزو تام) حواله شده و قوماندان قطعه (جزو تام) کارکنان لوژستیک (اعاشه) آنرا امضاً مینمایند .

## Таблица волн и

## جدول امواج و اسامی دعوت

## ПОЗЫВНЫХ

عبارت از سندی است که در آن امواج (فریکانس ها) و شفر ها برای دستگاه های بیسیم درج می گردد . و همچنان تقسیمات آنها بین مراکز مختلف قطعات در اثنای تأسیس ارتباط بیسیم برای پیشبرد امور محاربوی ، تهیه میشود .

## Акт сдачи и приема

## جدول دور تسلیمی

عبارت از جدولیست که دو نفر جمع ده ، در اثنای دور تسلیمی اشیا و اموال امضاً مینمایند . درین جدول اسامی تمام اشیا با تفرعات آن درج شده ، تسلیم دهند و تسلیم شوند در آن امضاً مینمایند .

جداول دور تسلیمی سه ویاچهار نقل میشود که یکی نزد تسلیم گیرنده و دیگر آن نزد تسلیم دهنده باقی میماند. متباقی آن به دفتر قید میگردد.

## Визир

## جری و جوک

عبارت از ترتیباتی است که در تفنگها، تفنگچه ها و ماشیندارها به حال دو پارچه قرار دارد: یکی جری و دیگری جوک. جوک در نزدیکی دهن میل سلاح موقعیت دارد و با میل سلاح ثابت بوده تغییر داده نمی شود.

جری در قسمت اخیر میل سلاح قرار داشته و تغییر خورده میتواند. هنگام نشانه گیری هدف، جری و جوک و مردمک چشم نشان گیرنده در یک خط مستقیم قرار میگیرد و جری بوسیله جوک پوشانیده میشود.

## Взыскание

## جزا

عبارت از عکس العمل قانون است مقابل اعمالیکه خلاف نهادهای قبول شده اجتماع از طرف اشخاص صورت میگیرد و هدف از آن تادیب، تربیه و اصلاح اتباع کشور با روحیه اطاعت از قانون است که روابط بین جامعه و دولت را تنظیم مینماید. توصیه، اخطار، جریمه، حبس، کسر معاش و غیره از جمله جزاها بشمار می آید.

## Дисциплинарное

## جزای انضباطی

### Взыскание

نوعی از مجازات است که به مقصد اصلاح، عبرت و تربیت زیردستان داده میشود و شامل جزاهای ذیل میباشد:

- توصیه؛

- اخطار شفاهی؛

- اخطار رسمی؛

- محروم ساختن از خروج از قشله بروزهای رخصتی؛

- گماشتن به خدمات نوکری و اسی جبری؛

- حبس در حبسخانه؛

- بازگرفتن نشان امتیاز؛

- خلع رتبه (دلگیمشری) خردضابطی قطعه؛



- تنزیل مقام ؛
- سوق دادن به احتیاط .

## جزوتام

### Подразделение

واحد حربی است که تشکیلات ثابت داشته و اساساً تشکیل واحدی را در هر صنف قوتها (قوتهای خصوصی) حاوی بوده و از نگاه تشکیل خود به قطعات و جزوتامهای بزرگتر مربوط میشوند مانند : دلگی ، بلوک ، تولی و کندک (مرتبات). که دلگی در تشکیل بلوک و بلوک در تشکیل تولی و همچنان تولی در تشکیل کندک شامل میشود . نظر به تشکیلات اسلحه و تجهیزات خود، جزوتام میتواند بصورت مستقل یادر چوکات قطعات بعضی وظایف محاربوی و تعلیمی را ایفا نمایند .

## جزوتام استحکام

### Саперное подразделение

جزوتام های قوتهای انجینری است که برای تأمینات مستقیم فعالیت های محاربوی قوتهای موتوریزه پیاده ، تانک و توپچی در ساحه محاربه ایفای وظیفه میکنند .  
وظایف اساسی جزوتامهای استحکامی عبارتند از :

- کشف انجینری ؛
- مجوز ساختن محلات اداره ؛
- اراضی ماین گذاری شده را پاک کردن ؛
- محلات عبور را تجهیز کردن ؛
- اراضی ماین گذاری نشده را پوشاندن ؛
- راه های غیر قابل عبور را ترمیم و انشاء کردن .
- تاثیرات باقی مانده انفلا قات ذروی را پاک مینماید . و علاو تـ
- وظایف دیگری را ایفا میکند .

## جزوتام امنیت رفتار

### Полоходная застава

ارگان امنیت رفتار است که وظیفه دارد امنیت قوتها را در اثنای

رفتار بمقابل حملات غافلگیري دشمن و نفوذ نمودن عناصر اکتشافی آن تامین مینماید .

جزوتامهای امنیت رفتار در پیشروی قطار رفتار . در جناحین آن و در عقب قطار افراز شده میتواند ، برای حمایت خود جزوتام امنیت رفتار و همچنان به مقصد ترصد اراضی از خود این جزوتام قدمه های اوج و یا واسطه اوج افراز میشود .

### Соединение (войсковое) جزوتام بزرگ

واحد عالی حربی است که دارای تشکیلات ثابت بوده در راس آن قوماندانی و قرار گاه قرار داشته و برای ایفای وظایف مستقل محاربوی مساعد بوده تعلیم و تربیه پرسونل را مستقلانه پیش برده میتواند . مانند فرقه ها ، قول اردوها و غیره .

جزوتامهای بزرگ از چند ین قطعه يك صنف یا صنوف مختلف و معاونه متشکل میباشد . بطور مثال يك فرقه از لواها و غنده های صنوف مختلف تشکیل شده است .

### Авиационное соединение جزوتام بزرگ هوایی

واحد عالی تکتیکی قوای هوایی (فرقه ، قول اردو) که قادر است وظایف تکتیکی او پراتیفی را با تشریک مساعی قوت های زمینی و همچنان بصورت مستقلانه اجرا نماید ، بنام جزوتام بزرگ هوایی یاد میشود .

قول اردوی هوایی مشتمل بر چند فرقه ، ریاستها ، جزوتامهای مخابره و کشف میباشد . فرقه هوایی از غندها ، شعبات و جزوتامهای خدمت متشکل میباشد .

### Понтонно-мостовые جزوتام پل های پانتونی

подразделения

یکی از جزوتامهای قوای انجینری بوده که برای تامین انتقالات قوتها و تخنیک محاربوی از موانع آبی (دریا ها ، کانالها و خلیج ها ... )

خدمت میکند . این جزوتام ها جاله های عبور و پل ها را از پارک های پانتونی آماده میسازند تا قوتها از آب بگذرد .

### جزوتام (قطعه) تحت امر Придаваемые подразделения (части)

عبارت از آن جزوتام یا قطعه است که برای ایفای وظایف معین ، از قوت های صنوف مختلف جزوتام دیگری جهت تقویه و حمایت داده شده باشد . جزوتام های تقویه شده حق ندارد تا نظر به علایق خویش جزوتام های که بمنظور معاونت برای او داده شده مورد استفاده قرار داده و به استقامت های مورد نظر افراز نماید .

### جزوتام نوکریوال

### Дежурное подразделение

عبارت از جزوتامیست که به مقصد تقویه کردن قوا و عملیات ، اشتراک در موارد عاجل و وقوع حریق و وقایع ناگوار ، یا حوادث دیگر تعیین میشود . جزوتام مذکور در نزدیکی قطعه خویش دروس را پیش میبرد . هنگام دادن اشاره آلام جزوتام نوکریوال در محلی جمع میشود که وظیفه گرفته و مطابق به امر نوکریوال غند ، اجرا آت می نماید .

### جزوتامها و قطعات لوژستیکی Тыловые части и подразделения

قطعات و جزوتا مهاییکه وظیفه دارند تامینات مادی - تخنیکی و صحنی قوتها را تامین کرده و خدمات آنها را چه در حضر و چه در سفر تامین بدارد ، جزوتامها و یا قطعات لوژستیکی یاد میشود .

برای اینکه این وظایف به موقع انجام شود ، در جزوتام های بزرگ قطعات یا جزوتام های لوژستیکی بداخل تشکیل آنها موجود میباشد که این جزوتامها یا قطعات از خود دارای جزوتام های نقلیه و صحنیه بوده و همچنان و رکشاپ های ترمیم و غیره رانیز دارا میباشد . معمولا آنها در شرایط فعالیت فرقه ها یا جزوتام های بزرگ خارج از نظام محاربوی شان جابجا میشوند .

## Патруль

## جزوتام های پهره داری (دوریه)

یکی از ارگان امنیتی جزوتامها و قطعات است که در زمان اقامت آنها وظیفه اجرا مینماید. این جزوتام مسوولیت دارد تا همه جوانب جزوتام مقیم را تحت امنیت آورده هر نوع وقایعی که از دشمن می بیند باید فوراً راجع به آن راپور داده و تا رسیدن قوا در مواضع خود شدیداً به مدافعه گذشته دشمن را موقع نمی دهد که وظیفه اش را انجام دهد. قوای این جزوتام معمولاً تک بلوک بوده که میتواند از عهده وظایف خود بخوبی بدر شود. این جزوتام گروپ های کوچک دشمن را اسیر گرفته و یا با قوه آتش خویش امحا میکند.

## Пехотные подразделения

## جزوتام های پیاده

یکی از جزوتام های صنف اساسی قوای مسلح یعنی پیاده میباشد، مثل کدک های پیاده و تولی های پیاده، بلوک ها و دلکی های پیاده. جزوتامهای پیاده واحد اساسی قوتهای پیاده مکانیزه و فرقه های دیسانت هوایی بوده، همچنان به تشکیل قوتهای زره دار شامل میشود. جزوتامهای پیاده وظایف اساسی را در ساحه یا میدان محاربه با استفاده از قدرت آتش، مانور و ضربه ایفامینماید.

## Мотострелковое

## جزوتام های پیاده موتوریزه

## подразделение

کدک ها، تولی ها و دلکی های موتوریزه را جزوتامهای پیاده موتوریزه گویند که اساس قطعات، قطعات، پیاده موتوریزه و دیسانت های هوایی را تشکیل میدهند و با اسلحه اتومات پیاده مجهز بوده در تشکیل آن توپ ها، هاوان ها، وسایط زره دار و سایر تخنیک محاربوی موجود شده میتواند. جزوتامهای پیاده موتوریزه دارای قدرت آتش قوی، قابلیت زیاد حرکت و مانور بوده و قادراندر هر گونه شرایط اراضی و جوی و در هر موقع سال به ایفای وظایف مختلف محاربوی بپردازند.

## جزواتم تحکیمات انجیری

### Инженерно-позиционные подразделения

جزواتم های خصوصی انجیری است که جهت میکانیزه کردن فعالیت انجیری، آماده ساختن طرح های تاسیسات مشکل و مغلق هنگام تجهیز کردن مواضع، مناطق جابجاشدن قوتها و همچنان محلات اداره، پوسته های صحنی و پناهگاه ها، خدمت کند.

## جزواتم های تکتیکی صنوف مختلف

### Общевойсковое и тактическое подразделения

واحد تشکیلاتی قوتهای زمینی است که تا اندازه زیادی از نگاه ترکیب خویش باهم شبیه اند، ولی شامل جزواتمهای صنوف مختلف محاربوی و خصوصی میباشد که مجهز با اسلحه و تخنیک محاربوی مربوطه خویش باشد.

کندکهای پیاده موتوریزه، تانک ها و پاراشوت دیسانت که دارای تشکیل ثابت باشند مربوط جزواتمهای تکتیکی صنوف مختلف میشوند.

## جزواتمهای (قطعات) حمایه کننده

### Поддерживающие подразделения

جزواتم ها یا قطعاتی که برای تقویه و یا حمایه فعالیت های محاربوی جزواتمهای (قطعات) صنوف مختلف توظیف شده باشد، بنام جزواتمهای حمایه کننده یاد میشوند. جزواتم های مذکور در حالیکه تحت امر قوماندان (آمر) خود باقی می ماند وظایف محاربوی را به اساس امر آن قوماندان قطعه (جزواتم) اجرا میکند که وی را حمایه مینماید.

## جزواتم های دیسانت پراشوتی

### Парашютно-десантное подразделение

یکی از جزواتم های قوای دیسانت هوایی است که برای ایفای بعضی وظایف در عقب جبهه دشمن افرار می گردد. این جزواتما قادر اند تا با آتش خویش به دشمن ضایعات زیادی برسانند. راکت های آنرا نابود سازند و خسارات زیادی به آنها رسانیده و میدان های هوایی

شانرا منهدم نمایند . دیپو های مهمات ذروی ، قرارگاه ها و مراکز ارتباط را تخریب نموده ، بندشی در راه مانور های دشمن ایجاد کرده و وظایف دیگری را ایفا نماید . جهت پیشبرد وظایف محاربوی ممکن است برای جزوتام های دیسانت پراشوتی جزوتامهای صنوف دیگر و صنوف خصوصی نیز داده شود .

### جزوتام های رفتار Маршевое подразделение

عبارت از آن جزوتام (تولی، کندک) است که در زمان محاربه از عقب جبهه بسوی جبهه ، به منظور تکمیل کردن قوای فعال در جبهه ، رفتار را اجر مینماید . اکمالات و تعلیم و تربیه جزوتام رفتار را معمولاً قطعات احتیاطی مراکز تعلیمی که از نقاط مختلف عقب جبهه قرار دارد عهده دار میباشد .

### جزوتام های سترواخفا Маскировочные подразделения

جزوتام های پیاده مخصوص قوای استحکامی که برای اجرای فعالیت های بس مشکل و مهم سترواخفا وظیفه میگیرند و این فعالیت ها مستلزم دانش بخصوص در مورد استعمال وسایط ستر و اخفا است، میباشد. این جزوتام ها وظیفه دارند تا محلات سوق و اداره ، محلات اکمال، دیپوها و پایگاه ها ، معابر مهم و سایر اهداف را سترواخفا نماید . همچنان ساختن و اعمار تاسیسات جعلی نیز به عهده جزوتام های سترو اخفای باشد .

### جزوتام های کشف رادیاسیون و کیمیا Подразделение радиационной и химической разведки

جزوتامهاییست که جهت ایفای وظایف آتی توظیف می شوند :  
- کشف اراضی و هوایی که بامواد رادیواکتیف و یا مواد مسموم کننده مسموم شده باشد ؛

- تثبیت و یا تعیین حدود منطقه (ساحه) مسموم شده با مواد رادیواکتیف و یا مواد کیمیاوی ؛
- تعیین راه های دور خوردن از اطراف منطقه مسموم شده ؛
- کنترل پرسونل ، اسلحه ، تخنیک محاربوی و غیره که با مواد مسموم کننده مسموم شده باشد ؛
- اجرای ترصد مترولوژیک و بعضی وظایف دیگر .

### Подразделение

#### зенитных пулеметов      جزو تانم های ماشیندار های دافع هوا

جهت تخریب دشمن هوایی در ارتفاعات الی ۱۵۰۰ متر تیر میگردند. جزو تانمهای مذکور در نظامهای محاربوی و نظام های رفتار جزو تانمها و قطعات پیاده موتوریزه و تانک استعمال میشوند .

### Призыв в армию

#### جلب سربازان

نظر به قانون موضوعه در هر کشوری ، اتباع آن مجبور و مکلفند دوره مکلفیت عسکری را بگذرانند . جلب سربازان همه ساله یک و یا دو بار صورت می گیرد . نظر به قانون مردها به سن معینه و شرایط لازم صحی ، سلامت و تحصیلات وی ، ایجاب میکند تا به خدمت عسکری جلب شوند .

جلب سربازان نظر به تقسیمات ملکی هر کشور اجرا میشود .

### Свертывание

#### جمع شدن نظام محاربوی

### боевого порядка

تغییر نظام محاربوی (قطعات و جزو تانمهای که تعرض می نمایند) از نظام محاربوی به نظام قبل از محاربه ، و بعدا به نظام رفتار ، عبارت از (جمع شدن نظام محاربوی) است .

جمع شدن نظام محاربوی معمولاً توسط قوتها بعد از شق نمودن مدافعه دشمن ، یعنی در هنگام آغاز تعقیب دشمن و سرکوب آخرین بقایای آن اتخاذ میشود .

## Строевая подготовка

### جمع نظام

یکی از مضامین عمده تدریس قوتها است که منسوبان عسکری را با دسپلین ساخته درست و به شیوه عسکری راه رفتن را در آنها تربیت نموده ، بحالت عادت میاورد . قیافه نمونه یی نظام ، قابلیت درست و سریع اجرا نمودن حرکات عسکری، تحمل ، طاقتمندی ، اطاعت ، مهارت و تردستی را در منسوب عسکری ایجاد میکند . علاوه بر جمع نظام ، هماهنگی جزواتماها را تامین نموده ، سوق و اداره آنها را سهل ساخته و قابلیت ارتقای سطح احضارات محاربوی جزواتماها و قطعات را ازدیاد میبخشد .

جمع نظام اساس موفقیت های تعلیم و تربیه تکتیکی سربازان و جزواتماها را تشکیل میدهد . عناصر جمع نظام در دروس تکتیکی موازی با عناصر تعلیم و تربیه انداخت و تربیه بدنی پیش میرود .  
جمع نظام شامل مواد آتی میباشد:

- تعلیم و تربیه منفرده ؛
  - تعلیم و تربیه و هماهنگی جزواتماها ؛
  - تعلیم و تربیه جزواتماها در رفتار ؛
- تعلیم و تربیه منفرده در جمع نظام عمده محسوب می گردد . چونکه از درجه آمادگی هر فرد ، پیروزی و هماهنگی جزواتماها و قطعات بصورت کل مربوط میشود .

## ДОСААФ

### جمعیت داوطلب

سازمان کتلوی زحمت کشان و وطنپرست اتحاد شوروی که هدف همکاری و استحکام بخشیدن قابلیت تدافعی کشور را بعهدہ دارد، بنام (جمعیت داوطلب همکاری های اردو، قوای هوایی و قوای بحری) یاد میشود .

جمعیت داوطلب همکاری اردو، قوای هوایی و بحری ، دارای اساسنامه ، نشان و بیرق مخصوص خودش میباشد .

## Фланг

### جناح

انجام راست یا چپ نظام ، بنام جناح یاد میشود . در اثنای گرزها نام جناحین تغییر نمی کند .



در اثنای فعالیت های محاروبی ، جناح نسبتاً به جبهه ، فوق العاده ضعیف تر میباشد و از همین سبب است که اضافه تر از همه در نظام محاروبی بر جناحین تاثیر افکنده میشود .

### جنراتور

ساختمان ، دستگاه ، ماشین و یا آله ای است که به کمک انرژی برق کار کرده بعضاً سنگینال های برقی ، الکترومقناطیسی ، نسوری احترازات امپولسی (چراغ ها ، مکنیترون ها وغیره) تولید می نماید .

### جنگ جهانی قاره یی (حرب جهانی) Глобальная война

حرب عمومی که تمام کره ارض را احتوا کند بنام جنگ جهانی قاره یی یاد میشود . جنگ جهانی قاره یی بصورت عمومی دارای خصلت حربهای زمینی ، بحری ، هوایی بوده وحتی تا اندازه یی قسمتهایی از کیهان را نیز احتوا خواهد کرد .

### جنگ داخلی

#### Гражданская война

مبارزات منظم و متشکل مسلحانه که بخاطر بدست آوردن قدرت دولتی میان طبقات ، گروپهای اجتماعی به شکل مبارزه شدیدترین ، آغاز مییابد جنگ داخلی یاد میشود .

جنگ های داخلی میان گروپندی های طبقات حاکم (مانند جنگ های کلهای سرخ وبنفش در انگلستان) نیز اتفاق می افتد .

نوع و شکل جنگ های داخلی قیام برده گان ، قیام دهقانان ، جنگهای پارتیزانی ، مبارزات مسلحانه خلقها علیه دولت استثمارگر وغیره میباشد .

### جوك

#### Мушка

قسمتی از ترتیبات نشانگاه اسلحه ناریه است که در حین انداخت با جری و هدف در یک خط قرار گرفته ، انداخت صورت می گیرد .

(جری وجوك دیده شود)

### جوك دایروی

#### Кольцевая мушка

در بعضی از سلاح های ناریه (مخصوصاً سلاح دافع هوا) ترتیبات نشانگاه بصورت دایروی میباشد که جری وجوك آن در محیط دایره به

صورت دورانی حرکت می نماید. مثلاً ماشیندار های چار میله دافع هوا همچو ترتیبات نشانگاه را دارا میباشد.

### جهت یابی تکتیکی . Тактическое ориентирование

عبارت از یافتن سریع و درست موقعیت خود در ساحه محاربه متناسب با موقعیت قوت های دوست و قوت های دشمن با استفاده از ارقامیکه در مورد فعالیت های دشمن و همچنان وظایف محاربوی که به جزو تام (قطعه) مربوط تفویض شده است، میباشد.

حین جهت یابی تکتیکی باید از جهت یابی توپوگرافی استفاده شود. علاوهً مواد ذیل نیز در نظر گرفته شود:

— نقاط بارز را انتخاب (تعیین) کردن و به آنها نمبر و نام گذاری کردن؛

— نشان دادن نسبی نقاط بارز انتخاب شده موقعیت تاسیسات تدافعی، مواضع آتش، محلات ترصد و سایر تاسیسات دشمن و همچنان اطلاع (راپور) دادن در مورد تشکیل و فعالیت دشمن؛

— نشان دادن جزو تام های دوست در اراضی؛  
— اطلاع (راپور) دادن جزو تام های خود و دادن وظیفه به زیر دستان.

### جهت یابی توپوگرافی . Топографическое ориентирование

عبارت از تعیین انجام های افق و محل موقعیت (نقطه اقامت)، متناسب با چند عارضه اراضی که امکانات اندازه کردن آن میسر باشد. نقاط بارز (اشیای محلی) طوری انتخاب میشود که در اطراف محل اقامت بصورت همسطح واقع باشند. و یادر سکتور داده شده به سهولت دیده شده بتوانند.

### جهت یابی در اراضی . Ориентирование

#### на местности

تعیین استقامت به انجام های افق و تثبیت کردن موقعیت خود متناسب با اشیای محلی شکل عوارض اراضی و همچنان قابلیت دریافت استقامت ضروری حرکت (رفتار) و گرفتن این استقامت در طول راه رفتار راجعت یابی در اراضی گویند.

جهت یابی و رفتار را در اراضی میتوان با استفاده از خریطه و بدون استفاده از آن به کمک قطب‌نما، ستاره‌ها، آفتاب، ساعت و بعضی از اشیای محلی انجام داد.

در شرایط محاربوی از (جهت‌یابی توپوگرافی) و (جهت‌یابی تکتیکی) استفاده میشود.

### جهت یابی راداری (نقاط بارز راداری)

#### Радиолокационный ориентир

تعیین جهت بوسیله تاسیسات (اهدافی) که در سطح زمین بصورت واضح در میان سایر اشیای محلی باخصلت انعکاس‌دادن امواج الکترو-مقناطیسی وجود داشته باشد و در اندیکاتور دستگاه های رادار معلوم شده بتواند. همچو تاسیسات را بنام (نقاط بارز راداری) نیز یاد میکند. نقاط بارز را داری عبارت از شهرها، دریاها، جھیل‌ها، سواحل ابحار، جزایر، وغیره میباشد.

#### Целенгование

### جهت یابی زاویوی

تعیین زاویه بین سطح میریدیان یا نصف النهار (طبیعی، مقناطیسی و کمپاسی) و سطح موهومی که از محل مترصد بگذرد جهت یابی زاویوی یاد میشود.

## - چ -

### Калибр

### چاپ (کالیبر)

- ۱- فاصله ایراکه میان دو سد مقابل اسلحه ناریه قرار دارد ، بنام چاپ یاد میکنند.
- ۲- قطر میل اسلحه آتشدار و قطر مرمی ها را چاپ گویند که ازدو سد مقابل حساب میشود .

در اسلحه ایکه دارای سدو رخ نمیشد قطر قسمت داخلی میل سلاح حساب شده و چاپ سلاح همان قطر آن است . چاپ مرمی ها عبارت از قسمت اعظمی مقطع مرمی میباشد . چاپ تمام سلاح ها به ملی متر اندازه میشود .

در توپچی طول میل نیز به واحد طول اندازه نشده بلکه از جنس چاپ حساب می گردد . بدین معنی که طول میل چند برابر چاپ توپ میباشد . بطور مثال طول میل ابوس ۱۲۲ ملی متری مساوی به ۲۳ چاپ است . درین حال عدد ۲۳ از تقسیم طول میل ۲۸۰۰ ملی متر بر چاپ ۱۲۲ بدست آمده است .

## چرخ !

## Кругом !

عبارت از قومانده ایست که در جمع نظام ، هنگام رفتار به نفر منفرد و یا جزواتم مورد نظر داده میشود به اساس این قومانده جبهه جزواتم (نفر) به استقامت مطلوب دور میخورد .

## چقوری

## Окопы

عبارت از تاسیسات استحکامی صحرایی بوده که برای مواضع آتش و محلات محفوظ قوای زنده و تخنیک محاربوی از کلیه وسایل تخریب خدمت میکند . چقوری ها به اندازه قابل ملاحظه یی تاثیر نفوذ مواد رادیو اکتیف را کم ساخته و شعاع موج ضربوی تشعشعات نوری را تقلیل می بخشد . صندوق های انفرادی توسط هر شخص حتی در زمانیکه تحت تاثیر آتش قرار دارند، کنده میشود و اندازه آن باید بقدری باشد که انسان بصورت (پروت) داخل آن پنهان شده بتواند . (باعمق ۲۰-۳۰ سانتی متر و طول ۱۵۰-۱۷۰ سانتی متر) .

# -ح-

## حاضر کردن اساسات ابتدایی انداخت

### Подготовка исходных данных для стрельбы

تعیین مرمی، حق سوق، حق انفلاق، شکل محرك نظر به خواص هدف، تعیین نشانگاه توپ بادر نظر گرفتن تصحیحات (بالستیک، توپوگرافیک، مترو لوژیک و غیره) را حاضر کردن اساسات ابتدایی انداخت گویند. حاضر کردن اساسات ابتدایی انداخت توپچی به اساس آن اساساتی صورت می گیرد که وضعیت یا حرکت هدف و توپ را نشان بدهد و همچنان شرایط انداخت را که نظر به شرایط جدول توپ ها فرق دارد تشخیص بدهد. نظر به شرایط وضعیت و ترتیب حاضر ساختن اساسات ابتدایی انداخت ممکن است که این اساسات به شکل مکمل، مختصر و تخمینی حاضر شود.

## حاضر کردن اساسات ابتدایی برای پرتاب راکت

### Подготовка исходных данных для пуска ракеты

تعیین دستگاه های پرتاب، آلات توجیه و سوق و اداره راکت برای تأمین نمودن استقامت مورد نظر و مسافه پرواز راکت به مقصد تخریب

هدف معین ، «حاضر کردن اساسات ابتدایی برای پرتاب راکت» یاد میشود .

### Подготовка карты

### حاضر کردن خریطه

مجموع تدابیری است که برای آماده کردن خریطه اتخاذ میشود .  
این تدابیر عبارتند از :

- مطالعه خریطه (تعیین مقیاس آن ، ارتفاعات ، منحنی ها ، سال ترسیم و تصحیحات استقامت ها) ؛

- سرش کردن اوراق خریطه ها ؛

- قات نمودن خریطه ؛

- برجسته نمودن خریطه و غیره .

### Вечерняя поверка

### حاضری شب

جمع شدن وصف بندی روز مره سربازان و منسوبان تولی ها (جزواتم ها و قطعات) که هر روز از طرف عصر نظربه پروگرام بیست و چهار ساعته ، جهت کنترول و موجودیت سربازان خرد ضابطان و همچنان برای ابلاغ اوامر ، نوکریوالی بروزدیکر صورت میکیرد «حاضری شب» گفته میشود . نوکریوال هر تولی نظربه کتاب حاضری یاراپور . بلوک ها و دلگی ها ، راپور حاضری و غیره حاضری را اخذ و به نوکریوال قوماندانی کندک تقدیم نموده ، نوکریوال کندک آنرا توحید نموده به آمر نوکریوال غند تقدیم می نمایند .

### Военное положение

### حالت اضطراری

حالت بخصوص در کشور یا مناطقی از کشور است که نظر به فیصله ارگانهای قدرت دولتی در هنگام اوضاع خاص (جنگ ، شیوع امراض و غیره) اتخاذ میشود . حین ابلاغ حالت اضطراری تدابیر استثنایی اتخاذ میگردد :

- انتقال تمام وظایف ارگانهای قدرت دولتی در خصوص دفاع ، تامینات نظم اجتماعی و امنیت دولتی به قدرت های نظامی .

- تعیین مسوولیت از عدم اجرای اوامر و هدایات قدرت نظامی مطابق به قانون «حالت نظامی» و غیره .

جهت نگهداری منسوبین عسکری محبوس ، عمارت مخصوص کـــه حبسخانه نام دارد تجهیز میگردد.

در حبسخانه آنعده از منسوبان عسکری نگهداری میشوند که نظر به جزای انضباطی حبس شده باشند و یا از طرف دیوان حرب محکوم به حبس در حبسخانه شده باشند . حبس خانه ها به اقسام ذیل تقسیم میشوند :

حبسخانه گارنیزون ، حبسخانه قطعه ، حبسخانه منطقه تطبیقات و غیره .

تصادم مسلحانه دویا چند دولت، دو قشر (طبقه) متضاد در داخل کشور (حرب های داخلی یا حرب های ملکی) به منظور بدست آوردن هدف سیاسی و یا اقتصادی ، حرب نامیده میشود . نظر به مفهوم اجتماعی خود هر حربی را ادامه سیاست قدرت های سر اقتدار و طبقات حاکمه میپندارند . «حرب عبارت از حادثه تاریخی ، اجتماعی است که فقط بین طبقات متضاد اجتماعات بوجود میاید» .

در عصر حاضر حرب عبارت از حادثه مغلق اجتماعی دول ، خلق ها بوده قوای اخلاقی (مورال) سیاسی اقتصادی ، عسکری و سازمانی شانرا مورد آزمایش قرار میدهند . در جریان حرب هر دو طرف از تمام قدرت های ایدیولوژیک ، اقتصادی ، دیپلوماتیک و سایر اشکال و وسایط مبارزه خود استفاده میبرند . نظر به سیاست این و یا آن طبقه اجتماعی ، حرب ها به دو قسم جدا میشوند: حرب های عادلانه و حرب های غیر عادلانه (اشغال کرانه) . کتله های زحمتکش ، بخاطر دفاع از علایق اجتماعی و ملی از تجاوز بیگانه گان و اشغال کرانه امپریالیستی ، حرب عادلانه را اجرا میکنند.

این نوع حربها در آغاز قرن بیستم توسط ایدیولوگ های امپریالیزم آلمان بابکار آوردن تیوری اجرای حربهای سریع بوجود آمد که بوسیله آن پیروزی در زمان کم حاصل میشود، یعنی قبل از آنکه دشمن بتواند قوتهای اساسی خود را سفر بر نماید، باید بر آنها در ظرف یک روز یا یک



ماه غلبه یافت .

محاسبه ستر درستیز آلمان در جنگهای عمومی اول و دوم جهانی به مقصد تطبیق حربهای برق آسایا تلفات و شکست های فاحش مواجه شد .

### Тотальная война

### حرب توتال

عبارت از يك حرب امپریالیستی و اشغالگری است که غایه آن به بردگی کشاندن یا امحای تمام نفوس کشور طرف مقابل میباشد . تیوری حرب توتال یکی از تیوریهایی است که اساس فاشیزم و تمام ایدیا لوژی های دیگر امپریالیستی میباشد . و در آن برای بدست آوردن هدف از استعمال هر گونه سلاح و وسایط مغرب به مقصد از پا در آوردن دشمن استفاده و بعد از آن که پیروزی را بدست آوردند برای بقای خود هر بلایی که دل شان بود بر سر ساکنین همان محله می آورند ولو این اعمال شان خلاف و منافی شیوه های اخلاقی هم باشد ، دریغ ندارند .

### Ракетно-ядерная война

### حرب ذروی - راکتی

عبارت از حربی است که در آن واسطه اساسی توصل به پیروزی در محاربه ، او پراسیون و مجادلات مسلحانه اسلحه راکت های ذروی قرار گرفته باشد و بصورت نامحدود در هر گونه صنف محاربوی قوای مسلح ازین نوع اسلحه کار گرفته شود و اسلحه ذروی ستراتیژیک بیش از همه استعمال گردد .

### Всеобщая война

### حرب کل

تصادمات مسلحانه قوای اصلی طرف های متحارب که در جریان حرب به شکست يك طرف منجر شود و تاثیر قاطع خود را بالای جریان حرب وارد نماید حرب کل گفته میشود . مفهوم حرب کل آنست که در آن تقریباً تمام تشکیلات اردو های متخاصم اشتراک جسته ، جبران تلفات حرب در مدت کوتاهی ناممکن باشد .

### حرب گوریلائی (پارتیزانی یا چریکی)

### Партизанская война

عبارت از فعالیت های محاربوی ایست که در عقب جبهه دشمن ، در

اراضی که توسط آنها اشغال شده، توسط اشخاص و قطعات خوش به رضاییکه از اهالی خود منطقه تشکیل شده یا ذریعه قوای مسلح افزار گردیده اند، اجرا می شود. محاربات پارتیزنی به اساس متود با صقین (غافلگیری) و وارد آوردن ضربات ناگهانی به نقاط مقاومت، قرارگاه ها، قطارهای رفتار و سایر اهداف دشمن اجرا می شود. اهداف اساسی حرب های پارتیزنی عبارتند از: وارد آوردن تلفات جانی و مالی به دشمن، اخلال کردن فعالیت نورمال مراکز سوق و اداره دشمن، برهم زدن خطوط مواصلات و ارگان های لوژستیکی دشمن.

### Маневренная война

### حرب مانوری

حربست که در جریان آن از اشکال مختلف تغییر دادن محل فعالیت های محاربوی قوتها استفاده میشود. در جریان حرب مانوری، جنگ با استفاده وسیع مانورهای قوتها و وسایط در هوا، در زمین و در بحر پیش برده میشود.

### Локальная война

### حرب محلی (موضعی)

حرب های موضعی (محلی) که در یک قسمت محدود خاک دشمن با اشتراك قسمت محدود قوتها جریان می یابد بنام حرب های محلی یاد میشوند. محافل حاکمه کشورها، امپریالیستی حرب های محلی را بخاطر تحت فشار آوردن جنبش های آزادی بخش ملی در مستعمره های خویش و آن کشورهاییکه تاهنوز آزادی نیافته اند، راه میاندازند و ازین طریق آنها را به زنجیر بردگی می کشانند و در حلقه محاصره اقتصادی قرار شان میدهد. هر یک از حرب های محلی در شرایط عصر حاضر، شده میتواند که به حرب های کلی و حرب های جهانی انجام پذیرد.

### Справедливые войны

### حرب های عادلانه

عبارت از حرب هایست که به خاطر اشغال سرزمینهای دیگران و تسلط بر ملل دیگر صورت نمیگیرد، بلکه حربست آزادی بخش، بخاطر دفاع از وطن و دست آورد های زحمتکشانشان علیه استعمارگران و استیلاگران، علیه اشغالگران و متجاوزین خارجی، علیه بندگی استعماری با یوغ طبقات استثمارگر.

## Несправедливые войны

## حرب های غیر عادلانه

عبارت از حربهایست تجاوز کارانه که برای برده کردن سایر خلقهای ملل ، برای سرکوب کردن زحمتکشان و برای توسعه طلبی اجرامیشود .

## Движение по азимуту

## حرکت نظربه ازیموت

عبارت از قابلیت یافتن استقامت مطلوب در اراضی مطابق با ازیموت (زاویه سمت) داده شده . بوده و حفظ نمودن استقامت مذکور راجین رفتار و رسیدن به محل مورد نظر میباشد . برای این مقصد باید اساسات رفتار ، ازیموت مقناطیسی و مسافه رادانست (که از روی خریطه با مطالعه راه رفتار ، انتخاب نقاط بارز در راه رفتار ، اندازه کردن مسافه به اساس تعیین ازیموت های مقناطیسی بین این نقاط بارز و وضع خود شمه رفتار آماده میشود .)

حرکت نظربه ازیموت از یک مقطع نقطه بارز تا مقطع نقطه بارز دیگر صورت میگیرد .

## Казенная часть ствола

## حصه خشتدار

قسمت آخری میل توپ که در آن حامل خشت نصب میباشد ، بنام حصه خشتدار یاد میشود و یا بعبارۀ دیگر حامل خشت قسمتی از توپ است که در انجام عقبی میل پیچ میشود . از طریق حصه خشتدار پرکاری توپ صورت میگیرد .

## Мирное время

## حضر

عبارت از زمانیست که قطعات قوای مسلح مصروف پیشبرد امور محوله روزمره غیر سفری باشد .

## Самоокапывание

## حفر موضع از طرف خود نفر

کندن چقوری های منفرد در اثنای جریان فعالیت محاربوی توسط سربازان به مقصد بهتر ساختن شرایط ترصد و انداخت است که در عین زمان این چقوری ها ساده ترین پناهگاه سربازان از تاثیر آتش و سایر تاثیرات وسایط تخریب مدرن دشمن ، بشمار میرود .

حفر موضع از طرف خود نفر د ر هر گونه شرایط محاربـوی صورت گرفته میتواند . معمولاً از همین کارتجهیز نمودن اراضی از نگاه استحکامی در حالات تماس مستقیم بادشمن آغازمی یابد.

## Заряд

### حق (حق باروت، حق سوق)

۱- مقدار معین باروت است که در اثر انفلاق آن مرمی از کانال میل سلاح خارج میشود.

### (حق سوق دیده شود)

۲- مواد انفلاقیه داخل مرمی (ماین، بم) برای تخریب خود مرمی (حق انفلاق دیده شود) .

۳- مواد انفلاقیه ذروی در مهمات (راکت ها، بم ها و مرمی ها) اسلحه ذروی (حق ذروی دیده شود)

## Подрывной заряд

### حق انفلاق

مقدار معین مواد انفلاقیه است که برای ایجاد انفلاق تخصیص داده میشود. وزن حق انفلاق مربوط به حجم و کیفیت مواد انفلاق کننده و قدرت استعمال مواد انفلاقیه و همچنین مربوط به آن است که حق انفلاق در کجا قرار میگیرد (به داخل یا به خارج). حق انفلاقی که به خارج واقع است بنام حق انفلاق کنتاکتی یا تماسی و حق انفلاق که به یک فاصله معین قرار گرفته بنام غیر کنتاکتی یا غیر تماس یاد می شود.

## Пороховой заряд

### حق باروت

(حق سوق دیده شود)

## Ядерный заряд

### حق ذروی

عبارت از حقی است که به پارچه های ذروی جدامی شوند و در بین مهمات ذروی جداشته استعمال میگردند. حق ذروی ممکن است از «اوران - ۲۳۵» و «پلوتون - ۲۳۹» ترکیب شود .

برای آنکه انفلاق رخ دهد لازم است که پارچه های آن به سرعت باهم یکجا شده و کتله واحدی را بوجود آورند. ازین لحاظ در اطراف حق ذروی پارچه های مواد انفلاقیه (باروت) عادی جایجا میشود که در اثر انفلاق آنها پارچه های حق ذروی نیز تعامل نموده کتله واحدی راتشکیل میدهند . و در

اثر آن انرژی تعامل ذروی فوق العاده زیاد تولید شده و در ساحه آن حرارت در حدود ده هاملیون درجه و فشار بسیار بلند ، تا میلیارد ها اتمسفیر ایجاد میگردد .

### Боевой заряд

### حق سوق (حق باروت)

مقدار معین یکی از اقسام باروت ها که برای پرتاب مرمی ها از داخل میل توسط انرژی گاز در اثر در گرفتن آن ضروری محسوب میشود بنام حق سوق (حق باروت) یاد میشود . حق باروت یا حق سوق برای مرمی های محاربوی به منظور اجرای انداخت و یا برای مرمی های تعلیمی تخصیص داده میشود . حق باروت در بعضی توپ ها و اسلحه توپچی بطور دایمی وجود داشته و در بعضی از توپ ها به قسم متغیر استعمال میشود . (مثل خارتوش برای توپهای ابوس . . . ) و حق باروت به شکل بی دود و دود دار موجود شده میتواند .

### Посредник

### حکم (میانجی)

شخص بیطرفی است که در تطبیقات های مساعی قرارگاه یا تطبیقات های دیگر از جمله افسران ورزیده (جنرال ها) برای اداره فعالیت های محاربوی بازیگران این تطبیقات و قیمت گذاری فعالیت (جزواتها و قطعات) تعیین میگردد . او فعالیت قوماندانان و اشخاصی را که در تطبیقات اشتراك دارند ارزیابی مینماید . حکم از جمله افسران (جنرالان) انتخاب میشوند که قطعه یا جزواتم مربوطه خود شان در تطبیقات اشتراك نداشته باشد و مقام حکم ها هم نباید از مقام قوماندانانیکه در تطبیقات اشتراك دارند ، کمتر باشد .

### Военное положение

### حکومت نظامی

وضعیت بخصوصی در سراسر کشور و یا قسمتی ازان که به اساس فیصله ارگان های عالی دولتی در مواقع اضطراری و غیر عادی (حرب ، بیچارگی و غربت . . . ) اتخاذ میگردد . با اعلان کردن حکومت نظامی بسی تدابیر فوق العاده واستثنائی اتخاذ میشود ، دادن کلیه وظایف ارگان های دولتی جهت برقراری آرامش و امنیت دولت به قوای

عسکری، نظربه قوانین عسکری تعیین نمودن مسوولیت برای کسانی که اوامر و هدیایات های نظامی را مراعات مینمایند. و غیره و غیره.

### Военная присяга

### حلف عسکری

سوگند مقدس وفاداری افراد و منسوبان اردو به وطن، خلق و حکومت کشور، سوگند مقدس صداقت به وظیفه عسکری گویند. منسوبین اردو حین شامل شدن در قطار عساکر اردو حلف وفاداری را منفردانه (مجمعانه) یاد کرده امضاء و یامهر مینمایند. قوماندان و آمرین تمام قدمه هامجبور اند در زیردستان شان وفا بعهد را تقویه بخشیده و در حلفی که یاد کرده اند پایدار نگهدارند.

### Кольцо соединительное

### حلقه اتصال مغروطی

عبارت از حلقه های مسی یا برونزی است که در اطراف مرمی ها وجود داشته و پس از فیر توسط طرخ های میل سلاح بریده شده و به مرمی حرکت دورانی میدهد.

### Кольцо окружения

### حلقه محاصره

نظام محاربوی که قطعات متعرض بدور هدف (قوت های دشمن، شهر ها و یا تاسیسات دیگر) تشکیل میدهند بنام حلقه محاصره یاد میشود.

### Огневая поддержка

### حمایه آتش

تحت فشار گرفتن و امحاء کردن مسلسل دشمن بوسیله آتش تجمع توپچی و ضربات هوایی در تمام عمق وظیفه محاربوی قطعات (جز و تامها) تعرض کننده را حمایه آتش گویند. حین تعرض بدون استعمال اسلحه ذروی حمایه آتش در آغاز بوسیله آتش رولی و یا آتش تجمع مسلسل و در اثنای محاربه در عمق، با تحت فشار آوردن مسلسل و امحای دشمن بوسیله آتش تجمع توپچی و ضربات هوایی اجرا میشود.

### Прикрытие истребителями

### حمایه طیارات شکاری

تامین فعالیت های قوت های زمینی، اهداف، قدمه های لوژستیک و کشتی ها از ضربات طیارات و راکت های بالدار دشمن و همچنین کشف

هوایی، عبارت از حمایه طیارات شکاری میباشد. با ایفای این وظایف طیارات شکاری قادر اند از طرق فعالیت های محاربه‌ای ذیل استفاده کنند :

- احاطه از حالت نوکریوالی در میدان ؛

- احاطه از حالت نوکریوالی در هوا ؛

- پالیدن آزاد و امحای اهداف هوایی و زمینی ؛

حمایه اهداف زمینی توسط طیارات شکاری با در نظر داشت تشریک مساعی سایر قوتهای مدافعه هوایی (راکت های رهبری شونده و توپچی دافع هوا) انجام شده میتواند. و ازین لحاظ قوای آنها به يك ساحه واحد وساحات مختلف جدا میشود و از نگاه زمان و هدف بین آنها تقسیم وظیفه میشود .

### Авиационная поддержка

### حمایه هوایی

عبارت از فعالیت های محاربه‌ای طیارات است که به منظور کمک قطعات پیاده انجام میگردد تا موفقیت را بدست آرند . در تعرض حمایه هوایی معمولاً توام با گذشتن قطعات پیاده به تعرض صورت گرفته و در حین مدافعه ، هنگامیکه تعرض دشمن آغاز شد ، ختم محاربه دوام نمینماید . حمایه هوایی نظریه پرنسب مرکزیت توسط قوا و وسایط طیارات شکاری ، بمبارد ، بمبارد مانها ، پرتاب راکت های بالدار صورت پذیر میباشد . وظیفه اصلی حمایه هوایی عبارت از امحاء وسایط تعرض ذروی ، احتیاط ، محلات قومانده و سایر اهداف مهم دشمن در ساحه محاربه میباشد .

### حمله

آغاز حرکت تعرضی که مستقیماً بالای دشمن صورت میگردد . در اصطلاح هوایی زمانیکه طیاره موقعیت مساعدی را در عقب طیاره دشمن جهت پرتاب راکت و یا انداختن مرمی اتخاذ میکند .

### Химическое нападение

### حمله کیمیای

استعمال اسلحه کیمیای بمقابل قوتها و اهداف عقب جبهه دشمن به مقصد امحاء و تحت فشار گرفتن قوتهای جاندار بنام حمله کیمیای یاد میشود .

## Груз

## حموله

عبارت از مقدار بار است که وسایط نقلیه یا چارچ های برقی حمل میکند .

## Бомбовая нагрузка

## حموله بمهای طیاره

وزن عمومی بمهای طیاره ، که بالای طیاره قابلیت بار کردن را به منظور اجرای وظایف محاربوی حاوی باشد حموله بمهای طیاره یادمیشود .

## Военный округ

## حوزه عسکری

اتحادیه عالی اداری ، عسکری که از مجموع قطعات ، جزو تاهای بزرگ ، موسسات علمی عسکری موسسات مختلف صنوف مختلف عسکری ، تحت رهنمائی و اداره قومانندان عالی قطعات همان حوزه (قوماندان عسکری) تشکیل شده باشد بنام حوزه عسکری یاد میشود . حوزه عسکری در یک ساحه معین کشور تاسیس میگردد که در آن قوماندانی حوزه وظایف اداری ، عسکری خود را ایفا مینماید تقسیمات ارضی دولت به حوزه های عسکری باعث سهولت تامین نظم و اداره واخذ تدابیر مختلف به منظور حمایه و مدافعه کشور میشود .

## Авария

## حوادث و واقعات ترافیکی (نقلیاتی)

تمام حوادث و اتفاقاتی که نظر به وضعیت ، کرکتر و یا نتیجه خساره برداری جزو تاهما و تصادمات دیگری از قبیل ریختن ، شکستن وسایر واقعات نابهنگام با وسایط نقلیه عسکری مواجه میشود ، حوادث نقلیاتی گفته میشود .

شکست و ریخت عبارت از آن خساره مندی وسایط نقلیه است که برای برطرف کردن آن ترمیم عمومی یا خصوصی ، بدون تبدیل کردن پرزه جات خساره مند شده ، صورت میگردد . وقایع نابهنگام آن تصادم و یا خساره برداری بشمار میاید که در بین وسایط نقلیه افراد و منسوبان عسکری ، در یور عسکری و یا یکی از عمله و فعله عسکری موجود باشد . هر حادثه نقلیاتی تحت غور و مداقه مقامات مربوطه قرار میگردد . نتایج تحقیق تصادمات ، خساره مندی ها و وقایع نابهنگام به پروتوکول ها رسانیده میشود و نتایج شکست و ریخت ها را پور داده میشود .



# - خ -

## Картуз

## خارتوش

عبارت از خریطه های باروت است که در قدیم صنف توپچی از آن استفاده مینمود.

## Нештатный

## خارج تشکیل

مفرزه ها و یا اشخاص منفردی که در تشکیل يك قطعه یا موسسه نباشند ولی برای تحقق بخشیدن پلانش و فعالیت های آن فعالیت نماید.

## Выход из боя

## خارج شدن از محاربه

بیرون شدن جزواتماها یا قطعات از حدود يکه مستقیماً با دشمن در تماس اند در فاصله ايکه قادر باشند به راحت مانور اجرا نمایند، خارج شدن از محاربه یادمیکردد. قوتها يیکه از محاربه خارج میشوند مواضع خود را بطور يکمراتبه یی ویایکی دنبال دیگر تنها به اساس امر آمر بزرگ وامی گذارند. جزواتماهای حمایه بطور موقتی در مواضع اشغال شده به منظور غافل ساختن دشمن طوری

فعالیت های محاربوی را دوام میدهند که گویا قبل از خارج شدن قوا از محاربه همانطور ادامه داشته باشد

### Вестовой

### خبر رسان

شخصی است که اوامر و هدیایات را از قوماندان اخذ نموده و به اجرا کنندگان میرساند همچنان برعکس آن، راپور های مربوطه را از زیر دستان گرفته به قوماندان و یا اشخاص با صلاحیت دیگر تقدیم می نماید .

### Пожаротушительная служба

### خدمات اطفائی عسکری

عبارت از سازمان نظامی است که در حالات وقوع حریق با وسایط دست داشته خود جهت خاموش کردن (منطقی نمودن) آن اقدام مینماید .

### Сторожевая служба

### خدمات اقامت

عبارت از خدمات خصوصی است که به مقصد محافظت اطمینان بخشی تاسیسات عسکری توظیف میگردد برای اجرا نمودن خدمات اقامت مفرزه ها و پوسته های بهره داری افزاز میگردد . در احوال فوق العاده ممکن است از طرف آمرین کار نیزون (قوماندانان قطعه ) جزو تامهائی که در راس آن قوماندان شان قرار داشته باشد به مقصد خدمات بهره داری توظیف گردد . این چنین جزو تامها میتواند خدمات اقامت را الی يك هفته بدون اینکه تبدیل شوند اجرا نمایند .

### Инженерно-авиационная служба

### خدمات انجینری طیارات

یکی از جمله خدمات قوای هوایی است که برای تأمینات فعالیت محاربوی تعلیم و تربیه غندها و جزو تامهائی بزرگ هوایی خدمت میکند . وظیفه اساسی این خدمات عبارت از نگهداشتن دایمی تخنیک هوایی به وضعیت فعال میباشد .

### Комендантская служба

### خدمات انضباطی

عبارت از مجموع تدابیری است که در جمیع اشکال فعالیت های محاربوی به منظور حفاظت نظام متین و انضباطی در محل اقامت قطعات و جزو تامها و

مراعات کردن تمام قواعد ستر و اخفا توسط منسوبان اتخاذ میشود و خدمات انضباطی یاد میگردد .

خدمات انضباطی توسط قرارگاه‌ها صورت میگیرد که به منظور فوق‌قوا و وسایط معینی را افزای مینمایند . خدمات انضباطی معمولاً حین ترتیب و تنظیم رفتار ، در محلات اقامت و ایستگاه‌ها ، حین گذشتن از مناطق مسموم شده و مناطقی که توسط دشمن ماین گذاری گردیده و موانعی که تشکیل شده ، در محلات عبور از پلها و گذرگاه ها ... تاسیس میشود .

### خدمات تخنیکی وسایط Техобслуживание машин

عبارت از ایفای وظایف معینه ایست که در مورد رفتار وسایط تقلیه به مقصد نگهداشت اطمینان بخش آنها ( بصورت فعال ) صورت میگیرد .

### خدمات داخله Внутренняя служба

یکی از اشکال خدمات است که در قطعات و جزواتها تأسیس میشود . خدمات داخله تمام حیات عسکری قطعات و جزواتها را احتوا کرده در حالیکه موقف اساسی ساختمان قطعات را تعیین مینماید ، موقعیت نظامات داخلی ، تامین شرایط عادی تعلیم و تربیه ، زندگی مامورین و منسوبان عسکری و اجرای وظیفه محوله را توسط هر فرد قطعات را نیز هویدا می نماید . خدمات داخله همچنان نگهبانی ( بهره داری ) قطعات و حدود جزواتها و قطعات را تشکیل و تعیین کرده تدابیر اساسی را در قسمت حفظ الصحه به منظور حفظ صحت افراد و منسوبان در نظر میگیرد . خدمات داخله در مورد تعلیم‌نامه ها و تعلیمات‌نامه های اردو اظهاراتی مینماید . وظیفه هر فرد عسکر است تا به بهترین وجهی خدمات داخله را بداند و قوانین آنرا درست و دقیق مراعات نماید .

## Военно-медицинская служба

## خدمات صحن عسكرى

يكى از خدمات خصوصى قواى مسلح كه وظيفه آن حفظ الصحنه و منسوبان اردو در زمان حضر و سفر است . در زمان سفر علاوه از بجا آوردن يك سلسله تدابير ، به منظور حفاظت پرسونل محاربوى وظيفه دارد تا از شيوع امراض مهلك ديگرى نيز اردو را در امان نگهدارد .

خدمات صحن عسكرى وظيفه دارد تا مواد آتى را تأمين نمايد :

— حفاظت حيات زخمى ها و مريض ها و به زودترين فرصت تداوى و معالجه نمودن شان ؛

— احيا كردن قابليت اجراى وظيفه را در زخمى ها و مريضان و تا حد اعظمى سعى نمودن كه آنها را معيوب نگرند .

خدمات صحن عسكرى بادر نظر گرفتن وظيفات اصلى خود به صورت دوامدار يك سلسله تدابير ديگرى را نيز اتخاذ مينمايد: در حين تقسيمات عساكر جديدالورود از نگاه صحن مداخله كرده نظر به قابليت و خصوصيات شان به مراجع لازم آنها را تقسيمات مينمايد. تدابير صحن و قاوى را در اردو اتخاذ ميكند . كنترول طبى را در مورد مواد خوراكه تامين مينمايد . شرايط تعليم و تربيه سربازان و منسوبين اردو را از نگاه جسمانى (سپورت ...) در نظر ميگيرد و قس عليهذا ...

## Караульная служба

## خدمات قراول

۱- براى محافظه و مدافعه اطمینان بخش علم قطعه ، ديپوهای اسلحه ، تخنيك محاربوى وساير وسايط تخنيكى ، مهمات ، مواد انفلاقيه ، اموال و ساير تاسيسات محافظه شونده عسكرى و دولتى و همچنان

برای محافظه محبوسین و محکومین که در حبسخانه های قطعه یا انضباط کار نیزون قرار دارند ، اجرا میشود .

۲- عبارت از وظیفه خصوصی است که جهت مدافعه و نگهبانی اطمینان بخش جبهه خانه ها و تخریک محاربوی ، همچنان برای نگهبانی سربازان در حبس خانه های عسکری تعیین میشود . اجرای خدمات قراول همردیف با اجرای وظایف محاربوی بوده ، لازم است تا اشخاصی که به اجرای خدمات قراول گماشته میشوند تمام مسئولیت هائیرا که به وی از طریق تعلیمنامه ها و اصولنامه ها حکم شده بدون انحراف با جدیت و صداقت انجام دهد .

### خدمات گارنیزون      Гарнизонная служба

عبارت از آن سلسله خدماتیست که برای قطعات عسکری ، مکاتب عسکری و یا کدام موسسه دیگر عسکری بداخل گارنیزون مرعی-الاجرا قرار میگیرد . این خدمات برای همه کس یکسان می باشد . هدف و منظور خدمات گارنیزون تأمین کردن انضباط و دسپلین عالی عسکری در بین منسوبان گارنیزون بودن شرایط لازم را برای ادامه حیات و روزمره قطعات و احضارات محاربوی قوا جهت اشتراك با قوای اصلی مهیا میگرداند . خدمات گارنیزون توسط آمر گارنیزون و سایر اشخاصی که تحت امر او گماشته شده باشد ، تاسیس و تعمیل میشود .

### خدمات مترو و لوژی هوایی      Aviационная метеорологическая служба

یکی از خدمات اساسی پرواز بوده که اساسات لازم وضع جوی را در منطقه و ساحه محاربه را برای تأمین امنیت پرواز حاصل مینماید .

### خدمات موتور و ترکتور      Автотракторная служба

عبارت از آن خدماتیست که طرز استعمال درست استفاده ، نگهبانی ، ترمیم و تأمینات قوارا از نگاه تخریک و وسایط به وقت و زمان معین آن تأمین و تاسیس مینماید . همچنان احضارات سربازان و پرسونل محاربوی و سایر خدمات خصوصی را از نگاه استفاده موتور و ترکتور رهنمایی و هدایت میکند .

## служба

## خدمت

وارسی به امور یست که قوانین و نظامنامه ها، اجرا کردن و یا نکردن آنرا تصریح کند و یا اجرای آن را به صورت تحریری و شفاهی، امر و یا منع کرده باشد.

## Военная служба

## خدمت عسکری

عبارت از وظیفه ایست دولتی که در چوکات قوای مسلح گنجانیده شده و برای اجرای آن هر فرد کشور مجبور است همت گمارد.

## Сержант

## خرد ضابط

عبارت از کتگوری رتبوی عسا کراست که از نگاه رتبه نسبت به افسران پایین تر و نسبت به سربازان بالاتراند. ترفیعات خرد ضابطان بداخل این کتگوری اجرا میشود.

## Карта

## خریطة

سطح کره ارض و یا قسمتی از آن که روی کاغذ و یا تکه موافق با اساسات مورد نظر توپوگرافیکی به يك مقیاس خردتر از اصل ترسیم شده باشد خریطه یاد میشود. درمسلك عسکری اضافه تر خریطه های توپو گرافیکی مورد استعمال قرار میگيرد.

## Огневой мешок

## خریطة (کیسه) آتش

قسمتی از اراضی است که بالای آن از دو یاسه طرف تمام وسایط دست داشته جزو تام (قطعه) مورد نظر آتش تجمع خود را توجیه کرده باشند.

خریطة آتش در مدافعه حیسن تاسیس سیستم آتش و یا در جریان محاربه بوسیله مانور آتش قبلا پلان شده و آتش وسایط تشکیل میشود.

## Топографическая карта

## خریطة توپوگرافی

هرگاه خصوصیات اراضی بصورت دقیق و با تفصیلات مکمل، باعلايم مشخصه توضیح شده باشد، بنام خریطه توپوگرافی یاد میشود. در روی خریطه توپوگرافی با علايم مشخصه مخصوصی موجودیت موقعیت و ارتباط فی مابین عناصر اراضی نشان داده میشود. (عوارض اراضی

واشیای محلی). خریطه های توپوگرافی بیش از همه مورد استفاده قوماندانان و قرارگاه ها در اثنای احضار و ترتیب و تنظیم محاربه ، و در جریان آن به مقصد اتخاذ قرار و حل مسائل مختلف قرار میگیرد . همچنان بحث اسنادیکه روی آن معلومات راجع به دشمن و قوتهای دوست ، اتخاذ قرار و اوامر محاربوی درج میشود، استعمال میگردد . به اساس خریطه مسائل زیادی که مربوط به مطالعه اراضی ، مطالعه راه های رفتار ، تثبیت مسافات ، زوایا ، میدان ها و ارتفاعات و میل بلندی ها، و یا تعریف هدف در محاربه و غیره میباشد ، حل و فصل میشود .

### Радиолокационная

### خریطة راداری اراضی

#### карта местности

عبارت از خریطه ایست که خصوصیات اراضی نظربه اندیکاتور های نظاره دایروی دستگاه های رادار ترسیم میشود . بدین معنی که هر آنچه در روی اندیکاتور دیده میشود ، بروی کاغذ منعکس میگردد . البته این دستگاه های رادار در طیارات و یا سایر آلات پرنده نصب میباشند

### Автомобильная карта

### خریطة سرك های موتررو

عبارت از آن نقشه ها یا خریطه هایست که فقط جاده های موتررو را بدخل شهر ها و یا بدخل يك مملكت (گروپی از ممالك) نشان میدهد .

### Рабочая карта

### خریطة كار

عبارت از آن خریطه توپوگرافی است که روی آن به شکل گرافیکی وضعیت تكتیکی و تغییرات آن در جریان فعالیت های محاربوی منعکس میگردد . خریطه کار یکی از مهمترین اسناد گرافیکی محاربوی که توسط قوماندان و ضابطان قرارگاه ، تهیه و ترتیب میشوند و تاچو کات صلاحیت شان از آن استفاده بعمل می آورند ، محسوب میگردد . هر افسر بالای خریطه کار خویش آن عناصری را میرساند که در هنگام محاربه به آن احتیاج زیاد پیدا مینماید . خریطه کار به مقصد حاضر ساختن قرار ، دادن هدیات مقدماتی ، تهیه و ترتیب اسناد محاسباتی در اثنای راپور دادن شفاهی به قوماندان ما فوق و غیره ، بکار میرود . خریطه کار قوماندان جزو تام یگانه سند است که مقیاس آن معمولاً ۱ : ۱۰۰۰۰ و ۱ : ۵۰۰۰۰ بوده و برای ایفای فعالیت های محاربوی به آنها تعلق میگیرد .

## Кодированная карта

## خریطة كود شده

عبارت از خریطة مخصوصی است كه جهت سوق و اداره مخفی قوتها بكار میرود . این خریطة ها عبارت از آن خریطة های توپوگرافیکی مناطق فعالیت های محاربوی است كه ، اهداف و مناطق اراضی باعلایم مشخصه كودشده و نام های شان نیز كود شده باشد .

## Химическая карта

## خریطة كیمیای

عبارت از خریطة ، (خلطه) ایست كه به مقصد دیكازاسیون جلد و البسه منسوبان جزواتامها در اثنای ابتلا به مواد كیمیای میباشد . كه خود منسوبان نتوانند با آلات واشیای دست داشته به تطهیر آن بپردازند . در بین این خریطة سه دانه بوتل كه حجم هر كدام نیم لیتر میباشد ، وجود دارد . و بداخل بوتلها محلول خنثی نمودن مواد مسموم كننده و سایر محلول هایيكه برای دیكازاسیون نمودن استعمال میشود وجود دارد .

## Метеорологическая карта

## خریطة های جوی

خریطة ها (نقشه های) جغرافیائی كه روی آن اعداد و علایم مشخصه راجع به وضعیت ، آب و هوا كه يك ساحه بزرگ را احتوا كند ، بنام خریطة های جوی یاد میشود . این خریطة ها برای ارزیابی شرایط مترولوژی جهت پرواز مرمی ها و ارقام اكتشافی هوا (رادیاسیونی) خدمت میکند .

## Карта радиационной обстановки

## خریطة وضعیت رادیاسیونی

خریطة ایكه در آن اساسات انفلاقات ذروی (دوست و دشمن) و اثرات بعدی آن رسانیده میشود ، خریطة وضعیت رادیاسیونی یاد میشود روی اینگونه خریطة ها مواد آتسی رسانیده میشود :

- ۱- محل ، زمان ، شكل وقوه انفلاق ذروی ؛
- ۲- استقامت و سرعت باد .
- ۳- حدود منطقه مسموم شده بامواد رادیواكتیف كه توسط اشخاص و آلات كشف و پیشبینی شده است .



**خشت (گیت)****Замок**

ترتیباتی که جهت بسته کردن نل میل توپ (هاوان) و اجرای فیر ، فعالیت می کند، بنام خشت یاد میشود .

خشت ها نظر به طرز باز شدن خود به دو قسم جدا میشوند : عمودی و افقی . خشت های عمودی بالا و پایین می شوند و خشت های افقی به چپ و راست حرکت می نمایند .

نظر به ساختمان خود خشت ها به دو قسم پیچی و پستونی جدا می شوند .

**خصوصیات (اساسات) تکتیکی - پروازی****Летно-тактические данные**

عبارت از آن اسا سانیست که اوصاف اساسی طیارات (هلیکوپترها) یک نوع معین را ارایه بدارد . این اوصاف عبارتند از : سرعت بلند شدن ، سرعت اعظمی پرواز ، سقف پرواز ، منزل و دوام پرواز ، درجه مانور ، قابلیت اداره شدن ، استحکام خواص نشستن ، اسلحه طیاره و غیره . فهمیدن خصوصیات (اساسات) تکتیکی - پروازی طیارات خود و طیارات دشمن ، سبب میشود که از امکانات محاربوی طیارات خود جهت ایفای وظایف معین محاربوی استفاده شود .

**Особенность боя****خصوصیت (کرکتر) محاربه**

مجموع خطوط و اوصاف عمومی محاربه مورد نظر که بر ملا کننده ویژه گی های آن باشد ، خصوصیت محاربه گفته میشود .

با تجهیز شدن قوتها با تخنیک و وسایط مبارزه و ارتقای سطح احضارات قوتها خصوصیت محاربه زود تغییر می نماید . محاربات مدرن با داشتن خصلت استعمال وسیع اسلحه تاثیر دسته جمعی ، خاصتاً سلاح ذروی ، راکت های مختلف المقاصد ، طیارات و تعداد زیاد وسایط دیگر از محاربات عادی و معمولی فرق دارند . همچنان در محاربات مذکور وضعیت به سرعت ، به کثرت و با شدت تغییر نموده فعالیت های محاربوی دارای مانور عالی و سرعت با اشتراك پرسونل زیاد و دادن تلفات جانی و مالی زیاد راه می افتد .

## Рубеж

## خط

شرید یا قسمتی از اراضی که دارای فضایل معین و طبیعی تکتیکی (اوپراتیفی، ستراتیژی) برای یکی از طرفین در اثنای فعالیت های محاروبی در منطقه معینه باشد، بنام خط یاد میشود.

خط ممکن است از اشیای محلی که در اراضی موجود است. موانع (ارتفاعات، شیله ها کندها، دریاها، محلات مسکون و غیره) تعیین و تثبیت شود. مثلاً خط اجرای وظیفه توپچی دافع هوا ۱۵ کیلومتر دور تر از هدف حمایه شونده تثبیت گردیده است.

## Рубеж огня

## خط آتش

عبارت از شرید معین اراضی است که روی آن وسایط آتشدار مطابق با وظایف داده شده از طرف قوماندان، آتش خویش را باز می نمایند. مثلاً خط آتش سد ثابت، خط آتش سد متحرک و غیره.

## Рубеж развертывания

## خط اتساع

قسمتی از اراضی است که بالای آن جزواتماها و قطعات از حالت رفتار و یا حالت قبل از محاربه، نظام محاروبی خویش را اشغال می نمایند.

خط اتساع معمولاً توسط قوماندانان قطعات تعیین می گردد و بعداً در روی اراضی مجدداً توسط قوماندانان کندک ها و تولی ها تثبیت می شود.

که برای تعرض بعدی قطعات و جزواتماها روی آن اخذ موقعیت می کنند (این خط را خط تعرض نیز میگویند).

## Маршрут

## خط السیر

راه رفتار جزواتماها (قطعات) و یا اشخاص منفرد که قبلاً تثبیت شده باشد و از محلات معینی عبور نماید بنام خط السیر یاد میشود.

## Маршрут колонн

## خط السیر قطار

عبارت از راهی است که خارج از سرك ها، روی اراضی، جهت حرکت موقتی قطعات و جزواتماها انتخاب و تثبیت می شوند. خط السیر قطار در دو موقع تعیین میگردد: یاهنگامیکه سترواخفای حرکت قطعات در نظر باشد و یا زمانیکه شبکه راه ها و سرك ها معلوم نباشد و قطعه

آروزی مانور داشته باشد . برای حرکت قطعات در خط السیر قطار باید کار های ذیل عملی شود :

پاك كاری و تطهیر خط السیر قطار ، ساختن واعمار محلات عبور از دریاها و سایر موانع ، پخته کاری مناطقی که خاک آن نرم است و باعث بطی شدن حرکت قطار می گردد .

### خط امنیت

#### Рубеж безопасного удаления

عبارت از خط موهومی است که امنیت جزواتها و قطعات دوست را باتخنيك دست داشته آن از انفلاقات ذروی تامین می نماید . این خط به شكل بيضوی بوده که مرکز آن توسط قوماندانی های مافوق تثبیت میشود . قطعات و جزواتها حق ندارند از این خط بگذرند تا آنکه ضربات ذروی بالای نقاط و محلات مقاومت مدافعه دشمن وارد نگردیده است . این خط پرسونل را از تاثیر موج ضربوی . تشعشعات نوری و نفوذ راديو اکتيف در امان نگه میدارد . در بین این خط جزواتها نظر به اشارات تثبیت شده قوماندان عمل می نمایند . و تدابیر تحفظی را مرعی الاجرا قرار می دهند . بعد از وارد آوردن ضربات ذروی تانك ها و زرهپوش ها فوراً از خط امنیت خارج شده و در خط تعرض نظام محاربوی خویش را به مقصد هجوم بالای دشمن اشغال می نمایند .

### خط بالا

#### Гребень

عبارت از خطی است که بالا ی اراضی (تپه ها و کوهها) قرار داشته که آب باران را به دو طرف جدا کرده اگر شیبی و یا کسی در آنجا قرار گیرد مرتسم آن از آن قسمت و هوا دیده میشود این خط ثابت نبوده نظر به زاویه دید قوتها و تخنيك ، تغییر می نماید .

### خط بالای تكتيكي

#### Боевой гребень

قسمتی از اراضی است که به خط بالایی توپو گرافی (خطی که آب باران را به دو قسمت تپه ها ، کوهها... جدا میسازد ) نزديك بوده از آن قسمت ساحه دید به طرف پایین به خوبی تامین گردیده ولی مرتسم قوتها تخنيك محاربوی و طرز فعالیت شان از طرف دشمن در هوا دیده نمی شود این خط بنام خط بالای تكتيكي یاد میشود .

عبارت از خط موهومی است که وسایط آتشدار تدافعی نزدیکترین به دشمن را روی آن جابجا مینمایند.

عبارت از سر حدیست که از آن قطعات (جزو تامها) قدمه دوم یا قدمه احتیاط به محاربه داخل شده و وظیفه محوله تخمین، توسط قوماندان در اثنای اتخاذ قرار تثبیت می گردد. و در تعرض در زمان آغاز تعرض يك بار دیگر در تثبیت این خط اصلاحات لازم می آورند.

خط (ساحه هوایی) است که در آن طیارات شکاری دفع و طرد اهداف هوایی را تامین کرده و آنها را محاصره نمایند. مسافه خط دفع و طرد از تاسیسات حمایه شونده، مربوط به کشف و یافتن دشمن هوایی، خصوصیات تکتیکی، پروازی طیارات شکاری خود و طیارات دشمن، زمان تثبیت تاسیسات در مورد دشمن و دادن وظیفه به طیارات شکاری و همچنین وضعیتی که از آن دفع و طرد اجرا می شود (دوریه هوایی و مسافت کرویالی در میدان) میباشد.

قسمتی از قوتها که برای توسیع قوای ضربه در جریان تعرض و برای استحکام بخشیدن و عامل بسودن مدافعه، همچنان برای معاوضه کردن بعضی از جزو تامها (قطعات) قدمه اول که خسارات زیادی

برداشته اند و شامل نظام محاربوی میشوند ، بنام قدمهٔ دوم یاد میگردد .  
قدمهٔ دوم قادر است با قوتهای شق کنندهٔ دشمن ، با دیسانست  
دشمن .... در خط دوم محاربه مجادله نمایند .

تشکیل قدمهٔ دوم مربوط به غایه و مفکورهٔ محاربه و به اساس شرایط  
معین وضعیت محاربوی تعیین میشود . وظایف قدمهٔ دوم به تفاوت  
از وظایف قوای احتیاط عمومی، در آنست که به قدمهٔ دوم در عین  
زمانیکه به قدمهٔ اول وظیفهٔ محاربوی داده میشود وظایف قدمهٔ  
دوم نیز تعیین می گردد یعنی وظایف قدمهٔ دوم در امر محاربوی  
ذکر می گردد .

### Разграничительные линии

### خط فاصل

خط موهومی بالای اراضی که توسط قوماندانان بزرگ در اثنای  
دادن وظیفهٔ محاربوی تثبیت شده و حدود شریکها ( مناطق ) جزو تاهای  
بزرگ ( قطعات و جزو تاهای ) را تعیین می نماید بنام خط فاصل یاد میشود .  
یا بعبارۀ دیگر خطی است که حدود مسوولیت های دو جزو تاهای  
( قطعه یا جزو تاهای بزرگ ) همجوار را از هم جدا میسازد .  
حد فاصل به استقامت جناحی جزو تاهای ( قطعات ) از عتب جبهه تا  
جبهه نشان داده میشود .

### Радиолокационные линии разведки

خطی است که در آن دستگاههای را داروسایط تعرضی پرندهٔ دشمن  
هوایی ( پیلوتدار و بی پیلوت ) را کشف مینماید .

### Исходный рубеж

### خط مبدا

عبارت از آن خطی است که توسط قوماندان روی خریطه و یا بالا ی

اراضی نظر به موقف نقاط نیرنگی تعیین میشود و از همین خط است که قطعات و جزو تاهما به اجرای وظایف محاربوی (اجرای تعرض یا رفتار ....) شروع می نمایند .

### Боевая линия

### خط محاربوی

قرار گرفتن وسایط محاربوی رادر يك خط جهوی که مسافه بین شان الی صدمتر باشد، خط محاربوی گویند . خط محاربوی در جزو تاهمای تانك و پیاده (قطعات موتردار) برای اجرای وظیفه محاربوی استعمال میشود . برای سهولت اجرای آتش و استعمال درست وسایط در اراضی شده میتواند که وسایط قدری به پیش و یا عقب تر حرکت نمایند ، ولی بدون آنکه استقامت اصلی جبهه خط محاربوی تخلف شود و یا اینکه مانع فعالیت همجوارها گردد .

### Оборонительный рубеж

### خط مدافعه

عبارت از محلی است که به مقصد مدافعه جزو تاهمای اوپراتیفی ، جزو تاهمای بزرگ و قطعات جزو تاهمای بزرگ و قطعات تاسیس شده باشد . این خطوط معمولا از يك ، دو شرید تدافعی ساخته میشوند .

### Рубеж регулирования

### خطوط عیار

خطوطی که قبلا توسط قوماندان مافوق از نقطه نظر مناسبات تکتیکی روی خریطه تثبیت می گردد و به زمان معینی همه جزو تاهما یا قطعات مجبور اند به این خط برسند و حرکت را از همین خط آغاز نمایند بنام خط عیار یاد میشود . خطوط عیار به مقصد دوباره استفاده کردن از تشریک مساعی ، تامین ارتباط و آغاز رفتار تثبیت میگردد .

## Кommуникации военные

## خطوط مواصلات عسکری

راه های ارتباط و خبر رسانی (راه آهن، راه های اسفلت، سرک های خاخه، راه های آبی «بحری» و غیره... راه های هوایی و...) که قوت های محارب و پایگاه های عسکری را با هم وصل می نماید بنام خطوط مواصلات عسکری یاد میشود. درین راه ها، رفتار جزواتها و تلغات و جزوات های بزرگ صورت گرفته حمل و نقل تخنیک محاربوی و تمام اشکال اکمالات، تأمینات مادی و تخنیکی، همچنان تخلیه کردن مناطق عقبی جبهه از مواد و لوازم استعمال شده، انتقال زخمی ها و مریض ها... صورت میگیرد. خطوط مواصلات دارای ارزش های تکنیکی، اوپراتیفی و ستراتیژیکی میباشند و از نکات استقامت به سوی جبهه به شکل عرضانی و یا طولانی (عمقانی) تشخیص میشود.

## Кривые линии

## خطوط منحنی

عبارت از آن خطوط منحنی محدودیست که روی خریطه ها ترسیم شده و از افق، ارتفاع عینی دارند. این خطوط را میتوان به شکلی تصور کرد که گویا اراضی و یا عوارض اراضی توسط این منحنی ها امکان آن را میدهد که بصورت فوری ارتفاع محل مورد نظر، زاویه های هدف، نشیب و فراز، تعیین و تثبیت شده و بسی از مسایل دیگر که ارتباط مستقیم با مطالعه اراضی در حین جریان محاربه دارد حل و فصل گردد بصورت عمومی این منحنی ها به اقسام ذیل جدا میشوند:

۱- منحنی های اساسی که نظر به يك ارتفاع معین اراضی ترسیم میشوند.

۲- منحنی های درشت که جهت سهولت حساب نمودن نسبت به منحنی های اساسی دبل تر رسم می گردند. و هر منحنی پنجم درشت تر است.

۳- منحنی های نا مکمل یا نیمه که نیم ارتفاع بین منحنی های اساسی را نشان میدهند .

۴- منحنی های معاونه که يك چهارم ارتفاع بین منحنی های اساسی را ترسیم میکنند .

## Линия прицеливания

## خط نشان

خط مستقیمیکه چشم نشانگیر ، جری و جوك ( نشانگاه ) را با نقطه نشان وصل می کند خط نشان یادمیشود .

## Взлетно-посадочная полоса

## خط نشست و برخاست (رنوی)

شرید (سرك) مخصوصی كه در میدان هوایی برای پرواز و نشست طیارات حاضر و ساخته شده است به نام خط نشست و برخاست یاد میشود این خط بصورت طبیعی ( از خاك و یا بصورت مصنوعی ) از كانكریت و بتون ) و یا بصورت فلزی ساخته می شود . اندازه خط مذکور ، ضخامت و محكمی كانكریت آن مربوط به خواص نشست و برخاست طیارات میباشد طول خط نشست و برخاست میدانهای مدرن در حدود يكهزارو دو صد مترالی سه هزار متر و اضافه تر از آن نوسان می نماید .

## Шар

## خطوه

عبارت از قدم معمولی است كه در حدود هفتاد و پنج سانتی متر طول آن است . خطوه نظر به قد افراد در نو سان میباشد و معمولا از نو ك سر پنجه پای راست تا كری پای چپ در حین رفتار «عادی قلم» اندازه می شود .



## Линия атаки

## خط هجوم

قسمتی از اراضی که توسط قوماندان به جزو تام (قطعه) تعیین شده باشد و از همان ساحه (خط) بالای دشمن هجوم را آغاز نمایند بنام خط هجوم یاد میشود. خط هجوم معمولاً در نزدیکی خط مدافعه دشمن، بالای اراضی ایکه امکانات مخفی شدن از تاثیر ترصد و آتش وسایط دشمن موجود باشد و همچنان امکان انداخت مستقیم را بالای دشمن مساعد سازد انتخاب و تعیین میشود.

## Разоружение

## خلع سلاح

مجموع تدابیریست که بساتببق کردن آن یا از پراه انداختن جنگ بکلی جلو گیری میشود، یا اینکه از وسایل و وسایط مبارزات تسلیحاتی کاسته شده و با خود امید واری پی حاصل میگردد که از تاثیر جنگ در امان خواهیم بود. در شرایط کنونی که جنگها با استفاده از سلاحهای نابود کننده ذروی دنبال خواهد شد مساله خلع سلاح یکی از پروبلم های عمده بین المللی بشمار میاید.

مبارزه بغاطر خلع سلاح یکی از اصول با اهمیت سیاست کشور های سوسیالیستی و مترقی جهان است.

## Траншея

## خندق

عبارت از کندگی باریک، طویل و عمیق است که در روی اراضی وجود دارد و از یک طرف یا از دو جانب با سپر خاک احاطه شده می باشند، خندق بحیث یکی از تاسیسات تدافعی بیش از همه بحیث موضع آتش پرسونل بشمار رفته که آنها را از وسایط تخریب معمولی مدافعه و محافظه نموده و تا اندازه ای از فکتهورهای مخرب انفلاقت ذروی نیز در امان نگه میدارد، علاوه بر آن خندقها بحیث وسایل ارتباط در طول جبهه مورد استفاده قرار گرفته و شرایط مساعدی را برای سترو اخفای پرسونل محاربوی و تخنیک دست داشته آنها ببار می آورد. در شرایط محاربوی در خندق ها محلات ترصد، محلات ماشیندار ها و میدانهای برای هاوان ها ساخته می شود.

عمق خندق ها از ۱۱۰ - ۱۵۰ سانتی متر میباشد . موقعیت خندق ها باید طوری باشد که درصد همه جانبه و شرایط انداخت نمودن را بخوبی تامین کند .

### Ход сообщения

### خندق ارتباط

عبارت از کندی باریکی است که به هر دو طرف آن سپر خاک هموار شده و وظیفه دارد تا رفت و آمد منسوبان را بین خندق ها تامین و ارتباط با عقب جبهه را میسر سازد . خندق های ارتباط اساساً وظیفه دارد تا هر چه بیشتر حرکت انسانها ، رساندن مهمات ، اعاشه و تخلیه مریض ها و زخمی ها را تامین کند و عرض این خندق ها الی ۷۰ سانتی متر و عمق آن ۱۵۰ سانتی متر می باشد . دیگر خندق های ارتباط به عرض ۴۰ - ۵۰ سانتی متر و عمق ۶۰ سانتی متر گنده می شوند . ( برای زحف نمودن ) . برای حفاظت از تاثیر آتش دشمن و درصد او ، خندق های ارتباط به شکل زیگزاگ ساخته میشود . و در بین آن محلات برای نشان زن ها وسایط آتشدار اعمار میگردد .

### Противотанковые рвы

### خندق های ضد تانک

عبارت از موانع ضد تانک است که در اراضی هموار در خط السیر حرکت تانکها بشکل خندق ها به شکل ذوزنقه ها و مثلث ها گنده میشود .

### Защитные свойства местности

### خواص تدافعی اراضی

آن صفات اراضی که حاوی قابلیت تضعیف کردن تاثیر تخریب انفلاق ذروی و وسایط معمول تخریب بوده تلفات تخنیک و پرسونل محاربوی را کم می سازد خواص تدافعی اراضی یاد میشود .

این خواص بصورت عمومی در پوش اراضی و عوارض اراضی مضمّن است . بهترین خواص تدافعی اراضی را اراضی کوهستانی ، غندی ها ، تپه ها ،

که از جنگلات پوشیده باشند، گودال‌ها، جرها، حاوی می‌باشند .  
دشت‌ها و صحراها دارای بدترین خواص تدافعی بوده زیرا مسطح بودن  
مقابل امواج ضربوی انفلاقت ذروی هیچنوع مقاومتی نشان نداده مانع  
عبور تشعشعات نوری آن نگردیده و انتشار مواد رادیو اکتیف را تسریع  
می نماید .

همچنان‌جا بجا کردن قوتها در جنگلات بنوبه خود تقایصی دارد ، در اثر  
انفلاق ذروی ممکن است باعث تولید حریق در مناطق مختلف گردد . که  
مانع حرکت پرسونل محاربوی گردیده اجرای فعالیت محاربوی را ناممکن  
سازد . همچنان انتشارات و سرایت مواد مسموم کننده و مواد باکترلوژی  
درین محلات قوی تر از اراضی برهنه یابی پوش است ، استفاده معقول از  
ارضای درجه خسارات و تلفات پرسونل محاربوی تخنیک را تقلیل  
بخشیده همچنان حجم و زمان کارهای استحکامی را در خصوص ساختن  
تاسیسات برای محاربه کم می سازد .

### Тактические свойства

### خواص تکتیکی اراضی

#### местности

عبارت از خواصیست که تاثیر همین اراضی بالای تشکیل و راه انداختن  
محاربه ، استعمال تخنیک محاربوی در محاربه تثبیت می نماید . و همچنان  
شرایط بهترین ترصد ، باز کردن آتش ، سترواخفا ، قابلیت حرکت را  
در آن تعیین می کنند .

### Тактико-технические

### خواص تکتیکی و تخنیکی

#### данные (ТТД)

مجموع تمام اساساتی است که امکانات تخنیکی و محاربوی انواع  
مختلفه اسلحه ، تخنیک محاربوی و وسایط مخابره ، وسایط انجینری و  
نقل و سایر وسایط را بمیدان می کشد .

بطور مثال خواص تکتیکی و تخنیکی برای تانک : وزن حربی ،  
ضخامت زره ، اسلحه ، تعداد عماده‌های قاتل ، سرعت حرکت ، قابلیت  
حرکت وغیره . برای توپ : چاب ، سرعت ابتدائی ، سرعت انداخت ،  
منزل موثر ، خصوصیات مرمی آن و وزن توپ وغیره میباشد .

اگر خواص تخنیکی و تکتیکی سلاح خود را بدرستی بدانیم قادر خواهیم

بود که به جرئت سلاح و وسایط خویش را به شکل بسیار موثر آن مورد استفاده قرار بدهیم .

### Маскирующие

### خواص ستر و اخفای اراضی

#### свойства местности

عبارت از آن خواص اراضی است که موجودیت مقدار پناهگاه های طبیعی که به شکل عوارض طبیعی اراضی ظهور کرده و اشیای روی اراضی را به مقصد ستر و اخفا تعیین و تثبیت نموده همچنان خواص عمومی و ریز اراضی را تعیین می کند . در اراضی که حاوی خواص ستر و اخفایی اند ممکن است قوتها ، تخنیک ، معاربوی و سایر اهداف حربی را از ترصد زمینی ، هوایی ، را داری دشمن محافظه نماید . اکثراً اراضی جنگلزار و کوهستانی از داشتن این خواص برخوردار اند و درین گونه اراضی تخنیک حربی ، پرسونل و سایر وسایط بدون داشتن وسایط ستر و اخفا از دشمن پنهان میگردند .

#### Боевые свойства

### خواص معاربوی اسلحه باکترولوژی

#### бактериологического оружия

عبارت از مجموع خصوصیات تاثیر مواد باکترولوژی بالای ارگانیسم انسان یا حیوان میباشد . این خصوصیات عبارتند از : قابلیت بوجود آوردن امراض گوناگون ساری ، حتی اگر یک مقدار بسیار کم آن هم بالای وجود انسانها بیفتد ، قابلیت سرایت کردن بعضی از امراض از شخصی که مبتلا است به نفر سالم و سرایت سریع آن به دیگران ، موجودیت لحظه ای بین ابتلا و نشان دادن علامه اولین مرض که از چند ساعت تا چند روز حتی چند هفته دوام می کند و شخص مبتلا آنرا احساس نمینماید ، قابلیت انتشار آن در هوا و سرایت آن از راه جهاز تنفسی انسانها در داخل محلات محفوظ که گرمیتیک آن طور شاید و باید فعال نباشد و یا از طریق وسایط و غیره مشکلات ، کشف میکروب های مولد امراض در اشیا خیلی زیاد است ، زیرا این میکروب ها هیچکدام علامه ظاهری از خود نشان نمی دهند «مانند رنگ . بو ... و غیره »

## Боевые свойства ракетного оружия

## خواص محاربوی اسلحه راکتی

عبارت از مجموع اساساتی است که راکت را بحیث واسطه یا عامل مهم اجرای وظایف محاربوی در محاربات امروزی معرفی مینماید .  
خواص محاربوی اسلحه راکتی عبارتند از :



- مسافت تأثیر زیاد ؛
- سرعت عالی و ارتفاع پرواز عالی ؛
- صحت اصابت عالی به هدف ؛
- او نیور سال بودن (هرکاره بودن آن)
- امکانات استعمال کتلوی راکت .
- قابلیت مانور و الاستیکیست آن در هنگام پرواز (در خط السیر پرواز)

## Боевые свойства самолета      خواص محاربوی طیارات

عبارت از مجموع اساسات یا مشخصات پروازی و تکتیکی ، اسلحه ، تجهیزات رادیو الکترونی و سایر خصوصیات طیارات است که امکانات اجرای موفقانه وظایف معین محاربوی را تعیین کرده و تشخیص می دهد .  
خواص محاربوی طیارات عبارتند از :

- سرعت - مسافت و ارتفاع پرواز - قابلیت ارتفاع گرفتن طیارات ؛
- قابلیت مانور طیارات - قابلیت حمل بار - موجودیت و اشکال اسلحه
- و غیره . سرعت پرواز فکتور اساسی خواص محاربوی طیارات شمرده شده و ارتباط طیاره مربوط به این عنصر میباشد .

## Гильза

## خول خالی (پوچسک)

گیلاس فلزی که در آن حق سوق (حق باروت) و مواد انفلاقیه جابجا میشود ، بنام خول خالی یاد میگردد . کارنوسها از خول خالی و مرمی عبارت می باشند که مرمی در قسمت فوقانی خول خالی نصب بوده و پس از فیراز آن جدا میشود . خول خالی توسط پوچکپران به عقب سلاح پرتاب میشود .

ACKU

۷۴۱۰

نشرات وزارت دفاع جمهورى  
دموکراتیک افغانستان

